

UNIVERSIDAD DE CHILE  
Facultad de Filosofía y Humanidades  
Departamento de Ciencias Históricas  
Seminario de Grado: Migración y Neoliberalismo  
Profesor Guía: Ulises Cárcamo

## **“Comunidad y asociatividad migrante en Santiago de Chile (1990-2014)”**

*Un rescate de las experiencias de lucha y dignificación en organizaciones y asociaciones de migrantes*

Informe de Seminario para optar al grado de Licenciatura en Historia

Estudiantes  
Valeria Borquez Ruiz  
Jazmin Salvo Gutierrez

Santiago, Junio de 2015

## **Agradecimientos:**

Quisiéramos ante todo agradecer a todas aquellas personas que brindaron apoyo y ayuda para la realización de nuestra tesis.

En primer lugar, a nuestro profesor, Ulises Cárcamo, nuestros profundos agradecimientos, por apoyarnos siempre con la elección del tema de la tesis, siendo un importante guía para el desarrollo del problema.

Agradecer también al Departamento de Ciencias Históricas de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile por constituir siempre un apoyo para nosotras, y en especial a Carmencita, quien mostró una amplia disposición a ayudarnos.

A todos/as nuestros/as entrevistados agradecemos de corazón, primero por la lucha constante que realizan a diario por transformar las condiciones de vida de los/as migrantes latinoamericanos/as, dignificando su cotidianidad en el trabajo, en su hogar y en su relación con la sociedad chilena, y aportando significativamente a un cambio social histórico en Chile. Muchas gracias a Warmipura, el Comité de Refugiados Peruanos, Pasiones Peruanas Chile, la Organización Sociocultural de Haitianos en Chile, el Sindicato Nacional Interempresas de Trabajadoras(es) Inmigrantes de Casa Particular, y en especial a aquellas personas que, participando en dichas organizaciones, hacen que la tierra sea de todos y las fronteras se derrumban; por eso gracias a Delia Curahua, Wiliam Segura, Mily Dominguez, Rodolfo Noriega Jorge Prado y Adneau Desinord por la riqueza de sus palabras! Gracias por hacernos parte de su lucha y confiar en nuestro trabajo!

A todos/as ellos/as nuestros totales agradecimientos.

*De Valeria...*

*Primero agradecer a nuestros entrevistados/as, por creer en otro Chile, y hacer que el sueño de muchos pueda hacerse un día realidad!*

*Quiero dar gracias también a mi familia y en especial a mi mamá y papá que, a pesar de la distancia, siempre existió un apoyo incondicional a seguir estudiando algo que para mí significaba recuperar parte de una historia pérdida. Los quiero mucho!*

*Muchas gracias también a mi compañera de tesis, Jazmín Salvo, por su amistad y acompañamiento en todas las travesuras que implicó estudiar en la Facultad de Filosofía y Humanidades y terminar juntas este largo camino, que aún sigue siendo y continúa hacia rumbos nuevos...*

*Bueno y quiero agradecer a lo que me llena el alma y el corazón, mi compañero de vida, quien decidió caminar a mi lado y de la mano, dándome siempre apoyo, alentándome a seguir mis sueños y valorando el compromiso y la pasión que dedicamos a diario al rescate de la cultura latinoamericana, trabajando en unión con la comunidad peruana de Santiago. Le agradezco más aún, y ahora más que nunca, por confiar en nuestra unión y en este gran y hermoso proyecto que es el de la paternidad.*

*Cristian, la vida juntó nuestros caminos, y por eso se lo agradezco! Le agradezco aún más por sembrar en mí la esperanza de una nueva vida, que con nueve meses de espera, Caetano está listo para ver la luz y comenzar a construir, desde el amor y la alegría de las nuevas generaciones, un Chile diferente!*

*De Jazmín...*

*Antes que nada, agradecer a mi compañera de tesis, Valeria Borquez, porque sin ella este desafío no hubiese sido posible, muchas gracias por la paciencia, por el esfuerzo y por motivarme en esta linda experiencia junto a ella, por la compañía de estos años, sin otras palabras, de amistad.*

*Agradecer a mi familia, por estar ahí siempre a pesar de las dificultades, a los amigos de ayer y hoy por su ánimo, por sentir siempre buenas vibras y buenos deseos. Gracias!*

# Índice

Introducción.....	3
<b>a) Planteamiento del problema:.....</b>	<b>3</b>
<b>b) Hipótesis:.....</b>	<b>7</b>
<b>c) Objetivos:.....</b>	<b>8</b>
<b>d) Marco Metodológico.....</b>	<b>9</b>
<b>1.1.- La migración, un fenómeno histórico.....</b>	<b>15</b>
<b>1.2.- ¿Por qué migramos? Teorías sobre motivos y voluntades de migrar.....</b>	<b>19</b>
<b>1.3.- Chile, país globalizado y polo de atracción de migrantes internacionales.....</b>	<b>24</b>
<b>1.4.- Historizando la migración en Chile.....</b>	<b>26</b>
<b>2.1.- De la invisibilidad a la visibilidad: nuevo escenario demográfico, cultural y étnico en la ciudad de Santiago.....</b>	<b>32</b>
<b>3.1.- (Des) consideraciones legales en torno a la migración en Chile.....</b>	<b>49</b>
<b>3.2.- La política de la no política: ambivalencia legal en torno a la migración.....</b>	<b>63</b>
<b>3.3.- Sistema Neoliberal en América Latina: los límites a la libertad.....</b>	<b>67</b>
<b>3.4.- Transición demográfica e inmigración.....</b>	<b>83</b>
<b>4.1.- Avanzar sin mirar atrás ¿Por qué están en Chile?.....</b>	<b>88</b>
<b>4.2.- Residir en Chile: entre subsistir y resistir.....</b>	<b>94</b>
<b>5.3.- Creando sujeto histórico: La decisión de organizarse.....</b>	<b>100</b>
<b>5.4.- Cambiando la historia: la construcción de una sociedad diferente.....</b>	<b>114</b>
Conclusiones.....	137
Bibliografía.....	144

<b><u>a) Ficha de entrevistados/as:.....</u></b>	<b><u>151</u></b>
<b><u>b) Pauta de entrevistas:.....</u></b>	<b><u>153</u></b>
<b><u>Entrevista n°1 Jorge Luis Prado Villafuerte.....</u></b>	<b><u>154</u></b>
<b><u>Entrevista n°2 Mily Dominguez.....</u></b>	<b><u>168</u></b>

## Introducción:

### a) Planteamiento del problema:

*Y es que con mi llegada los dramas también han venido ya  
me han hecho entender que no soy para nada bienvenido,*

*discriminan peor que un cerdo, me  
miran desde el gobierno  
y hasta los mismos obreros me marginan,*

*Dicen que vine a quitarles el trabajo  
cuando el culpable de su lamentable vida Está arriba y no acá abajo,  
CARAJO!*

*Soy un trabajador igual que varios,  
dueño solo de mi empeño de mis sueños y de mis manos,”<sup>1</sup>*

Los años noventa en Chile fueron marcados por el afianzamiento de un sistema democrático representativo post dictadura y la consolidación de una economía abierta a nivel internacional. La estabilidad política y gubernamental y el establecimiento de una política económica abierta al mercado mundial propiciaron las condiciones para que nuestro país pudiese recibir sin restricciones inversiones de capital extranjero. Chile se insertó de esta forma en la economía-mundo haciéndose parte del proceso de globalización económica y política. Al tiempo en que bienes y servicios penetraban el país, permitiendo el goce, para la población chilena, de una diversificación notable de bienes de consumo ofrecidos por el mercado, y mostrando -en apariencias- un 'bienestar' sostenido de dicha sociedad, Chile se fue posicionando a nivel regional como un país de oportunidades.

Los años noventa sellan también la reestructuración del orden mundial basado ahora en el flujo de capitales y mercancías -la globalización económica-, los cuales acceden a los mercados nacionales, implantándose así la libre circulación de los bienes y servicios entre países y volviendo las fronteras

---

1

nacionales cada vez más permeables. El nuevo orden mundial, caracterizado por una globalización económica y política, profundiza el proceso de división y asimetría entre los países del Norte -poseedores del capital financiero internacional- y los Estados del Sur, obligados a soportar los cambios estructurales en sus políticas económicas, lo cual ha suscitado la voluntad de numerosas y diversas poblaciones de desplazarse geográficamente con vistas a una vida mejor. Aunque, en un principio, las direcciones de los flujos migratorios marcaban una tendencia Sur-Norte, es decir de países en vía de desarrollo hacia países desarrollados, las restricciones fronterizas hacia las personas provenientes de los países del Sur conllevaron al surgimiento de otros focos donde emigrar. He aquí donde Chile se reafirma como un país receptor de migrantes en la nueva escena internacional y es el contexto que nos atiene en este trabajo.

El crecimiento sostenido que ha experimentado la sociedad chilena desde la década de los noventa, traduciéndose en un aumento de los ingresos reales de amplios sectores de la población y en un mejoramiento en aspectos como la salud y la educación ha influido notablemente en sus comportamientos demográficos generando así un estancamiento en el crecimiento de la población reflejado en una disminución en la tasa de natalidad y una tendencia al envejecimiento de la población. Esta fase de transición demográfica ha tenido como resultado una disminución de la disponibilidad de personas en edad de trabajar (entre 15 y 64 años).

La expansión económica ha implicado también una variación en los tipos de empleos que los chilenos y chilenas eligen para trabajar, optando por aquellos que presentan mayor calificación y mejor remuneración<sup>2</sup>.

Han surgido de esta forma y gradualmente las necesidades internas de contar con una población nueva que supla la escasez de población joven activa y que hoy se encarna en los miles de ciudadanos latinoamericanos residentes en Chile (el 75% de los/las inmigrantes<sup>3</sup>). Esta nueva población ha relevado la ausencia de mano de obra en los trabajos menos calificados de los distintos sectores económicos, como la agricultura, la minería, la construcción y los servicios.

Asimismo, caminando por Santiago, logramos ahora percibir de forma inmediata el abanico de nacionalidades -mayoritariamente latinoamericanas- que transitan con diversos rumbos, actividades y

---

<sup>2</sup> SOLIMANO, Andrés et. al. *Incorporación laboral de los inmigrantes en la Región Metropolitana de Chile*. OIM, Santiago, 2012, pp. 29-30.

<sup>3</sup> Cifras y rostros de la migración en Chile, Ciudadano global. Servicio jesuita a migrantes y refugiados. Santiago, 2012.

ocupaciones por las calles del centro de nuestra capital. Es un hecho innegable que en la actualidad Chile forma parte de los países que, hombres y principalmente mujeres de Perú, Argentina, Colombia, Ecuador, Bolivia, Haití y República Dominicana, han elegido para establecerse de forma permanente. No sólo podemos visibilizar el fenómeno de forma vivencial sino que la consulta de censos y estadísticas institucionales ha demostrado la envergadura del fenómeno, indicando que la última década conoció un aumento exponencial de la inmigración regional o vecinal en la Región Metropolitana.

La migración, como objeto de estudio, posee una pluralidad y diversidad de aristas que permiten centrar el estudio del fenómeno según enfoques diferentes. Revisando la bibliografía pertinente para el siguiente trabajo, logramos darnos cuenta que el tratamiento que se ha dado al fenómeno migratorio chileno en las Ciencias Sociales parte desde el análisis de las políticas legislativas y sociales del Estado de Chile hacia la población inmigrante y apunta a levantar una crítica de las carencias que poseen dichas políticas en la satisfacción de las necesidades básicas (entrada y permanencia en Chile, incorporación laboral, salud, educación y vivienda) de los/las inmigrantes latinoamericanos/as.

Numerosos son los estudios que recalcan el carácter discriminatorio y excluyente de la sociedad chilena en su relación con el sujeto migrante. Y es que la población extranjera latinoamericana ha ocupado los puestos de trabajo más poco calificados sufriendo en gran parte de los casos una precariedad importante en las garantías laborales y un acceso limitado a los derechos básicos como la salud, la educación y la vivienda, sobre todo para aquellos/as inmigrantes que no cuentan con una situación administrativa regular. Es además transversal el trato discriminatorio que reciben hombres, mujeres, niños y niñas inmigrantes y preocupante para una sociedad que vive actualmente una transformación demográfica tan importante en su componente cultural y étnico.

Este proceso de transformación por el cual estamos pasando los/las habitantes de Chile merece ser estudiado bajo una línea reflexiva que plantee un nuevo paradigma respecto al sujeto de investigación, en este caso el sujeto migrante, principal protagonista de dicho proceso histórico. Bajo esta perspectiva, la construcción del sujeto migrante no puede quedar únicamente a cargo del Estado y sus instituciones, ni mucho menos a la suerte de la producción mediática de la prensa chilena. Tampoco podemos nosotros, como chilenos/as, desde nuestras culturas y realidades, aspirar a crear solos las vías para que la población migrante se integre a nuestra sociedad, pretendiendo incluir todas sus dimensiones históricas, culturales, sociales y políticas.

Si bien, parece evidente que, como miembro de la sociedad chilena, estamos participando de dicho proceso histórico pues presenciamos cotidianamente un encuentro con la población inmigrante latinoamericana radicada en Santiago, las vías para encontrarse con dicha población debe implicar necesariamente la participación de los sujetos migrantes. La construcción del sujeto migrante debe partir desde él mismo y no desde lo ajeno a él, proceso del cual se elaboran las agendas públicas, mediáticas y políticas incidiendo directamente en el encuentro entre nosotros y él y en la transformación histórica que está hoy asumiendo Chile.

Esta transformación no puede sino implicar que la sociedad chilena acepte su diversidad cultural, entendida como la nueva composición cultural pero debe, para esto, asociarse a la creación de un diálogo con los actores que componen dicha diversidad. Nos propusimos, en este trabajo, rescatar la labor de hombres y mujeres que participan día a día en el proceso de construcción de una sociedad más diversa, integradora y respetuosa hacia el Otro y que levantan activamente un proyecto histórico como sujeto migrante.

Y es que nuestra opción académica/historiográfica de reconstituir la historia desde los sujetos mismos y actores sociales se antepone a la función que ha tenido la historia oficial en Chile de supeditar el relato histórico a la construcción hegemónica de una identidad nacional con pautas sociales, culturales y políticas definidas que se imponen por sobre la sociedad. Si existen dentro de la historiografía chilena estudios sobre la inmigración en Chile, éstos sólo abordan desde una lectura oficialista la llegada intencionada de los/las inmigrantes europeos/as en las postrimerías del siglo XIX y comienzos del XX, omitiendo, por no decir negando, la importancia que tuvieron cientos de inmigrantes vecinales en las faenas mineras, salitreras y agrícolas.

Hoy en día, si es que existe un interés por el fenómeno migratorio actual, se sigue conservando esa misma línea epistemológica en las Ciencias Sociales en cuanto las investigaciones consideran al sujeto migrante como un ser pasivo en su relación con el Estado y la sociedad chilena. Ahora bien, reconociendo la importancia del rol de la historia para construir identidades, hemos decidido abogarnos a historizar el proceso de la migración en Chile desde la experiencia de sus protagonistas y centrarnos en las formas asociativas que despliegan cotidiana y colectivamente para responder a necesidades que ni la institucionalidad chilena, ni la sociedad, han sabido enfrentar de manera digna y eficaz.

Nuestro propósito es contribuir al debate, tanto público, como académico, involucrando directamente

en el análisis de la realidad migratoria chilena a los sujetos migrantes activos que desarrollan cada día prácticas sociales, culturales y políticas para posicionarse como interlocutores válidos ante el Estado y la población chilena y presionar para la adopción de políticas públicas y la generación de un diálogo con la sociedad.

De esta misma forma creemos que nuestro trabajo puede contribuir a construir nuevas identidades que den cuenta del nuevo escenario cultural y étnico existente en Chile para así generar nuevas perspectivas respecto a nuestra identidad como chilenos/as de manera a reflexionar sobre los elementos identitarios que nos 'unen' imaginariamente como nación pero nos oponen a estos nuevos sujetos.

La reflexión propone comprender los motivos por los cuales los/as inmigrantes latinoamericanos/as han llegado a Chile y entender cómo se configuran ellos/as mismos como sujetos migrantes en Chile, tanto personalmente, como desde su realidad participativa en organizaciones comunitarias de inmigrantes latinoamericanos/as. Desde esa perspectiva, nuestra intención es abarcar la forma en que ellos conciben la realidad chilena por sí sola y cómo la interpretan en su relación y confrontación con ella, como también la manera en que ellos desarrollan un sentimiento de pertenencia propio y autónomo vinculado a su condición de migrante, rescatando sus reflexiones y proposiciones para una nueva discusión sobre lo que entendemos por sociedad chilena en los diversos y elementales aspectos y necesidades de su nueva cotidianidad.

#### **b) Hipótesis:**

La transformación demográfica que ha experimentado la sociedad chilena en las últimas décadas con la llegada de miles de inmigrantes latinoamericanos ha implicado necesariamente un replanteamiento de nuestra identidad como sociedad y de nuestra posición como sujeto histórico y social frente al nuevo contexto neoliberal. Las experiencias asociativas y organizativas que han desplegado ciertas comunidades de migrantes para anteponerse a las dificultades expresadas en la deficiencia en el acceso a sus derechos básicos y en una recurrente discriminación y exclusión hacia éstos últimos deben ser consideradas como las primeras manifestaciones de un movimiento social en gestación, que apunta a un cambio social en Chile. En efecto, la lucha cotidiana que desarrollan los sujetos migrantes activos, a través de la asociatividad y la sociabilización, busca revertir la desigualdad tanto material como cultural a la que están expuesto cotidianamente, reconfigurando su posición respecto a la sociedad y el Estado, reafirmando su identidad como sujeto y trastocando la noción y la relación del y con el Otro

existente en Chile.

### **c) Objetivos:**

#### **Objetivo general:**

- 1) Caracterizar y analizar el contexto económico, político y social de Chile como país receptor de población latinoamericana y la relación de este con los países emisores de personas.**
  
- 2) Describir y analizar el proceso en el que los sujetos migrantes llegan y se instalan en Chile y cómo se asocian y se organizan en torno a la problemática de la migración en Chile, enfatizando en las percepciones de los sujetos respecto a la experiencia migratoria, en los motivos del empoderamiento subjetivo de éstos mismos, en la construcción de su identidad como migrante y en su proyección como miembros de organizaciones y asociaciones de migrantes.**

#### **Objetivos específicos :**

- 1.1) Describir la política migratoria que ha tenido Chile hasta hoy, recalcando la legislación migratoria chilena y las políticas públicas hacia la población migrante.
- 1.2) Caracterizar el sistema neoliberal implantado en Chile y sus consecuencias en la problemática de la migración.
- 1.3) Identificar la relación histórica que ha tenido la sociedad chilena con los sujetos latinoamericanos inmigrantes.
  
- 2.1) Identificar las experiencias migratorias de los sujetos inmigrantes latinoamericanos presentes en Chile.
- 2.2) Describir cómo los sujetos inmigrantes latinoamericanos se juntan para formar organizaciones y asociaciones político-sociales y culturales de inmigrantes en Santiago de Chile.
- 2.3) Analizar las percepciones de los sujetos miembros de organizaciones y asociaciones de migrantes en relación a su participación, a la implicación de los otros sujetos inmigrantes latinoamericanos y a la proyección que poseen respecto a su identidad y el contexto chileno.

#### **d) Marco Metodológico**

Para cumplir con los propósitos y objetivos que tiene esta investigación ocuparemos las metodologías cualitativas. Dentro de esta metodología se encuentra el método etnográfico y la técnica de la entrevista; con estas técnicas pensamos acercarnos de una manera efectiva a las organizaciones sociales y políticas de migrantes y a los sujetos que las componen. Aun así la muestra será semialeatoria, ya que nos interesa conocer el fenómeno en su carga simbólica y no en el alcance cuantitativo. De esta manera las organizaciones a investigar serán aquellas que veamos activas, es decir, que sean organizaciones que cuente con participación y que como tal guarden días para reunirse y cumplir objetivos comunes. De esta misma manera consideraremos a sujetos que veamos con real participación dentro de las organizaciones, esta medida la tomamos para así contar con testimonios de sujetos migrantes comprometidos con su aporte dentro de su comunidad.

#### **Paradigma investigativo**

El paradigma cualitativo de investigación, es el más pertinente para las investigaciones de tipo sociocultural, siendo de esta manera, el más adecuado para el estudio de las relaciones sociales. La investigación de tipo cualitativa tiene como característica principal el ser comprensiva ante los fenómenos estudiados, puesto que privilegia la explicación de los procesos más que la descripción de sus causas, la profundidad de los análisis más que la multiplicación de sus casos, la riqueza de los datos más que la precisión de medidas. Es también inductiva, puesto que la comprensión del fenómeno estudiado se destaca progresivamente a través del contacto prolongado de la situación. Recursiva, pues las etapas de su desarrollo pueden ser retomadas cuando se requiera para una mejor comprensión del objeto de estudio y flexible, en la medida que el proceso no quede codificado de manera rígida, y se puede adaptar a los eventos del descubrimiento. Uno de sus aspectos más importantes es la cercanía que se establece con el objeto de estudio, pues se busca llegar a un conocimiento primero y personal del fenómeno; y es directa siempre y cuando se logre una comunicación eficaz, a través de un lenguaje común, comprensible para los sujetos de estudio. *“Los Objetos o fenómenos humanos captados por los métodos cualitativos son (en general) únicos, es decir, no reproducibles. Se refiere esencialmente a “producciones” del hombre, como un texto, un discurso, o un dispositivo, como conjunto de acciones*

*colectivas o individuales o incluso fenómenos no tangibles, normas culturales o maneras de razonar”*<sup>4</sup> .

La investigación cualitativa es la metodología más pertinente para acercarnos a nuestro sujeto de estudio, en este caso a los miembros de las organizaciones de migrantes, ya que estamos en presencia de un proceso social construido por sujetos. *“Socialmente, la investigación cualitativa representa una opción científica pertinente en la medida que está cerca de la gente, de los medios, las experiencias, de los problemas, donde es ecológica (técnicamente soft) y en la medida en que es, casi por principio, colaborativa”*.<sup>5</sup>

*Reiteramos que la investigación cualitativa es la metodología más pertinente para conocer a nuestros sujetos de investigación; los sujetos migrantes, ya que éstos han sido y siguen siendo marginados generalmente de los estudios historiográficos, y por su parte las Ciencias Sociales, de forma general, han rescatado de la experiencia de la inmigración sólo los aspectos que refieren a la marginalidad, la exclusión y la discriminación. Por tanto esta investigación pretende ser reivindicativa en cuanto se pretende valorar la experiencia social y política del inmigrante y su aporte a la sociedad chilena actual, como también contribuir a los estudios académicos sobre la migración. Como nos dice S.J Taylor: “Todos los escenarios y personas son dignos de estudio. Ningún aspecto de la vida social es demasiado frívolo o trivial para ser estudiado.”*<sup>6</sup>

Las investigaciones de tipo cualitativa al trabajar con personas de forma directa, deben hacerse de forma consciente del efecto que se causa sobre el objeto de estudio, por tanto *“(…) sensibles a los efectos que causan sobre las personas. Es decir que interactúan con los informantes de un modo natural y no intrusivo”*<sup>7</sup>. Teniendo el cuidado que nuestra interacción con los sujetos no sea invasiva, se tendrá precaución con los aspectos que tendieran a imponer nuestra propia visión del mundo a los sujetos consultados, por tanto, teniendo la precaución de apartar o suspender nuestras propias perspectivas y predisposiciones, *“el investigador no busca la “verdad” o la “moralidad” sino una comprensión detallada de las perspectivas de las otras personas”*<sup>8</sup>.

---

<sup>4</sup> Mucchieli, Alex (dir). *“Diccionario Cualitativos en Ciencias Humanas y Sociales”*. Editorial Síntesis, Madrid, 1996, p. 68.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p 242.

<sup>6</sup> TAYLOR, Steven, y BOGDAN, Robert. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*, Barcelona, Editorial Paidós, 1987, p. 22

<sup>7</sup> *Ibid*, p. 20.

<sup>8</sup> *Ibid*, p. 21.

## Método de investigación

Dentro de las metodologías cualitativas, se encuentra el método etnográfico, el cual será ocupado para la realización de la investigación. Este método es considerado como la forma más básica de investigación social. No solo tienen una larga historia, sino que también guarda una estrecha relación con la forma en la que los sujetos otorgan sentido a las cosas de la vida diaria.

Martyn Hammersley y Paul Atkinson, nos dicen que la etnografía ha sido caracterizada de diversos modos, por ejemplo: “*etnografía, como la investigación detallada de padrones de interacción social*” (Gumperz, 1981), o “*el análisis holístico de las sociedades*” (Lutz, 1981), o solamente como descriptiva, o la forma de registrar testimonios orales (Walker, 1981). Para estos autores (Hammersley y Atkinson ) “*la etnografía simplemente es un método de investigación social, aunque sea de tipo poco común puesto que trabaja con una amplia gama de fuentes de información. El etnógrafo o etnógrafa, participa. Abiertamente o de manera encubierta, de la vida cotidiana de personas durante un tiempo relativamente extenso, viendo lo que pasa, escuchando lo que se dice (...) recorriendo todo tipo de datos accesibles para poder arrojar a la luz sobre los temas que él o ella han elegido*”<sup>9</sup>. A su vez Ángel Aguirre Baztán nos dice “*la etnografía es el estudio descriptivo de la cultura de una comunidad, de alguno de los aspectos fundamentales, bajo la perspectiva de comprensión global de la misma, también como la primera etapa de la investigación cultural, es a la vez (...) un trabajo de campo (proceso) y un estudio monográfico (producto). Es una disciplina que estudia y “describe” la cultura de una comunidad desde la observación participante y desde el análisis de estos datos observados*”<sup>10</sup>

Por otro lado, cabe esclarecer a que nuestro propósito investigativo está centrado en las percepciones de los sujetos, es decir, qué piensan o cómo sienten respecto a un aspecto de su realidad, debido a ello consideraremos trabajar con el recurso metodológico de la fenomenología. La fenomenología presenta variadas características, entre las que se encuentran: se centra en el estudio de cotidiano y de la experiencia, cuestiona la verdadera naturaleza de los fenómenos, pretender explicar los significados inmersos en nuestra vida cotidiana, es un estudio científico-humano de los fenómenos. “*En definitiva, la fenomenología busca conocer los significados que los individuos le dan a su experiencia, lo*

---

<sup>9</sup> HAMMERSLEY, Martin y ATKINSON, Paul. *Etnografía: Métodos de Investigación*. Ediciones Paidós. Barcelona España, 1994, p 15.

<sup>10</sup> Aguirre Baztan, Ángel (Ed.). *Etnografía. Metodología Cualitativa en la Investigación sociocultural*. Boixareu Universitaria, 1995, p. 3.

*importante es aprehender el proceso de interpretación por el que la gente define su mundo y actúa en consecuencia”.*

### **Tipo de investigación**

La etnografía como método de investigación social, suele ser uno de los más útiles para acercarse a diferentes agrupaciones que componen el escenario social. Una de esas agrupaciones son las de tipo político social. El método etnográfico, en este caso, nos parece adecuado para investigar las organizaciones sociales y políticas de migrantes, ya que nos permitirá conocer desde adentro la dinámica interna de estas agrupaciones e identificar como se han conformado como tal, cuáles son sus intereses y objetivos, sus fortalezas y desafíos.

### **Técnicas de recolección de datos.**

Dentro del método etnográfico como técnica se encuentra la observación participante. Definida “*como una estrategia de campo que combina simultáneamente el análisis de documentos, la entrevista a respondientes e informantes, la participación directa y la observación, y la introspección*”<sup>11</sup>, caracterizada por “*la existencia de un conocimiento previo entre ambos, y una <<permivisidad en el intercambio>> establecido, lo cual da lugar a una iniciativa por parte de cada uno de ellos en su interrelación con el otro*”<sup>12</sup>.

Dentro de esta técnica existen diferentes niveles de observación, como la observación propiamente dicha, la cual “*consiste en un proceso caracterizado por parte del investigador, como una forma consciente y sistemática de compartir, en todo lo que le permita circunstancia, las actividades de la vida, y, en ocasiones, los intereses y afecto a un grupo de personas. Su propósito es la obtención de datos acerca de la conducta a través de un contacto directo y término de situaciones específicas en las cuales la mínima distorsión producida en causa-efecto del investigador como agente exterior.*”<sup>13</sup> Esta técnica nos parece la más adecuada para conocer las organizaciones de migrantes y su vez los sujetos que la componen, ya que nos permite conocer a través del contacto directo, visualizar las prácticas de las agrupaciones en los momentos en donde se reúnen, así mismo participar de algunas de sus reuniones y eventos más significativos, junto con la interacción directa de sus participantes.

---

<sup>11</sup> Denzin; citado por Flick, Uwe. *Introducción a la investigación cualitativa*. Fundación Paideia Galiza. Madrid España. 2004, p. 154.

<sup>12</sup> Anguera Maria, En: Aguirre Baztán. *Op. cit*, p 73

<sup>13</sup> *Ibid*, p. 77.

La observación y la comunicación con las organizaciones varían de una a otra, principalmente porque cada una de ellas guarda sus particularidades. Lo común lo encontramos que el día de excelencia para reunirse es el domingo, ya que ese día es posible que estén fuera de sus trabajos. De esa misma manera los espacios de reunión se concentran en el centro de Santiago o las comunas del norte de nuestra ciudad, como Recoleta, Quilicura, comunas donde la presencia de los migrantes es mayor. Así “Esta técnica, acerca al fenómeno a través de la observación, pero de forma que también se interactúa con el fenómeno mismo. Ya que... *“implica participar en el mundo social, cualquiera que sea su papel, y reflexionar sobre los efectos de esta participación.”*

Para llevar a cabo la investigación se necesitará contar con los testimonios de los sujetos que participan de las organizaciones compuestas por migrantes. Para recopilar esta información se utilizará el recurso de la entrevista, la que puede ser definida como “(..) un *“proceso comunicativo” por el cual un investigador extrae una información de una persona –“el informante”, en término prestado del vocabulario básico de la antropología cultural- que se halla contenida en la biografía de ese interlocutor. Entendemos aquí biografía como el conjunto de las representaciones asociadas a los acontecimientos vividos por el entrevistado. Esto implica que la información ha sido experimentada y absorbida por el entrevistado y que será proporcionada con una orientación e interpretación significativa de la experiencia del entrevistado”*<sup>14</sup>.

El tipo de entrevista que se le realizará a los sujetos será del tipo semiestructurada, la cual es sin cuestionarios preestablecidos, con ejes temáticos sin preguntas concretas. Esta técnica permitirá que los protagonistas del fenómeno expresen todas sus ideas pero manteniendo cierto orden. Son sus ideas la base de esta investigación, muchos más preciados que la del ojo observador pueda decir de dicho fenómeno. Los temas que son tratados serán los siguientes:

- Motivos para migrar del sujeto.
- Orígenes de la organización o asociación.
- Participación de cada sujeto en la agrupación y los motivos para participar de ella.
- La dinámica de la organización: cómo y cuándo se reúnen, qué medios de comunicación ocupan para reunirse.
- Qué objetivos busca la organización y el sujeto al participar de ella.
- Cómo se relacionan con las demás organizaciones

---

<sup>14</sup> Alonso, Luis. En : GUTIERREZ y DELGADO (Eds.), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en Ciencias Sociales*, Editorial Síntesis sociológica, Madrid, 1999, p. 226

- Qué reivindicaciones respecto a su posición de migrante buscan modificar o exaltar a través de la participación.
- Cómo sienten que ha cambiado su situación de después de participar en sus respectivas organizaciones o asociaciones.

Estos ejes temáticos fueron elegidos ya que son los que podrán satisfacer nuestros objetivos en la investigación.

### **Selección muestral**

Para el caso de la siguiente investigación se contara una selección muestral que cuente con al menos un integrante por organización, por tanto, se entrevistara a sujetos que cuenten con participación activa dentro de las organizaciones. Con ello se pretende mantener la legitimidad del trabajo asociativo de los sujetos consultados y su construcción subjetiva y social de la realidad.

## Capítulo 1:

### **1.1.- La migración, un fenómeno histórico**

La historia de la humanidad ha sido marcada por procesos de movilidad geográfica de hombres y mujeres que han decidido cambiar sus lugares de residencia a cambio de nuevos espacios sociales, culturales, económicos y políticos. Desde el afianzamiento de los Estados nacionales como única fuente de soberanía y legitimidad política sobre sus territorios, la migración se ha vuelto un objeto importantísimo de las acciones que desenvuelven, en cuanto han sido ellos los que controlan y protegen sus fronteras de la entrada de sujetos no pertenecientes políticamente a ellos. En base a la supremacía política que poseen sobre su territorio, los Estados definen la calidad y cantidad de las personas extranjeras que pueden ingresar al territorio nacional y establecerse en él<sup>15</sup>. Dichas personas extranjeras vendrían siendo los sujetos que no pertenecen a la comunidad nacional del territorio político controlado por el Estado, “*los no-nacionales*”<sup>16</sup>, y que pretenden permanecer en dicho territorio debido a situaciones diversas que pueden ir desde la solicitud del refugio o asilo hasta la voluntad de acceder a una vida mejor.

Desde una mirada global, el estatus del inmigrante -el “*no-nacional*”, el extranjero, el perteneciente a otro orden nacional- ha variado a través de la historia pero se ha consolidado con los grandes acontecimientos bélicos de la mitad del siglo XX, después de los cuales se ha decidido a nivel internacional establecer un régimen jurídico que incluya el sujeto migrante y principalmente el refugiado. Se ha llamado a declarar la movilidad de la población como un derecho humano de carácter universal, aún más cuando se trate de desplazamientos forzados provocados por conflictos bélicos. El refugiado adquirió un estatus jurídico internacional sancionado en el artículo 14 de la Declaración de los derechos humanos de 1948<sup>17</sup> y según el cual ningún Estado podría negar la entrada a su territorio a

<sup>15</sup>BENHABIB, Seyla. *Los derechos de los otros. Extranjeros, residentes y ciudadanos*. Barcelona, Editorial Gedisa, 2005, p. 14.

<sup>16</sup>SAYAD, Abdelmalek. *Estado, nación e inmigración. El orden nacional ante el desafío de la inmigración*. En: Apuntes de investigación, N.º13, CECYP, p. 102.

<sup>17</sup>NACIONES UNIDAS. Declaración Universal de los Derechos Humanos [En línea]

una persona perseguida y solicitante de asilo ni tampoco rechazarle la permanencia.

Paradójicamente, junto con defender los derechos de los que deben dejar sus tierras forzosamente, se erigió un sistema mundial que encarna en su estructura misma el método del exilio como forma de aniquilar oposiciones sociales y políticas en contextos de guerras modernas o procesos imperialistas o neocoloniales. A partir de entonces, podemos afirmar con certeza que se ha consolidado abiertamente “*la era del refugiado, de la persona desplazada, de la inmigración masiva*”<sup>18</sup>, en el sentido que ocurren continuamente procesos de desplazamientos de personas de un país a otro impactando directamente a las sociedades de origen como de destino pues implican una modificación permanente de las relaciones sociales y de los contextos culturales, políticos y económicos de las sociedades involucradas en dichos procesos<sup>19</sup>.

Así es como los grandes conflictos nacionales e internacionales han marcado la historia mundial provocando grandes desplazamientos de personas de una región a otra y obligando los Estados a plantear en conjunto una política internacional que aborde el tema de los desplazamientos forzados. De esta forma, las personas refugiadas y/o solicitantes de asilo pudieron contar con un régimen jurídico internacional que protegiera su condición de desplazado otorgándole el derecho a elegir un lugar donde vivir y donde su integridad física no corriera peligro.<sup>20</sup> Estableciendo los límites temporales e históricos de dicho fenómeno, se puede afirmar que éste se visibilizó a partir de la Segunda guerra mundial posicionándose como una de las problemáticas más importante del siglo XX. Basta con recordar las numerosas guerras civiles que ocurrieron en las cinco partes del globo, las dictaduras en América Latina o los conflictos bélicos regionales en África o el Próximo Oriente, para reafirmar la idea que la problemática del exilio marcó a gran parte de la población mundial, fue y sigue siendo una problemática que sólo ha podido enfrentarse en los efectos que produce -las personas desplazadas- y no en su origen o causa -una guerra de control de territorios o de mercados<sup>21</sup>.

Acercándonos a la época que nos ha tocado vivir, la movilidad 'voluntaria' de población ha ido acentuándose, mostrándose como una problemática igual de importante que la de la migración forzada.

---

<<http://www.un.org/es/documents/udhr/>> [consulta: 8 de octubre de 2013]

<sup>18</sup>SAID, Edwards W. *Reflexiones sobre el exilio. Ensayos literarios y culturales*. Barcelona, Editorial Debate, 2005. p. 180.

<sup>19</sup>CANO, Verónica y SOFFIA, Magdalena. *Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada*. En: Papeles de Población, N.º 61, Julio-septiembre 2009. p. 132.

<sup>20</sup>La creación del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados es un ejemplo de la preocupación que surgió a partir de la Segunda Guerra Mundial y de los siguientes conflictos bélicos por las personas desplazadas.

<sup>21</sup>STRANGE, Susan. *La retirada del Estado. La difusión del poder en la economía mundial*. Barcelona, Icaria Editorial, 1995. p. 44.

Y es de ese tipo de migración que trataremos en nuestro trabajo, abordándolo, en primer lugar, desde una perspectiva histórica a nivel global, para luego aterrizar el fenómeno al caso de Latinoamérica y Chile, entregando elementos teóricos que caracterizan dicho fenómeno.

Las migraciones voluntarias o intencionales de personas pueden considerarse como parte intrínseca del fenómeno de la globalización, entendiendo este como un fenómeno principalmente económico y político, que ha tenido posteriormente implicaciones sociales y culturales<sup>22</sup>. La migración formaría parte de estas dos últimas, en cuanto sus efectos han sido la creación, en el seno de territorios nacionales, de espacios donde fluyen, comunican, comparten y se enlazan grupos provenientes de culturas diversas, resultando un universo social multicultural. La globalización ha venido marcando el desarrollo y existencia de los Estados, tanto en su estructura misma como entidad jurídica nacional e internacional, como en su organización, es decir en su institucionalidad y administración productora de políticas públicas.

El proceso o los procesos de la globalización se atribuyen en un primer tiempo, a un fenómeno económico que significó la inter-relación, inter-dependencia e inter-conexión de las economías nacionales, dominadas por un sistema financiero a escala global que opera en base al flujo internacional de capital -las inversiones internacionales- abriendo y liberalizando dichas economías según el lugar que ocupan en los procesos productivos, ahora deslocalizados<sup>23</sup>.

La globalización económica repercutió directamente en las actividades políticas de los Estados ya que tuvieron que adaptar definitivamente su política económica a un nuevo sistema mundial basado y controlado por un gran mercado mundial, el que a su vez se caracteriza por su transnacionalización. La hegemonía de empresas de distintos orígenes nacionales, que producen bienes y servicios en distintos lugares del globo buscando los costos de producción más bajos, “*habría desplazado el equilibrio de poder de los Estados hacia los mercados mundiales*”<sup>24</sup>, entendiéndose que los Estados nacionales verían su autonomía y soberanía reducida a la mera ejecución y representación de las megaempresas<sup>25</sup> debiendo acatar las normas del libre comercio y aceptar el movimiento sin trabas del capital y las finanzas.

---

<sup>22</sup>GALINDO, Carolina. *La teoría del Estado en la era de la globalización: algunas aproximaciones y problemas pendientes*. En: Filosofía Y Teorías Políticas: Entre La Democracia Y La Utopía. Argentina, Consejo Latinoamericano De Ciencias Sociales Clacso, 2007. p. 160.

<sup>23</sup> *Ibid.*, p. 159.

<sup>24</sup> STRANGE, Susan. *Op. cit.*, p. 76.

<sup>25</sup> BAUMANN, Zigmunt. *La globalización. Consecuencias humanas*. España, Fondo de cultura económica, 2003. p. 89.

En términos concretos, las instituciones políticas se han modificado sustancialmente, provocando efectos importantes en la vida diaria de los individuos, las familias, los sectores sociales y las comunidades locales, en cuanto el rol que tradicionalmente ha asumido el Estado se está traspasando progresivamente a organismos privados.

Los Estados, uno más que otros, han mermado su intervención en la satisfacción de los derechos sociales de la población, reduciendo notablemente el gasto público destinado al cumplimiento de sus responsabilidades sociales<sup>26</sup>. En ese sentido, existiría un consenso en torno a la idea del fin, la retirada o el debacle del Estado. Sin embargo, el recorte del gasto público asignado a temas como la educación, la salud, la vivienda y el trabajo – tradicionalmente responsabilidades propias de un Estado de Bienestar-, ha sido paralelo a un aumento consistente de fondos públicos destinados a actividades estatales relativas a la seguridad nacional y el control social. Finalmente (y para no ahondar más en el tema ya que lo trataremos más adelante), creemos que en la actualidad y de forma paradójica “*el Estado debe intervenir para dejar de intervenir, es decir, tiene que regular su propia desregulación*”<sup>27</sup>. “*Para despertar la confianza de los inversores y alentarlos a invertir, (...) se requieren un control más estricto del gasto público, una reducción de la carga impositiva, una reforma del sistema de protección social y dismantelar la rigidez del mercado laboral.*”<sup>28</sup>

Siendo las inversiones impulsadas desde el Norte del mundo -Europa, Norte América y Asia Oriental-, se ha constituido a nivel global una estructura de clase que establece una brecha económica y social entre los países desarrollados del Norte y los del Sur, los cuales han tenido que soportar los cambios estructurales en sus políticas económicas y sociales, situación que ha generado una clase capitalista transnacional<sup>29</sup>.

La paradoja es que al tiempo que brotan individuos extremadamente ricos -muy pocos desgraciadamente- dos tercios de la población mundial está cada vez más relegada a una situación de exclusión y marginalización, resultado de lo que hemos expuesto y causa importante del deseo de muchos individuos de trasladarse de un espacio a otro.

---

<sup>26</sup>GALINDO, Carolina. *Op. cit.*, p. 171.

<sup>27</sup>SANTOS, Boaventura de Sousa. *La caída del Angelus Novus: ensayos para una nueva teoría social y una nueva práctica política*. Bogotá, ILSA/ Universidad Nacional de Colombia, 2003. p. 181.

<sup>28</sup>BAUMANN, Zigmunt. *Op. cit.*, p. 136.

<sup>29</sup>GALINDO, Carolina. *Op. cit.*, p. 159.

En efecto, con la libre circulación de capitales y el flujo rápido de bienes, servicios e información las fronteras se han vuelto explícitamente y legalmente “porosas”, a lo cual se ha sumado lo que hemos afirmado sobre el acrecentamiento de la brecha existente entre ricos y pobres a nivel mundial, propiciando las condiciones para el movimiento internacional de individuos. *“Los movimientos internacionales de personas se han vuelto cada vez más complejos como resultados de la expansión económica, la ampliación de las disparidades económicas, la mayor disponibilidad de medios de transporte y el mayor acceso a la información para poder trasladarse a otros lugares del mundo”*<sup>30</sup>. La migración masiva de personas es entonces una de las problemáticas que ha tenido mayor trascendencia en la comprensión del fenómeno de la globalización en cuanto constituye una arista importante para entender su complejidad cultural y social, siendo de esta forma ampliamente estudiada y teorizada.

## **1.2.- ¿Por qué migramos? Teorías sobre motivos y voluntades de migrar**

Se trata ahora de introducirnos en la comprensión del fenómeno migratorio entregando los elementos que permiten explicar la movilidad y el comportamiento territorial de los sujetos, centrándonos en sus motivaciones. Es importante, ante todo, señalar que hasta la actualidad, no existe una teoría uniforme que pueda explicar el fenómeno migratorio en su totalidad, sino que existe una diversidad de posturas que abarcan distintos marcos conceptuales. Cabe precisar que *“al acercarnos al estudio del fenómeno migratorio, lo primero que observamos es la existencia de una gran pluralidad teórica, de diferentes enfoques que abordan las migraciones desde marcos teóricos y perspectiva diferentes, y que resultan, al menos aparentemente, hasta contrapuestos.”*<sup>31</sup>

Una de las teorías clásicas sobre la migración es el modelo <<pull and push>> (atracción y expulsión) que fue elaborada por E.G Ravenstein y enfatiza en basar los factores de atracción y expulsión únicamente en criterios económicos. En ese sentido, las desigualdades en el desarrollo económico de las distintas regiones sería el impulsor principal de la movilidad de los sujetos, la cual se vería específicamente motivada por las disparidades que existen en los salarios entre una región y otra. De este pensamiento, surgió una visión neoclásica que plantea que los sujetos migrantes buscarían

---

<sup>30</sup> Migración Internacional: el caso de Chile. Serie de Informe Económico N° 190. Libertad y Desarrollo. Marzo 2008, p. 4. [en línea] <[http://www.lyd.com/wp-content/files\\_mf/SIE-190-Migracion%20Internacional%20El%20caso%20de%20Chile-OIgor%20y%20TFlores-Marzo2008.pdf](http://www.lyd.com/wp-content/files_mf/SIE-190-Migracion%20Internacional%20El%20caso%20de%20Chile-OIgor%20y%20TFlores-Marzo2008.pdf)> [Consulta: 13 junio 2013]

<sup>31</sup> ABAD GARCÍA, Rocío. *Un Estado de la Cuestión de las Teorías de la Migración*. Universidad del País del Vasco-Euskal Herriko Unibersitatea. Artículo elaborado a partir del trabajo realizado en la tesis doctoral titulada Emigrar a la Ría de Bilbao: factores de expulsión y selección del capital humano (1877-1935), p. 330. [en línea] <[http://www.historiacontemporanea.ehu.es/s0021-con/es/contenidos/boletin\\_revista/00021\\_revista\\_hc26/es\\_revista/adjuntos/26\\_13.pdf](http://www.historiacontemporanea.ehu.es/s0021-con/es/contenidos/boletin_revista/00021_revista_hc26/es_revista/adjuntos/26_13.pdf)> [Consulta: 13 junio 2013]

racionalmente maximizar la utilidad comparando el grado de satisfacción que extraen en su lugar de residencia actual y de origen con el que podrían retirar con un desplazamiento. Este se vería motivado por una insatisfacción relativa a los bienes y servicios que ofrece el lugar donde residen y la diferencia potencial que puede hallarse entre un salario y el que proponen en el lugar de destino<sup>32</sup>. Aunque, esta teoría es aún considerada como una de las más importantes y pioneras en el tema, el factor económico, que si bien es fundamental, no explica por sí sola la migración. “*Las migraciones no pueden explicarse suficientemente mediante el funcionamiento del mercado de trabajo y las diferencias de ingresos y de ganancias esperadas, sino, que hay más factores en relación.*”<sup>33</sup>

Con el tiempo, más que racionalizar a ultranza el proceso de elección que experimenta el actor que migra y centrar el análisis en la voluntad del migrante de maximizar la satisfacción de sus necesidades, se buscó recoger otros factores que motivarían el individuo a desplazarse admitiendo que, aparte del salario, existen otros elementos en el tiempo que condicionan la decisión de migrar. En ese sentido, se incluyeron en el análisis neoclásico elementos que se vinculan con los ciclos de vida de los actores migrantes, considerando que según la etapa de vida en la que se encuentra éste último (joven, estudiante, término de estudios, cesante, jubilado, soltero, etc.), tendrá más o menos predisposición para desplazarse geográficamente.

En términos metodológicos, la escala de análisis se habría dividido en dos, entre una perspectiva teórica macro y microeconómica, siempre teniendo como principal unidad de análisis el aspecto económico del proceso migratorio.

La teoría macroeconómica abarcaría un amplio espacio, tanto territorial como temporal, desde el cual se estudiarían “*grandes conjuntos de población, utilizando para ello fuentes de datos agregados, fundamentalmente censos de población, registro civil, y series estadísticas temporales para grandes muestras y que abarquen un periodo de tiempo largo*”<sup>34</sup>. Este enfoque explica las migraciones como consecuencias de leyes económicas “*generales e impersonales y concebidas como un mecanismo de equilibrio*”<sup>35</sup>. En el análisis microeconómico, el objeto de estudio se centra en el sujeto y en las

---

<sup>32</sup>PIGUET, Etienne y DE COULON, Giada. *La circulation des personnes. La volonté de migrer: Etat des lieux théorique*. En: Maison d'analyse des processus sociaux, Université de Neuchâtel, Neuchâtel, 2010, p. 5. [en línea] <[http://doc.rero.ch/record/21124/files/Piguët\\_Etienne\\_-\\_La\\_volonté\\_de\\_migrer\\_tat\\_des\\_lieux\\_th\\_orique\\_20101213.pdf](http://doc.rero.ch/record/21124/files/Piguët_Etienne_-_La_volonté_de_migrer_tat_des_lieux_th_orique_20101213.pdf)> [Consulta: 10 octubre 2013]

<sup>33</sup> ABAD GARCÍA, Rocío. *Op. cit.*, p. 334.

<sup>34</sup> *Ibid.*, p. 335.

<sup>35</sup> *Idem.*

opciones personales y subjetivas que tiene una persona para emigrar. “*El individuo deja de ser un sujeto pasivo y pasa a ser protagonista de su propia historia como agente decisor, y las migraciones son entendidas y analizadas en el ámbito familiar o de la economía doméstica*”<sup>36</sup>. En ese sentido, creemos que es importante recoger ambas visiones metodológicas de comprensión del fenómeno migratorio ya que por un lado reconocemos la existencia de un sistema mundial, marcado por el proceso de globalización económica, última etapa de desarrollo del capitalismo, donde fluyen sin límites bienes y servicios, información, capitales y “mano de obra”, generando una población propensa a la movilidad geográfica<sup>37</sup>.

El enfoque microeconómico, por otro lado, introduce, en el análisis de las motivaciones de los actores que migran, una óptica que parte del sujeto mismo, teniendo en cuenta el comportamiento de dichos individuos y asumiendo la heterogeneidad humana. En efecto, el análisis microeconómico permitirá completar el análisis del fenómeno en cuestión y explorar el abanico de las dinámicas que existen a la hora que los sujetos deciden migrar. De esta forma, se incluirían nuevos espacios de análisis tales como “las historias de vida” de los actores migrantes, la familia y los factores intermedios. La migración no sería comprendida sólo por causas económicas, sino, que se le añadirían causas sociales (calidad de vida, vivienda, educación, beneficios fiscales, etc.), políticas, subjetivas, etc. en la decisión de los sujetos.

El enfoque micro analítico que propuso la teoría microeconómica permitió el desarrollo de corrientes que abordaron el fenómeno migratorio no desde el sujeto solamente, sino que optando por otras unidades de análisis, como la familia, las redes, etc., e incorporando causas que descansan en el lado no racional de los sujetos migrantes, tales como las expectativas que pueden tener estos últimos sobre las ganancias, no sólo monetarias, sino que ahora sociales y culturales (sanidad o educación).

El desarrollo de la metodología neoclásica dio paso a una renovación teórica de la literatura sobre el tema migratorio conduciendo a un enfoque diferente, según el cual se entiende la migración como una decisión principalmente tomada desde la familia. Esta sería una unidad racional de toma de decisiones, condicionada por las necesidades de subsistencia que tiene y que despliega, en base a lo anterior, mecanismos y comportamientos para hacer frente a presiones económicas y sociales<sup>38</sup>.

---

<sup>36</sup> *Ibíd.*, p. 340.

<sup>37</sup> *Ibíd.*, p. 337.

<sup>38</sup> *Ibíd.*, p. 343

Según la Nueva Economía de las Migraciones, el objetivo del proceso migratorio ya no sería maximizar el provecho sino que minimizar los riesgos, entendiendo que emigrar se vuelve una garantía frente a los avatares de la vida (sequía, cesantía, etc.), sobre todo en países donde no existe un resguardo por parte del Estado en determinadas situaciones de vulneración<sup>39</sup>.

La familia se encargaría de seleccionar los miembros que emigran y cuando deben hacerlo, jugando un rol importante en el proceso mismo de emigración, como lo es el asentamiento y la inserción en el lugar de destino.

El ciclo de vida en el que se encuentra la familia influiría notablemente en el proceso de emigración de sus miembros, considerando que es en los momentos más críticos cuando aumentan las posibilidades de desplazarse geográficamente.

Finalmente, se debe rescatar que cada vez más el análisis de las motivaciones de los actores que optan por migrar se centra en la percepción relativa y subjetiva que posee el grupo sobre la diferencia que existe entre el lugar de origen y el de destino. *“La percepción de individuo, los sentimientos suscitados por las desigualdades sociales, pueden ser más importantes que las situaciones de privaciones reales, lo que provoca que a veces se emigre, no desde lugares más pobre, sino desde los más desiguales o percibidos como más desiguales.”*<sup>40</sup>

Con la evolución de las diversas disciplinas ligadas a las ciencias sociales, se amplió el espectro de análisis integrando además de la familia, toda una estructura social unida al sujeto migrante, es decir miembros familiares, tanto cercanos como lejanos, personas originarias de la misma región o del mismo grupo cultural, amigos y conocidos. Se decidió, entonces, unir conexiones interpersonales y migración, lazo que entrega el nombre a esta nueva teoría – la Teoría de las redes migratorias-, y que permite valorar las redes como proveedoras de ayudas et de apoyo para el viaje y la instalación en el país de destino<sup>41</sup>. Las redes sociales de la persona migrante facilitarían su desplazamiento, o la impedirían. La existencia de lazos comunitarios o familiares en el extranjero motivaría la emigración, mientras que redes sociales arraigadas en el lugar de origen disuadirían a los individuos de desplazarse.

En ese sentido, las redes migratorias cumplen un rol casi determinante en los flujos migratorios

---

<sup>39</sup> FIGUET, Etienne y DE COULON, Giada. *Op. cit.*, p. 8.

<sup>40</sup> ABAD GARCÍA, Rocío. *Op. cit.*, p. 345.

<sup>41</sup> FIGUET, Etienne y DE COULON, Giada. *Op. cit.*, p. 11.

influyendo directamente en la dirección de estos últimos y 'alimentándolos' constantemente, de manera que se habla de un automantenimiento de la migración a través de las redes. Las redes permiten la formación de canales migratorios, con espacios de partida y llegada, y de desarrollo de dinámicas sociales, afectivas y solidarias entre los miembros de las redes, engendrando un “efecto llamada” en el lugar de destino, volviéndose éste un polo de atracción para los sujetos parte de la red. En efecto, constituyéndose un flujo migratorio con sus respectivas redes, éstas actuarían para que el flujo se perpetúe en el tiempo, independientemente de la permanencia de las causas que lo generaron.

Asimismo, creemos que las redes que componen los actores inmigrantes entorno a actividades de carácter social, político y/o cultural son de suma importancia para la conformación de vínculos comunitarios dentro de los espacios migratorios en el país de destino, en cuanto crean estrategias de comunicación y de información de diversa índole, lazos de solidaridad y apoyo frente a situaciones de vulnerabilidad en el país de acogida, espacios culturales de reconstrucción identitaria de la comunidad migrante, etc. Esto incide directamente en los costos y riesgos **reales y subjetivos** que implica la migración voluntaria, reduciéndolos de forma considerable y favoreciendo un mejor posicionamiento de los sujetos inmigrantes frente a la sociedad de **acogida**.

Es importante rescatar el avance metodológico que representa esta teoría ya que integra análisis tanto macros, como micros, con aspectos teóricos propios de la sociología y de la antropología, como también recoge necesariamente elementos históricos de la evolución de los flujos migratorios, volviendo la concepción de las migraciones dinámica y evolutiva<sup>42</sup>.

Estudios postmodernos han integrado el estudio de los imaginarios en las formas de leer y analizar el fenómeno migratorio. Aunque los autores de esta corriente<sup>43</sup> reconocen la primacía de los motivos económicos en la decisión de migrar, la consideración de factores subjetivos, como los significados y sentidos que otorgan ciertos actores, intervienen en la decisión de desplazarse. Así se logra un mejor entendimiento del fenómeno, a manera de cuadro de lectura analítico complementario a las demás teorías.

A la luz de las diversas posiciones teóricas que hemos revisado, nuestra postura confluye en todos los

---

<sup>42</sup> ABAD GARCÍA, Rocío. *Op. cit.*, p. 349.

<sup>43</sup> “Las decisiones de migrar y la opción por un destino están muchas veces condicionadas por la experiencia de los mayores del clan, la familiaridad cultural, la memoria de la migración enraizada en la historia, (...) el imaginario social renovado que caracteriza las nuevas generaciones, etc.” (Ela and Zoa, 2006; Sindjoun, 2004). (la traducción es nuestra).

aspectos con los dichos de B. Ndione quien, analizando los procesos migratorios interafricanos, declara que “*Está hoy admitido que la voluntad y la capacidad de migrar al extranjero resultan a la vez de la personalidad y las trayectorias socio-económicas del candidato migrante, del medio producido por su familia y su comunidad de referencia, de los circuitos de información a los cuales está expuesto, de las redes migratorias y de los contextos políticos y económicos del país de acogida.*”<sup>44</sup>

### **1.3.- Chile, país globalizado y polo de atracción de migrantes internacionales**

Es sabido que Chile participa hoy completamente de los procesos de globalización. Desde los años ochenta, bajo la dictadura del General Augusto Pinochet, se propulsó legal e institucionalmente la apertura de la economía chilena a los mercados internacionales, permitiendo la entrada de capitales extranjeros al mercado chileno. Las reformas en ese entonces fueron primero financieras y luego socioeconómicas, desestructurando el aparato estatal y reduciendo al máximo -de forma legal- su compromiso hacia la población. Chile se insertó por completo a la economía internacional dejando que el capitalismo transnacional decidiera en adelante el destino del pueblo chileno. Esto significó que Chile se introdujera y dependiera de los grandes mercados financieros, siendo sujeto a los vaivenes de « *la carrera planetaria por lucros* » y dejándolo en el primer eslabón de la cadena productiva y en el último de la distribución, como productor de materias primas y gran consumidor de bienes y servicios importados<sup>45</sup>.

La interconexión e interdependencia de Chile con otras economías y el crecimiento macroeconómico que experimentan dichas economías – en especial las asiáticas- han proyectado en Chile un crecimiento macroeconómico con similares características. De esta forma, la economía chilena se encuentra en expansión con efectos en el mercado laboral y en el poder de consumo -o de endeudamiento<sup>46</sup>- de la población. Desde los años noventa, el 'bienestar' que experimenta la población chilena con el aumento sostenido de su ingreso real ha modificado su comportamiento demográfico y laboral, haciendo de Chile un país en transición demográfica, donde las personas en edad de trabajar optan por empleos más calificados y mejor remunerados. De esta manera, los sectores económicos, como el agrícola, manufacturero, minero y de los servicios sufren carencias de mano de obra, por lo que ha surgido una

---

<sup>44</sup> NDIONE, Babacar. *Territoire urbains et réseaux sociaux: les processus de migration internationale dans les quartiers de la ville sénégalaise de Kaolack*. In. Institut, C.f .M.S.e.IM., editor, *Atelier sur les migrations africaines: Comprendre les dynamiques des migrations sur le continent, Accra*. Citado en: PIGUET, Etienne y DE COULON, Giada. *Op. cit.*, 13.

<sup>45</sup> LINS RIBEIRO, Gustavo. *Postimperialismo. Cultura y política en el mundo contemporáneo*. Gedisa editorial, Barcelona, 2003, p. 70.

<sup>46</sup> SALAZAR, Gabriel. *Movimientos sociales en Chile. Trayectoria histórica y proyección política*. Uqbar ediciones, Santiago de Chile, 2012, p. 375.

oferta laboral importante que posiciona a Chile como demandante de población activa.

Asimismo, la estabilidad política que impera en Chile ha intervenido en los factores que colocan al país como opción donde inmigrar, siendo este elemento contextual sustancial para los/las latinoamerican/os que eligen Chile para vivir. A esto se suma el hecho no desdeñable que, en el mismo contexto donde fluyen las personas de un territorio a otro volviendo las fronteras más permeables culturalmente, se restringen paradójicamente la entrada de personas a los territorios nacionales, específicamente los de Norte (Europa y Estados Unidos), emergiendo otros países como atractivos donde inmigrar. Se reúnen entonces las condiciones para que Chile aparezca como un nuevo destino para sujetos que buscan emigrar de sus países, siendo aún más atrayente por el simple hecho de ubicarse en la región latinoamericana. Así es como desde los años noventa hemos presenciado la llegada masiva de inmigrantes provenientes principalmente de América Latina.

Ahora bien, sabemos que en términos de política exterior y fronteriza, Chile mantiene, en los hechos, una política migratoria de apertura pues en los últimos años el aumento demográfico de sujetos migrantes provenientes tanto de países vecinos, como de lugares más lejanos como Colombia, República Dominicana y Haití, ha sido ininterrumpido. Sin embargo, la institucionalidad relacionada con el proceso de globalización y de migración no está preparada para abordar el fenómeno dejando al descubierto importantes falencias en el respeto de los derechos humanos, económicos, sociales y políticos de los/las inmigrantes. Este tema merece ser profundizado ampliamente de manera que lo abordaremos más adelante, debiendo previamente revisar la historia de la migración en Chile.

#### **1.4.- Historizando la migración en Chile**

Esta demás decir que la experiencia migratoria ha sido vivida por gran parte de la población latinoamericana. La historia de América Latina ha sido marcada por procesos migratorios que, aunque con características diversas, han tenido un alcance sustancial en la construcción de las sociedades latinoamericanas actuales. Empezando por la conquista de América y la experiencia colonial, la sociedad latinoamericana se erigió a partir del intercambio y enfrentamiento cultural y social entre poblaciones diferentes, naciendo de dicha experiencia una sociedad mestiza marcada por el sincretismo. Aún así, pocos son los estudios que definen como proceso migratorio la conquista y la colonización de América Latina.

La migración en el continente Latinoamericano tiende a ser incorporada a su historia oficial a partir de la llegada intencionada y planificada de europeos en el siglo XIX.

Asimismo, la migración en Chile es un fenómeno que forma intrínsecamente parte de su historia, la sociedad que se ha construido en el territorio chileno lleva en su sangre y en la expresión de su cultura el testimonio vivo de los mestizajes y mezclas de tradiciones que se han sucedido a través de su historia.

Después del encuentro involuntario y forzoso que ocurrió entre los pueblos originarios del territorio de Chile y los colonizadores españoles – que a su vez venían ya con experiencias migratorias pasadas y contemporáneas-, la sociedad que se forjó a partir de tal proceso histórico intentó hacer caso omiso de sus reales orígenes, ocultando y despreciando su raíz indígena y sobrevalorando su descendencia europea.

Sin embargo y confirmando la idea anterior, la historia de la migración en Chile sólo ha incorporado a su análisis la atracción planificada e intencionada de individuos europeos a mediados del siglo XIX, tiempo en el que se promovió y fomentó dicha inmigración en el territorio nacional de manera a dejar “*una impronta de la civilización en la República de Chile (...)*”.<sup>47</sup>

Las primeras manifestaciones de una política migratoria llevada a cabo en Chile se materializan con una intención y voluntad política de captar población europea, en este caso alemana, e instalarla principalmente en la Araucanía en pos de anexionar definitivamente el territorio mapuche a la República de Chile y llevar ‘el progreso y el desarrollo’ a esas regiones. Esta política migratoria se basaba en una estructura ideológica de la raza que asociaba la sociedad indígena a la barbarie y la definía como una raza inferior a la europea, juzgada ésta como civilizada y superior biológicamente.

En efecto, con el término de la Pacificación de la Araucanía, ese pensamiento se consolida en la implementación de programas estatales de atracción de migrantes europeos. Grandes extensiones de tierras, anteriormente mapuches, debían ser explotadas según una lógica productivista y moderna, por lo que era necesario para el Estado incorporar población de 'raza superior', “*gente mejor con espíritu de*

---

<sup>47</sup>PEREZ ROSALES, Vicente. *Memorias sobre emigración, inmigración i colonización*. 1854. Citado en: ALARCÓN, Esteban y RIQUELME, Jorge. *El peso de la historia en la inmigración peruana en Chile*. En: Revista Polis. N.º 20, 2008. P. 306.

*orden y trabajo*”<sup>48</sup>. Se inició entonces un proceso de importación de inmigrantes europeos hacia el Sur de Chile, lo cual quedó plasmado en la adopción de leyes y programas que pretendían reglamentar la llegada y la integración de dicha población<sup>49</sup>. Sin embargo, se debe relativizar la importancia del impacto que tuvo la inmigración europea pues sólo se concentró en localidades específicas como Valdivia y Puerto Varas, nunca constituyéndose como una inmigración masiva.

No podemos afirmar lo mismo de la llegada libre y espontánea de extranjeros vecinales sudamericanos que, atraídos por el auge minero (1840-1870) y salitrero (1885-1920) que experimentaba el país, ocuparon masivamente puestos laborales en mineras y salitreras, haciéndose parte de la historia social de Chile en el siglo XIX y principios del XX<sup>50</sup>. Los grandes centros mineros del siglo XIX, veían su población aumentar vertiginosamente ya que, a su población local, se le agregaba un contingente inmigratorio que provenía tanto de regiones limítrofes nacionales, como de tierras más lejanas pertenecientes a Bolivia, Perú o Argentina.

El migrante vecinal, en ese entonces, se incorporó a la masa trabajadora que se encarnaba especialmente en la figura del mestizo chileno, convirtiéndose al igual que éste en un agente social e histórico<sup>51</sup>. “Respecto a la migración externa, el estudio considera mencionar la existencia de una migración « clandestina », ocurriendo « sin control alguno » y tocando específicamente a la población boliviana inmigrante en el norte de Chile. La calificación de « clandestinidad » de ese tipo de inmigración estaría explicada por la ausencia de estudios e investigaciones al respecto.”<sup>52</sup>

Sin embargo, para las autoridades de la época, esta “masa flotante y marginada” constituía un problema serio para el orden social, por lo que desde entonces se adoptaron medidas represivas para destruir “el desquiciamiento moral del sistema”.

Con el auge salitrero, la población migrante llegó a ocupar el 67% de los/las extranjeros/as del país<sup>53</sup> y,

---

<sup>48</sup> CANO, Verónica y SOFFIA, Magdalena. *Op. cit.*, p. 136.

<sup>49</sup> STEFONI, Carolina. “Ley y política migratoria en Chile. La ambivalencia en la comprensión del migrante.” En: FELDMAN-BIANCO “et al”. *Construcción social del sujeto migrante en América Latina. Prácticas, representaciones y categorías*. FLACSO, Quito, 2011, p. 85.

<sup>50</sup> ALARCÓN, Esteban. *Las políticas inmigratorias de Chile en el área educativa. El caso de los peruanos en Chile*. Tesis para optar al grado de Magíster en Estudios Internacionales. Universidad de Chile, 2010. P. 44.

<sup>51</sup> TUOZZO, Celina. *Efectos sociales de las migraciones internas en Chile. Una experiencia histórica: el Norte Chico a principios del siglo XX*. Colección Ayacucho, Buenos Aires, 2003. pp. 20-22.

<sup>52</sup> HERNANDEZ, Roberto y THOMAS, Carlos, *Diagnóstico de la migración en Chile*, Departamento de Ciencias Antropológicas. Universidad de Chile, 1975.

<sup>53</sup> CANO, Verónica y SOFFIA, Magdalena. *Op. cit.*, p. 135.

observando que la inmigración no iba sino en ascenso, el Estado sintió la necesidad de normalizarla y reglamentarla hacia los años cuarenta del siglo XX (aunque al final sólo quedó en una intención parlamentaria), diferenciándola de la inmigración colonizadora (la europea) y queriendo imponer requisitos raciales, sanitarios, morales, culturales y económicos<sup>54</sup>.

Esta intención legislativa se materializó en el año 1954, cuando se dio a luz, por primera vez, a una legislación migratoria, el Decreto con Fuerza de Ley N°69, fomentando una inmigración extranjera, aún seleccionada y centrada en aspectos raciales, y dirigida a fortalecer la industria nacional, pensamiento propio del modelo imperante en ese entonces, la Industria Sustitutiva de Importaciones.

La misma línea de pensamiento anterior, basada en incentivar el desarrollo y la modernización en la agricultura, encontró continuidad en esta ley, ahora centrándose en “*el mejoramiento técnico*” de la población de manera a aumentar “*[la] racionalización en el consumo, que elevará el standard de vida del país*”, pero manteniéndose el factor racial ya que “*la inmigración con elementos de selección contribuirá a perfeccionar las condiciones biológicas de la raza*”<sup>55</sup>.

En su artículo 3, la ley propone “*(...) todas las iniciativas que convenga adoptar en lo relativo a una política de inmigración que incremente la capacidad productora y técnica del país y que mantenga y asegure la unidad espiritual de la nación, mediante la incorporación de elementos aptos y fácilmente asimilables, evitando el ingreso de individuos indeseables o inadaptables.*”

La idea de sobrevalorar al sujeto europeo se conserva en esta disposición y se reafirma el vínculo existente entre este sujeto y su aporte al desarrollo económico, social y cultural de Chile. En la misma línea, la población extranjera vecinal es subvalorada y subestimada por la ideología dominante de la época, siendo considerada 'indeseable o inadaptable' y frecuentemente rechazada por las autoridades encargadas de controlar el ingreso de extranjeros/as al país.

Esta ley migratoria, adoptada bajo el régimen militar de Carlos Ibañez del Campo, se dispuso exclusivamente a controlar el ingreso, la permanencia y la salida de extranjeros/as, contemplando una aplicación restrictiva de los mecanismos de control a los/las inmigrantes intrarregionales -los más numerosos-, pero abriendo ampliamente los brazos para la llegada de población europea.

---

<sup>54</sup> STEFONI, Carolina. “*Ley y política migratoria...*”, *op. cit.*, p. 85.

<sup>55</sup> D.F.L N°. 69, Departamento de Inmigración, Ministerio de Hacienda, 1953, [en línea] <<http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=4418>> [consulta: 13 de enero 2014]

Cuando hablamos de migración, no podemos dejar de mencionar el caso de nuestra propia migración interna que ocurrió en los años cincuenta del siglo pasado, que por su importancia demográfica y social, no pudo ser invisibilizada por las instituciones de la época, transformándose en uno de los procesos históricos más importante del siglo XX. Aunque, al principio, no existió política pública que enfrentara el fenómeno de la migración campo-ciudad, generando de ésta manera una pobreza urbana alarmante tanto en los límites de la ciudad de Santiago con la formación de los campamentos, como en los lugares de trabajo, donde se daban condiciones laborales muy precarias, los pobladores se configuraron como agentes de transformación, construyendo su subjetividad histórica en el Chile del siglo XX. *“Al llegar a los centro urbanos, los migrantes debían enfrentarse a una fuerte inestabilidad laboral, ya que sabemos que hacia los años setenta cerca del 50 % de los emigrantes no alcanzaba a trabajar seis meses seguidos en un mismo lugar. Tal precariedad en el trabajo tenía no sólo consecuencias monetarias para el hogar del migrante, sino que influía fuertemente en el nivel de integración socio-cultural que pudiera desarrollar este último.”*<sup>56</sup>

En ese momento, los fuertes movimientos de pobladores, los sindicatos, ciertos partidos políticos y la Iglesia católica presionaron fuertemente las instituciones para que se implementarán políticas públicas que abogarán por la dignidad de los/as migrantes en Santiago, siendo los movimientos políticos un importante factor de integración y determinación. *“En este sentido, entidades sociales como los sindicatos podían constituir un instrumento importante de integración para el campesino migrado. En oposición, trabajos como los de servicios domésticos ejercitados mayoritariamente por mujeres, o como los de artesanos, dificultaban los procesos de integración integral.”*<sup>57</sup> También fueron los movimientos de pobladores-migrantes parte de un importante proceso político-social que desembocó en el ascenso de Salvador Allende y la Unidad Popular, consolidando un largo proceso de participación política de diversos sectores sociales, truncado, sin embargo, por el Golpe de Estado de 1973.

Con la dictadura de Augusto Pinochet, además de vivir un fuerte repliegue de los movimientos políticos y populares, la política migratoria no conoció cambios profundos. Si bien se adoptó una nueva legislación, el Decreto Ley 1094, ésta siguió centrándose principalmente en los aspectos de entrada, permanencia y salida de sujetos extranjeros. Sin embargo, se reforzó aún más la idea del/la migrante como sujeto indeseado, asociándolo a una sospecha o amenaza para el orden social y la seguridad

---

<sup>56</sup> HERNANDEZ, Roberto y THOMAS, Carlos, *Op. cit.*

<sup>57</sup> Idem.

interior. “Con esta ley todo extranjero es posible de sospecha, por lo que se establece una serie de mecanismos de control y vigilancia, que a la fecha de hoy no han sido derogados (aunque en la práctica algunos de ellos han dejado de aplicarse).”<sup>58</sup>

Parte de los resultados de esta política migratoria, como también de la crisis económica y política que se vivía en dictadura, fue la casi nula entrada de sujetos extranjeros al territorio chileno hasta la década de los noventa. Efectivamente, el periodo de los setenta-ochenta caracterizó a Chile por ser un país expulsor de población, recordando que dicho periodo vio salir forzosamente a más de 500'000 personas.

Desde la década de los noventa, la migración espontánea y libre, y principalmente vecinal, comenzó a ascender paulatinamente hasta conocer un aumento galopante en los años 2000. En efecto, el repunte económico y la vuelta a la democracia que se vivió en Chile en los años noventa, lo revelaron como un país próspero y moderno, donde efectivamente los índices de pobreza y desempleo habían disminuido notoriamente.

Chile se inserta así en los flujos migratorios sur-sur destacándose como un destino relativamente atractivo para los sujetos inmigrantes que lo miran como un lugar de oportunidades para mejorar su situación económica y personal<sup>59</sup>.

Hoy en día estamos frente a un contingente migratorio latinoamericano que ocupa un 73% de la población extranjera presente en Chile<sup>60</sup>, cifra que irá aumentando al pasos de los años. En efecto, si consideramos solamente a la población peruana observamos que en diez años (1992-2002) su número creció en un 394%. En los años que siguieron el aumento de peruanos y peruanas que recibieron Visas para residir en Chile se estabilizó pero siguió aumentando de 130% entre los años 2009-2012. El incremento de población inmigrante se hace más palpable cuando constatamos que la comunidad haitiana en Chile aumentó casi seis veces su número en ese mismo periodo y que la población inmigrante colombiana experimentó en ese mismo periodo un crecimiento de 330%<sup>61</sup>.

Las cifras demuestran la importancia del fenómeno migratorio enfatizando en su dimensión tanto

---

<sup>58</sup> STEFONI, Carolina. “Ley y política migratoria...”, *Op. cit.*, p. 87.

<sup>59</sup> CANO, Verónica y SOFFIA, Magdalena. *Op. cit.*, p. 136.

<sup>60</sup> Informe anual. Departamento de extranjería y migración. Ministerio del Interior, 2009, p. 12.

<sup>61</sup> Cifras correspondientes a los Permisos de residencia temporal otorgados por el Departamento de Extranjería y Migración. [En línea] < <http://www.extranjeria.gob.cl/quienes-somos/estadisticas-migratorias/> > [consulta: 14/03/2013].

espacial pues se concentra principalmente en la Región Metropolitana, como temporal ya que la envergadura del flujo migratorio hacia Chile cobró trascendencia en un plazo muy corto manteniéndose aún solapado por la mayoría de los agentes de la sociedad chilena. Aunque demográficamente la población extranjera en Chile represente el 2,04% de la población total, no podemos perder de vista la transformación étnica y cultural a la que han estado expuestos los habitantes del Santiago metropolitano. Aún así, existen en la actualidad muchos elementos que tienden a invisibilizar el fenómeno migratorio omitiéndolo simplemente o abordándolo desde aristas muy sesgadas. En las próximas líneas, entregaremos los elementos cuantitativos y cualitativos que evidencian que el fenómeno migrante no puede seguir siendo invisibilizado, ni menos estigmatizado.

## Capítulo 2:

### **2.1.- De la invisibilidad a la visibilidad: nuevo escenario demográfico, cultural y étnico en la ciudad de Santiago**

Chile vive actualmente un nuevo ciclo demográfico respecto a la migración<sup>62</sup>, nuevo porque posee un dinamismo diferente y una diversificación de población de distintos orígenes, lo cual lo hace sin precedentes. Así lo confirman los datos censales y estadísticos que se refieren al aumento de la población migrante desde la década de los noventa hasta la actualidad, realidad que se prevé seguirá aumentando.

En nuestro país el principal estudio demográfico lo realiza el Censo de Población, estudio que se efectúa en el Chile republicano desde los albores del siglo XIX hasta la actualidad y que desde 1970 se encuentra a cargo del Instituto Nacional de Estadísticas (INE). Esta Institución regularizó su realización cada diez años. Desde 1982 hasta la actualidad se han ejecutado cuatro Censos nacionales que contabilizan el número de habitantes y las condiciones sociodemográficas en las que vive la población en general, en términos de vivienda, acceso a servicios básicos, nivel educacional, etc.

De esta manera el Censo es también el principal instrumento que permite contabilizar la población residente en Chile de origen extranjero y las características que tiene ésta respecto a su origen, sexo, edad, distribución territorial etc. considerando a la vez las condiciones sociodemográficas en las que se encuentran los inmigrantes en nuestro territorio.

Según los datos que nos entrega Jorge Martínez, investigador del Centro Latinoamericano y Caribeño de demografía (CELADE) y considerando los datos Censales de 1952 hasta el año 2002, el número de migrantes ha aumentado considerablemente en una década desde el año 1992 hasta el 2002.

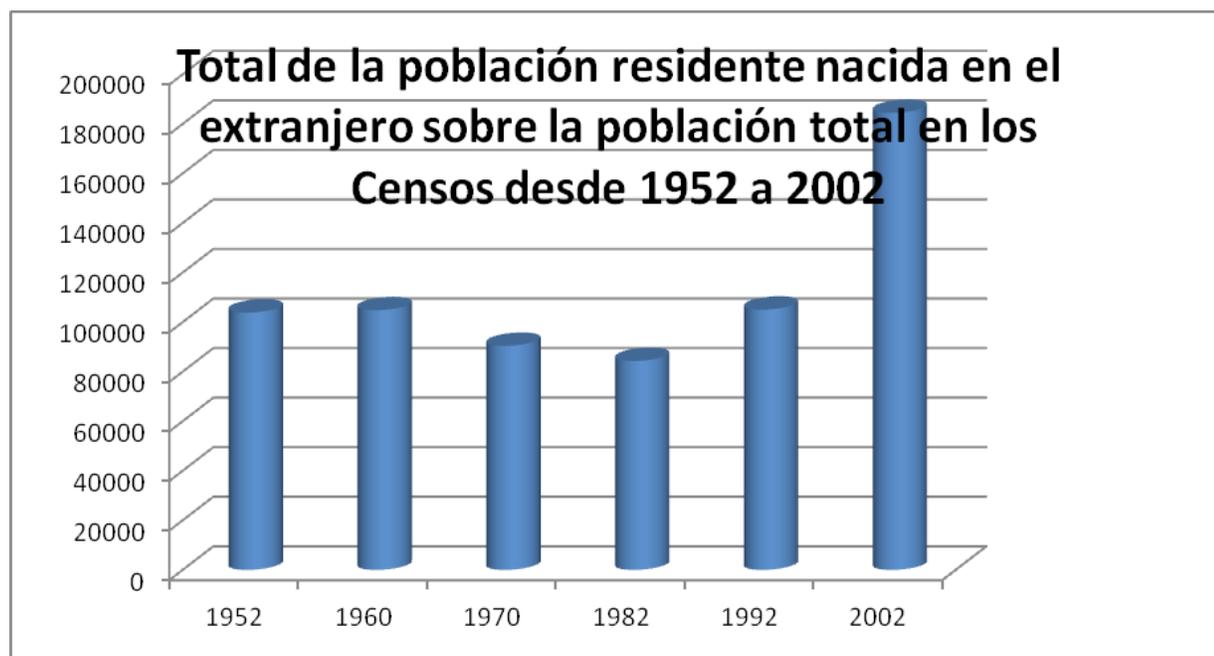
#### **Tabla N°1: Porcentaje de la población residente nacida en el extranjero sobre la población total en los Censos desde 1952 a 2002**

---

62

Nuevo ciclo demográfico: hace referencia al número de sujetos que provenientes desde otras naciones han emigrado a nuestro país, posicionando a Chile como un país emergente respecto a la migración internacional. Este nuevo ciclo demográfico es apreciable en dimensiones cuantitativas y cualitativas como lo veremos más adelante.

Año Censal	Población Total (1)	Población nacida en el extranjero (2)	Porcentaje (2) (1)
1952	5.932.995	103.878	1,75
1960	7.374.115	104.853	1,42
1970	8.884.768	90.441	1,02
1982	11.275.440	84345	0,75
1992	13.348.401	105.070	0,79
2002	15.116.435	184.464	1,22



**Fuente: Censos nacionales de población.**

Martínez advierte que para el año 2002 aun la cantidad de población extranjera es modesta, ya que sólo alcanzaría un poco más del 1% sobre la población total del país. Aun así reconoce que para ese momento, la magnitud absoluta de inmigrantes fue la mayor en la historia de Chile.<sup>63</sup>

Otro órgano estatal competente respecto a la contabilización de la población extranjera es el Departamento de Extranjería y Migración dependiente del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. Esta institución estima que la población migrante en Chile hacia el año 2010 fue de 369.436<sup>64</sup>

<sup>63</sup> Martínez, Jorge. *El encanto de los datos. Socialdemografía de la inmigración en Chile según el Censo de 2002*. En: Cepal/Celade. Serie de Población y Desarrollo N.º 49. Santiago de Chile, 2003, p. 21.

<sup>64</sup> INCAMI, Memoria XVI Jornadas Migratorias. Migración Políticas y Nueva Ley de Migración. Instituto Católico

entendiendo una variación porcentual del 75,60% respecto al año 2002 donde el Censo arrojó 184.462 nacidos en el exterior. Por tanto, estaríamos en presencia de un aumento cuantitativo de la población migrante en el país nunca antes visto. Respecto a nuestro último Censo realizado en nuestro país el año 2012, este arrojó preliminarmente que la población residente nacida en el extranjero sería de 339.535 correspondiente al 2,04% de la población total<sup>65</sup>. Cabe agregar que se debe considerar que el universo total de inmigrantes no está representado en esta cifra, ya que son muchos los inmigrantes que debido a su condición de irregularidad legal no participaron en el Censo recién pasado, sumado a que, muchas veces niegan participar de otras instancias que permitirían contabilizar de manera más exacta su población. A lo anterior se debe considerar que el Censo 2012 fue puesto en serio cuestionamiento debido a las irregularidades en su desarrollo<sup>66</sup>.

Respecto a la procedencia de los migrantes, éstos son esencialmente de origen sudamericanos, aglutinando más del 60% de la población extranjera residente en nuestro territorio. La siguiente tabla muestra por orden de importancia numérica la población extranjera residente en Chile:

**Tabla N° 2: Población residente por nacionalidad presente en el país**

Nacionalidad	Total	%
Perú	103.624	30,52%
Argentina	57.019	16,79%
Colombia	27.411	8,07%
Bolivia	25.152	7,4%
Ecuador	16.357	4,82%
España	11.068	3,26%
Estados Unidos	10.064	3,26%
Brasil	9.806	2,89%
Resto de los países	78.036	22,98%

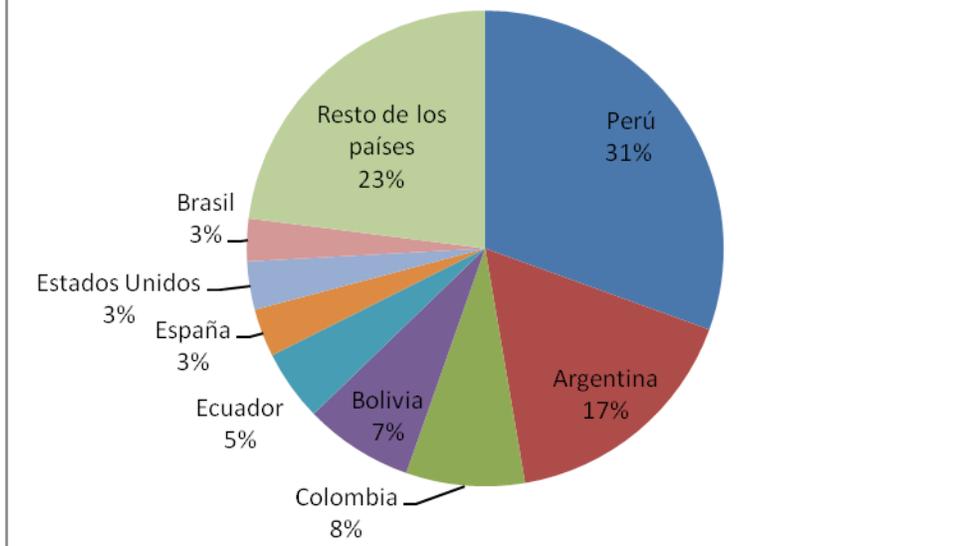
---

Chileno de Migración .Santiago, 2012, p. 19. Cabe precisar que el departamento de extranjería no contabiliza las personas que no regularizan su situación o contabilizan personas que ya no se encuentran en el país.

<sup>65</sup> Ver: <http://www.ciudadanoglobal.cl>; <<http://ciperchile.cl/2013/06/21/nueva-ley-de-migraciones-chile-pide-mano-de-obra-y-vienen-personas/>>

<sup>66</sup> El Censo de Población realizado el año 2012 fue considerado nulo por las autoridades del INE debido a las irregularidades en su realización que, por problemas de organización, no fue fiable en su entrega final sobre la realidad demográfica y social del país. Por lo que en la actualidad los datos censales son sometidos a una auditoria técnica, inhabilitando el acceso a los resultados estadísticos por el Censo de Población y Vivienda de 2012. Para mayor información: <<<http://www.censo.cl/>>> encontrándose disponible la declaración pública del INE sobre mencionado proceso.

## Población residente por nacionalidad presente en el país



**Fuente: Censo 2012**

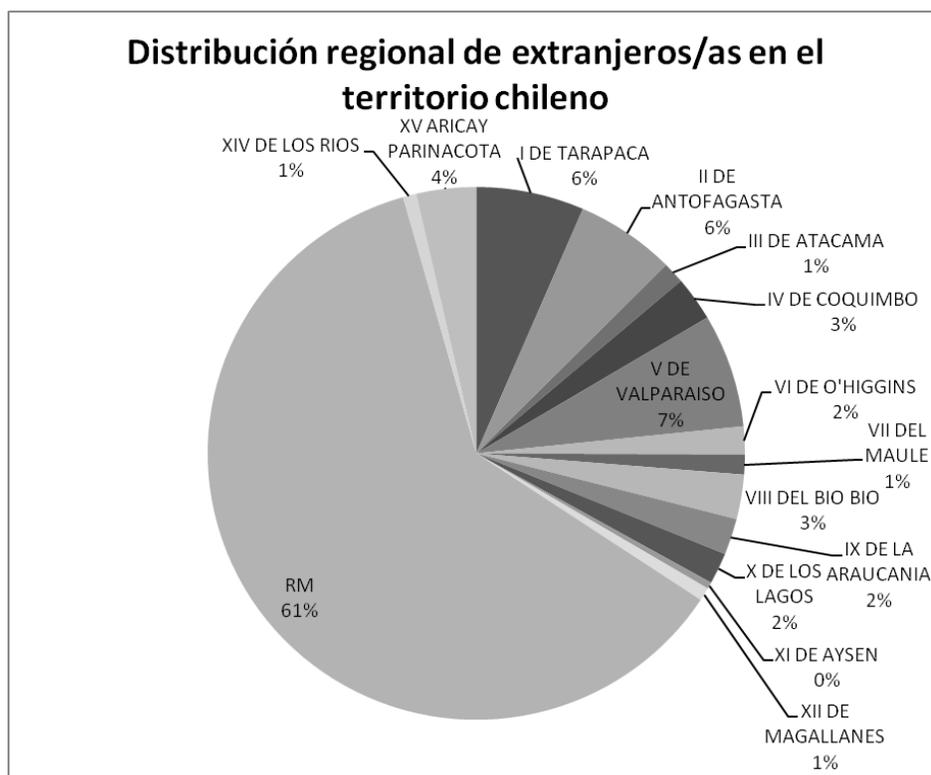
Como es posible ver en la tabla anterior y confirmando la tendencia de las décadas anteriores, predomina en el país la población migrante de origen vecinal, siendo la comunidad peruana una de las más grandes y consolidadas en nuestro país. Aun así, cabe agregar que en los últimos años la población proveniente de Centro América, como la dominicana y la haitiana, ha tenido una llegada masiva a nuestro país. Es difícil entregar una cifra oficial con esta nueva población migrante, ya que los instrumentos y tiempos entre mediciones estadísticas e instituciones que la realizan varían; por ende las cifras también.

Una realidad que caracteriza a la población migrante en su conjunto es su distribución espacial. Siguiendo el patrón de geografía humana que nos caracteriza, la mayor cantidad de población migrante se concentra en la Región Metropolitana de Santiago (dos tercios), específicamente en su capital, Santiago. La siguiente tabla muestra la distribución espacial de la población migrante según región:

**Tabla N°3: Distribución regional de extranjeros/as en el territorio chileno**

Regiones	Cantidad de extranjeros/as	% extranjeros/as respecto al total de extranjeros/as en el

		país
I DE TARAPACA	22.165	6,50%
II DE ANTOFAGASTA	20.239	6,00%
III DE ATACAMA	4.469	1,30%
IV DE COQUIMBO	9.030	2,70%
V DE VALPARAISO	23.268	6,90%
VI DE O'HIGGINS	5.623	1,70%
VII DEL MAULE	3.398	1,20%
VIII DEL BIO BIO	9.155	2,70%
IX DE LA ARAUCANIA	7.615	2, 20%
X DE LOS LAGOS	6.550	1,90%
XI DE AYSEN	1.443	0,40%
XII DE MAGALLANES	2.661	0,80%
RM	208.431	61,40%
XIV DE LOS RIOS	2.600	0,80%
XV ARICA Y PARINACOTA	12.299	3,60%
TOTAL	339.536	100%



**Fuente: Ciudadano Global<sup>67</sup> según Censo 2012**

A su vez dentro de nuestra urbe la población migrante se concentra principalmente en comunas del centro y la periferia norte de nuestra capital. Las comunas más pobladas por extranjeros/as son Santiago, Estación Central, Recoleta, Independencia, Quilicura, comunas que han dispuesto en sus municipalidades departamentos de migración para, de esta manera, atender la “problemática migratoria” de manera local.

La composición de sexo de la población migrante tiene rostro de mujer, así lo confirman también las cifras al respecto. El 53% de las personas inmigrantes son mujeres, versus un 47% de hombres. En el caso de la población migrante peruana ésta se ha feminizado. Según el censo de 1992, las cifras arrojaban un predominio masculino, situación que para la década del 2000 se ha modificado. Y es que la feminización en el aumento de la migración en nuestro país, según Martínez, es un indicio para identificar una *nueva inmigración*.<sup>68</sup>

Respecto a la composición etaria de los/as migrantes podemos afirmar que, en su mayoría, son sujetos considerados laboralmente activos, es decir, entre los 15 y los 44 años. Esto se explica principalmente porque los/as extranjeros/as que residen en nuestro país se encuentran aquí por razones de índole laboral. De esta manera, entre los/as inmigrantes peruanos/as, bolivianos/as, como también entre los/as asiáticos/as y los/as africanos/as, la presencia de niños es menor al 10%. Situación diferente a la de los/as migrantes argentinos/as y ecuatorianos/as entre los cuales los niños son un tercio en el contexto argentino y una quinta parte de los ecuatorianos/as. En estos últimos casos estaríamos frente a una migración de carácter más familiar.<sup>69</sup>

Podemos afirmar, por tanto, que estamos en presencia de un fenómeno migratorio que es posible vislumbrar a simple vista en las calles de Santiago principalmente en el casco histórico de la ciudad,

---

<sup>67</sup>Ciudadano Global, es el nombre que recibe el Servicio Jesuita a Migrantes y Refugiados. Esta institución fundada el año 2000, se caracteriza por ser una fundación sin fines de lucro, que apuesta por la integración de personas migrantes en situación de vulnerabilidad, brindándoles asesoría legal, ayuda psicológica y laboral, siendo una institución integral en el auxilio de sujetos refugiados como migrantes. Para mayor información sobre su labor, visitar: <<www.ciudadanoglobal.cl>>

<sup>68</sup> MARTÍNEZ, Jorge, *Op. cit.*, p. 28

<sup>69</sup> *Ibíd.*, p. 29.

convirtiéndose este en un escenario multicultural, en donde hombres y mujeres de distintas culturas y nacionalidades comparten al mismo tiempo un espacio común.

Si bien existe una tendencia en la sociedad chilena a creer que la población migrante vecinal ha existido siempre, hay que enfatizar en lo novedoso del fenómeno, el que se destaca principalmente por su dinámica y magnitud manifestadas en los últimos años. Es posible afirmar que estas últimas oleadas de migrantes no han hecho sino visibilizar el fenómeno de la migración en Chile a partir del aumento del componente demográfico de población extranjera, particularmente en nuestra capital. ¿Pero qué características ha revestido esta visibilización? A priori podemos decir que la visibilización del fenómeno migratorio no sólo la encontramos en los números y estadísticas, sino que con mayor importancia el fenómeno migratorio se ha hecho resentir socialmente.

Es importante explicar este término. Lo primero que podemos mencionar respecto a la visibilización social de la inmigración en Santiago se relaciona con la impresión que podemos tener al caminar por el centro de nuestra capital. En la Plaza de Armas y en sus calles aledañas, Catedral y Bandera, podemos divisar sujetos de diversas procedencias, tales como peruanos, colombianos, haitianos y dominicanos, que caminan y desarrollan diversas actividades. El día Domingo es por excelencia el día en el que se visibiliza más la presencia de inmigrantes latinoamericanos/as, quienes usan ese día para distraerse, comerciar, vender, comprar, comer y juntarse en el Centro Histórico santiaguino, lugar principal de sociabilización de la comunidad migrante latinoamericana.

En ese sentido, la Plaza de Armas de Santiago se destaca como un espacio social y geográfico de sociabilización de la población migrante latinoamericana pues se ha configurado, tanto en el imaginario de la sociedad chilena residente en Santiago, como para los sujetos migrantes, principalmente peruanos, como un lugar donde se reúnen cotidianamente entre compatriotas migrantes y pueden acceder a diversos servicios que tienen relación con la condición del ser inmigrante. Por ejemplo encontramos un sin fin de negocios que sirven de centros de llamados con precios muy convenientes para llamadas a países como Perú, Colombia o República Dominicana. Esos mismos negocios contienen, por lo general, sistemas de transferencias de dinero, servicio de gran importancia para las personas inmigrantes ya que la gran mayoría -el 61%- destina gran parte de su sueldo al envío de remesas a sus parientes que se encuentran en los países de origen<sup>70</sup>.

---

<sup>70</sup> SOLIMANO, Andrés "et al". *Op. cit.*, p. 57.

Otro factor importante que influye en la concurrencia y presencia de sujetos inmigrantes en el sector de la Plaza de Armas es la práctica que han desarrollado ciertos empleadores en dicho lugar, que ofrecen trabajos de muy corto plazo e informales a inmigrantes, constituyéndose así un lugar físico y establecido socialmente de contratación informal<sup>71</sup>. La presencia migrante en la plaza de Armas ocasionó el desarrollo de un comercio gastronómico y minorista de productos latinoamericanos y la multiplicación de casonas y departamentos antiguos transformados en pensiones para inmigrantes.

Todo esto viene a conformar una idea en el imaginario nacional, la cual ha sido altamente apoyada por los medios de comunicación, que la Plaza de Armas y las calles que colindan con ella es exclusivamente ocupada por la población peruana llegando a ser llamada la “Pequeña Lima”. El calificativo que recibió el centro de Santiago representa el cruce entre la visión que divulgan los medios de comunicación -los/as peruanos/as residentes en Santiago han conformado una Pequeña Lima- y la práctica real que desarrollan los/as ciudadanos/as peruanos/as en el espacio público. En ese sentido, la ocupación del espacio público de este sector de Santiago tiene un origen histórico para la comunidad peruana. Como bien nos dice Alejandro Garcés, se *“distingue un patrón de asentamiento en la ciudad propio de lo peruano con la reproducción de una práctica que tiene su antecedente en el país de origen. En este sentido, se plantea que la construcción gregaria de lo peruano, o su concentración en las zonas de centro de la capital tendrían su explicación en una práctica de reunión que ya sería histórica entre los peruanos y que dice relación entonces con un patrón de migración campo-ciudad”*.<sup>72</sup>

Podemos notar de esta forma que la práctica que desenvuelven los sujetos peruanos en su lugar de origen se ha trasladado fuera de su territorio nacional a través de la experiencia migratoria, lo cual ha permitido que la visibilización de la presencia de los/as peruanos/as inmigrantes en Santiago sea para los/as santiaguinos/as a simple vista. A partir de esta, el paseo por el casco histórico de Santiago se ve necesariamente sellado por la presencia social, política y cultural de los/as inmigrantes latinoamericanos/as quienes marcan su presencia con prácticas artísticas (la presentación de danzas como la marinera al frente de la Catedral de Santiago o de la bachata en la calle Puente), comerciales (la venta ambulante de platos típicos peruanos), políticas (la asesoría legal a inmigrantes del Comité de Refugiados Peruanos).

---

<sup>71</sup> *Ibidem*, p. 37.

<sup>72</sup> GARCÉS, Alejandro. *Urbanidades en Pugna: Usos y memorias del espacio en la migración peruana en Santiago de Chile*. En: CORREA V., BORTOLOTTI I., MUSSET A. (Eds). *Geografías de la espera. Migrar, habitar y trabajar en la ciudad de Santiago de Chile 1990-2011*. Santiago, Uqbar Editores, 2013. p. 263.

Si desde la Plaza de Armas nos dirigimos hacia el norte, llegando al sector de Mapocho, el Puente Cal y Canto, el Mercado Central y la Vega, sectores históricamente populares, podemos observar la incorporación laboral de inmigrantes en comercios y restaurantes del barrio, formando así parte de nuestra histórica Chimba.

Un cambio cultural fácil de vislumbrar lo podemos encontrar en el ámbito gastronómico. En el centro de Santiago como en otras comunas asistimos a un aumento significativo de la gastronomía peruana y es que restaurantes de todas las categorías han colmado nuestra ciudad, sumándose comidas de otros orígenes, tales como locales de comida colombiana.

Tal como lo mencionábamos anteriormente, en el sector de la Plaza de Armas y las calles que colindan con ella logramos apreciar de forma cotidiana presentaciones artísticas de músicas y bailes tradicionales latinoamericanos como la Marinera, la Saya, la cumbia, la bachata, el merengue, entre otros. Alrededor de estas presentaciones, inmigrantes y nacionales miran atentamente el espectáculo participando alegremente del acto artístico y haciéndose parte del intercambio cultural que tiene lugar en esos espacios ya multiculturales.

Aún así, la visibilización de la presencia migrante en Santiago de Chile no solamente se manifiesta a través de la ocupación del espacio público y de espacios privados de tipo comercial, los medios masivos de comunicación han integrado “la problemática migrante” en su producción tanto escrita como audiovisual. Diversos artículos de carácter académico han presentado análisis sobre la forma en que los medios de comunicación masivos tratan el fenómeno migratorio, destacando que existen principalmente dos posturas para abordar el tema migratorio.

La primera posición que toma la prensa chilena para hablar de forma general de la inmigración en Chile es ensalzando, en primer lugar, a la inmigración europea por el aporte que representa ésta para la economía nacional. Ese punto de vista economicista destaca principalmente la presencia del capital extranjero, tanto humano como monetario, en nuestro territorio como un aporte económico, social y cultural para nuestra sociedad, considerando que gran parte de dicha inmigración es de origen europeo, norteamericano o asiático y la componen profesionales altamente calificados.

En ese mismo sentido, la migración latinoamericana es valorada en base a la misma visión

economicista. Los/as trabajadores/as migrantes latinoamericanos/as vendrían a colmar sectores económicos donde la población nacional ya no desea trabajar. Esta visión utilitarista de las personas latinoamericanas permite que sólo se considere al sujeto migrante como mano de obra excluyendo cualquier otra mirada más inclusiva e integradora<sup>73</sup>.

Este punto se manifiesta, por ejemplo, en el vocabulario utilizado coloquialmente por los medios de prensa para referirse a los/as inmigrantes que han llegado a Chile. A aquellos/as que provienen de países desarrollados se les llama por lo general “extranjeros” y no “inmigrantes” como suelen ser denominados los latinoamericanos/as que residen hoy en el territorio chileno<sup>74</sup>.

*Esto confirmaría la idea que “en ese contexto, la identificación del sujeto nacional “chileno” urbano, capitalino, se relacionaría con más énfasis con sus referentes europeos que con sus “otros” latinoamericanos cuya identificación con el mundo indígena la consideran como un patrimonio lejano e, incluso, ajeno- hasta peligroso- para su proyecto modernizador que se proyecta desde fines del siglo XIX.”*<sup>75</sup>

Siguiendo con esta idea y desarrollando la segunda postura que divulgan los medios de comunicación chilenos respecto a la inmigración latinoamericana, apoyamos fuertemente la tesis que éstos han contribuido a la construcción de una imagen del migrante vecinal como un extraño, un intruso, un ajeno. Y esto lo comprobamos al examinar los títulos y artículos de las noticias chilenas que tratan del fenómeno migratorio en Chile. En una primera instancia y reforzando lo que acabamos de explicar sobre la denominación que la prensa chilena entrega a los sujetos migrantes vecinales, los diarios y medios audiovisuales más conservadores suelen referirse a la categoría de “ilegales” cuando mencionan noticias sobre inmigrantes sin documentación legal para permanecer en el territorio chileno. Lo mismo ocurre cuando se hace mención a los procesos de regularización gubernamental de migrantes indocumentados calificando dicho procedimiento de “amnistía” migratoria o “perdonazo”. El discurso que se evidencia en los medios de prensa chilenos asocia entonces directamente al sujeto migrante

---

<sup>73</sup> La Tercera 19/09/2012

<<http://www.latercera.com/noticia/opinion/editorial/2012/09/894-483783-9-consideraciones-para-definir-una-politica-de-inmigracion.shtml>> [consulta: 12 diciembre 2013]

<sup>74</sup> La Tercera, 01/02/2013 < <http://www.latercera.com/noticia/nacional/2013/02/680-506635-9-experta-en-inmigracion-extranjeros-saben-hacer-trabajos-que-los-nacionales-no.shtml>> [consulta: 12 diciembre 2013] ; La Tercera, 18/04/2013 < <http://www.latercera.com/noticia/negocios/2013/04/655-519362-9-ministro-larrain-chile-facilitara-inmigracion-para-atraer-trabajadores.shtml>> [consulta: 12 diciembre 2013].

<sup>75</sup> POO, Ximena. *Imaginario sobre inmigración peruana en la prensa escrita chilena: una mirada a la instalación de la agenda de la diferencia*. En: Revista Faro, n° 9, 2009, p. 2.

latinoamericano a una condición ligada a la criminalización<sup>76</sup>.

Esta visión es aún más patente cuando se alude a hechos delictuales cometidos por inmigrantes de origen latinoamericano, imputando el aumento de ciertas infracciones como el tráfico de drogas, la prostitución o el robo, al incremento de entradas a Chile de personas de nacionalidades específicas como peruanas y colombianas. Estas noticias policiales no hacen sino ayudar a la estigmatización de los sujetos latinoamericanos que llegan al país, por lo que provoca racismo y xenofobia hacia ellos, consolidando aún más la construcción social que existe en Chile en torno a la relación con el “otro diferente” considerado, en este caso, como inferior.

El migrante vecinal es entonces visto como un problema social, visión que llega a tener consecuencias en aspectos económicos, legales y políticos. Y es que la prensa y la poderosa influencia que tiene sobre la opinión pública tiene la capacidad de construir realidad sobre sujetos y hechos en particular con una mirada que parece inobjetable para el ojo espectador. La periodista y académica de la Universidad de Chile, Ximena Poó nos complementa al respecto: *“Es así como la construcción de la noticia va en directa relación con la construcción del "otro" y con la creación de imaginarios sociales que tendrán un correlato en las formas de convivencia e incluso en los estatus legales, es decir, en la propia configuración de políticas migratorias y en la valoración social y cultural que todas estas categorías implican.”*<sup>77</sup>

En otras situaciones el/la migrante pasa a ser de un problema social a una carga social, acepción que se ha divulgado extensivamente en los medios de comunicación cuando enfatizan en la carga social que representan para el Estado. De esta manera se ensalza la labor del Estado chileno en su rol paternalista y asistencialista hacia la población, pero se intensifica la imagen del/la extranjero/a latinoamericano/a como un problema social para el Estado en áreas como la salud, la educación y la seguridad nacional y pública<sup>78</sup>.

Tal como la problemática de la migración reciente en Chile ha cobrado importancia en los medios masivos de comunicación, su visibilización se ha instalado entonces en los discursos públicos logrando ser percibida en los debates de la política oficial chilena. En ese sentido ciertos sectores políticos

---

<sup>76</sup> *Ibíd.*, p. 5.

<sup>77</sup> *Ibíd.*, p. 3.

<sup>78</sup> Stefoni, Carolina. *La Ley Migratoria en Chile: La ambivalencia en la comprensión del migrante*. En: *La Construcción Social del Sujeto Migrante en América Latina. Prácticas, Representaciones y Categorías*. Clacso-Universidad Alberto Hurtado, Santiago De Chile, 2011, p. 84.

nacionales han demostrado preocupación por el aumento demográfico de la inmigración en el suelo chileno causando discusiones entre ellos. Esto fue muy notorio durante el año 2013 debido a las elecciones parlamentarias y presidenciales, en las que abundaron los posicionamientos en torno a la temática de la inmigración en Chile. Vale recordar, en ese sentido, los dichos polémicos del ex candidato presidencial del Unión Demócrata Independiente (UDI), Pablo Longueira, quién afirmó públicamente que “(...) *estos inmigrantes ilegales que están ingresando a Chile lo hacen perjudicando a los chilenos (...) obteniendo fuentes de trabajo que podrían tener mujeres chilenas y están usando infraestructura de la salud y la educación (...) que crecientemente estamos viendo que, no sólo de países vecinos como Perú y Bolivia, sino que estamos viendo ya colombianos, centroamericanos*”<sup>79</sup>. Este comentario, que ocupó en seguida los titulares de la prensa chilena tanto escrita como audiovisual, causó mucha discusión levantando reacciones tanto de personajes políticos partidarios u opositores a Longueira, como de ciertos sectores de la sociedad chilena. Si bien las declaraciones del abanderado UDI encontraron eco en los sectores políticos y sociales que tildan a los/as inmigrantes vecinales de usurpadores de empleos y de carga para el Estado, muchos fueron los que se levantaron públicamente para denunciar el contenido de las declaraciones por ser producto de ignorancia y desconocimiento y por promover peligrosamente la xenofobia y la intolerancia hacia la población migrante.

Público se ha hecho también el debate acerca de la urgencia de modernizar las instituciones encargadas del tema migratorio, llamando a agilizar los trámites burocráticos ante el Departamento de Extranjería. Lo mismo ocurre con la legislación migratoria pues, por su carácter obsoleto y poco contextualizado, varios son los sectores sociales gubernamentales y no gubernamentales que instan a las autoridades chilenas a que modifiquen la Ley de Extranjería que data del año 1974. En ese sentido Marco Enriquez Ominami, Candidato presidencial por el Partido Progresista en 2013, se pronunció sobre la Ley de Extranjería diciendo que “*el 54% de los extranjeros que viven en Chile provienen de los países fronterizos y el nuestro es el país del continente donde más ha crecido la inmigración desde 1990. Es por todo esto que queremos una nueva ley migratoria que suponga respeto a los tratados internacionales en materia de derechos humanos*”<sup>80</sup>.

Un aspecto importante de la visibilización social del fenómeno migratorio es la preocupación e interés que ha despertado en la sociedad civil. En los últimos años, debido a esta nueva etapa que vive nuestro

---

<sup>79</sup> La Tercera, 15/06/2013 < <http://www.emol.com/noticias/nacional/2013/06/15/603954/longueira-inmigrantes-ilegales-que-ingresan-a-chile-lo-hacen-perjudicando-a-los-chilenos.html>> [consulta: 12 diciembre 2013]

<sup>80</sup> El Mercurio, 15/09/2013 < <http://www.emol.com/noticias/nacional/2013/09/15/619981/me-o-necesitamos-una-ley-que-entienda-la-inmigracion-como-un-proceso-enriquecedor.html>> [consulta: 12 diciembre 2013]

país en materia migratoria, han nacido diversas instituciones no estatales, organizaciones no gubernamentales, colectivos y organismos universitarios que, interesados por la problemática migrante, han desarrollado actividades y levantado propuestas para responder al desamparo social de las personas inmigrantes.

Estas instituciones, representadas principalmente en el Colectivo Sin Fronteras<sup>81</sup> y la Fundación Trama<sup>82</sup>, son integradas por personas nacionales y extranjeras que ayudan directa o indirectamente a instalar el tema de la migración en Chile en el debate público. A través de actividades políticas y culturales estas instituciones han logrado una mayor visibilización de los aspectos que trae consigo el aumento de la inmigración en el suelo chileno. La discriminación, la vulnerabilidad de las mujeres y los/as niños/as, la explotación laboral de los/as inmigrantes, la protección de las personas refugiadas, etc. han sido parte de los programas que levantan estas instituciones.

En ese sentido quisiéramos rescatar una de las actividades que realizó la Fundación Trama en conjunto con otras organizaciones sociales, el año 2013. En agosto de ese año, se realizó por primera vez la Muestra Internacional de CineMigrante, evento traído de Argentina que busca abordar el tema de los derechos humanos de los migrantes. La realización de CineMigrante marcó un hito en la visibilización de la temática migrante en Santiago pues se consiguió coordinar y unir diversos organismos públicos (municipalidades, universidades) y privados (ONG, Colectivos, organizaciones, medios de prensa alternativos, etc.) en un mismo espacio y tiempo para discutir sobre la vulnerabilidad y los atropellos que sufre la población migrante de origen vecinal. Así, en conjunto con los que asistieron, se recalzó la importancia de las organizaciones de nacionales y migrantes para el mejoramiento de la situación de éstos últimos. En efecto, con las exhibiciones de películas y documentales, las charlas, los foros y los conversatorios se puso énfasis en caracterizar la inmigración reciente, diagnosticar las falencias de la legislación chilena y las políticas públicas respecto a la realidad migratoria de Chile y exponer propuestas y reflexiones para la construcción de una sociedad más integradora, inclusiva y diversa. Importante fue la participación de los/as mismos/as migrantes en estas instancias que permitió conocer

---

<sup>81</sup> El Colectivo Sin Fronteras se autodefine como una Corporación de Investigación y Desarrollo de la Sociedad y las Migraciones. Su principal público de asistencia son los niños y niñas migrantes de origen principalmente vecinal, procurando por el cumplimiento de los derechos de los mismos como de su familia. Su misión es promover una sociedad intercultural que respete y potencie las particularidades del otro, fomentando la convivencia social. Para mayor información: <<<http://www.sinfronteraschile.cl/>>>

<sup>82</sup> La Fundación Trama es una institución principalmente inclinada hacia la pedagogía y la educación, enfocada en transmitir discurso y acción para la interculturalidad y la inclusión de sectores indígenas como migrantes. Posee un equipo interdisciplinario, siendo creadores, gestores e investigadores atinentes a la problemática migrante, promoviendo la integración, con intervención en plataformas educativas y artísticas. Para mayor información: <<<https://fundaciontrama.wordpress.com/>>>

desde sus propias experiencias el ser migrante en Santiago de Chile.

No podríamos terminar este apartado sin mencionar el rol activo que ha desplegado la Iglesia Católica a través de su Parroquia Italiana y más conocida como el Instituto Católico Chileno de la Migración (INCAMI) nacido en el contexto post Segunda Guerra Mundial en 1952, como organismo de la Conferencia Episcopal de Chile<sup>83</sup>. De esta manera, históricamente, la Iglesia Católica es la institución que se ha encargado de la problemática migrante en Chile respondiendo cotidianamente a las necesidades de la población inmigrante. Si antes fueron los/as inmigrantes campo-ciudad, hoy son personas que han inmigrado de países latinoamericanos que requieren no sólo de ayuda material, sino que también de una asistencia de carácter más intangible. Si bien el INCAMI responde a las necesidades básicas de la población migrante más vulnerable poniendo a disposición comedores y dormitorios sociales, este organismo presta también asistencia legal y laboral, ayuda psicológica y servicios de capacitación y recreativos, entre otros. Así y aunque es lamentable admitirlo, el INCAMI ha suplido el papel del Estado de garantizar los derechos fundamentales de su población residente, dejando que este descansa en su ausencia frente a los problemas sociales que sufre la comunidad migrante en Chile.

Otra institución derivada desde el mundo religioso es la colectividad llamada Ciudadano Global (Servicio Jesuita a Migrantes y Refugiados)<sup>84</sup>, la cual también tiene como principal objetivo la ayuda asistencial a migrantes y la promoción del respeto hacia estos últimos.

Se hace necesario también considerar a los municipios de Santiago que han desempeñado un rol activo con la población migrante que se encuentra en su jurisdicción, destacando, en ese sentido, las comunas de Santiago, Recoleta, Independencia y Quilicura. Cada una ha creado programas y departamentos de migración, los cuales se han encargado de realizar censos demográficos y socioeconómicos de los/as residentes inmigrantes en sus respectivas comunas, entregar orientación jurídica y asesoría legal y responder a sus necesidades educacionales, habitacionales, laborales y recreativas. En general, las actividades que han desplegado las municipalidades a través de sus respectivos programas migrantes, han sido marcadas por el incentivo a la comunidad de participar activamente en la reclamación de sus derechos. En este aspecto destacamos sobre todo la labor de la Municipalidad de Quilicura y la de Recoleta.

---

<sup>83</sup>Para mayor información sobre esta institución: <<http://www.incami.cl/>>

<sup>84</sup>Información nota al pie, p. 5.

Digno de mencionar es el medio de difusión electrónico Revista Sur<sup>85</sup>, el cual, con un enfoque interculturalista, se presenta como “*un puente de colaboración directa con los migrantes*”<sup>86</sup>. En Revista Sur se aborda de manera crítica la situación actual, a la vez que se promueve la integración social de los migrantes dando espacios de difusión a las organizaciones de migrantes en Chile, aspecto central de esta investigación.

A modo de conclusión intermedia, es importante destacar que debido al aumento demográfico de la población inmigrante latinoamericana, las entidades mencionadas han surgido para enfrentar el abandono y desamparo que soportan los/as residentes extranjeros por parte del Estado chileno. Admiramos su acción y discurso pues gran parte de ellas han sabido levantar propuestas en el seno de la sociedad chilena en Santiago para la creación de una sociedad más diversa e integradora, donde al/la migrante no sólo se le asegure el ingreso al país por el sólo hecho que responde a una demanda de mano de obra, sino que se le asegure una vida digna valorando su aporte cultural y social para nuestra sociedad.

Por ende, a partir de la visibilización demográfica de los/as extranjeros/as latinoamericanos/as residentes en Chile, podemos concluir que nuestro país está viviendo actualmente una nueva etapa respecto al fenómeno migratorio, principalmente porque Chile no había alcanzado nunca tal número de inmigrantes en su territorio. Las características que ha presentado esta nueva oleada de inmigrantes extranjeros/as no se conocían en nuestra historia contemporánea y es que la vida de los chilenos ha sido marcada en todos sus aspectos por dicho fenómeno, sobre todo en la última década.

Sin embargo, es necesario mantenerse cauteloso frente a la magnitud del fenómeno, ya que, si bien estamos atravesando una nueva etapa migratoria, los/as extranjeros/as solo alcanzarían a ser cerca de un 2% de la población total del país, porcentaje que se mantiene a años luz del impacto demográfico que han causado las oleadas migratorias en Estados Unidos, la Unión Europea o mismo en Argentina. A lo anterior, habrá que agregar que aún la cifra de los/as que entran al país es menor que los/as que emigran. Hay más chilenos/as que viven en el extranjero que latinoamericanos/as en Chile lo cual nos permite relativizar el fenómeno migratorio afirmando que aún somos un país de emigrantes.

---

<sup>85</sup>< <http://www.revistasur.cl>>

<sup>86</sup>Comentario recogido durante un conversatorio organizado por CineMigrante el 1 de agosto 2013.

A su vez levantamos una crítica hacia los sistemas de medición de la población extranjera. Aunque vemos en el Censo una fuente principal en la contabilización y caracterización sociodemográfica de la población, la frecuencia con la que se realiza no permite trazar con detalle los flujos y procesos migratorios en el país.

Por su parte, el recuento que lleva a cabo el Departamento de Extranjería sólo incluye la población legalmente establecida. Los datos se basarían en estimaciones, considerando personas que ya no se encuentran en el país por lo que no constituirían información fiable <sup>87</sup>.

Concerniente a los aspectos sociodemográfico de la población extranjera en Chile, la Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional (CASEN) sólo incluye datos que se relacionan a la situación macro de la vida de las personas, lo que no permite hacerse una idea precisa de la situación socio económica particular de las diversas nacionalidades de inmigrantes presentes en Chile. Ejemplo de ello sería el estudio que se efectúa sobre los sueldos de la población total en Chile. El resultado que arroja dicho estudio dejaría a la población extranjera con un sueldo promedio mayor al de la población nacional, y esto porque se incluye en un mismo grupo sociodemográfico y cultural a extranjeros/as altamente calificados/as profesionalmente y a otros/as de sectores más precarios y vulnerables. Se llegaría entonces a la conclusión inequívoca que los/as inmigrantes no presentan problemas de vulnerabilidad social pues sus ingresos no traslucen dicha situación. Sería entonces urgente y necesario llevar a cabo una medición más cualitativa que comprenda la situación particular de los hogares de extranjeros/as que existen en Chile, para así poder enfrentar positivamente las situaciones de vulnerabilidad social que viven las familias de migrantes.

En las líneas siguientes, se procederá a analizar la legislación migratoria actual profundizando críticamente en sus implicancias, como también caracterizaremos el sistema socio-económico que impera en nuestra región para así comprender en profundidad la dinámica de los flujos migratorios interregionales y la propia experiencia de los/as migrantes en nuestro suelo.

---

<sup>87</sup> Cifras y rostros de la migración en Chile, Ciudadano global. Servicio jesuita a migrantes y refugiados. Santiago, 2012. <<http://chileajeno.cl/wp-content/uploads/2013/05/Cifras-y-rostros-de-la-migraci%C3%B3n-en-Chile.pdf> > [Consulta: 19 octubre 2013]

## **Capítulo 3:**

### **CHILE, UN PAÍS DE OPORTUNIDADES?**

#### **3.1.- (Des) consideraciones legales en torno a la migración en Chile**

En la siguiente sección se pretende hacer un repaso sobre los principales aspectos legales que guardan relación con el fenómeno migratorio y aquellos aspectos que más relevancia tienen para la población migrante, tales como su entrada y permanencia en el país.

En la actualidad, el marco legal que existe para la regulación de la migración es el Decreto Ley N° 1094, conocido como la Ley de extranjería y promulgado por la Junta Militar en los albores de la dictadura en Chile, en el año 1975. Es digno de mencionar que la Ley de extranjería se destaca por constituir el corpus legal migratorio más antiguo de Latinoamérica.

Esta Ley rige el ingreso al país, la residencia, la permanencia definitiva, el egreso, el reingreso, la expulsión y el control de los/as extranjeros/as que entran a nuestro territorio.<sup>88</sup> El organismo competente en esta materia es el Ministerio del Interior, el que en nuestra actualidad recibe el nombre de Ministerio del Interior y Seguridad Pública.<sup>89</sup>

El contexto en el que la Ley fue promulgada marcó estrechamente el objetivo legislativo que era impedir la entrada de posibles elementos “peligrosos o terroristas” al país, al mismo tiempo que Chile se caracterizaba por ser un país exportador de población, que, por motivos políticos o económicos tuvieron que salir del territorio chileno. *“Durante las décadas de los 70 y 80, Chile se caracterizó, en términos de migraciones, por constituir un país expulsor, fundamentalmente por razones vinculadas a acontecimientos políticos del país, ya que durante el Gobierno de Pinochet (1973 a 1990) emigraron por razones políticas (a menudo exilio forzado) o económicas, aproximadamente 500.000 personas, estableciéndose además un política restrictiva de inmigración”*<sup>90</sup>

---

<sup>88</sup> Decreto Ley N° 1094. CHILE. Establece normas sobre los extranjeros en Chile. Ministerio del Interior, Santiago, Chile, Julio de 1975.

<sup>89</sup> El principal órgano migratorio es el Departamento de Extranjería y Migración de la Subsecretaría del Interior. Ello constituye una estructura de quinto rango jerárquico, sin presupuesto propio y con jefaturas de área con rango de jefes de sección, sin atribuciones directivas.

<sup>90</sup> Informe Anual sobre los Derechos Humanos en Chile 2003, Universidad Diego Portales, p. 338. <<http://www.derechoshumanos.udp.cl/wp-content/uploads/2009/07/inmigrantes1.pdf>>. [Consulta: 13 junio 2013]

En la década de 1980 la Ley fue modificada con el Decreto Supremo N°597 de 1984<sup>91</sup> y se establecieron los organismos competentes para el resguardo de la entrada de extranjeros/as, siendo la Policía de Investigaciones (PDI) y los Carabineros de Chile los encargados de cumplir con esa función. En ese sentido el artículo 4° estipula:

“Corresponderá a Policía de Investigaciones de Chile, o a Carabineros de Chile en aquellos lugares donde no existen Unidades de Policía de Investigaciones, controlar el ingreso y egreso de los extranjeros e impedir que entren o salgan del territorio nacional personas que no cumplan los requisitos.”<sup>92</sup>

De esta manera hasta la actualidad los organismos mencionados son los encargados de controlar quienes entran al país. Que en ellos descansa esta responsabilidad demuestra el carácter de nuestra Ley Migratoria, ya que se entiende que los sujetos que entran a nuestro territorio son potenciales peligros para nuestra sociedad y que por ende necesitan del vigilo de nuestras autoridades policiales. Según la misma PDI, existen en el país 83 controles migratorios (34 Terrestres, 31 Marítimos y 18 Aéreos). En sus palabras, estos controles cuentan con los procedimientos necesarios que requiere la legislación chilena y los estándares de seguridad interna.<sup>93</sup>

Chacalluta, Visviri, Chungará, Colchane son todos complejos fronterizos situados en el norte de Chile donde cientos de inmigrantes vecinales entre ellos peruanos, colombianos y bolivianos intentan ingresar al país. A pesar de contar con la documentación requerida a nivel legal, muchas son las personas que al querer entrar al territorio chileno son compelidas a pagar altas sumas de dinero, lo cual muchas veces significa la negación de su ingreso al país sin justificación alguna. Al revisar la legislación logramos darnos cuenta que ésta otorga un gran poder de apreciación a los funcionarios policiales en la frontera, por lo que sin cumplir con ningún criterio establecido legalmente, pueden autorizar o rechazar la entrada de personas. *“La legislación migratoria vigente, además de sus limitaciones y omisiones, entrega grados de discrecionalidad excesiva a las autoridades migratorias.”*<sup>94</sup>

---

<sup>91</sup> *Ibíd.*, p.339.

<sup>92</sup> Decreto Ley N° 597. CHILE. Aprueba Nuevo Reglamento de Extranjería. Ministerio de Interior, Santiago, Chile, Noviembre de 1984.

<sup>93</sup> Página Oficial de la PDI. En: <[http://www.policia.cl/paginas/centro\\_prensa/cuentas\\_publicas/cuentapublica2011/web/internacional.html](http://www.policia.cl/paginas/centro_prensa/cuentas_publicas/cuentapublica2011/web/internacional.html)>. [Visita: 13 noviembre 2013].

<sup>94</sup> Informe anual 2013. Situación de los derechos humanos en Chile. Instituto Nacional de Derechos Humanos. p. 153 <<http://www.indh.cl/wp-content/uploads/2013/12/Informe-Anual-INDH-2013-para-ISBN.pdf>> [consulta: 13 noviembre 2013].

Con la transición democrática, se consolidó el corpus legal de la dictadura de Augusto Pinochet. Así es como la legislación en torno al tema de la migración continúa vigente a pesar de los cambios que han realizado los gobiernos democráticos pues la esencia de la Ley N°1094 no ha sufrido mayores alteraciones. *“En Chile, la legislación de extranjería es antigua, por tanto no da cuenta de las nuevas tendencias migratorias, y presenta déficits importantes frente a los estándares de derechos humanos. El país carece de un cuerpo normativo único y claro para todas las personas.”*<sup>95</sup>

### **Visaciones y categorías de migrantes**

El Decreto Ley N°1094 contempla cuatro categorías de permisos que contemplan la residencia en el territorio chileno: la Residencia Sujeto a Contrato”, la “Residencia Temporal”(art. 29, Ley 1094), la “Residencia con Asilo Político o Refugio” y la “Residencia por Estudios” (art. 27, Ley 1094). Estas visas se basan en la categorización siguiente: la calidad de residente oficial (funcionario consular o diplomático), residente, turista e inmigrante<sup>96</sup>.

El contexto migratorio por el que está pasando Chile ha impulsado un incremento en la aplicación de la ley y en el otorgamiento de visas de residencia. Aunque la gran mayoría de los/las inmigrantes ingresen al territorio chileno con vistas a trabajar, la visa con la que entran a Chile es la de turista. Si la persona logra que la contraten dentro de los tres meses siguientes (tiempo que dura la Visa de Turista) a su entrada a Chile, su estatus legal es modificado y recibe la Visa Sujeta a Contrato. A continuación repasaremos las disposiciones legales para cada visa y las implicancias directas que tienen para la población migrante.

Artículo 44°.- Tendrán la calidad de turistas los extranjeros que ingresen al país con fines de recreo, deportivos, de salud, de estudios, de gestiones de negocios, familiares, religiosos u otros similares, sin propósito de inmigración, residencia o desarrollo de actividades remuneradas.

Este artículo, como bien se indica, es para aquellos que ingresan al país con la intención de permanecer en él por un tiempo limitado y realizar actividades del tipo recreativo. Sin embargo, la realidad es que la mayoría de los/as inmigrantes viene a nuestro país por razones laborales e ingresan con este tipo de visación. Las autoridades competentes al respecto han abierto la posibilidad de solicitar un trabajo que dure 30 días máximo para aquellos en condición de turistas, sólo si se cancela el 150% del valor de la

---

<sup>95</sup> Ídem.

<sup>96</sup> Jóvenes Migrantes: Inclusión Social y Desafíos para la Políticas Públicas en Juventud. Instituto Nacional de la Juventud, Gobierno de Chile, 2011, p. 97.

visa sujeto a contrato<sup>97</sup>. La posibilidad de trabajar legalmente con la Visa de Turista es una disposición que beneficia sólo a aquellos que tienen los medios y el tiempo necesario para efectuar dicho trámite, medida excluyente para los/las migrantes con menos recursos<sup>98</sup>.

En los otros casos, si antes de los tres meses la persona extranjera logra encontrar un trabajo con contrato recibe una Visa de Residente Sujeto a Contrato, permiso contemplado en el artículo 23 de la Ley 1094, cuyo contenido es el siguiente:

Artículo 23.- Se otorgarán visaciones de residente sujeto a contrato a los extranjeros que viajen al país con el objeto de dar cumplimiento a un contrato de trabajo.

La misma visación se podrá otorgar a los extranjeros que se encuentren en el territorio nacional y se radiquen en el país para dar cumplimiento a un contrato de trabajo.

Igual visación será otorgada a los miembros de sus familias que determine el reglamento.

La visación sujeta a contrato podrá tener una vigencia de hasta dos años y podrá ser prorrogada por períodos iguales. Si no se especifica plazo en el pasaporte, se entenderá que su vigencia es la máxima.

El residente sujeto a contrato podrá solicitar su permanencia definitiva al cumplir dos años de residencia.

A la lectura del artículo, logramos observar que, contando con un contrato de trabajo, el/la extranjero/a podrá residir legalmente y de forma regular en el territorio chileno. Asimismo, este tipo de visación permite a la persona inmigrante realizar actividades remuneradas y así incorporarse al mercado laboral chileno de manera regular. Sin embargo, esta residencia temporal sólo puede mantenerse regularmente en el tiempo siempre y cuando el titular permanezca contratado exclusivamente por un solo empleador, condicionante que precariza considerablemente los derechos y las condiciones laborales de los sujetos inmigrantes pues deja la puerta abierta a los abusos patronales y a la búsqueda, por parte de los trabajadores, de un trabajo alternativo y más informal con alto grado de precariedad.

Por lo tanto, las consecuencias legales, políticas y sociales que tiene el artículo 23 sobre la vida de las

---

<sup>97</sup>Cada visa sujeta a contrato tiene un valor específico para cada nacionalidad del solicitante, para el caso de esta disposición legal de trabajo esporádico de 30 días, el solicitante debe cancelar el 150% del valor asignado para recibir esta visación. Cabe mencionar que el valor de las visas está estipulado en dólares por lo que el valor de esta es dependiente de la tasación comercial del dólar. Para mayor información sobre esta y otras cláusulas: <<http://www.extranjeria.gob.cl/aranceles/>>

<sup>98</sup> SOLIMANO, Andrés "et. al.", *op. cit.*, p. 75.

personas inmigrantes son múltiples y valen la pena ser analizadas detenidamente.

Las personas originarias de Perú, Colombia, República Dominicana o Haití que vienen a Chile con la intención de desempeñar una actividad laboral ingresan al territorio chileno con la Visa de Turista, la cual, como lo expusimos anteriormente, no permite a la persona inmigrante realizar actividades lucrativas. Para ello, debe ser contratada por un empleador, pero, como logramos observarlo en la Legislación Migratoria, las condiciones y los trámites exigidos por la disposición legal son engorrosos, demorosos y costosos.

Artículo 24.- El contrato de trabajo que se acompañe para obtener esta visación deberá contener una cláusula por la que el empleador o patrón se comprometa a pagar el pasaje de regreso del trabajador y demás personas que estipule el contrato. Las formalidades y características del contrato serán señaladas en el reglamento.

Artículo 25.- La terminación del contrato que ha servido de antecedente para el otorgamiento de esta visación, será causal de caducidad de ésta y deberá ser comunicada, dentro del plazo de 15 días, a la autoridad correspondiente, sin perjuicio del derecho de su titular de solicitar una nueva visación o la permanencia definitiva, si procediere.

El artículo 24 de la Ley Migratoria que obliga al/la empleador/a a pagar los pasajes de vuelta al lugar de origen del/la trabajador/a y su familia desincentiva absolutamente la contratación de trabajadores/as extranjeros/as, al igual que la cláusula que exige al mismo contratar a los/as trabajadores/as inmigrantes por un mínimo de seis meses<sup>99</sup>. Por lo tanto, el mercado laboral que se ofrece al/la inmigrante es principalmente informal y excesivamente flexible, en donde las condiciones laborales son muchas veces impuestas por el empleador y someten al trabajador migrante a una situación que ha sido ampliamente denunciada por organismos de derechos humanos y que se traduce muchas veces en el no pago de sueldos pactados, malas condiciones de vida, horarios extensos y extenuantes y tratos discriminatorios<sup>100</sup>.

*“Existe consenso en que se estarían generando ciertas prácticas discriminatorias que afectarían la incorporación de los migrantes al mercado laboral, asociadas, por un lado, a condiciones laborales precarias (horarios más extensos, turnos, ausencia de contratos, contratos transitorios) y por otro, a*

---

<sup>99</sup>SOLIMANO, Andrés “et. al.”, *op. cit.*, p. 33.

<sup>100</sup>Informe anual 2013. Situación de los derechos humanos en Chile. Instituto Nacional de Derechos Humanos. *Op. cit.*, p. 153

*características intrínsecas de los migrantes (nacionalidad, color de piel).”<sup>101</sup>*

Esta situación, además de afectar las condiciones de trabajo del hombre o la mujer migrante, tiene consecuencia directa en el estatus legal de éstos mismos. Aquellos/as que no reciben un contrato de trabajo, no pudiendo regularizar su situación de permanencia en el territorio chileno, son considerados “ilegales” o “clandestinos” que trabajan “en negro”. Un estudio más cualitativo sobre los/as inmigrantes provenientes de Perú se refirió a los datos del Ministerio de Relaciones Exteriores peruano del 2003, en base al cual en Chile había 81.270 personas originarias de Perú. Pero ese mismo año, la cifras del mismo organismo en Chile hablaban de 35.410 peruanos, lo cual demostraba la difícil realidad que enfrentan los y las inmigrantes peruanos y peruanas ya que más del 60% no poseería documentación de residencia ni permiso de trabajo. Esta característica de la migración reciente podría aplicarse a otras nacionalidades que forman parte del espectro de inmigrantes que habitan el territorio chileno.<sup>102</sup>

Para modificar su situación, el trámite que deberá seguir el/la inmigrante es engorroso y lento pues la solicitud que se eleva al Departamento de Extranjería es sometida a una larga espera y se traduce en largas y numerosas filas de personas en las gobernaciones respectivas<sup>103</sup>.

Sumado a que el cambio de visa tiene un costo de 300 dólares aproximadamente, el/la trabajador/a migrante debe, en la mayoría de los casos, pedir permiso en su trabajo para poder realizar los trámites migratorios, día que le es descontado de su sueldo mensual<sup>104</sup>.

Cuando el/la migrante regulariza su situación ante las autoridades chilenas recibe un número de identidad nacional junto a una cédula de identidad permitiéndole acceder a los servicios básicos que ofrece el Estado. Tal como lo dijo una mujer trabajadora proveniente de Ecuador “*sin él (el carné) no eres nadie*”<sup>105</sup> es finalmente lo que le posibilita a la persona inmigrante conseguir el derecho a tener derechos.

---

<sup>101</sup>SOLIMANO, Andrés “et. al.”, *Op. cit.*, pp. 41-42.

<sup>102</sup> POO, Ximena. *Migrantes peruanos en la proa de la Plaza de Armas de Santiago de Chile: de umbrales a indicios de hibridez cultural*. En: Perspectivas de la comunicación n° 1. Universidad de la Frontera, Temuco, 2008, p.12.

<sup>103</sup>Informe anual 2013. Situación de los derechos humanos en Chile. Instituto Nacional de Derechos Humanos. *op. cit.*, p. 153.

<sup>104</sup> Situación reportada en el “III Encuentro de mujeres inmigrantes” organizado por Warmipura el 24 de noviembre 2013 en Recoleta.

<sup>105</sup> Ídem.

Existe otro tipo de visación que contempla una residencia temporal pero es otorgada a “*aquellos que acrediten tener vínculo familiar con chileno, con residente con permanencia definitiva, los profesionales y técnicos de nivel superior, los inversionistas y los ciudadanos de los Estados parte del MERCOSUR (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay) y cuya residencia se estime útil y conveniente, y se expide por un período máximo de un año, renovable hasta completar dos años, al término del cual el extranjero deberá solicitar la Permanencia Definitiva o abandonar el país.*”<sup>106</sup>

En ese sentido la Ley Migratoria estipula lo siguiente:

Artículo 29°.- Se otorgará visación de residente temporario al extranjero que tenga el propósito de radicarse en Chile, siempre que acredite tener vínculos de familia o intereses en el país o cuya residencia sea estimada útil o ventajosa.

Se podrá otorgar esta misma clase de visación a los miembros de su familia que vivan con él, entendiéndose por tales al cónyuge, padre o hijos de ambos o de uno de ellos, en la condición de dependientes y no podrán realizar actividades remuneradas en el país.

Los titulares de esta visación podrán desarrollar cualquier clase de actividad lícita en el país.

A la luz de lo que afirma la Organización Internacional de las Migraciones<sup>107</sup>, la Ley ya referida, se aplicaría sobre todo a los ciudadanos de los Estados del MERCOSUR pues en los otros casos será más fácil caer bajo el régimen del artículo 23. En efecto, es la autoridad la que debe estimar y decidir si la residencia de un sujeto será útil y ventajoso para el país, discrecionalidad que vuelve aún más difícil la obtención del permiso de residencia para un/a inmigrante. Aún así es este artículo el que los gobiernos de turno han aplicado cuando han realizado las regularizaciones extraordinarias (amnistías migratorias) de migrantes en situación irregular.

Respecto a los ciudadanos del MERCOSUR, la disposición sería un facilitador para que éstos puedan recibir la residencia temporaria. Sin embargo, tal como lo declara la OIM, existe un importante desconocimiento por parte de los/as empleadores/as respecto del alcance de los acuerdos del MERCOSUR según los cuales Chile debería/debiera otorgar los permisos de residencia a los nacionales

<sup>106</sup> SOLIMANO, Andrés “et. al.”, *op. cit.*, p. 75.

<sup>107</sup>“Para OIM es de fundamental importancia mantener una adecuada cooperación técnica con diversos organismos gubernamentales, de la academia, y de la sociedad civil con el fin de promover y proteger los derechos humanos de los migrantes y promover la aplicación del Derecho Internacional sobre migraciones; la lucha con trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes. De esta forma, OIM contribuye con cooperación técnica para que la gestión migratoria se desarrolle en un marco de dignidad.” Ver: <<http://www.oimchile.cl>>

de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Bolivia<sup>108</sup>.

Otro aspecto que quisiéramos mencionar respecto a las residencias temporales (Visa Sujeta a Contrato y Visa Temporaria) es que ninguna de las dos considera el entorno familiar del/a trabajador/a inmigrante pues se prohíbe a los/as respectivos/as cónyuge e hijos desarrollar laborales lucrativas debido a que éstos serían dependientes del proveedor económico y real titular del derecho a trabajar, y sólo poseerían la Visa nominalmente. Este impedimento legal de trabajar constituye un obstáculo importante para que las personas inmigrantes puedan traer su familia al país de asentamiento, en este caso Chile. Una encuesta cualitativa realizada por el Centro Integrado de Atención al Migrante (CIAMI)<sup>109</sup> estimó que sólo un cuarto de las mujeres inmigrantes tienen a su pareja o hijo viviendo en Chile, siendo las mujeres dominicanas -sólo un 7%- las que menos presentan niveles de reagrupación familiar<sup>110</sup>. Las dos disposiciones legales que acabamos de citar acentuarían esta situación. Lo mismo podemos afirmar sobre los tipos de convivencias considerados por la ley pues el concepto se restringe a la convivencia conyugal, a pesar de que se ha extendido el concepto de familia a relaciones que equivalen al matrimonio en lo referente a la reunificación familiar<sup>111</sup>.

Siguiendo con la lectura del Decreto Ley N°1094, es posible constatar que tanto la Visa Sujeta a Contrato como la Visa Temporaria posibilitan la obtención de la Residencia Definitiva para el/la trabajador/a inmigrante siempre cuando éste cumpla un tiempo mínimo de residencia legal en el territorio chileno. Para el titular de la Residencia con Contrato se exige un mínimo de dos años contratado por un mismo empleador, y para el que posee la Visa Temporaria el tiempo requerido es de un año. Al acceder a la Residencia Definitiva, el/la inmigrante logra una estabilidad importante en el país pues su estadía ya no es condicionada por su situación laboral.

Artículo 41.- La permanencia definitiva es el permiso concedido a los extranjeros para radicarse indefinidamente en el país y desarrollar cualquier clase de actividades, sin otras limitaciones que las que establezcan las disposiciones legales y reglamentarias.

---

<sup>108</sup> *Ibid.*, p. 35.

<sup>109</sup> Institución dependiente de la Orden Religiosa de los Misioneros de San Carlos de Borromeo, scalabrianos, es una fundación que tiene como principal misión la asistencia de sujetos y comunidades migrantes en condiciones de vulnerabilidad, actúa organizada en proyectos coordinados con INCAMI. Para mayor información sobre esta fundación: << <http://www.fundacionscalabrini.cl/ciami/>>>

<sup>110</sup> MARTINEZ, Jorge y SOFFIA, Magdalena. *Una aproximación descriptiva y sociodemográfica de las mujeres inmigrantes en Santiago de Chile, desde el registro de CIAMI*. En: CORREA, Veronica, BORTOLOTTI Idenilso, MUSSET Alain (Eds). *Geografías de la espera. Migrar, habitar y trabajar en la ciudad de Santiago de Chile 1990-2012*. Santiago, Uqbar Editores, 2013. p. 83

<sup>111</sup>INCAMI, Memoria XVI Jornadas Migratorias. *Op cit.*, p. 33

Este permiso se otorgará por resolución del Ministerio del Interior.

Sin embargo, las condiciones que impone la ley para la adquisición de la Residencia Definitiva presentan numerosas falencias que tienen efectos negativos directos sobre la vida del/la migrante. En efecto, los sectores económicos (construcción, agricultura, minería, transporte y servicios) en los que se desempeñan los sujetos migrantes se caracterizan por ser extremadamente flexibles por lo que, en general, los trabajadores suelen rotar de empleador a empleador y la ley no permite acumular los periodos trabajados. Por tanto, cada vez que un/a trabajador/a inmigrante queda desocupado laboralmente pierde tanto la residencia temporal como el tiempo de trabajo adquirido para optar a la residencia definitiva (dos años). *“El resultado de esta situación es que pese a que las personas entran legalmente, suelen caer en irregularidad debido a las condiciones laborales en las que se encuentran”*.<sup>112</sup> Y es que la irregularidad laboral es una condición propicia para caer también en la irregularidad legal pues la ley permite sólo un plazo de 30 días para encontrar un nuevo trabajo, cuyo contrato debe ser presentado dentro de ese lapso al Departamento de Extranjería. De lo contrario, la Visa caduca automáticamente<sup>113</sup>.

Queremos subrayar este aspecto citando a la Red Chilena de Migración e Interculturalidad<sup>114</sup> que denuncia en el Informe Alternativo al cumplimiento del Estado chileno a la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares que *“(...) perder el trabajo significa para la persona migrante transitar desde la regularidad a la irregularidad absoluta y a la desprotección social. Además, cuando la cesantía se mantiene por un tiempo prolongado, el migrante pierde su continuidad comprobable como trabajador (pierde el tiempo acumulado) para poder optar a una visa de residencia definitiva y debe pagar una multa, según el tiempo, si quiere postular nuevamente a este tipo de visa”*<sup>115</sup>.

---

<sup>112</sup> Stefoni, Carolina. *Inmigrantes en Chile. Una integración diferenciada en el mercado laboral*. En: *Migración y Políticas Sociales en América Latina*. Fundación Konrad Adenauer, Rio de Janeiro, 2009, p. 93.

<sup>113</sup> Stefoni, Carolina. *“La Ley Migratoria en Chile...”* Op. cit., p.94.

<sup>114</sup> REDMI forma parte de la Red de instituciones de la sociedad civil, siendo una institución de carácter laico, compuesta por ciudadanos chilenos preocupados por la población migrante y sus condiciones de vida. Desde el año 2008 velan por el cumplimiento de los tratados suscritos por el Estado chileno atinentes con los derechos de los sujetos migrantes en nuestro país. Declaración pública de REDMI en mayo de 2013: <http://incami.cl/red-de-migracion-e-interculturalidad-declaracion-publica/>

<sup>115</sup> Red Chilena de Migración e Interculturalidad. Informe Alternativo al cumplimiento del Estado chileno a la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares. 2011, p. 12.

## Tratados internacionales

Es durante la década de los noventa que la migración es entendida a nivel mundial como un fenómeno global el cual es necesario encausar a través de la política internacional. Tanto a nivel del sistema internacional como el interamericano se crean estatus especiales sobre los derechos que tiene los/as migrantes.<sup>116</sup>

Chile, mientras tanto, comienza una nueva fase migratoria con el aumento demográfico de migrantes. Es en los años noventa que surge incipientemente una preocupación sobre la temática migratoria. Esta nueva disposición se ve reflejada en la actitud del Estado chileno en suscribir políticas y tratados migratorios acorde al derecho internacional. De esta manera, Chile se compromete a una serie de medidas que harían de la experiencia migratoria amena y congruente con los Derechos Humanos, desde el ámbito del trabajo, el refugio y la protección de la niñez entre otros aspectos. Chile, a su vez, forma parte de diversos órganos consultivos de integraciones regionales, como el Mercado Común del Sur (Mercosur), la Unión de las Naciones Sudamericanas (Unasur) y las Conferencias Sudamericanas sobre Migraciones<sup>117</sup>. Mientras que se suscriben tratados con los países vecinos para agilizar el paso de los sujetos en los pasos fronterizos.

Un tratado que data desde 1978, es el acuerdo sobre Tránsito de Personas en la Zona Fronteriza Peruano-Chileno. Este tratado permite la entrada de personas peruanas exclusivamente a la área de Arica solo por siete días incluso teniendo la posibilidad de tener una actividad remunerada.<sup>118</sup>

Con la República vecina de Argentina existe un convenio laboral que entró en vigencia en 1996, en el cual se contempla la categoría de “trabajador temporario”. Este convenio se aplica para quienes tengan un contrato de trabajo con una empresa y vengán por un periodo de tiempo limitado y se aplica de la misma forma para los/as chilenos/as en el país trasandino. A los/as trabajadores/as se les entrega una tarjeta de trabajador/a de temporada y existe la posibilidad de ser renovada por tres años más, pasado ese periodo el/la migrante queda sujeto a la realidad legal de cada país. Cabe destacar que el/la trabajador/a no puede traer a su familia y debe poseer la cédula como extranjero/a para poder circular libremente.<sup>119</sup>

---

<sup>116</sup> Memoria. XVI Jornadas Migratorias. *Op cit.* p. 27

<sup>117</sup> DONAIRE, Patricia. *Efectos de la ratificación de los tratados internacionales de derechos humanos y acuerdos regionales en la legislación migratoria chilena*. En: “*Geografías de la Espera...*” *Op cit.* p.32.

<sup>118</sup> Serie Informe Económico N° 190. Migración Internacional: el caso de Chile. Libertad y Desarrollo. Marzo 2008. p. 9

<sup>119</sup> Ídem.

En 1998 se promulga la Ley N° 19.581, en la cual se estipula la categoría de Habitante de Zona Fronteriza. Esta Ley beneficia aquellos/as que sean residentes radicados/as permanentes de Estados fronterizos y que habiten en una zona limítrofe de la frontera chilena. Estas personas reciben un documento llamado Tarjeta Nacional Fronteriza los que le permite el libre acceso al territorio nacional.<sup>120</sup>

El año 2005 por resolución exenta N° 3.734 del Subsecretario del Interior, los sujetos de nacionalidad peruana pueden hacer ingreso a nuestro país solo con sus documentos de identidad y quedar con el estatus de turista. En el mismo año se logró el mismo acuerdo con los sujetos de nacionalidad boliviana, a través de la resolución exenta N° 4.775. A partir de este acuerdo se rebajaron los costos para acceder una visa sujeta a contrato de US\$350 a US\$300. A su vez la visa de residente estudiante quedo en condición de gratuidad.<sup>121</sup>

De la misma forma, gracias a los acuerdos del Mercosur (Mercado Común del Sur), los habitantes de Uruguay, Paraguay, Argentina, Brasil, Bolivia, (Chile, Perú, Colombia y Surinam, Guayana son Estados Asociados), existirá libre tránsito de personas entre estas naciones, ya que los sujetos que desean ingresar al país lo pueden hacer solo con su cédula de identidad pero bajo la condición de turistas.<sup>122</sup>

Se hace especial mención al tratado que suscribió Chile con Ecuador en 1988, el cual hace homologable los títulos de profesiones de carreras liberales, como medicina o derecho, para el ejercicio de éstas en nuestro país. De igual forma se reconocen los títulos profesionales a los chilenos en Ecuador.

Durante los gobiernos de la Concertación de Partidos para la Democracia se abordó la problemática de la migración ratificando los tratados internacionales en torno a este fenómeno, tratados que tienen como principal base el respeto por los Derechos Humanos. Es a través de la Constitución de la

---

<sup>120</sup> *Ibíd.*, pp. 9-10.

<sup>121</sup> *Ibíd.*, p 10.

<sup>122</sup> Oficio circular N° 26.465 A partir del año 2005 Bolivia, Paraguay, Uruguay, Brasil, Argentina, gracias a los acuerdos del Mercosur pueden optar a una visa temporaria de dos años en nuestro país, sin importar las razones por las cuales deseen ingresar al territorio nacional. <<http://www.extranjeria.gob.cl/filesapp/Oficio%20Circular%2026465%20Acuerdo%20MERCOSUR%20diciembre%202009.pdf>> Perú Ecuador se adhieren a este acuerdo, pero Chile aun no lo aplica en su normativa jurídica interna [Consulta:

República que se ponen en vigencia legalmente los tratados a los que Chile se adscribe en materia de Derechos Humanos. *“Esto quiere decir que los Derechos Humanos asegurados en un tratado se incorporan al ordenamiento jurídico interno formando parte de la Constitución, adquiriendo plena vigencia, validez y eficacia jurídica, sin que ningún órgano del Estado pueda desconocerlos y debiendo todos ellos respetarlos y promoverlos, como asimismo protegerlos a través del conjunto de garantías constitucionales destinadas a asegurar el pleno respeto de los derechos”.*<sup>123</sup> De esta forma los tratados internacionales sobre Derechos Humanos tienen rango constitucional. Así lo declara el artículo 5 inciso N° 2 de nuestra constitución:

*“el ejercicio de la soberanía reconoce como limitación el respeto a los derechos esenciales que emanan de la naturaleza humana. Es deber de los órganos del Estado, respetar y proveer tales derechos, garantizados por la Constitución, así como por los tratados internacionales ratificados por Chile y que se encuentren vigentes.”*<sup>124</sup>

De esta forma desde mediados del siglo XX hasta la actualidad, nuestro país tiene vigente los siguientes tratados en el ámbito de los Derechos Humanos y las migraciones:

- La Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948);
- La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados (aprobada en julio de 1951, con su Protocolo de 1967);
- La Convención sobre el Estatuto de los Apátridas (1954);
- La Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial (1965);
- La Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1979);
- La Convención internacional contra la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanas o Degradantes (1984);
- El Pacto Internacional de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y su Protocolo Adicional (2001);
- la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño (1989);

---

<sup>123</sup> DONAIRE, Patricia. *“Efectos de la...” Op cit.*, p. 36.

<sup>124</sup> Ídem.

- El Convenio Internacional sobre la Protección de los Derechos de todos los Trabajadores Migrantes y de sus Familias (1990);
- la Convención Interamericana sobre el Tráfico Internacional de Menores (2004);
- La Convención contra la Delincuencia Organizada Transnacional y El Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Aire, Mar y Tierra,
- El Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, (especialmente Mujeres y Niños) (2000);
- El Convenio N° 105 (1957) de la OIT sobre la Abolición del Trabajo Forzoso, y
- El Convenio N° 182 (1999) de la OIT sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil.<sup>125</sup>

Cabe mencionar que el año de cada tratado o convenio es el de su creación y no el año en los que los ha ratificado nuestro país. Importante a nivel internacional respecto al proceso migratorio es la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migrantes y de sus Familias, ratificada por Chile en el año 2005. Este tratado *“es parte integrante de la legislación internacional de los derechos humanos, se considera un instrumento comprensivo, aplicable a todo el proceso migratorio y que regula la situación jurídica de los trabajadores migrantes y de sus familiares.”*<sup>126</sup>

Como se mencionó, los gobiernos de la concertación fueron ratificando los acuerdos internacionales en torno a la migración, a su vez, que desde la política pública se ordenaron medidas específicas para adecuarse a los tratados internacionales suscritos.

Patricio Aylwin (1990-1994), consciente de la nueva realidad chilena y de su apertura al mercado internacional, modificó algunos estatus de la ley de extranjería, los cuales guardaban relación con las condiciones de ingreso de los extranjeros al territorio, sin mayor profundidad en lo que respecta a los derechos de estos mismos<sup>127</sup>.

Su sucesor, Eduardo Frei Ruiz-Tagle,(1994-2000), tuvo que afrontar la decisión de adoptar una política de regularización legal para los miles de inmigrantes que en 1998 se encontraban en situación irregular,

---

<sup>125</sup> Tratados publicados en el Diario Oficial de la República de Chile, institución oficial del Estado, encargada de la publicación de las normas jurídicas que rigen al país.

<sup>126</sup> DONAIRE, Patricia. *“Efectos de la...” Op Cit*, p. 39.

<sup>127</sup> Informe de derechos humanos. Universidad Diego Portales. *Op cit.*, p. 339.

que para ese entonces, benefició a más de 40.000 extranjeros que pudieron regularizar su estadía en el país. A su vez, es en este periodo de gobierno donde se crearon las ya mencionadas categorías de “habitante fronterizo” y la de “trabajador temporario” con el país trasandino.

Durante la gestión de Ricardo Lagos, (2000-2006), Chile ratificó los siguientes tratados internacionales respecto a la migración: el protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas (2004), el Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire (2004) y la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares (2005), complementando una modernización en las gestiones de trámites migratorios.

Por su parte, Michelle Bachelet, (2006-2010), recogiendo la experiencia de los gobiernos anteriores, en 2008, proclama el Instructivo Presidencial N°009, que “Imparte Instrucciones sobre la Política Nacional Migratoria”. Entre sus principales bases y propósitos se encuentran:

- Residencia y libertad de circulación.
- Libertad de pensamiento y de conciencia.
- Acceso a la residencia en condiciones igualitarias y debidamente informadas.
- Acceso a la justicia.
- Integración y protección social de los inmigrantes. (Educación, salud, trabajo)
- Respeto a los derechos laborales de los trabajadores extranjeros.
- No discriminación.
- Regularidad de los flujos migratorios.
- Reunificación familiar.
- Participación ciudadana en la gestión migratoria.<sup>128</sup>

A los anteriores principios orientadores, se le suma, a que por primera vez la temática migratoria es incluida dentro del programa gubernamental y en objetivos de estrategia del Ministerio del Interior.<sup>129</sup> También, cabe mencionar que se desplegaron diversos programas sociales para situaciones específicas de vulnerabilidad que afectan a las mujeres y niños en particular, como el Programa de mujeres embarazadas que beneficia a las mujeres para que, sin importar su situación legal, puedan controlar el

---

<sup>128</sup> BELLOLIO, Álvaro, FRANCO, M. Elena., MARTINEZ, Jorge. *Migraciones en Chile: Diagnostico, Lineamientos y Propuestas*. En: Serie Informe Sociedad y Política N° 129. Libertad y Desarrollo. Agosto, 2012, p. 21.

<sup>129</sup> Ídem.

desarrollo del embarazo. En el ámbito educacional, se pretende resguardar el acceso escolar a todos los niños y jóvenes migrantes y la atención de salud en los consultorios<sup>130</sup>.

Es también durante este periodo que se lleva a cabo el segundo proceso de regularización, que se desplegó entre octubre de 2007 y febrero de 2008. En esa oportunidad más de 50.000 inmigrantes regularizaron su situación legal en Chile. Este proceso benefició aquellos/as que querían acceder una visa residencial y con ello facilitar su acceso a los servicios sociales. El único requisito era no tener antecedentes penales.<sup>131</sup>

Con el primer gobierno de Derecha durante la vuelta a la democracia, el presidente Sebastián Piñera, (2010-2014), tuvo pocos pronunciamientos respecto a este tema. Desde los debates presidenciales ocurridos en 2009, declaró que su propósito es “respetar la legislación vigente”<sup>132</sup>. Uno de sus propósitos estuvo centrado en la modernización del Departamento de Extranjería para facilitar los trámites burocráticos en esta institución, aunque expresó la intención de endurecer la disposición legal sobre migraciones y dificultó el acceso para las personas inmigrantes con residencia definitiva al subsidio de vivienda.

### **3.2.- La política de la no política: ambivalencia legal en torno a la migración**<sup>133</sup>

Tal como pudimos comprobarlo, la legislación actual en materia migratoria ha sido superada por el nuevo contexto que atraviesa la sociedad chilena respecto a la migración. Al ser tan obsoleta, la Ley Migratoria no hace sino provocar la caída de miles de personas extranjeras en situación de irregularidad, principalmente porque las trabas y condicionantes para obtener la residencia temporal dificultan excesivamente dicho trámite. “*La Ley y su reglamentación son, por ende, una de las principales causas de la pérdida del permiso de residencia en Chile*”<sup>134</sup>.

Frente a la multiplicación de personas en situación irregular, dos han sido los gobiernos – el de Eduardo Frei y Michelle Bachelet- que han intentado solucionar el problema. Para ello se han puesto en

---

<sup>130</sup> STEFONI, Carolina. “La Ley Migratoria...” *Op. cit.*, p. 80.

<sup>131</sup> DONAIRE, Patricia. *Op Cit.*, p. 35.

<sup>132</sup> STEFONI, Carolina “*La Construcción social...*” *Op. cit.*, p. 83.

<sup>133</sup> Término acuñado por Carolina Stefoni para calificar la ambivalencia legal en Chile respecto a la realidad legal en torno a la migración y los compromisos internacionales adquiridos en dicho ámbito.

<sup>134</sup> STEFONI, Carolina, “*La Construcción social...*” *Op. Cit.*, p. 97.

marcha procesos extraordinarios de regularización legal, las mal llamadas “amnistías migratorias”<sup>135</sup>, a través de las cuales miles de extranjeros/as en situación irregular han podido acceder a la Residencia Temporal, válida por un año. Durante este tiempo, estas personas han debido vincularse a un empleo con contrato y, transcurrido ese lapso, han tenido que dirigirse al Departamento de Extranjería y Migración llevando consigo el contrato y las imposiciones para así obtener definitivamente la Residencia<sup>136</sup>.

Este proceso extraordinario agilizó drásticamente la adquisición de la Residencia Definitiva pues, de forma regular, el trámite para obtenerla podía durar hasta más de dos años. Esta razón fue la que motivó cantidad de personas inmigrantes, irregulares o en proceso de regularización, a presentar sus solicitudes ante el gobierno para ser acogidas dentro del proceso de “amnistía” y recibir de forma más expedita la Visa Definitiva<sup>137</sup>.

Los dos procesos de regularización legal, realizados a diez años de intervalo, representaron medidas coyunturales ante la evidente emergencia de la población migrante. Sólo remediaron el fenómeno de la indocumentación de los/as extranjeros/as de manera cortoplacista, sin plantear una modificación a la Ley de 1975, siendo ésta la que lleva a las personas a permanecer en Chile sin documentos legales.

A título de una primera conclusión intermedia y levantando una fuerte crítica a la política migratoria que existe en Chile, insistimos en el carácter parcial y poco eficiente de las “amnistías migratorias” pues no se insertan en una estrategia de Estado que aborde la problemática de la migración de forma integral y a largo plazo. Al contrario, estas medidas sólo sirven para enfrentar el síntoma de una Ley obsoleta y apuntan exclusivamente al estatus legal y jurídico de las personas inmigrantes en Chile, lo cual hace pensar que responden más bien a la demanda de los/as empleadores/as por mano de obra extranjera.

En lo que concierne las responsabilidades que tiene Chile a nivel internacional, este sólo se ha comprometido parcial y nominalmente pues, si bien ha suscrito y ratificado instrumentos internacionales, no los ha implementado internamente. Es más un mero compromiso formal hacia las

---

<sup>135</sup> Amnistía es un término que es utilizado para perdonar una situación ilegal o criminal y es percibida como un beneficio que permitirá salir de esa situación. Para el caso de la Amnistía migratoria se entiende como la oportunidad que permitirá a los extranjeros en condición de ilegalidad regularizar su estadía en Chile.

<sup>136</sup> STEFONI, Carolina, “*La Construcción social...*” *Op. Cit.*, p. 97.

<sup>137</sup> *Ídem.*

obligaciones internacionales que una real intención de ampliar y garantizar los derechos de la población migrante residente en Chile.

Sin embargo, tal como lo expusimos anteriormente, aunque los gobiernos de la transición se han vinculado a la protección de ciertos derechos fundamentales de las personas inmigrantes, no han expresado ni siquiera el deseo de modificar el cuerpo normativo, que es el que genera, en definitiva, la negación total de los derechos de los y las inmigrantes cuando caen en situación de irregularidad. Así, bajo esta condición, los/las migrantes que han llegado en la última década a Chile se han constituido como uno de los sectores de la población chilena más vulnerable, siendo impedidos a acceder a la salud y a una vivienda digna, explotados y abusados laboralmente y discriminados por un segmento importante de la sociedad.

Ante esta situación, el Estado no manifiesta voluntad política alguna para enfrentar a raíz el desamparo que vive hoy la población migrante en el suelo chileno, y es que “*la política de la no política*”, es decir “[la] fórmula que permite navegar entre estas construcciones sociales, intentando mejorar situaciones particulares, sin cambiar el fondo del problema”<sup>138</sup>, mantiene la visión que tiene la sociedad chilena hacia los sujetos extranjeros de origen latinoamericanos. Mientras se difunda en los medios de comunicación una imagen de éstos personificada en un individuo que es intruso, carga para el Estado, delincuente, extraño, pobre, mano de obra barata, etc., y el Estado, como entidad garante de derechos, no se posicione frente a esta construcción social, se seguirán reproduciendo los estereotipos contribuyendo a prácticas discriminatorias y xenofóbicas hacia el migrante.

En efecto, con la legislación migratoria actual, la inmigración se muestra como una amenaza latente para la seguridad interna, manteniéndose de esta manera la dualidad heredada del siglo XIX y XX que oponía el migrante europeo deseado del vecinal espontáneo. Que no se modifique esta estructura normativa constituye un reflejo del laxismo con el que actúa el Estado chileno y contribuye a la consolidación de una sociedad que ha sido históricamente discriminatoria hacia el Otro diferente<sup>139</sup>.

En ese sentido Carolina Stefoni , socióloga y académica de la Universidad Alberto Hurtado, afirma que “*las medidas tendientes a resolver aspectos puntuales de vulneración de derechos, lejos de ampararse en una ausencia de política migratoria, constituya en sí misma, una política, una forma de hacer las*

---

<sup>138</sup> STEFONI, Carolina, *La Construcción social...*” *Op. Cit.*, p. 82.

<sup>139</sup> POO, Ximena, “*Imaginaros sobre inmigración...*” *Op. cit.*, p. 3.

cosas”<sup>140</sup>. En otras palabras, sólo se combaten aquellas vulneraciones en las áreas más urgentes, pero no se cambia la forma en que se concibe a la persona migrante jurídica y políticamente como un sujeto peligroso al que se debe vigilar y controlar. En los informes de derechos humanos, se han reconocidos los esfuerzos que Chile ha desplegado para adoptar políticas acordes a los derechos humanos, reconocimientos que han bastado para que los gobiernos quiten el carácter de urgente a la reforma legislativa migratoria<sup>141</sup>.

Desde otra perspectiva, las medidas que se promueven desde la institucionalidad de los derechos humanos siguen percibiendo a los/las inmigrantes como un “problema social” que deben recibir un trato diferente y especial al de los/as nacionales y que constituyen finalmente una carga para el Estado<sup>142</sup>.

Manifiestamente, el Estado chileno no ha asumido la nueva realidad migratoria demostrando una escasa voluntad para el desarrollo de una política pública integral que involucre a todos los organismos institucionales -ministerios y departamentos- en la resolución de los problemas que hoy los/las migrantes deben soportar. Las presiones internacionales y locales han influido para que se adopten medidas superficiales y puntuales con vistas a poner fin a situaciones de vulnerabilidad extrema, pero la lógica que ha predominado es la de ver en el/la migrante un “problema social”. Al contrario, desde una política estatal se debería promover la idea de una sociedad diversa insertada en los procesos de globalización, implementando, en ese sentido, políticas públicas que reconozcan el aporte social, cultural y económico de la población migrante en Chile.

Informes sobre la situación de los Derechos Humanos en Chile y trabajos académicos al respecto destacan la inexistencia de una política coherente en materia migratoria. Lorena Fries, Directora Nacional del Instituto Nacional de Derechos Humanos, señala “*el país carece de un cuerpo normativo único y claro para todas las personas, que dé cuenta de las nuevas tendencias migratorias y que esté acorde a los estándares de derechos humanos*”<sup>143</sup>.

Como segunda conclusión intermedia, es importante insistir en la situación que viven los y las inmigrantes en Chile, donde la negación de sus derechos constituye una realidad cada vez más

---

<sup>140</sup> STEFONI, Carolina, “*La Construcción social...*”, *Op. Cit.*, p. 83.

<sup>141</sup> *Ídem.*

<sup>142</sup> *Ibíd.*, p. 75.

<sup>143</sup> Memoria. XVI Jornadas Migratorias. *Op cit.* p. 33

palpable. Se sigue cerrando los ojos ante un fenómeno que necesita ser incluido por la institucionalidad y la sociedad chilena y valorado no sólo en términos económicos. Bajo nuestro enfoque, sostenemos que la llegada de hombres y mujeres inmigrantes latinoamericanos representa, para nosotros como sociedad, la oportunidad para asumirnos como multicultural y desarrollar políticas integrales de educación, salud, cultura, etc., estableciéndose un principio básico de alteridad y para potenciar el diálogo y el encuentro con el Otro.

Nos parece aún más necesario sostener la tesis que se defiende en esta investigación porque, como lo analizaremos en las próximas líneas, la ruptura histórica que se vivió en Chile en el año 1973 desarticuló y aniquiló casi irreversiblemente el tejido social que existía previo al proceso autoritario y de implementación del sistema neoliberal. Por eso es que insistimos en considerar este nuevo proceso migratorio como parte de una nueva etapa histórica en la que surge la oportunidad de replantear nuestras formas de sociabilizar en una nueva dimensión social, cultural y política.

### **3.3.- Sistema Neoliberal en América Latina: los límites a la libertad**

El ser humano, históricamente, se ha desarrollado como tal viviendo fuertes procesos de migración. Sin duda también, la movilidad de las personas ha sido motivada por mejorar sus relaciones de producción y son éstas últimas las que han actuado históricamente como factores de continuidad y cambio, tanto a corto, como a largo plazo.

La manera en que nos hemos apoderado de los medios de producción para satisfacer nuestras necesidades (modo de producción) ha definido la forma en que nos relacionamos como sociedad, lo cual nos ha estructurado en nuestra dimensión política y religiosa. Por lo tanto, cualquier modificación que ocurra en nuestras relaciones de producción provoca cambios en el curso de nuestra historia, por lo que nos ha parecido importante acercarnos a la dimensión económica que emana del fenómeno de las migraciones.

En este sentido y tal como lo expusimos anteriormente, si bien son múltiples los factores que intervienen en la decisión de migrar de las personas, el factor económico es el que principalmente influye a la hora de tomar la decisión.

### **Definiendo el sistema neoliberal**

Aproximarnos a las condiciones económicas que atraviesan hoy los países regionales de América Latina nos permite entender mejor las causas y motivaciones de los sujetos migrantes en Chile. De igual forma, y de acuerdo a nuestra pregunta de investigación, entender el panorama socio-económico de nuestro país entrega ciertas claves para comprender las razones y las maneras que poseen los/las migrantes para organizarse.

En un principio, creemos que es importante definir de manera general lo que entendemos por neoliberalismo para después analizar las formas y los efectos que posee en los diferentes países de la región, de manera de abordar la relación que existe entre este sistema económico y los comportamientos demográficos.

El neoliberalismo, antes que una fase avanzada del capitalismo, nació de una corriente filosófica desarrollada por una sociedad de economistas e intelectuales que, reuniéndose por primera vez en Mont-Pelerin, balneario de Los Alpes suizos, en 1947, y preocupados del destino del liberalismo, elaboraron una propuesta teórica y práctica que tuviese como prioridad la defensa de la propiedad privada y la economía de mercado<sup>144</sup>. De esta forma, sin importar la protección de los derechos de las personas, se planteó establecer una libertad absoluta para emprender sin que exista traba alguna. Sólo así se protegería la libertad individual, implantando una total libertad del mercado y del comercio, sin ninguna forma de intervención por parte del Estado.

Respetando los principios teóricos del neoliberalismo, en 1973, después del violento Golpe de Estado que vivimos en Chile, un grupo de economistas de la Universidad Católica y especializados en la Universidad de Chicago, aprovecharon la situación política del país y el profundo autoritarismo de la dictadura militar de Augusto Pinochet, para aplicar un conjunto de medidas económicas radicales y estructurales.

Es así como comprendemos que el neoliberalismo, más que una corriente filosófica, es una práctica política-económica a través de la cual se instaura un marco institucional que permite el desarrollo libre del mercado y del comercio basado en la primacía de la propiedad privada.

El sistema económico que precedió el sistema neoliberal, era un sistema mixto, donde el Estado intervenía fuertemente para asegurar el pleno empleo, apuntar hacia el crecimiento económico y

---

<sup>144</sup> HARVEY, David. *Breve historia del Neoliberalismo*. Akal Ediciones, Madrid, 2005, p. 25.

amparar los derechos básicos de los ciudadanos. El Estado se hacía parte del mercado, participando en él, regulándolo, o sustituyéndolo en algunos casos, y poseía generalmente ciertos sectores claves de la economía. De esta forma, existía una parte importante de la población empleada por el Estado y/o afiliada a sindicatos de empresas estatales o privadas que activamente eran consciente de sus derechos en cuanto ciudadanos, y que reclamaban y denunciaban ante él cualquier empeoramiento en sus condiciones de vida.

La implantación del sistema capitalista neoliberal significó una ruptura histórica en términos globales porque no sólo modificó las condiciones de vida de las personas, sino que transformó drásticamente las relaciones sociales de producción a nivel mundial. La penetración del neoliberalismo en determinados países fue el resultado de una reestructuración de las políticas-económicas donde se desregularizó la intervención del Estado en la economía, dejando libre camino a los capitales privados y privatizando las empresas que eran de propiedad pública. Se redujo el gasto público destinado al bienestar social abandonando la población a los vaivenes del mercado y dejando que sea el propio individuo, en base a su esfuerzo personal, el que deba satisfacer sus necesidades<sup>145</sup>.

### **Re-estructuración de la economía en América Latina:**

Analizar el panorama económico y social de América Latina nos permite comprender mayormente el fenómeno de la migración. Primero, porque creemos que la situación socio-económica que vive nuestro país, al igual que la que caracteriza los países de la región latinoamericana tiene real incidencia en el comportamiento de los flujos migratorios. Se trata de revelar las características socio económicas de los países que están involucrados en el proceso migratorio que estamos estudiando, incluyendo a los países emisores de personas, como también a los que reciben esta población migrante, para así identificar las repercusiones que tienen dichas características en los flujos migratorios.

Otro aspecto importante que queremos rescatar al examinar los contextos socio-económicos de los países de la región es el de la novedad del fenómeno. En efecto, tal como lo presentamos previamente, históricamente los flujos migratorios contemporáneos más significativos han sido los que provienen del Sur y se dirigen hacia el Norte del mundo. Innumerables han sido los/las migrantes que, siendo de países colonizados, emigran hacia los países que los/as colonizaron en el pasado, así como ha sucedido en Europa y principalmente en Francia e Inglaterra. Europa y Estados Unidos constituyen hoy los polos más importantes de atracción de inmigrantes, pues son las regiones que históricamente han mantenido

---

<sup>145</sup> HARVEY, David. *Breve historia del Neoliberalismo*, pp. 25-35.

altos índice de concentración de riqueza a nivel mundial y presentado elevados niveles de calidad de vida para sus habitantes.

En ese contexto, las relaciones que existen entre nacionales europeos/as o estadounidenses e inmigrantes africanos/as, asiáticos/as o latinoamericanos/as responden a un patrón sociocultural completamente desigual y asimétrico.

Las olas migratorias que hemos observado en la región latinoamericana no presentan las mismas características, primero porque el contexto en el que se han desarrollado ambos flujos migratorios (flujos Sur-Norte y flujos intrarregionales) son diferentes. Luego, porque los países latinoamericanos que hoy pueden ser considerados polos de atracción de migrantes no lo han sido históricamente y las relaciones que se establecen entre la población de acogida y la extranjera no muestran ser del mismo tipo de las que se desarrollan en los países históricamente industrializados.

Las relaciones que nosotros, chilenos/as, podemos establecer con personas inmigrantes latinoamericanas no parten de una base desigual pues nuestro patrón socio-cultural responde a características similares, siendo todas resultante de un proceso colonial y de mestizaje, marcado posteriormente por la instauración de una república que hasta el día de hoy presenta cimientos muy frágiles. En efecto, aún no logramos vencer las dificultades a las que nos vemos enfrentado como sociedad. La miseria, el hambre, la desigualdad, la pobreza, el narcotráfico y la violencia social son algunos denominadores comunes que nos califican como latinoamericano/a.

En la actualidad, la desigualdad golpea la puerta de cada uno/a de nosotros, siendo testigos vivos de la acumulación excesiva de riqueza concentrada en manos de unos pocos, frente a una gran mayoría que tiene a penas con qué alimentarse. Hablamos de tiempos violentos *“cuando una nueva y cruenta fase de acumulación originaria tiene lugar en nuestra región y mediante la cual se produce una inédita concentración de poder, riqueza e influencia social en manos de un grupo cada vez más reducido de la población, mientras que vastas mayorías nacionales son relegadas a la marginación y a la desesperanza, a la exclusión y a la pobreza”*<sup>146</sup>. Sin embargo, estas condiciones comunes son la oportunidad para construir un terreno de igualdad donde ambas poblaciones podamos entendernos y aceptar nuestras diferencias.

---

<sup>146</sup> BORON, Atilio. Gambina, Julio. MINSBURG, Naum. (comp). *“Tiempos Violentos Neoliberalismo, Globalización y Desigualdad en América Latina”*. CLACSO, Buenos Aires, Argentina, 1999, p. 12

Por tales razones creemos que es importante estudiar las particularidades socio-económicas de los países implicados en el actual proceso de migración pues, tal como lo veremos, tanto países de destino, en este caso Chile, como los países de origen, refiriéndonos a Perú principalmente, en cuanto país que ha expulsado más población hacia Chile y experimentado el proceso de implementación del sistema económico neoliberal. Cabe ahora estudiar sus particularidades.

La historia de las migraciones se ha modificado últimamente. Los flujos de migración internacional han indicado siempre a la región de Latinoamérica como una zona geográfica de exportación de sujetos tanto hacia Norteamérica como hacia Europa. Según la CEPAL, hacia el 2005 existían aproximadamente 25 millones de migrantes latinoamericanos/as, los/as que representaban el 13% de los/as migrantes total del planeta y el 4% de la población latinoamericana. Sin embargo, últimamente, observamos que América Latino no sólo exporta personas hacia países del Norte sino que obtiene desde hace más de dos décadas una dinámica propia de movilidad intrarregional<sup>147</sup>. En términos generales, hemos podido detectar ciertos patrones, sobre todo de carácter socio-económico, que han hecho de algunos países destinos para migrantes, tal como es el caso de Argentina, Venezuela o Costa Rica. Últimamente, otros países han surgido como polo de atracción para personas en tránsito entre los cuales encontramos a México, Brasil y Chile. Del otro lado, vemos países que se han consolidado como expulsores de población aun siendo, en algunos casos, receptores de personas extranjeras. En esta situación se encuentran México, Venezuela, Uruguay y Argentina. Los países que son netamente emisores de personas son Perú y Paraguay de los que salen, en su mayoría, sujetos sin calificación en busca de una mejor vida y, en casos menores, individuos altamente calificados que son empleados en el extranjero, fenómeno denominado de fuga de cerebro<sup>148</sup>. Ecuador constituye un caso particular pues un gran número de profesionales emigran del país con el fin de recibir mayor gratificación por su título, tal como es el caso de los médicos.

Los países recién señalados tienen una historia marcada por la violencia política. Las sociedades que han surgido de tales experiencias están impregnadas de una herida profunda que ha tardado demasiado en cicatrizar y que está a años luz de sanar pues aún la esperanza de recibir educación, salud, vivienda y trabajo dignos se mantiene sofocada por los sistemas políticos y económicos heredados de las dictaduras o de las democracias autoritarias. He aquí la particularidad de nuestra región.

---

<sup>147</sup> FISCHER BOLLIN, Peter. *Migración y políticas sociales en América Latina*. Fundación Konrad Adenauer, Río de Janeiro, 2009, p. 10.

<sup>148</sup> *Ibid.*, pp. 10-11.

*La implementación del sistema económico neoliberal ha sido literalmente impuesta en nuestros países. Sin un contexto de profundo autoritarismo, las reformas económicas estructurales no se hubiesen llevado a cabo con tanta rapidez y tal solidez, siendo el Fondo Monetario Internacional (FMI) de manos con el Banco Mundial, en los años ochenta, quienes exigieron a los países prestatarios de deudas con Estados Unidos saldar estas últimas a cambio de aplicar reformas neoliberales<sup>149</sup>. El FMI y el Banco Mundial se convirtieron a partir de entonces, en centros para la propagación y la ejecución del “fundamentalismo del libre mercado” y de la ortodoxia neoliberal” abriendo las economías al mercado mundial, recortando el gasto social y optando por la privatización del sector público (seguridad social y empresas estatales). El mercado debía ser el único regulador de la economía.*

Cabe considerar que el paradigma anterior contradijo fuertemente la realidad de los países latinoamericanos, donde predominaba un concepto de Estado como principal regulador de la economía. Así pues, el Estado tenía bajo su tutela un número importante de empresas públicas, regulaba los precios y, en general, en él descansaba la responsabilidad de controlar a los agentes económicos. En otros términos, primaba una actitud proteccionista en el sistema de importaciones pues se aplicaban restricciones no arancelarias y se favorecía explícitamente la industria nacional. Imperaba una política económica de Industrialización por Sustitución de Importaciones (ISI).

Sin duda, la responsabilidad económica del Estado repercutió sobre la esfera política y fueron los gobiernos de cariz populistas los grandes protagonistas del siglo XX. Él era también el principal responsable de las condiciones de vida de sus pobladores y ciudadanos pues aseguraba los derechos básicos de la población, y así lo entendían las personas, quienes buscaban en este “padre”, protección.

El caso de Chile difiere de la experiencia de los países latinoamericanos pues su viraje al neoliberalismo se intencionó como un experimento configurándose como un ejemplo, a mediados de los años setenta, de cómo formar un Estado neoliberal. Las experiencias de políticas de fomento de la industria nacional y de fuerte garantía de los derechos sociales de los ciudadanos fueron duramente aplastadas por la dictadura de Augusto Pinochet. En reemplazo, se instauró un sistema que reestructuró la economía chilena, liberalizando el sistema comercial chileno y el mercado financiero y privatizando las empresas del Estado (previamente estatizadas) y la seguridad social. “Prácticamente, ningún país del mundo durante este período abrió su economía como lo hizo Chile. El país era un laboratorio – o

---

<sup>149</sup> HARVEY, David. *op. cit.*, p. 34.

*más bien un 'conejiillo de Indias'- de la ortodoxia teórica de la escuela económica de Chicago, que en aquellos años contaba con figuras claves como Milton Friedman (premio Nobel de la economía 1976), Michael Novak y Freidrich Von Hayek (premio Nobel de economía 1974).”<sup>150</sup>*

Este último punto es el que nos llama mayormente la atención porque significó un cambio drástico no sólo en la calidad de vida de la población sino que también en la relación que tenían los ciudadanos con el Estado. En efecto, las reformas sociales del Régimen militar produjeron un cambio notorio en el concepto de ‘derecho social’. La educación, la salud, la vivienda, el trabajo y las pensiones de vejez fueron mermados en su calidad de derecho y a su acceso se le asignó un precio de mercado. Los ‘servicios’, y ya no los ‘derechos sociales’, eran de ahora en adelante sorteados en el mercado y su acceso dependía intrínsecamente de los niveles socio-económicos de las personas.

*“En definitiva, dentro de la mentalidad prevaleciente entre los tecnócratas liberales del régimen militar, aquí también se creó un nuevo mercado con incentivo a la competencia, donde el concepto de ciudadano de derechos sociales fue alterado por la idea de usuarios y prestaciones.”<sup>151</sup>*

En las próximas líneas, seguiremos analizando el proceso de neoliberalización al que estuvimos involucrados los chilenos y las chilenas, estableciendo puntos de similitud y comparación con los casos que se vivieron en la región. Para este efecto, abordaremos el caso peruano pues constituye el país que expulsa la mayor cantidad de población hacia Chile y es la comunidad migrante más importante que podemos encontrar en nuestra capital.

Al igual que Chile, la neoliberalización de Perú es el resultado de un largo y profundo proceso de violencia política, en el que el uso de la fuerza represiva para eliminar la oposición y el descontento social fue el instrumento sine que non para asegurar no sólo la aplicación de las ideas neoliberales, sino que también para asegurar la perduración de un sistema totalmente contrario a la dignidad humana.

Ante todo se debe entender el contexto en el que se encontraba Perú. En los años noventa, dicho país atravesaba una crisis que lo tenía al borde del colapso. La sociedad peruana se encontraba sobrepasada por la hiperinflación, el narcotráfico y el aislamiento internacional, frente a lo cual, el Estado, pasivo y débil, no hacía sino que empeorar la situación a un estado dramático. La elección presidencial de

---

<sup>150</sup> GÁRATE CHATEAU, Miguel. *La Revolución Capitalista de Chile (1973-2003)*. Santiago, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2012, p. 459.

<sup>151</sup> *Ibid.*, p. 273.

Alberto Fujimori y la intervención internacional revirtieron la situación. Se puso en acción un plan de ajuste denominado el Programa de Ajuste Estructural (PAE) con la intención explícita de estabilizar la economía a través de Reformas estructurales e institucionales<sup>152</sup>.

La implantación del PAE, al igual que las primeras medidas de los Chicago Boys chilenos, se tradujo en medidas shock destinadas a estabilizar los precios, reducir la inflación y recuperar fondos para el Estado, y se concretaron a través de la liberalización financiera y comercial<sup>153</sup>. En un segundo tiempo, la administración de Fujimori se enfocó a las reformas socioeconómicas llevando a cabo desenfrenadamente un “paquete” –así se denominaron las medidas sociales y económicas adoptadas por el Ministro de Economía Carlos Bolaño- de privatizaciones y desregulaciones del mercado laboral.

En paralelo, como en Perú no nos encontrábamos explícitamente en una dictadura, existía una fuerte oposición tanto parlamentaria como fuera de las instituciones, que buscaba contrarrestar las reformas que se estaban llevando a cabo. Esta situación volvía a Perú un país muy inestable política y socialmente y poco seguro para invertir. Diversas maniobras del gobierno lograron suspender las competencias del Congreso, tiempo al que se aniquiló, en el año 1992, el liderazgo de Sendero Luminoso con la captura de Abimael Guzmán (líder de Sendero Luminoso). *“Este hecho constituyó un punto de quiebre (turning point) tanto para el ajuste estructural como para la sociedad peruana, pues el principal enemigo de la inversión y del crecimiento era la incertidumbre sembrada por la violencia terrorista”*.<sup>154</sup>

Fue entonces cuando se consolidaron las reformas neoliberales finiquitando este proceso con la aprobación a fines del año 1993 de una nueva constitución que afianzó definitiva e irreversiblemente el sistema neoliberal en Perú, acontecimiento que se vivió en Chile de similares formas en 1980 con la constitución de Augusto Pinochet.

A los pocos años de iniciado el “paquete” de reformas, se apreciaron los primeros resultados en los índices macroeconómicos de Perú, observando una baja de la tasa de inflación, una disminución del déficit fiscal y un sostenido crecimiento económico<sup>155</sup>.

---

<sup>152</sup> GONZALES, Efraín. *El Neoliberalismo a la Peruana, Economía Política del Ajuste Estructural, 1990-1997*. IEP/Consortio de Investigación Económica, Lima, Perú, 1998, p. 9.

<sup>153</sup> *Ibid.*, pp. 42-43.

<sup>154</sup> *Ibid.*, p. 44

<sup>155</sup> *Ibid.*, pp. 44-45

Es lo que en Chile se conoció como el “milagro económico” de fines de los años setenta, cuando, al igual que en Perú, la inflación había disminuido exponencialmente, el déficit fiscal había desaparecido, la producción crecía persistentemente, las exportaciones no tradicionales aumentaban espectacularmente, la balanza de pago mostraba un superávit desde 1978, consolidándose cada vez más la confianza de la banca internacional en el otorgamiento de créditos externos y masificándose el acceso a bienes de consumo importados<sup>156</sup>.

Sin embargo, en Perú, y también en Chile, los desequilibrios económicos interno se hicieron notar mostrando fuertes debilidades del sistema. En el año 1982, Chile vivió la crisis económica más grave desde 1930, provocada directamente por el contexto externo de “la Crisis de la Deuda”, pero profundizada y agravada por los desajustes internos de la política económica de los Chicago Boys.

En Perú, fue en el año 1996 cuando la economía entró en crisis después de experimentar un bienestar macroeconómico. Los primeros índices de inestabilidad se hicieron notar en los dineros del fisco y en la relación del Estado peruano con la banca internacional, situación que se intentó remediar con un reajuste, pero que empeoró aún más la situación, aumentando dramáticamente la deuda externa peruana. *“En su conjunto la deuda externa peruana se ha reestructurado de una manera muy favorable a los acreedores y desfavorable al deudor (...), esto en buena medida por falta de estrategia del propio gobierno y por falta de secuencia de las negociaciones de las reformas, es decir, debido a la debilidad institucional del Estado.”*<sup>157</sup>

En ambas realidades, los cambios estructurales, sumados a las graves crisis económicas de los años ochenta y noventa, empeoraron drásticamente la vida de las personas. La alta escasez de empleo y la disminución dramática de los ingresos fijos, situación que afectaba tanto a los empleados del sector público como privado, provocó un escenario catastrófico, donde el nivel de vida se encareció y el consumo bajó a ras del suelo, subiendo altamente los niveles de vulnerabilidad de los/as chilenos/as y peruanos/as<sup>158</sup>.

Las crisis dejaron sus huellas. En Chile, *“esta situación económica catastrófica, prácticamente imposible de resistir para cualquier gobierno democrático, debió ser enfrentada por el régimen militar en un contexto de protesta social y resurgimiento de los partidos políticos tras diez años de receso y*

---

<sup>156</sup> GÁRATE CHATEAU, Miguel, *Op. cit.*, p. 285.

<sup>157</sup> GONZALES, Efraín, *Op. cit.*, p. 46.

<sup>158</sup> *Ibid.*, p. 60.

prohibición.”<sup>159</sup> Sin embargo, “no se planteó un cambio del modelo económico, sino que una suerte de corrección de aquellos aspectos en los que se habían constatado debilidades (...).”<sup>160</sup> Había que tomar medidas. La crisis estaba generando graves consecuencias sociopolíticas para Pinochet.

En Perú, se creó el Programa de Emergencia Social (PES) para frenar las consecuencias políticas de las desestabilizaciones económicas. Se debía mantener la legitimidad del régimen y del sistema recién implantado. Sin embargo, las medidas sociales fueron ínfimas y se decidió, al igual que en Chile, mantener el sistema y disminuir superficialmente sus repercusiones en la calidad de vida de la población. Aun así, a través de una importante promoción mediática del PES, Fujimori logró ser reelecto en 1995, afirmando su popularidad.<sup>161</sup>

Pero sin duda uno de los problemas más graves de la situación peruana fueron, y siguen siendo, la incongruencia entre el incremento de la producción y la creación de empleo. “Una de las principales características estructurales de la economía peruana ha sido la débil relación que ha existido entre crecimiento del producto y del empleo.”<sup>162</sup> La desregulación inescrupulosa del mercado laboral provocaron masivos despidos de empleados públicos y privados, la liberalización comercial y el atraso cambiario generaron un déficit en la balanza comercial, obligando a disminuir drásticamente la producción de manufacturas y, finalmente, la llegada masiva de tecnologías en los sectores económicos ha reemplazado paulatinamente la mano de obra peruana.<sup>163</sup> Y es que hasta el día de hoy, Perú aún sufre los embates del neoliberalismo.

La situación difiere en Chile. La crisis de los años ochenta generó graves cuestionamientos en la confianza que se podía depositar en el mercado como único regulador de la economía. Sin embargo, a medida que la crisis se hacía insostenible, la realidad demostraba que las soluciones no podían buscarse dentro del mismo modelo. Era un derrumbe para los Chicago Boys. El dogma según el cual el mercado lo corregía todo se desplomaba a medida que se declaraba la quiebra generalizada del sistema.

Paulatinamente, Pinochet, con el miedo de perder la legitimidad de los empresarios (grandes y nuevos grupos económicos surgidos con la liberalización y la ola de privatizaciones), aceptó la idea de flexibilizar los principios neoliberales. “No cabe duda que el Estado tiene el deber de velar por el buen

---

<sup>159</sup> *Ibíd.*, p. 297.

<sup>160</sup> GÁRATE CHATEAU, Miguel, *Op. cit.*, p. 300.

<sup>161</sup> *Ibíd.*, pp. 60-61.

<sup>162</sup> *Ibíd.*, p.80

<sup>163</sup> *Ibíd.*, p. 81.

*funcionamiento del sistema financiero.(...)*<sup>164</sup>

*“La rígida ortodoxia teórica de los años 1975-1982 fue reemplazada por un liberalismo pragmático y más flexible a la situación social del país, esencialmente respecto de las necesidades políticas del régimen militar y de gran parte del Estado.”*<sup>165</sup>

No hay que esmerarse tampoco. En 1985, se volvía parcialmente a la ortodoxia económica con el arribo de un nuevo Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, quien, sin embargo, aceptaba una limitada presencia del Estado en la regulación de la economía, todo por recuperar el crecimiento del PIB. *“La experiencia nos ha enseñado la importancia de una adecuada regulación de las variables macroeconómicas, ya que sin ella el mercado se desorienta y los ahorros se malgastan o fluyen al exterior, en tanto que la inversión se canaliza hacia operaciones improductivas o especulativas.”*<sup>166</sup>

Para este efecto, se aplicó una estrategia de desarrollo que se extendió hasta el año 1990 y que se enmarcó estrictamente en las recomendaciones del FMI. *“Este equipo (el de Büchi) fue definido como ‘más fondista que el Fondo’, eso por la rigidez con la cual se siguieron las pautas del organismo internacional.”*<sup>167</sup> En ningún caso se volvería a un modelo donde predominaba lo público y bien al contrario, se buscaba resolver la situación de crisis dentro de los principios fundamentales del neoliberalismo, poniendo por sobre todo la libertad del mercado.

En conclusión, la política económica, con un nivel mínimo de regulación e intervención de la autoridad estatal, se orientó principalmente a la actividad macroeconómica, basando el crecimiento del PIB en las exportaciones, cuyas utilidades servirían en ese entonces para pagar la deuda externa, única forma de recuperar la confianza de la banca internacional y cumplir con los requerimientos del Banco Mundial y el FMI. La política económica del régimen militar también enfocó su gestión a atraer inversionistas y acreedores a Chile, por lo que la autoridad económica intervino rigurosamente en el ajuste de las políticas macroeconómicas, dejando en su camino un profundo costo social.

El fenómeno de la desigualdad social, tal como lo conocemos hoy, surgió por primera vez a mediados

---

<sup>164</sup> Declaraciones del empresario Ricardo Claro en un artículo censurado del año 1983. Ver: Editorial, “El día que La Tercera censuró a Ricardo Claro”, La Nación, Temas del Domingo, 16/11/2008. *Citado en:* GÁRATE CHATEAU, Miguel, *Op. cit.*, p. 298.

<sup>165</sup> *Ibid.*, p. 300.

<sup>166</sup> *Ibid.*, p. 304.

<sup>167</sup> *Ibid.*, p. 303.

de los ochenta, cuando los ajustes estructurales, pautados por los organismos internacionales, si bien produjeron un crecimiento macroeconómico, tuvieron enormes y graves repercusiones para la sociedad chilena: un desempleo galopante, más del 20%, y una disminución abismal del salario real. Sin ninguna protección por parte de las autoridades (el gasto social per cápita se redujo a un 10% durante seis años), la calidad de vida de las personas cayó a situaciones de extrema pobreza, surgiendo un fuerte desarrollo de la economía informal en las familias más vulnerables del país<sup>168</sup>.

La economía debía centrarse, primordialmente y de ahora en adelante, en alcanzar un sostenido crecimiento económico a través de las actividades extractivas y de exportación de los recursos naturales y agropecuarios, en desmedro a la política desarrollista llevada a cabo por los gobiernos anteriores al Régimen militar, donde el Estado era el principal promotor de la industria en sustitución de las importaciones<sup>169</sup> y participe en extender los beneficios del modelo al resto de la población, haciéndola protagonista en el funcionamiento de las actividades económicas.

Se desarrolló entre los años 1984 y 1985 la segunda ola de privatizaciones. Ahora de manera más profunda porque se despojó al Estado de los últimos bienes y derechos que poseía sobre los servicios básicos que históricamente habían formado parte del sector público y constituido la base de la estrategia desarrollista desde 1930. El tiempo del Estado Empresario tocaba a su fin y comenzaba la nueva era de la concentración privada de capital sin freno ni escrúpulo. Vale la pena mencionar también que las ventas de las empresas públicas fueron efectuadas sólo gracias a los fondos de las Administradoras de los Fondos de Pensiones (AFP) y al acceso a información preferencial de los altos ejecutivos de las mismas empresas públicas y de las autoridades cercanas al régimen, quienes fueron comprando paquetes de acciones de las empresas en cuestión. Así fue como la propiedad del sector de las telecomunicaciones (ENTEL), la telefonía (CTC), el transporte aéreo (LAN-Chile), la producción y la distribución de energía eléctrica (ENDESA y Chilectra), la siderurgia (CAP) y la petroquímica y la minería no metálica (SOQUIMICH) y la producción azucarera (IANSa), por nombrar las áreas más estratégicas, pasó en gran medida a manos de las AFP y de accionistas con acceso a información privilegiada.<sup>170</sup> Esto, de forma casi obvia, conllevó a una acumulación desmedida de la riqueza en Chile, la que se concentraba en 1987 en sólo siete grupos económicos, en cuanto controlaban el 75% de las 300 sociedad anónimas existentes en Chile en ese entonces<sup>171</sup>.

---

<sup>168</sup> *Ibíd.*, pp.306-307.

<sup>169</sup> *Ibíd.*, p. 492.

<sup>170</sup> “Se estima que hasta un 25% de la propiedad de las empresas públicas se adquirió con dineros de propiedad de las Administradoras de los Fondos de Pensiones.” En: GÁRATE CHATEAU, Miguel, *Op. cit.*, pp. 310 y 314 (ver cuadro).

<sup>171</sup> *Ibíd.*, p. 315.

Las exportaciones aumentaban y se vislumbraba esperanzadamente la recuperación económica y el éxito del modelo económico de mercado. Sin embargo, se generalizaban, y más grave aún, se naturalizaban el subempleo, el empleo precario, los bajos salarios y la desigualdad de oportunidades en el acceso a los servicios, aunque para el sistema eran el resultado de una asignación más eficiente de los recursos.

En efecto, en el sistema neoliberal, las anomalías son invisibilizadas pues el mercado termina siendo la única realidad posible. La magia que hay en él permitiría tener la confianza en un futuro esplendoroso, que traerá bienestar a todos. La mano invisible del mercado favorecerá a quien lo acate; si esto resulta doloroso al principio, no importa, pues el sacrificio de hoy asegura la vida plena de mañana<sup>172</sup>. Sin embargo, no deja de ser un factor necesario el nivel de disciplinamiento social al que estuvo expuesta la sociedad para que la nueva forma de acumular riqueza adquiriera aceptación o consenso y lograra consolidarse de manera irreversible para el futuro.

Esta situación política de excepción permaneció hasta que Pinochet dejó el mando en 1989. La recuperación económica se mantuvo y el caso de Chile se posicionó a nivel internacional como un ejemplo de éxito para la región, siendo utilizado como referencia por el FMI para hablar de procesos de ajuste estructural exitosos. De cierta forma, la sociedad fue adhiriendo a la idea que el bienestar llegaría, aceptando con resignación que eso dependería de su esfuerzo personal. Pues en las postrimerías de la dictadura de Pinochet, se apreciaba una imagen de prosperidad material, es decir entonces, que el proyecto autoritario neoliberal dejaba su legado: la transformación de la sociedad chilena en una sociedad de libre mercado, en un contexto mundial donde el experimento chileno se volvía pionero de la nueva hegemonía ideológica de los años noventa, con la caída de los socialismos reales y el ascenso del consenso de Washington.

### **Democracia, neoliberalismo y consumidores: el sistema neoliberal se consolida**

El nuevo contexto democrático chileno no significó un cambio de sistema económico. En efecto, desde que volvimos a un sistema democrático, los gobiernos que se hicieron en el poder se vieron amarrados por las Reformas que realizó Pinochet antes de abandonar el mando, teniendo que negociar y pactar con los militares el futuro del Chile democrático. De esta forma, el sistema neoliberal, no sólo perduró con la nueva administración de la Concertación, sino que se profundizó y se afianzó en la sociedad

---

<sup>172</sup> HINKELAMMERT Franz. *Democracia y nueva Derecha en América Latina*. En: Nueva Sociedad N° 98, 1988, p. 37.

chilena. “Estos conglomerados cumplen la misión de producir las transformaciones neoliberales que estaban faltando y que, en algunos casos, los militares no fueron capaces de generar o, como en Chile, cumplen la misión de culminar su legitimación.”<sup>173</sup>

Aunque a fines de los años ochenta, no se identificaba un aumento del poder adquisitivo de los sectores sociales medios y bajos, siendo la distribución del consumo de los hogares muy desigual<sup>174</sup>, en los años noventa se vislumbra ya de forma consolidada una prosperidad material para el grueso de la sociedad chilena, además de altos índices de gobernabilidad y estabilidad social y política que atraen cada vez más los inversionistas extranjeros. El modelo es un éxito y su aplicación se vuelve incuestionable, hasta para la nueva coalición de partidos que triunfó por sobre la dictadura.

Lo que no se comenta, ni tampoco se estudia de manera oficial es que desde dicho periodo la economía chilena ha tenido sus “chorreos” sólo y exclusivamente gracias al nuevo sistema de créditos de consumo otorgado a cualquier ciudadano/a chileno/a. Las personas acceden ahora libremente al mercado y gozan de él accediendo sin límites ni trabas a todos los productos que ofrece.

¿Sin embargo, cómo funciona esa libertad, tan anhelada por los economistas de Chicago, en un sistema que se caracteriza por ser de las economías más desiguales de América Latina? ¿De qué manera habrá aumentado el poder adquisitivo desde los años ochenta hasta hoy, si los sueldos alcanzan apenas para pagar las necesidades básicas de las familias, cuyo precio depende de la ley de la oferta y la demanda y de los valores acotados en la bolsa?

La respuesta está en el sistema de créditos de consumo, implementado en los años noventa, que hoy se encuentra al acceso de cualquier ciudadano, independientemente sea su nivel socioeconómico. De esta manera, el mercado se ha hecho parte de la cotidianidad de las familias de Chile, logrando una transformación profunda e irreversible de su relación con el trabajo, el Estado y la satisfacción de sus necesidades. En efecto, el crédito de consumo ha sido un enorme factor de disciplinamiento social en tiempos de democracia, pues el sobreendeudamiento en el que se han sumido las familias constituye en apariencia un problema individual y personal. No parece ser de índole social ni política la realidad que vive hoy el 70% de la población. Citando a Gabriel Salazar, las personas de los quintiles medios estarían endeudados siete veces su ingreso anual, mientras que los primeros quintiles lo estarían nueve

---

<sup>173</sup> MOULIAN, Tomás. *El consumo te consume*. LOM Ediciones, Santiago, 1998, p. 46.

<sup>174</sup> Muy al contrario, para los sectores medios y bajos el consumo se vio reducido entre los años setenta y ochenta. Ver cuadro: En: GÁRATE CHATEAU, Miguel, *Op. cit.*, p. 307 (ver cuadro).

veces.<sup>175</sup> En concreto, lo que ocurre en nuestro país es que no nos estamos movilizándolo por las situaciones desiguales que afrontamos diariamente porque estamos sobre preocupados de no perder nuestro precario trabajo, por un profundo miedo a perder la comodidad material obtenida gracias a las cotizadas tarjetas comerciales o de crédito.

Por consiguiente, es verdad, Chile es sin duda de los países más libres del mundo. A nivel internacional, su economía es totalmente abierta al mundo y existe una completa libertad para los capitales extranjeros para invertir en nuestro país. Somos de los países favoritos para los inversionistas extranjeros tanto por la riqueza que alberga nuestro suelo, como por la tranquilidad social que demostramos como país.

El corolario a esta economía libre de mercado, es la poca dignidad en la satisfacción de las necesidades básicas que posee el grueso de la sociedad chilena, al menos su 80%.<sup>176</sup> No nos indignamos, ni tampoco reclamamos, porque estamos ahogados con las deudas pactadas con las grandes casas comerciales, los retailers. Estamos pagando el precio de haber aceptado y practicado la libertad de endeudamiento que ofrece el sistema de crédito de consumo. *“No te pago mucho, pero te presto y me compras más. Y te presto más, y más, y más, y me compras desde siete hasta nueve veces tu ingreso real.”*<sup>177</sup> La libertad sólo es libertad de elegir lo que se consume, y con eso basta. El mercado es sociedad total *“en cuanto estructura, simplemente, da libertad. Haga lo que haga, si lo hace dentro de esta estructura, está bien hecho. Produce libertad y está más allá de la moralidad”*<sup>178</sup>.

En resumen, *“esto último significa el amarre de cientos de miles de asalariados a planes de pago diferidos que los obligan a cuidar los niveles de ingreso y los puestos de trabajo. Segundo, esa integración consumista se produce en un momento de debilidad creciente del movimiento sindical, como efecto de las reformas neoliberales.”*<sup>179</sup>

Con otro nombre, se habla de “democratización del crédito” y de “masificación del confort”. Creemos que ambos dos conceptos están ligados pues no podemos poner en duda el mejoramiento de la calidad de vida que han experimentado los sectores medios y bajos de la sociedad chilena. Aún así es

---

<sup>175</sup> SALAZAR, Gabriel. *“Historia de los movimientos...”*, Op. cit., p. 371.

<sup>176</sup> Si consideramos que el 83% gana menos de 450'000 pesos. Ver: Salazar, Gabriel. *“Historia de los movimientos...”*, Op. cit., p. 370.

<sup>177</sup> *Ibíd.*, p. 371.

<sup>178</sup> INKELAMMERT Franz. Op. cit., p. 37.

<sup>179</sup> MOULIAN, Tomás, Op. cit., pp. 38-39.

fuertemente cuestionable los altos niveles de endeudamiento en los que están hoy los trabajadores y las trabajadoras chilenos/as. *“Esos niveles de consumo agresivos, en sociedades con grandes desigualdades sociales, muestran que la ética individualista se ha impuesto y que esas formas suntuosas del consumo se ven como un derecho. Eso revela un debilitamiento de la influencia de ciertas temáticas colocadas por las ideologías religiosas o políticas progresistas, entre ellos los temas de la solidaridad o de la justicia social.”*<sup>180</sup>

Chile es entonces un país de oportunidades individuales. Con esfuerzo personal se logra acceder a un bienestar material que, aunque descansa en el endeudamiento y la precariedad laboral, se ha vuelto un importante elemento de atracción para poblaciones que viven en países donde el sistema neoliberal aún no se consolida para dar señales de supuestos “chorreos”. Es el caso de Perú, donde, hasta la actualidad, aún peruanos y peruanas sufren los embates del neoliberalismo. Los presidentes del nuevo milenio, Alejandro Toledo, Alan García y el actual presidente Ollanta Humala han continuado la herencia de Fujimori en materia económica. Si bien, como en Chile, se ha logrado estabilizar las cifras macroeconómicas y obtener un crecimiento económico sostenido, *“entre el año 2000 y 2007, el crecimiento promedio del PBI ha sido del 5.1%, la inflación ha sido en promedio 2.3% de la deuda del sector público se ha reducido del 45, 7% del PBI en el año 2000 al 29.1% del PBI en el 2007. Sin embargo, el nivel de pobreza no ha logrado reducirse y al 2007, un 39,3% de la población se encontraba en esta situación”*<sup>181</sup>, persisten fuertemente los problemas en la redistribución de la riqueza, la pobreza, el estancamiento laboral sumado al crecimiento del subempleo.

Así, mientras Chile se vuelve un país atractivo para las personas, Perú se afirma como un país exportador de personas. Chile es el país donde impera la ideología del mérito personal lo cual lo convierte en un lugar donde las oportunidades dependen de uno mismo y de su esfuerzo personal y es lo que, por lo general, constituye el motor actitudinal del/la migrante, pues partiendo de cero en otro país va construyendo su destino y mejorando su calidad de vida.

En cuanto Chile ve sus tasas de inmigración aumentar, varios son los países latinoamericanos que viven un crecimiento exponencial de sus tasas de emigración<sup>182</sup>. Hacia 1980 se calculaba que existían cerca de 500 mil peruanos/as en el exterior, en los noventa esta cifra ascendió hasta el millón, estimándose que en 2005 se alcanzó el número de 2,8 millones de peruanos/as residiendo fuera de sus fronteras, lo

---

<sup>180</sup> *Ibíd.*, pp. 63-64.

<sup>181</sup> ABUSADA, Roberto y PASTOR, Cinthya. *Migración en el Perú*. en: *“Migracion y Politicas...”*, op. cit., p. 255.

<sup>182</sup> *Ibíd.*, p. 257.

que equivale a un crecimiento del 460% respecto de los ochenta<sup>183</sup>

Es importante dejar en claro que diversos son los factores que permiten afirmar que Chile se encuentra hoy dentro de los polos más importantes de atracción de migrantes. Lo abordamos anteriormente, la estabilidad y consolidación del sistema económico y el bienestar material que ha traído para la población chilena constituyen un fuerte factor atractivo para las personas que salen de su país en busca de una mejor calidad de vida. Si comparamos las cifras macroeconómicas de los países latinoamericanos que hoy envían población hacia Chile, notamos que el PIB per capitá chileno es bastante más elevado que el del resto de los países en Latinoamérica. Por dar ciertas cifras, el PIB per capitá de Perú sólo alcanza el 60% del PIB per capitá chileno, el de Colombia el 59%, el de República Dominicana el 58%, el de Colombia el 59%, el de Ecuador representa un 50% del PIB per capitá de Chile y el de Haití un 6,5%.<sup>184</sup> Aunque estas cifras presentan un sesgo por los altos índices de desigualdad social que hay en Chile, permiten, sin embargo, aproximarnos a los niveles socioeconómicos que yacen en cada país.

Lo mismo ocurre respecto a la estabilidad social y el alto nivel de gobernabilidad que hallamos en Chile. Estos ambos elementos, aunque, como lo mencionamos anteriormente, son el resultado de un proceso histórico marcado por una dictadura autoritaria y la implantación de un sistema económico y social agresivo para el grueso de las familias chilenas, principales mecanismos de disciplinamiento social, constituyen importantes factores de atracción para personas que viven en sistemas políticos y sociales inestables y/o con altos niveles de violencia política. Sin duda, podemos considerar estos factores de atracción para el caso de los y las migrantes provenientes de Perú, Colombia, Haití y República Dominicana, países donde se aprecian altos índices de violencia política, inseguridad, ingobernabilidad y/o inestabilidad social.

### **3.4.- Transición demográfica e inmigración**

Sumado a esto, Chile es un país que, desde los años ochenta, experimenta un periodo de transición demográfica. Paulatinamente pero en un corto plazo -30 años respectivamente-, han disminuido las tasas de natalidad y ha aumentado la proporción de adultos mayores de 60 años<sup>185</sup>. Las mujeres han

---

<sup>183</sup> Idem.

<sup>184</sup> SOLIMANO, Andrés “et. al.”, *Op. cit.*, p. 28.

<sup>185</sup> CERDA, Rodrigo. *Cambios demográficos: desafíos y oportunidades de un nuevo escenario*. [En línea] <[http://www.ine.cl/canales/sala\\_prensa/noticias/2007/agosto/pdf/RCERDA.pdf](http://www.ine.cl/canales/sala_prensa/noticias/2007/agosto/pdf/RCERDA.pdf)>, p. 8 [consulta: 20 diciembre 2014].

incorporado el mercado laboral y elevado su nivel educacional lo cual ha generado notoriamente una disminución en el número de hijos deseados por mujer y un retardo en el momento de tener hijos. *“Posiblemente a que mujeres más educadas, salen más a trabajar y tienen menos tiempo para dedicarle a sus hijos, por lo que pueden desear disminuir el número de hijos que ellas deseen criar. Esta relación también lleva a que las mujeres tengan hijos de forma más tardía: de hecho, Larrañaga (2006) muestra que la edad promedio de las mujeres casadas al tener su primer hijo era 24 años en 1990 y aumentaba paulatinamente hasta los 27 años de edad en el 2003.”*<sup>186</sup> La disminución de la tasa de natalidad ha impedido la capacidad de renovación de la población (porcentaje de personas menores a 15 años), provocando un incremento de la proporción de adultos mayores de 60 años, aumento que se ha dado a un ritmo mucho mayor al resto de la población. *“Esta baja tasa de fertilidad tiene como implicancias de largo plazo que finalmente los hijos nacidos por cada mujer sólo alcancen para renovar la población una vez que fallezcan la madre y el padre de los hijos en cuestión.”*<sup>187</sup>

Las proyecciones que arrojan estudios del Instituto Nacional de Estadísticas indican que entramos en un periodo de envejecimiento de la población, teniendo como corolario una disminución de la proporción de población económicamente activa<sup>188</sup>. Este elemento es sumamente importante a considerar pues, combinándolo con la falta de mano de obra nacional en ciertos rubros y el cambio en las preferencias laborales de los trabajadores y las trabajadoras chilenos/as, explican porque Chile se vuelve un destino importante para migrar<sup>189</sup>.

Así Chile es el cuarto país que peruanos y peruanas eligen para migrar, siendo superado por Estados Unidos, España y Argentina. Para Colombia, República Dominicana y Haití, Chile se ha posicionado como un lugar importante para inmigrar. Después del terremoto ocurrido en Haití y el envío de soldados chilenos para enfrentar la crisis humanitaria, Chile ha recibido una gran población haitiana. Lo mismo ocurre con República Dominicana y Colombia, cuya población ha aumentado su flujo de migración en la última década hacia Chile.

La población migrante llega entonces al territorio chileno a realizar actividades laborales que los chilenos y las chilenas económicamente activos/as ya no desean cumplir. Los trabajadores y las

---

<sup>186</sup> *Ibíd.*, p. 10.

<sup>187</sup> *Ibíd.*, p. 1.

<sup>188</sup> *Población y Sociedad. Aspectos demográficos.* Instituto Nacional de Estadísticas. [En línea] <[http://www.ine.cl/canales/chile\\_estadistico/demografia\\_y\\_vitales/demografia/pdf/poblacion\\_sociedad\\_enero09.pdf](http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/demografia_y_vitales/demografia/pdf/poblacion_sociedad_enero09.pdf)>, p. 29 [Consulta: 20 diciembre 2014].

<sup>189</sup> SOLIMANO, Andrés “et. al.”, *Op. cit.*, p. 27.

trabajadoras migrantes de distintos niveles de calificación (aunque por lo general, poseen más años de estudios que la población local) ocupan diferentes tipos de empleos que no necesitan calificación alguna. Nos referimos a empleos de asesora del hogar, trabajadores/as agrícolas, trabajadores/as en el área de la restauración, obreros industriales, trabajadores de la construcción y minería, y actividades informales<sup>190</sup>.

Ahora bien, hombres y mujeres de diferentes nacionalidades se encuentran en los espacios de trabajos enfrentándose el uno al otro con sus historias y experiencias, pero en un mismo contexto social, económico y político. Si la sociedad chilena experimenta a diario los efectos del neoliberalismo, observando con sus propios ojos la mala distribución de los ingresos del país y la mercantilización de sus derechos, los y las inmigrantes, que creyeron obtener mejores condiciones de vida construyendo su destino con sus propias manos, llegan a Chile, y no solo chocan con una sociedad profundamente individualista, cuyos lazos sociales fueron aniquilados y reemplazados por una anomia política profunda, sino que vienen a cubrir lo que las estadísticas no muestran: el último eslabón de la sociedad cuando hablamos de desigualdad y precariedad social.

Sin embargo, no es nuestra intención historiográfica victimizar al y la migrante trabajador/a. Al contrario, sostenemos firmemente que la historia de nuestro país está siguiendo un nuevo rumbo después de la llegada masiva de niños, niñas, jóvenes, adultos y adultos mayores inmigrantes. Estas personas con pasados y presentes diferentes al nuestro, pero comunes en muchos aspectos, están construyendo nuevas representaciones, nuevas formas de sociabilizar, nuevas relaciones con las instituciones y nuevas maneras de hacer política.

La situación que enfrentan los/as migrantes al llegar a nuestro país, es la que los/as ha llevado a asociarse y/o organizarse en colectivo bajo diversas intenciones y justificaciones. Nos preocupa por lo tanto conocer y describir la manera en que los y las inmigrantes se juntan para formar estos colectivos, que adquieren características diferentes, y enfocarnos en el análisis de sus percepciones en relación a su participación, a la de los otros y otras migrantes y a la proyección que poseen respecto a su identidad y al contexto chileno.

A modo de síntesis, la presentación de las condiciones sociales y económicas por las que han atravesado países como Perú y Chile adquiere trascendencia pues permite establecer una perspectiva

---

<sup>190</sup> *Ibíd.*, p. 28.

histórica de las razones y motivos por las que los sujetos migrantes han dejado su país de origen, cambiando su hogar por alguno en Chile, y comprender el proceso histórico por el que Chile se ha vuelto un país de oportunidades, manteniendo, sin embargo, fuertes contradicciones en el sistema mismo. No es todo. Conocer el proceso histórico que llevó a la sociedad chilena a experimentar en su diario vivir estas contradicciones, soportando el subempleo, un endeudamiento sofocante y la constante violación a sus derechos, nos permite entender por un lado que, es ese mismo proceso histórico de fuerte autoritarismo y represión el que creó las condiciones para que la sociedad chilena no se movilizará para la defensa de sus derechos. La instalación del neoliberalismo agudizó esta ruptura, profundizando la desintegración del tejido social y político de la sociedad chilena. Ahora, nos encontramos frente a un proceso histórico nuevo, que involucra población extranjera latinoamericana, que ha inmigrado a nuestro país por ser un lugar atractivo económica, política y socialmente. Sin embargo, esta población se enfrenta aún más crudamente a las anomalías del sistema económico obligándola a asociarse y organizarse para satisfacer sus necesidades básicas, a las que ni el Estado, ni la sociedad, han sabido responder adecuadamente. Es lo que, en las próximas líneas quisiéramos rescatar.

## **Capítulo 4**

### **Comunidad y asociatividad migrante en Santiago de Chile (1990-2014)**

#### **Experiencias de lucha y dignificación**

Al hablar de la experiencia migratoria, podemos abordarla desde diversas aristas. Sin duda, cualquier fenómeno humano y social no puede ser explicada ni bajo un único parámetro ni en relaciones monocausales. De esta manera, al estudiar el fenómeno migratorio, los aspectos sociales, económicos, políticos y culturales salen a la luz, para, desde las ciencias sociales y la historia, dar coherencia y explicar las características que tiene la migración hoy en día en nuestro país.

Sin embargo, estas explicaciones y referencias eruditas sobre la realidad, no son terminantes cuando consideramos que los protagonistas de este fenómeno son personas de carne y hueso, y que más allá de toda estadística, son las que viven y respiran el ser migrante en Santiago de Chile.

De esta manera, damos la bienvenida a los verdaderos actores, sujetos y protagonista del presente trabajo, quienes desde su relato de experiencia, componen el alma y corazón de la realidad migratoria que quisimos rescatar.

Y es que su voz, sus palabras y vivencias, representan aquellas voces acalladas e invisibilizadas, pero que gracias a su haz de lucha, su discurso y acción para dignificar su realidad y su entorno, quedarán plasmadas en las siguientes páginas.

Y es que no hay mejor relato sobre migración que sus protagonistas, aquellos/as que por diversos motivos, dejaron su país, su ciudad, su barrio, su familia, amigos/as, amores e hijos/as, aquellos/as que con cada paso, llenaron su corazón de esperanza y nostalgia para aventurarse en esta franja de tierra larga y estrecha llamada Chile.

La experiencia de migrar, como veremos a continuación, muchos no la agotan residiendo, resistiendo y trabajando en nuestro país, existen aquellos que trabajan el doble, para que se cumplan sus derechos, para vivir y ser tratados dignamente. Sin embargo, esta lucha no es individual, su principal característica reside en un trabajo colectivo y mancomunado que, bajo diferentes consignas y espacios de acción dan vida a la asociatividad migrante en nuestra capital.

Así, en nuestra intención de dar luz y rostro a los sujetos históricos activos detrás del fenómeno migratorio, así como de su experiencia asociativa, es que a continuación les presentaremos los elementos particulares de los sujetos consultados, así como su construcción subjetiva y social de la realidad, que permiten, de esta manera, dar vida a los espacios de asociación e identidad migrante.

#### **4.1.- Avanzar sin mirar atrás ¿Por qué están en Chile?**

La decisión de abandonar el país de origen y aventurarse a la experiencia migratoria responde a diversos motivos personales. De esta manera, es impropio atribuir una sólo razón o leit motiv para quien decide migrar fuera de las fronteras nacionales. Es por ello que en cada sujeto reside una diversidad de experiencias que los hace hoy estar en nuestro país, de la misma forma, su estadía ha estado marcado por diferentes características y espacios de sociabilidad.

No obstante, a pesar de la particularidad de cada experiencia, resaltando con ello la subjetividad detrás de la misma, es posible encontrar elementos comunes que nos permiten ampliar el fenómeno migratorio, como un fenómeno social, motivado por circunstancias principalmente económicas, sin desestimar por ello otras razones o motivos para migrar.

Aun así, los factores de expulsión y atracción expuestos por la teoría migratoria actual, nos permite sostener que, efectivamente, la principal razón que suscita la movilidad humana está asociado a factores de bienestar material. Así, el lugar de destino estaría asociado a mayores probabilidades de mejorar la condición socioeconómica de quien migra.

Como pudimos apreciar en los capítulos anteriores, nuestro país se ha convertido en un incipiente lugar de atracción para miles de personas que buscan mejores oportunidades, principalmente en el área laboral, que no sólo permite la subsistencia propia, sino que permite que muchas ayuden a su familia del país de origen. Ello es posible gracias a remesas, la cual permite, a aquellos/as que siguen en casa, recibir liquidez.

De la misma forma, uno de los aspectos complementarios al migrar, es la reunificación familiar, muchas de las personas que llegan a nuestro país lo han hecho motivadas por querer reunirse, o detrás

del familiar que ha llegado previamente al país.

Cabe mencionar, por ejemplo, que la migración desde el Perú es una migración mayoritariamente femenina, siendo miles las mujeres que vienen solas al país en busca de perspectivas laborales, sobre todo en el trabajo doméstico. Pasados unos años, en algunos casos, es posible que la mujer traiga a parte de su familia, por sobre todo a los/as hijos/as. Sin duda una situación difícil para las cientos de madres quienes dejan su hogar, la crianza de sus hijos, el cumpleaños de sus padres, las festividades locales, entre otros, de su país natal.

A pesar de lo complejo y las consecuencias que ello trae para las familias, por decir, desintegradas por la ausencia de la madre, existen situaciones en la cuales después de muchos años, es posible la reunificación.

Similar es el caso de nuestra entrevistada Mily Dominguez, peruana, quien nos relata:

*“Lo que pasa es que mi mamá tiene ya casi como quince años y mi abuelita tuvo una depresión muy fuerte y ella intentó quitarse la vida y gracias a Dios no lo logró y ahí es como que apreté a mi mamá y le dije que si ella no se hacía cargo de mi abuelita, si le pasaba algo que ella iba a ser totalmente responsable y ahí ella donde se animó a traerla, pero mi abuelita me hizo un chantaje emocional, me dijo que si yo no me venía con ella, ella no se venía, y ya, estoy acá, y me vine sin saber que estaba embarazada así que nos vinimos las tres, las cuatro mejor dicho, mi mamá, mi abuela, yo y mi hija que no sabía ni de su existencia, pero se vino, ese es el motivo del cual yo me vine para acá”.*<sup>191</sup>

Como vemos, la distancia familiar y los problemas suscitados en el país de origen, como problemas de salud, entre otros, logran la reunificación familiar. Este tema es delicado, tanto para hombres como para mujeres debido a los costos legales y económicos que esto significa. De esta manera, para muchos hombres, y por sobre todo para la mujeres, la reunificación es un proyecto difícil sino imposible. El viajar cada año, se transforma en la única posibilidad de reencontrarse con los suyos, ello dependiendo de la estabilidad laboral durante el año.

De todas formas, volviendo a los motivos de llegada, la existencia de un familiar o amigo/a cercano/a permite que nuevos sujetos lleguen a nuestro país debido a la posibilidad de respaldo y de ayuda por

---

<sup>191</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de Enero 2014.

parte de quien lleve más tiempo en el país. La existencia de redes previas acelera este proceso, existiendo cada vez más posibilidad de tener algún familiar o amigo residente en Chile.

Cabe recordar que la llegada de migrantes de origen latinoamericano, por sobre todo peruano, ha encontrado un rápido crecimiento, exponencial y significativo, en los últimos años, no obstante, desde principios de los noventas es que su población comenzó a crecer en número. Por tanto, podemos encontrar hombres y mujeres que llevan entre quince y veinte años en nuestro país, como es el caso de la señora Matilde Keer, peruana originaria de la ciudad de Chimbote, que llegó a Chile en busca de encontrar trabajo y mejorar su calidad de vida:

*“Bueno, como la mayoría de las trabajadoras de casa particulares, la mayoría de las peruanas que estamos aquí, bueno... estamos aquí por trabajo, porque se nos cerraron las posibilidades en nuestros países de orígenes. Allá en regiones, es muy escaso el trabajo que hay, los sueldos son muy bajos, hay mucha precariedad. Entonces aquí hay trabajos, en casas, y nos permite enviar dinero a nuestros hijos pues.”*<sup>192</sup>

Por otro lado, encontramos quienes son representantes de una migración más próxima, hombres jóvenes y solteros en busca de mayores oportunidades laborales, teniendo sólo su suerte por delante, quienes sin mayores ataduras pueden dejar su país, aventurándose por caminos desconocidos pero llevando las ganas y la fuerza de trabajo consigo.

*“Yo soy del Cuzco, nací en el 82, viví en el Cuzco, Perú, hasta los 20 años. Después me fui a Lima, a la capital de Perú, estuve dos años en Lima y después de dos años trabajando decidí salir al extranjero. Mi primer proyecto fue irme a Argentina a trabajar. En Argentina estuve tres meses, después de tres meses, mis amigos en Mendoza, amigos peruanos, me recomendaron que en vez de irme a Buenos Aires me fuera a Santiago. Y llegué a Santiago el verano del 2007, tengo ya casi seis años acá en Santiago, tengo en la actualidad 31 años, y creo que, que, me ha estado gustando estar acá en Santiago por lo visto.”*<sup>193</sup>

Podemos apreciar como la experiencia migratoria de un hombre joven, soltero, está más bien prescrita por su motivación de salir de un lugar que no le es satisfactorio en sus ambiciones personales, y como

---

<sup>192</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

<sup>193</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

ya se mencionó, la existencia de redes se convierte en una razón de peso para llegar al país.

No obstante, en los últimos tres años, han llegado sujetos provenientes desde otras latitudes no tradicionales en nuestro país, nos referimos a la población colombiana, haitiana y dominicana, que ha venido a engrosar y diversificar la población migrante en Chile. A pesar de no haber cifras que se correspondan al número de personas exactas, se estima que en los últimos años la entrada de personas de aquellos países ha ido aumentando cuantiosamente<sup>194</sup>.

Podríamos afirmar que el arribo de población caribeña a nuestro país responde a un nuevo ciclo migratorio con características particulares, especialmente debido a la entrada de sujetos poco comunes o no tradicionales, por tanto una apertura a la migración vecinal con una trayectoria histórica consolidada. Cabe recordar que Haití como República Dominicana poseen mayoritariamente población afrodescendiente, por tanto, su identificación es visible en gran parte del paisaje santiaguino, siendo cada vez más común ver personas de color transitando por nuestra capital.

Los/las Haitianos/as en particular remesan fuertemente las representaciones sociales en torno al migrante de color, se suman las barreras idiomáticas y culturales, que han hecho de este tipo de migración un “choque cultural” entre dos sociedades, la nuestra y la haitiana.

El por qué los/las haitianos/as han elegido a nuestro país como destino, puede ser representado por Adneau Desinord, quien se encuentra en nuestro país desde el año 2009, siendo uno de los haitianos pioneros que arribaron a nuestras latitudes, con una particular historia:

*“Es una larga historia pero voy explicarla en una sola frase. Es que estoy aquí en Chile en la búsqueda de nuevas oportunidades tanto económicamente como en términos educacional. Por eso es que llego a Chile. Chile no era el país destinatario que tenía planteado para viajar. Cuando llego a Chile por un viaje equivocado, porque mi destino era de Francia por Ecuador y llegamos en Ecuador y las informaciones eran falsas, falsas y tenía que cambiar el destino y utilizar el Chile como un terreno estratégico, un país estratégico para trabajar y juntar plata para llegar en el destino. Yo estaba*

---

<sup>194</sup> “En el caso de Colombia, Chile pasó a formar parte de sus países de destino ante el cierre de las fronteras estadounidenses en los noventa (OIM, 2010). Para el caso de Haití, la presencia del contingente chileno en las fuerzas de paz colaboración a que Chile un país de destino para esta población. Tras el terremoto de 2010 aumentó considerablemente la llegada de haitianos al país por motivos laborales, llegando a 740 visas sujetas a contrato en 2011. Finalmente, en el caso de los dominicanos, se observa un incremento en las visas de trabajo entre los años 2007 y 2011 de un 916% (pasando de 153 en 2007 a 1.555 en 2011, según datos del Ministerio del Interior y Seguridad Pública)”

*acompañando con mi hermana mayor y actualmente ella está en el destino, pero yo todavía sigo en camino porque... por varias razones que estoy aquí todavía. Pero tarde o temprano llegaré...*<sup>195</sup>

A pesar de arribar aquí como un accidente en su camino, podemos extraer que Chile se convirtió en un lugar estratégico para conseguir sus objetivos, que su elección haya sido nuestro país y no otra en latinoamérica nos habla de la posición relevante que tenemos hoy en día como un país de oportunidades dentro del concierto regional.

Al igual que Jorge, nuestro entrevistado peruano, Adneau representa aquel joven soltero que desea cambiar su realidad saliendo de su país de origen. Haití como sabemos es un Estado con índices elevadísimos de pobreza, niveles de corrupción gravísimos, por tanto, una nación que entre otras problemáticas, posee un clima de ingobernabilidad imperante que se agudizó con el terremoto acaecido en el año 2008.

*“Ahí empezó a trabajar y empezó a trabajar justamente y... y justamente pasó el terremoto de Haití con 300 mil muertos, miles de heridos y... muchos daños materiales a las familias... y de ahí empezó a crecer la migración haitiana en Chile. Podemos decir que la tercera semana después del terremoto los haitianos empezaron a llegar en diez, en quince, veinte, tanto los haitianos por la misma vía que yo Ecuador-Perú-Chile, y tanto los haitianos que van a venir desde Puerto-Príncipe, desde República Dominicana hacia Santiago directamente.”*<sup>196</sup>

Otros motivos para migrar se encuentran en razones de índole política, es decir, aquellos/as que por diversas razones son compelidos a abandonar su país. Este es el caso del exiliado, quien bajo amenazas de diversa envergadura debe salir de su territorio nacional.

Este caso representa a Rodolfo Noriega, peruano, quien desde el año 1995 se encuentra en nuestro país:

*“A mí me dieron 24 horas para salir, mi esposa de ese entonces fue detenida, estaba detenida, y bueno, esa fue la situación, me vine para Chile, lo más cerca.”*<sup>197</sup>

---

<sup>195</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

<sup>196</sup> Idem.

<sup>197</sup> Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.

Como vemos, no siempre migrar se vuelve una opción voluntaria, la migración forzosa es una realidad en muchos países del mundo en donde existe una situación política problemática y que obliga a las personas a buscar un refugio en otro lugar.

Este es el caso también de Delia Curahua, peruana, cuya trayectoria migratoria fue marcada por la búsqueda de un asilo en Chile después de permanecer 13 años en prisión política:

*“Vine por razones políticas. Me vine a Chile porque está más cerca de Perú. Además de la identidad, el idioma... siempre he visto, siempre he tenido un recuerdo de Chile de muy cercano.”*<sup>198</sup>

Situación similar, es la experiencia de William Segura, la pareja de Delia, quien se vino a Chile por razones políticas, después de haber pasado 10 años en la cárcel como preso político y salido por un error administrativo, decidió rápidamente irse de Perú antes que Tribunales, dándose cuenta del error, hiciera efectiva su nueva captura. Para ambos dos, Chile fue el destino del exilio por su cercanía geográfica y cultural.

Como podemos ver, la situación de “convertirse” en migrante puede ser causada por diversos motivos, una diversidad de razones derivadas de una situación individual, familiar, o política y social, que apela a decidir dejar la tierra natal, para con mayor gusto o no, llegar a un nuevo destino. Aún así, si bien se logran relevar una diversidad de razones que gatillan la decisión de emigrar de su país de origen, confluimos con William en evidenciar que existe una estructura económica que empuja las personas a cambiar sus países de residencia.

*“Si puee... porque aunque yo o Delia hayamos venido a Chile por razones políticas, el fondo del problema es que estamos por razones económicas, porque nos oponíamos políticamente a la implantación de un sistema económico cruel. Entonces en el fondo, nuestra forma de migrar es política, pero el fondo del problema migratorio es económico.”*<sup>199</sup>

#### **4.2.- Residir en Chile: entre subsistir y resistir**

La experiencia migratoria de aquellos/as aventurados/as a nuevas oportunidades, no está lejos de ser

<sup>198</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>199</sup> William Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.

muchas veces una situación problemática y angustiante. El arribar a un nuevo territorio, lejano y desconocido, no se asimila a quien viene a turistar y a conocer por diversión un país.

La exigencia, ya sea personal o familiar de tener éxito en la odisea emprendida, se convierte en el objetivo apremiante de la estadía:

*“(...)como todo extranjero, creo, que llega a Santiago, me dediqué a buscar trabajo, empecé a trabajar, pero mi objetivo era ese, estaba enfocado en querer superarme, desarrollarme laboralmente, el trabajo.”<sup>200</sup>*

De esta manera, conseguir trabajo y un lugar donde dormir son las primeras tareas que el/la migrante debe buscar. A pesar de la existencia de redes previas de amigos o familiares, las condiciones de llegada no siempre son las mejores. La situación se puede agravar para aquellos en donde las redes son muy pocas o inexistentes:

*“Y efectivamente llegamos en Chile los dos con dos mil pesos chilenos. y... por varias cosas que nos han pasado en el camino, teníamos plata pero gastando en hoteles y mi hermana perdió el pasaporte y mi hermana tuvo que pagar 500 dólares y por todo eso llegamos a Chile con dos mil pesos”.*<sup>201</sup>

Las razones políticas que fuerzan a la persona a emigrar hacia otro territorio haría pensar que favorecen en las condiciones de su llegada y recepción en el país de acogida. Sin embargo, la experiencia de Wiliam Segura demuestra todo lo contrario, pues sólo después de cuatro años de habitar en Chile obtiene documentos que acrediten su condición de refugiado:

*“El gobierno chileno me negó, no quiso darme el refugio, entonces yo apelé y formulé una carta mucha más política, emplazando al gobierno a que respete los convenios internacionales hasta que me lo dieron. Y ahí cambia la cosa. Te reconocen o sea me dieron los documentos. Cambia la historia, uno ya es ciudadano y tienes acceso a muchas cosas. Y a partir de ahí tuve mejores condiciones para obtener un trabajo.”<sup>202</sup>*

---

<sup>200</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

<sup>201</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

<sup>202</sup> Wiliam Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.

Eso no significó que Wiliam no accediera a un trabajo mientras permaneció de forma irregular en Chile. Al contrario, el estatus que pueda recibir el/la migrante una vez que llega a Chile depende legalmente de su condición laboral. Por lo tanto, conseguir un trabajo se vuelve el objetivo prioritario apenas se pisa el territorio chileno sin que sea de importancia la calidad del empleo obtenido. Se empieza de muy abajo, trabajando muchas veces de manera irregular, donde lo que se recibe a cambio del trabajo no representa la realidad legal y oficial del país, siendo el sueldo muy inferior a lo que gana un/a trabajador/a chileno/a no calificado/a, y las condiciones laborales peores a las que hoy aspira la sociedad chilena activa:

*“De cabeza hay que meterse en la pega. No hay tiempo para socializar. Es un cambio terrible en relación al que se vive en su país porque allá desde un ámbito social tienes más lazos. Aquí estás solita (...). Además que al principio, cuando yo llegué, era normal salir solamente el domingo. Aunque ahora se ha avanzado un poquito, las chicas trabajadoras han ido poniendo sus... este... sus condiciones. Ahora trabajan en la semana pero hasta el sábado, después de las doce. Eso antes era imposible.”<sup>203</sup>*

Residir en Chile se vuelve una aventura engorrosa y es que hay que subsistir y avanzar para no fracasar, una necesidad para el/la migrante, cuya satisfacción solo se logra accediendo a un empleo. Es ahí sin embargo, donde la necesidad de la persona en tránsito se vuelve un valor de cambio para aquel/la que ofrece trabajo pues ve en el/la trabajador/a extranjero/a la posibilidad concreta y monetaria de abaratar sus costos de mano de obra y aumentar las ganancias de su negocio, juicio que hoy comparten, en general los/las inmigrantes:

*“ellos pagan mano de obra inmigrante que es mucho más barata. Porque un chileno tú le dices ‘te pago esto’ y ellos te dicen ‘no , chao’. En cambio tú le dices a un inmigrante, lo va a tomar porque no tiene otra opción o si no, no va a comer, no va a poder mandar a su familia a... al destino, a su país de destino. Ese es el por qué de que la mano de obra de un inmigrante sea más barata porque si un... Mira un inmigrante que no, por desgracia no tiene sus papeles al día te va a tomar el trabajo (...)”<sup>204</sup>*

Vale decir que en Chile existe un sistema que permite el abuso de los/las empleadores/as hacia los trabajadores/as extranjeros/as. Si esto fuera poco, este constituye uno de los atropellos que deben aguantar los/las migrantes diariamente porque, además de este, en su vida más íntima que es la de su

---

<sup>203</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

<sup>204</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de Enero 2014.

hogar, la de su vivienda o su techo, numerosos/as son los arrendatarios/as que han visto como un excelente negocio la llegada de inmigrantes a sus barrios, aún en situaciones de extrema urgencia y catastrófica:

*“Es que aquí en Recoleta si tú te das cuenta, casi todas las casas son muy antiguas y el terremoto golpeó mucho y ese... ahorita las casas están rajadas pero no nos queda de otra y así aumentaron la... el precio... (...) había una casa donde un coreano tenía un edificio ahí y tenía unos cuartuchos y ahí amontonaba la gente y la gente tenía que, callada, por ser inmigrante, tenía que agarrar lo que había no más, pero lo cerraron.”<sup>205</sup>*

No existe ni fiscalización, ni tampoco medidas para resolver ese tipo de situaciones. Las autoridades, al contrario, durante el mandato del presidente Sebastián Piñera(2010-2014), dificultaron más el acceso a vivienda para inmigrantes exigiendo un plazo de cinco años de haber obtenido la residencia definitiva antes de poder comprar con subsidio una casa, disposición que fue modificada por el actual gobierno de Michelle Bachelet:

*“Mi hija ya va a cumplir 5 años, ¿cuántos años quieren que ella tenga para poder soñar en tener una casa? Es una niña, pero no tengo para más que para una pieza para poder arrendar y por eso te digo, que acá el Estado Chileno dice no que los inmigrantes les gusta vivir así. No. Están muy equivocados.”*

¿Será que la raíz común a estos abusos y atropellos se encuentra en la construcción histórica de la sociedad chilena? Si desde el Estado no existe ninguna sensibilización a la situación que hoy viven hombres y mujeres migrantes, ni menos una preocupación de las relaciones que estamos nosotros, chilenos y chilenas, estableciendo con las personas que han venido habitar voluntaria o forzosamente nuestro país, es que pensamos y creemos que esa falta de voluntad política encuentra sus motivos en una raíz histórica de ver al Otro diferente como un sujeto inferior y con menos derechos que nosotros/as, que justifica por lo tanto un trato injusto y desigual en el acceso a los derechos básicos de las personas.

En la actualidad, el Estado chileno mantiene una política abierta de sus fronteras, favoreciendo un flujo sostenido de entrada de inmigrantes al país. Sin embargo, las dinámicas que se crean entre chilenos/as y sujetos inmigrantes latinoamericanos no dan cuenta de esa política de apertura, sino que muestran lo

---

<sup>205</sup> Mily Domínguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

peor de nuestra sociedad, sujetos que excluyen a otros por ser diferentes y no pertenecer a un grupo que históricamente ha sido definido como superior, sea por sus rasgos físicos y color de piel o por su cultura. Es que la construcción de nuestra identidad no reposa en valores de inclusión e integración, bien al contrario, la sociedad chilena se erigió sobre cimientos que hablan de discriminación y dominación de poblaciones, cuyo ADN corre hasta el día de hoy por nuestra sangre. La desigualdad social y la exclusión política que pesa sobre nuestra sociedad no es más ni menos que el resultado de un largo proceso histórico de jerarquización y desvalorización racial y cultural de la población indígena, negra y mestiza de Chile. Este aspecto parece chocar profundamente a los/las inmigrantes latinoamericanos/as que eligen Chile como destino pues creen llegar a un país cercano no sólo geográficamente, sino que también culturalmente, pero se enfrentan a tratos xenofóbicos y discriminatorios:

*“Hasta antes de venirme nunca habia tenido la imaginación... como que... la discriminacion... nunca la había tenido en mente. Siempre lo veia un país hermano, un pueblo hermano, un país cercano, una geografía similar... por eso decidí chile.”<sup>206</sup>*

La situación actual puede ser distinguida del periodo histórico que se vivió en los años sesenta y setenta donde predominaba una visión latinoamericanista de la sociedad y resaltaba la intención, desde las políticas públicas, de recuperar una identidad en torno a patrones culturales, sociales y políticos latinoamericanos. Así lo recalca Wiliam cuando compara la situación que vivió al venir a Chile en los años setenta y lo que percibe hoy, cuarenta años después:

*“Había tanto reconocimiento en ese tiempo de la participación política y un trabajo grandísimo que repercutió en mi trayectoria después a mi vuelta a Perú... en ese tiempo yo no vi un rechazo al extranjero, no lo sentí tampoco, más bien ví una acogida al hermano latinoamericano, peruano, al margen de que existía una cuestión histórica y todo, osea no era lo que he sentido después.”<sup>207</sup>*

Y es que la discriminación, no sólo la perciben por ser mirados en menos, o ser insultados en la calle. La discriminación la sienten en los servicios públicos, como en la salud, en los centros educacionales o en el comercio, al no respetarles su posición en la fila o dejarlos/las sin atender por ser extranjeros/as. La xenofobia, en otras oportunidades y tristemente, no sólo se ha limitado a la violencia verbal,

---

<sup>206</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>207</sup> Wiliam Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.

llegando a agresiones con golpes, y es que conocemos el caso concreto de cuatro mujeres que, al interior de un supermercado, fueron atacadas y no recibieron ayuda ni de los guardias de dicho establecimiento, ni menos de los clientes presentes en el lugar:

*“Nos agredieron a las cuatro que somos nosotros, nos agredieron (...)sabiendo que acá las leyes no son iguales para los inmigrantes, mi caso quedó en nada, fue ahí... nos dijeron debe haber muerto alguien para que podamos hacer algo. Ahí nos cerraron todas las puertas y nosotras quisimos dejarlo ahí ya nada más”<sup>208</sup>.*

Esta triste, y no menos traumática historia, tiene un lamentable final pues quedó en la más completa impunidad. La existencia de cómplices pasivos agrava esta situación, cuando nadie es capaz de prestar ayuda a quien no sólo está siendo agredido por ser migrante, sino también mujer.

La construcción histórica de concebir al otro diferente alimenta hoy la manera en que nos lo representamos. Pues para cada población migrante existe un imaginario social, el cual varía según las representaciones históricas que dominan al ver un/a peruano/a, un/a colombiano/a, un/a haitiano/a etc. Sin duda estas imágenes fomentadas por los medios de comunicación están lejos de ser construcciones positivas:

*“... la inmigración colombiana, nos ven como... los hombres como narcos y las mujeres son aquellas que están prostituyendo... y la inmigración dominicana, la de Perú, lo ven como una migración que trabajan por una... como una mano de obra muy barata, con un problema histórico entre ambos países... igual a Bolivia, la migración de los países europeos lo ven con otras miradas, con... como personas... como personas que viven en países desarrollados, no los ven con la misma mirada como nosotros y nosotros los haitianos nos ven como si fuera una migración que son... son aquellas gentes que son absolutamente pobres... pobres intelectualmente, culturalmente... de todo, absolutamente sí... de todo... hasta ni siquiera a veces no se imaginan si nosotros sabemos ni decir algo en español porque somos pobres absolutamente”<sup>209</sup>.*

De estas palabras que resultan ilustrativas del imaginario social de la sociedad chilena, podemos extraer que el trato hacia los/las migrantes de latitudes vecinas como caribeñas está predeterminado por

---

<sup>208</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>209</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

considerarlos/las como seres peligrosos, que corrompen la sociedad chilena, acarreado un sin fin de problemáticas con su estadía en nuestro país.

Este discurso se convierte en una generalidad, justificando así el trato hacia la población migrante, dominando el prejuicio, dando paso a malos tratos y vejaciones. Vemos que el peso de las representaciones sociales no es menor hacia la población migrante, cuando además se les acusa, erróneamente, de venir a ‘quitar el trabajo a los chilenos’. La respuesta de un migrante a estas situaciones:

*“solamente por ser inmigrante, nosotros somos personas también. Nosotros no tenemos la culpa de ser inmigrantes y que no les gustemos a ellos, somos personas que venimos a trabajar”<sup>210</sup>.*

Sino fuera por las remesas que se envían a cada fin de mes a sus países de orígenes, la experiencia migratoria se volvería insoportable e inviable, todo por tener que lidiar con la carga histórica que poseemos nosotros, chilenos y chilenas. Hasta ahora, debemos reconocer que la mayoría de los sujetos migrantes viven su experiencia migratoria de manera muy personal, trabajando y luchando cada día por un mejor vivir, resolviendo sus problemas solos o junto a sus familias y redes, si es que las tienen, y saliendo adelante mientras el sistema lo permita.

Sin embargo, existen otros/as, que, si bien siguen su diario vivir de lucha y resistencia, laboral individual y/o familiar, decidieron unirse con otros/as y organizarse para enfrentar de manera colectiva las adversidades que trae consigo el ser migrante. Desde entonces, los atropellos, los abusos y las vejaciones se vuelven blancos de una lucha por la determinación de su destino, su superación y su dignificación.

### **4.3.- Creando sujeto histórico: La decisión de organizarse**

#### **De resistir a luchar**

El rasgo común que encontramos en nuestros/as entrevistados/as es el de vivir en un país que no es el de su país de origen. Todos/as han llegado por diversos motivos a un lugar que, desde su experiencia personal, desconocían. La llegada a Chile consolida el inicio de una experiencia que trastocará la vida

---

<sup>210</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

personal de cada sujeto, obligándolo a resolver conflictos que se originan por la estructura misma de la sociedad chilena y por su condición de extranjero/a.

Si al comienzo de la experiencia migratoria, el/la trabajador/a migrante aborda esta situación de manera individual presentando una lucha constante por aguantar las difíciles condiciones de permanencia, integración y adaptación al nuevo medio, existen fuerzas en ese medio que actúan e impulsan la unificación de los sujetos migrantes, haciendo que la condición de extranjería que viven a diario sea un denominador común entre ellos y permita su organización y asociatividad en torno a variables comunes.

*“Yo llegué el 07 de Noviembre del 2008 acá a Chile y el terremoto fue lo que marcó nuestras vidas, ese fue el motivo por cual hicimos la organización, el Comité de vivienda Virgen del Carmen, del cual yo pertenecía, he estado tres años en esto, ahora por motivos muy personales tuve que renunciar, pero... soy una de las fundadoras del comité y nos ha costado mucho ese comité nos costó mucho, porque los chilenos son muy reacios a los inmigrantes es muy difícil que ellos acepten que los inmigrantes existen acá en Chile y que somos personas igual que ellos y ahora nos costó mucho conseguir toda la documentación para que nos acepten, aparte que, nosotros empezamos cuando estaba la señora Letelier y la señora Letelier no quería para nada, para nada a los inmigrantes por eso no surgimos para nada dentro de su periodo de ella.”<sup>211</sup>*

La experiencia de Mily en torno a su situación de habitabilidad le dio el impulso para organizarse y unirse con otras personas que vivían el mismo nivel de precariedad en sus propias casas. La experiencia del terremoto del año 2010 obligó a muchas personas a auto-organizarse para enfrentar la situación de urgencia que provocó la catástrofe. Quedar sin techo y aguantar además el abuso de arrendadores motivó la asociación de los/las vecinos/as migrantes para formar su propio Comité de Vivienda y solucionar el problema de la vivienda.

Esta situación que están hoy viviendo las familias inmigrantes en torno al tema de la vivienda ha sido una constante en la historia de Chile, pues constituyó una de las problemáticas más importante del siglo XX cuando millones de personas provenientes del campo, y del norte, llegaron a Santiago a ocupar los márgenes del centro de la Ciudad. Se formaron los conventillos y los cités, y el hacinamiento fue la opción para vivir y lograr subsistir ante el provecho de los/las propietarios/as, hasta que en los años

---

<sup>211</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

sesenta surgiera la posibilidad de instalarse en la real periferia de la ciudad y acceder a una porción de tierra y, en el mejor de los casos, a una casa por familia. La ocupación de los límites externos de la ciudad se consolidó como fenómeno con la administración de Pinochet, pues se preocupó de que los más pobres de la ciudad habitarán lo más lejos del centro. Con esto, cités y conventillos quedaron abandonados y dejados a la merced de las compañías inmobiliarias que con el tiempo invadirían el espacio, arrasando con ellos y construyendo sin cansancio altos edificios para subir escandalosamente los precios del suelo.

Sin embargo, en ciertos barrios de Santiago, el cobro abusivo de arriendos a familias inmigrantes se ha transformado en un negocio para aquellos/as propietarios/as abandonados/as por el mercado inmobiliario, convirtiéndose en una práctica que no hace sino recordarnos la situación de abuso, hacinamiento y precariedad conocida hace un siglo.

*“Fuimos a trabajar con Carmen en Estación Central y nos vinculamos con los cités porque ahí hay hartos cités y donde había un problema común que era la de los arriendos y del abuso de los encargados y los dueños y ahí es donde... pues ese era el denominador común entre la gente. Y encontramos esa situación, nos fuimos agrupando y tuvimos hartos problemas porque algunos administradores o dueños nos bloqueaban, pero igual hacíamos de todas maneras las reuniones en la calle, y ahí nació todo el interés de organizar Warmipura, fueron los primeros pasos. Entonces decidimos... ehm... le dimos vuelta porque el nombre de Warmipura lo pensamos lo repensamos... ‘¿Por qué Warmipura? ‘¿Por qué con mujeres?’ porque ahí viene lo de la feminización de la migración, que hay muchas más mujeres que hombres y las mujeres son las que son más vulnerables y de hecho al principio no hacíamos distinción, pero poco a poco el tema se fue cada vez más posicionando y con un diagnostico que hicimos en varias manzanas en Estación Central, nos dimos cuenta que la mayoría eran mujeres.”<sup>212</sup>*

Tal como lo recalca Wiliam, la migración latinoamericana en Chile posee el rostro de mujer pues representa en número la primera mayoría de las personas que migran a Chile, siendo la mujer peruana la que lidera esta mayoría y también ella la que soporta las peores condiciones de vida.

*“Nace de la necesidad de darle un respaldo a la gente que quería trabajar temas de derechos principalmente. Los derechos, a partir de la constatación de las condiciones de hacinamiento y la*

---

<sup>212</sup> Wiliam Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.

*vulnerabilidad de la cual eran víctimas las mujeres.”<sup>213</sup>*

La experiencia que viven a diario las mujeres de origen peruano carga con un peso histórico que las lleva muchas veces a caer en la más grande vulneración de sus derechos. Muchas son las mujeres que además de sufrir una enorme precariedad en su hogar, dada las condiciones de habitabilidad que ofrece el mercado de los arriendos en Santiago, tienen que soportar vejaciones y abusos en su trabajo. Sabemos que las mujeres sudamericanas como peruanas y bolivianas que migran a Chile ocupan principalmente empleos de servicio doméstico y de cuidado en casas particulares, donde derechos y leyes laborales encuentran difícilmente su aplicación. Frente a la situación que viven en sus lugares de trabajo varias mujeres han ido organizándose en torno a la variable laboral, informándose sobre sus derechos, exigiendo su respeto y capacitándose alternativamente para obtener mayores herramientas en el mercado laboral chileno.

Matilde Keer, mujer migrante de origen peruano y trabajadora en casa particular, sintió la imperiosa necesidad de formar su sindicato de trabajadoras migrantes de casas particulares para que sus condiciones laborales fueran garantizadas. Como nos lo mencionó, el trabajo a “puertas adentro” facilita enormemente el abuso laboral a las trabajadoras en el servicio doméstico, pues no existe un sistema de fiscalización que entregue protección a esas mujeres, ni menos condiciones que sean favorables a la mujer en la defensa de sus derechos. En ese sentido, la existencia del sindicato viene a cobrar sentido pues informa y brinda apoyo para que las mujeres migrantes trabajadoras de casas particulares hagan respetar sus derechos.

*“Además que al principio, cuando yo llegué, era normal salir solamente el domingo. Aunque ahora se ha avanzado un poquito, las chicas trabajadoras han ido poniendo sus... este... sus condiciones. Ahora trabajan en la semana pero hasta el sábado, después de las doce. Eso antes era imposible.”<sup>214</sup>*

Muy diferente es el caso de los/las haitianos/as que han llegado a Chile en los últimos años. Podemos afirmar que por ahora es una inmigración compuesta en su mayoría por hombres, tal como lo recalca Adneau:

*“Por ejemplo, los haitianos son muy cristianos y la... la... inmigración haitiana empezó por los*

---

<sup>213</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>214</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

*hombres... jóvenes hombres... los hombres llegaron solos... empezaron a traer su novia o su señora, empezaron a ir a la iglesia ambos, en un tiempo empezaron a traer a los niños y empezaron a ir a la iglesia en familia.”*<sup>215</sup>

En el caso de las mujeres haitianas, el aspecto laboral no presenta las mismas características que las que poseen las mujeres trabajadoras migrantes sudamericanas. Por razones histórico- culturales, la mujer haitiana no desempeña trabajos domésticos en casas particulares.

*“En el servicio de hogar, no. Por un tema de cultura, las mujeres no trabajan en el servicio de hogar porque durante la colonización haitiana, los colón...los colonos se llevaban a las mujeres haitianas a trabajar como nana. Y culturalmente cuando uno trabaja como nana en su mente piensa que todavía está en la esclavitud. Y por alguna razón o por situación una mujer haitiana puede empezar en un servicio de hogar pero pronto, en poco tiempo lo va a dejar.”*<sup>216</sup>

Esto no significa que los/las inmigrantes que provienen de Haití vivan su experiencia migratoria exenta de problemas. Por sus diferencias lingüísticas y étnicas, pues son de habla francesa y/o creole y afrodescendientes, experimentan conflictos con el país desde su entrada al territorio chileno.

*“Nosotros formábamos OSCHEC solamente con una sola misión de poder acompañar a los haitianos, los que hablan poco de español, que se utiliza ese español para los que no hablan nada y defenderlos en el aeropuerto internacional en su llegada hasta conseguirles trabajo y OSCHEC era solamente para los haitianos que vivían en la comuna Estación Central...”*<sup>217</sup>

Bajo la necesidad de orientar a sus pares y compatriotas, Adneau decide crear una organización que acompañe a los/las haitianos/as en su proceso de entrada e instalación en Chile.

Bajo el mismo lema, el Comité de Refugiados Peruanos se fundó para abarcar la problemática de los/las refugiados/as peruanos/as en Chile y representarlos/las, pero a medida que se fue masificando la inmigración latinoamericana en Chile, el Comité se posicionó como una entidad para atender la situación de dichos/as migrantes.

---

<sup>215</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

<sup>216</sup> Idem.

<sup>217</sup> Idem.

*“Empezamos a asumir eso y es lo que hemos mantenido todos estos años.... si pues, porque hoy en día la inmigración es mucho más diversa, no solamente son peruanos... eh... y mucho mayor y los integrantes del Comité se acotaron... es una necesidad que se va asumiendo y hay un hecho que igual es importante mencionar es que los inmigrantes tienen una falta de protección del Estado peruano, incluso una situación de abuso flagrante por parte del Estado... del consulado peruano... no había nadie que los defiendan y nosotros fuimos la voz que pudo plantear que se respeten sus derechos, incluso la autoridad nos empezó a reconocer, la opinión pública nos empezó a validar... nosotros fuimos... osea... problema que había con los inmigrantes, ahí estaba el Comité. Nosotros asumimos ese rol.”<sup>218</sup>*

Así como lo plantean Adneau y Rodolfo, las organizaciones y asociaciones de migrantes se crean en pos de trabajar para hombres y mujeres migrantes que carecen de derechos y poder responder colectivamente a situaciones concretas propias de la realidad migratoria en Chile. Su misma condición de extranjero, les permite comprender desde su propia realidad lo que viven cientos de miles de personas que se encuentran fuera de su país de origen y actuar en consecuencia. Es desde la conciencia misma de su situación social que deciden organizarse y desarrollar acciones para cambiar su realidad. Se constituyen así en sujetos históricos.

La carencia de derechos, y más bien, la ausencia del derecho a tener derechos, es lo que, fundamentalmente, motiva a las personas a asociarse y organizarse para modificar esta situación.

Sin embargo, debemos reconocer que los procesos migratorios poseen una importante dimensión cultural que se relaciona intrínsecamente con la identidad de los sujetos involucrados. En efecto, la migración trastoca necesariamente el sentimiento de pertenencia que poseen tanto los individuos que modifican su país de residencia, como aquellos que se encuentran en el país de acogida de los primeros.

Si el Estado-nación ha aglutinado a través de la historia los referentes culturales y simbólicos de pertenencia de las personas -o al menos así se lo ha planteado-, hoy, con el proceso de globalización, los factores de formación de ese sentimiento se han diversificado notablemente. Si la identidad es el resultado de un proceso socio-histórico que se construye de las interacciones simbólicas entre los individuos, podemos afirmar que se manifiesta constantemente en las prácticas que desarrollamos para

---

<sup>218</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014

diferenciarnos y marcar un ‘nosotros’ con respecto a unos ‘otros’. El actual proceso histórico que estamos viviendo no solo a nivel global, pero también en Chile, ha modificado la forma de sentir y expresar nuestra identidad pues es por el gran flujo de información y la movilidad de las personas de una espacio a otro que ese sentimiento está más centrado en reconocerse frente a la diferencia, buscando reafirmar lo nuestro.

En el caso que nos atiene, la experiencia migratoria implica necesariamente un cambio en los parámetros culturales del sujeto que migra provocado por la modificación de su medio natural, lo cual trastoca profundamente la relación del individuo con su identidad. En un país ajeno, donde existe además una sociedad muy reticente a reconocer patrones culturales propios cultural e históricamente, los sujetos migrantes desarrollan fuertes mecanismos para reconocerse mutuamente, lo cual implica a la vez, marcar pautas de diferenciación de un “nosotros/as” respecto a un “otro/a”, trasluciéndose en la expresión colectiva de su cultura.

*“Pero después de unos seis meses, en las fiestas, en las primeras fiestas patrias peruanas que vi, que la comunidad peruana hizo acá en Santiago, yo estuve en esas fiestas y vi muchos grupos de danzas peruanas en el cual fue ese el primer momento cuando me enamoré del escenario y de los artistas y decidí, y me proyecté en que en algún momento yo debiera estar ahí bailando, como lo vi a muchos niños bailando. Y dije el próximo año, las próximas fiestas patrias de Perú, yo tengo que estar allá arriba. Es así... es así que me dediqué a buscar, me dediqué a buscar exclusivamente al grupo que yo había visto bailar y que me gustó en particular, me dediqué a buscarlos y finalmente los encontré en el Parque de los Reyes acá en Santiago.”<sup>219</sup>*

Nos referimos, en ese sentido, a la necesidad de proyectar su propia expresión cultural en un país, que no es el de su origen, sino que otro, donde existe una estructura social y cultural que opera con dinámicas de negación del ‘Otro’ y mantiene un proceso de ‘desidentidad’. De ahí que surge una voluntad casi vital de participar activamente en asociaciones culturales de música y danza latinoamericana.

*“Después de esas fiestas patrias seguimos ensayando durante otro año con el objetivo de buscar más escenarios para bailar. Encontramos un escenario que nos gustó en particular que es el pasacalle del Colectivo Sin Fronteras... no sé si has escuchado hablar del Colectivo Sin Fronteras, es una*

---

<sup>219</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

*organización que trabaja con niños migrante. (..) Quería seguir cultivando el folclor, seguir bailando, seguir eee... disfrutando de la comunidad peruana de cuando me veía bailar. Porque yo cuando bailaba veía muchas sonrisas, hasta veía llantos de peruanas, señoras, los papás alegres de cuando veían los niños bailar así... era una emoción que no quería ya dejarlo por nada, por muy enamorado que esté, o con mi señora conviviendo, con el embarazo de mi hijo. Yo ya no quería dejar la danza.”<sup>220</sup>*

Con esto queremos resaltar la importancia de la dimensión cultural de la migración y dejar en claro que la presencia de cientos de miles de migrantes en nuestro país modifica profundamente nuestras formas de aprehensión de la realidad. Sin embargo, aquellos/as que estamos en el país de destino, muy pocos/as somos los/las que decidimos trabajar para que la confrontación y/o el encuentro entre estos mundos se vuelva un proceso de entendimiento y validación del Otro diferente. Los/las migrantes no esperan y, desde lo asociativo y colectivo, intentan garantizar que la lucha por la satisfacción de sus derechos tanto políticos y sociales, como culturales, posea una profunda dimensión histórico-cultural en pos de construir una sociedad diversa en todos sus aspectos.

*“Y al llegar en un tiempo, en 2010, me entra que está aumentando la cantidad de haitianos en la Región Metropolitana Chile y sabemos donde hay crecimiento de gente, particularmente para nosotros que es un pueblo con idioma distinto y cultura distinta con Chile. Estaba imaginando que va haber muchos problemas en el futuro y... a pesar de la inmigración haitiana que está en República Dominicana, para evitar que no pase la misma que está pasando con ellos en este país, estaba hablando con algunos amigos un día... lo conversamos durante dos meses y al fin el día 6 de junio del 2010, en la Parroquia San Alberto Hurtado, en presencia de 33 haitianos decidimos formar OSCHEC (Organización sociocultural de Haitianos en Chile).”<sup>221</sup>*

En definitiva, los sujetos buscan mejorar sus condiciones materiales de vida, y es bajo esa necesidad que crean sus propias organizaciones dando a cada una de ellas una impronta sociocultural en pos de que el proceso de dignificación y autodeterminación de cada uno de ellos sea lo más acorde a sus experiencias personales y colectivas, como subjetividades históricas.

En ese sentido, nos parece importante rescatar la experiencia personal de las personas entrevistadas pues nos permite entender mejor los motivos por los que decidieron organizarse en Chile y las formas

---

<sup>220</sup> Idem.

<sup>221</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

en que lo hicieron. Sus trayectorias personales nos ayudarán a comprender más integralmente el proceso de construcción de subjetividad histórica de los/las inmigrantes latinoamericanos/as en Chile.

### **Rescatando la experiencia personal**

Los casos más representativos de este apartado son sin duda los que se relacionan con experiencias de exilio y prisión política.

Los testimonios de Wiliam, Delia y Rodolfo nos recuerdan fuertemente el periodo histórico que vivimos en los años setenta y ochenta en Chile. Ambos/as tres fueron fuertes opositores/as a las reformas estructurales del gobierno de Alberto Fujimori y tuvieron que sufrir en carne propia las consecuencias de luchar en un contexto donde opera abiertamente un terrorismo de Estado.

*“Se me forzó a salir del país en un plazo de 24 horas luego del autogolpe de Fujimori y porque yo era el que estuvo cargo del caso de la Universidad de la Cantuta, como denunciante patrocinando a los familiares de un grupo de estudiantes detenidos desaparecidos de la Universidad de la Cantuta, un caso que determinó, entre otras cosas, justificar el autogolpe, el cierre del congreso y la salida de los tanques a la ciudad. (...) Se me persiguió como activista defensor de los Derechos Humanos. (...) Bueno, y toda mi vida he participado en organizaciones, desde niño, en organizaciones sindicales, soy dirigente del movimiento de los niños trabajadores del Perú, desde los 10 años, dirigente de estudiantes secundarios, luego dirigente en la Universidad, activista en grupo de Derechos Humanos en la Universidad y siendo ya adulto, trabajando ya, derechamente patrocinaba caso de Derechos Humanos en el Perú, detenidos-desaparecidos, ejecuciones extrajudiciales, sindicatos... esa era mi actividad y por eso es el motivo de la persecución en mi caso.”<sup>222</sup>*

La salida abrupta del país marcaba un hito en la vida de Rodolfo y sin duda que truncaba un proceso importante dentro de su trayectoria política en Perú, sin embargo, no significaba el fin de su camino, sino que, al contrario, al llegar a Chile, Rodolfo vio la importancia de crear redes de solidaridad mutua entre Chile y Perú hasta que tres años después de su llegada, en 1998, decidió crear el Comité de Refugiados Peruanos.

Delia y Wiliam, quienes también vinieron a Chile por motivos de persecución y/o expulsión, tuvieron que aguantar antes de salir más de 10 años de prisión política en Perú.

---

<sup>222</sup> Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.

*“Yo a los doce años, casi trece, yo ya militaba políticamente en Perú. Era dirigente estudiantil, entonces, lógicamente que tenía muchas en mi cabeza. Entonces, cuando regresé y vi todo el trabajo sindical y político que había aquí, osea yo, yo regresé al Perú con, como quien dice... con pólvora en el cuerpo. Quería hacer de todo, quería hacer lo que había visto acá... uno se entusiasma... pero la realidad es otra igual, la idiosincrasia del peruano es totalmente diferente. Entonces... eee... costó... e hizo que yo me radicalizara tanto que yo me fuera por... eee... yo me fuera por fuera de los marcos legales... uffff... en esos tiempos, de cuando yo tenía trece, dieciséis años, fue mi etapa más radical. Yo botaba fuego por la boca... Jajajaja... así recuerdo esa etapa. (...) Bueno, mi historia es de la familia, una historia política. Por rebelarme contra el Estado y asumir una conducta de combate estuve preso. Yo estuve preso 10 años tres meses, por motivos políticos, por ser militante del Movimiento Revolucionario Tupak Amaru. Entonces, yooo... de dirigente estudiantil pasé a dirigente sindical... y después a dirigente político siempre con una línea y una conducta de querer... cómo se llama... transformar el Perú, bueno y el mundo... y bueno llegó una etapa política en donde asumimos una posición de primera línea... yyyy... osea de enfrentamiento al Estado, entonces... eee... inclusive con las armas. Entonces, eso me costó la carcelería, con suerte que fue la carcelería y no la muerte.”<sup>223</sup>*

El proceso de encarcelamiento y/o de expulsión no aniquila la experiencia, al contrario, pues los testimonios de estas personas demuestran que una vez fuera de su país natal, deciden, de todas maneras, continuar las actividades políticas y sociales formando sus propias organizaciones y recreando el tejido social perdido en el país que dejaron.

Menos representativos son los casos de Adneau, Mily, Jorge y Matilde, quienes esperaron llegar a Chile para reconocer explícitamente su participación activa en asociaciones, sea ésta política, social y/o cultural. Sin embargo, ahondando más en su historia personal, logramos identificar en cada testimonio experiencias importantes de trabajo comunitario y social de distinta índole. Nuestros/as cuatro entrevistados/as dan cuenta de una característica importante que posee nuestro continente latinoamericano, que es el de tener comunidades muy organizadas a nivel local que responden cotidianamente a las falencias de los sistemas políticos y económicos. Donde existen carencias, la ciudadanía se organiza para socializar sus necesidades y responder de forma solidaria y decidida, actuando siempre como comunidad.

---

<sup>223</sup> William Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.

*“En Perú, como en muchos de los países en América Latina, se viven procesos políticos muy fuertes, muy importantes. Donde la participación organizada de la ciudadanía era algo como natural. Había mucha participación política, las mujeres estábamos incorporándonos cada vez a los asuntos públicos, pero después cuando suceden los conflictos políticos internos, entonces ahí se da un quiebre. La dictaduras, el caso de Fujimori en Perú, hace que...eee... la participación popular se repliegue. (...) Es un proceso similar que pasó en Chile durante muy buen tiempo. Y para que vuelva a recuperarse ese espíritu ha de pasar mucho tiempo. (...) No permiten que haya un desarrollo de lo que significa participar políticamente. Eso ha hecho que mucha gente diga: ‘yo no soy política, no participo’. No entiendo bien que es parte del desarrollo humano también tener una intervención dentro de lo que significa tener una opinión, y el derecho a opinar y a decidir.”<sup>224</sup>*

El análisis de Delia es certero a la realidad chilena. La dictadura de Augusto Pinochet repercutió casi irreversiblemente en los niveles de ciudadanización que impregnaban la sociedad chilena. El largo proceso de desarticulación y desintegración de su tejido social repercutió notablemente en sus formas de sociabilizar hasta que en la actualidad nos encontramos compartiendo con un individualismo galopante que choca frontalmente con las prácticas y formas de interactuar de los/las inmigrantes latinoamericanos/as. Sin embargo, el choque y des/encuentro de culturas no avasalla al individuo en tránsito, bien al contrario, lo impulsa para que se constituya como sujeto colectivo e histórico.

Recalamos entonces que la condición de encontrarse en una situación de extranjería en un país donde no existen las condiciones ni objetivas ni subjetivas para acoger a la persona que migra genera en sí factores de unificación y asociatividad. Aún así sostenemos además que las formas que poseían dichos individuos en tránsito para interactuar y sociabilizar en sus países de orígenes potencian su capacidad de asociarse y organizarse para enfrentar las adversidades y dificultades suscitadas por su condición de migrante. Todo esto produce que existen en el Chile actual una multiplicidad y diversidad de organizaciones y asociaciones de inmigrantes latinoamericanos/as que disputan reconocimiento y dignidad en nuestra sociedad.

*“Y... y en una sociedad como la de Chile donde falta integraciones... hasta para el propio chileno en sí, estamos luchando para poder ver si podemos quebrar ciertas barreras desde la barrera del idioma... la barrera social de todo... estamos luchando...”<sup>225</sup>*

---

<sup>224</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>225</sup> Adneau, Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

En ese sentido, todos/as los/as entrevistados/as participan en organizaciones y/o asociaciones de migrantes, cuyos principales objetivos son responder a problemáticas que son propias de la condición de ser migrante. Desde el acompañamiento al individuo cuando entra por primera vez a territorio chileno, hasta la difusión de una expresión artística que se relaciona específicamente con la identidad cultural de la persona inmigrante, pasando por diferenciaciones de nacionalidades, de género, laborales y/o políticas, las asociaciones se forman bajo estas aristas y con características plasmadas por sus fundadores/as e integrantes.

Las asociaciones que logramos observar como investigadoras se crean principalmente según la nacionalidad y el género. Por un tema de número, en Santiago encontramos mayoritariamente agrupaciones de inmigrantes de origen peruano. Están aquellas que persiguen objetivos de carácter político-ideológico en el caso de las organizaciones de exiliados y/o de refugiados peruanos, buscando mantener relaciones con organizaciones políticas de Perú y ser un puente político y jurídico entre la población latinoamericana y las autoridades chilenas.

*“Entonces nuestra labor es la promoción y la defensa de los derechos de los inmigrantes. Entonces todas las actividades que hacemos están en función de eso. Ahora, mantenemos la campaña permanente de difusión y orientación general. Y más, estamos haciendo ahora la promoción de otras organización. (...)Fuerza migrante tiene que ser el nuevo referente político, orgánico, sin asumir la posición de un partido sino una representación política del pueblo inmigrante. Seguimos, sin embargo con la dirección de la representación política de la gente y planteando en un documento ya cosas más concretas en este nuevo gobierno, plantear las propuestas, tenemos tres propuestas básicas que son la amnistía migratoria, el cambio de ley y la reforma constitucional para el reconocimiento de la nacionalidad para todos los niños nacidos en Chile. Entonces estas son las tres propuestas más importantes. Queremos que este debate sea un debate de nivel.”<sup>226</sup>*

Y es que vemos cada día domingo, a un costado de la calle Catedral del centro histórico de Santiago, a Rodolfo junto a los/as otros/as miembros del Comité de Refugiados Peruanos bajo un pequeño toldo y en torno a una mesa plegable informando de las últimas noticias sobre migración y orientando a quienes han sido dirigidos a ellos/as para aclarar sus dudas. El Comité se ha constituido como referente político tanto para las autoridades peruanas presentes en Chile, como para las chilenas, estableciéndose

---

<sup>226</sup> Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.

como un puente oficial entre estas y la población migrante latinoamericana de Santiago.

Cabe mencionar, que al momento de esta investigación, nació al alero del Comité de Refugiados, una nueva organización llamada Fuerza Migrante, en la cual Rodolfo es uno de los principales líderes. Esta organización viene a formalizar el trabajo continuo del Comité, con un discurso de amplitud para todos y todas las/los migrantes residentes en Santiago, aglutinando no solamente a población extranjera de origen vecinal, sino también recibiendo y atrayendo población colombiana y dominicana.

*“Tienen que surgir otras organizaciones y no solamente que sean de una sola nacionalidad sino que de todas, amplias. Entonces por eso cuando, usando el tema de que tenemos participación política en las elecciones, tenemos una fuerza electoral, tenemos una fuerza electoral que hoy en día es atractiva, usar esa fuerza electoral organizadamente para poner los temas del pueblo inmigrante en la agenda política.”<sup>227</sup>*

Adneau, por su parte, a través de la Organización Sociocultural de Haitianos en Chile (OSHEC), cumple la misma labor de intermediario entre autoridades haitianas y migrantes haitianos/as en Santiago. Pero además trabaja incansablemente con la comunidad haitiana para mejorar sus condiciones de vida, realizando diversas actividades de información, promoción y defensa de los derechos de los/las migrantes en los espacios urbanos donde se concentra la comunidad haitiana y respondiendo a sus necesidades cotidianas.

*“Permitir dejar el sueldo mínimo a un sueldo mejor. El joven se capacita y se califica. Tenemos también acceso y convenios con universidades para becas para haitiano. Si hay problemas de homologación, nosotros acudimos para que haya reconocimientos. También, en el ámbito de la salud, hemos hecho más que operativos, hemos hecho educación sexual. Cuando las mujeres vienen con su bebé recién nacido, no sabe hablar el idioma. Nosotros ayudamos. Con la embajada hemos recaudado material, condones, eso no solo para las enfermedades, también para no embarazarse. Son aquellos los trabajos que hicimos.”<sup>228</sup>*

El trabajo es territorial porque OSHEC opera principalmente en los lugares donde habitan los/as haitianos/as. Warmipura, organización a la que pertenecen William, Delia y Mily, desarrolla al igual que

---

<sup>227</sup> Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.

<sup>228</sup> Adneau, Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

OSHEC un trabajo en el territorio con la comunidad. El enfoque con el que se formó Warmipura es principalmente de género y la organización está compuesta en su mayoría por mujeres peruanas trabajadoras.

*“Desde ahí se orienta de hacer un trabajo más de género. Un trabajo de género y de organización, de convocatoria, para que las mujeres se organicen... para que ellas, a través del conocimiento, de la formación, de la participación puedan empoderarse. Eso, es lo mas... este... esas son las pautas de por qué se forma Warmipura.”*<sup>229</sup>

La labor de Warmipura despliega su trabajo comunitario entregando un apoyo dirigido a las mujeres migrantes, lo cual ha conllevado a incluir también hombres en la organización, sensibilizándolos a la temática del género.

*“Apoyar a los inmigrantes, porque es una agrupación de mujeres inmigrantes, pero tenemos la visión de que no tanto sea de mujeres nada más, también estamos pensando que se integren varones, pero que sí, que sea un apoyo para los inmigrantes.”*<sup>230</sup>

El Sindicato Nacional Interempresas de Trabajadoras(es) Inmigrantes de Casa Particular, fundado por Matilde Ker, no posee explícitamente un trabajo orientado al género pero sí se orienta a sensibilizar a las mujeres trabajadoras sobre sus derechos laborales, considerando que el trabajo doméstico es realizado casi exclusivamente por mujeres.

*“Los objetivos de la organización... eee... es reivindicar derechos laborales para las trabajadoras. Apuntamos a la abolición a la larga jornada laboral, planteamos ocho horas de trabajo para las compañeras, tanto puertas afuera, como puertas adentro. Y en ese sentido pedimos también la ratificación del Convenio 189, este es uno de los puntos medulares de nuestra lucha.”*<sup>231</sup>

El SINAINCAP no es un sindicato común y corriente porque integra a sus actividades sindicales un trabajo comunitario con migrantes y abarca en ese marco problemáticas que son propias de la trabajadora migrante como son las dificultades para obtener un trabajo o el permiso de residencia y

---

<sup>229</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>230</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>231</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

acceder a derechos de salud, educación y vivienda. Los días domingo, en una sede del Colectivo sin Fronteras<sup>232</sup>, las mujeres del SINAINCAP se reúnen en un ambiente de convivencia y solidaridad construyendo un espacio de discusión donde las formas de interactuar se dan en un completo clima de respeto.

Jorge por su parte es el fundador de la Asociación de danza del Caporal Pasiones Peruanas Chile, agrupación que fue creada en el 2012 para materializar la voluntad de más de 20 jóvenes de origen peruano de expresar su vinculación artístico-cultural con su país natal.

*“Entonces el objetivo mío era... dije... estos niños tienen que aprender a bailar, los tengo que enamorar en el sentido bueno para que aprenda primero a apreciar la música latinoamericana y obviamente a bailar. Entonces mi objetivo era difundir el folclore latinoamericano en Santiago. De esa manera yo podía romper fronteras. Porque el hecho de meterme a la danza peruana fue tan solamente para aprender qué se sentía de bailar folklore andino-peruano.”*<sup>233</sup>

De forma autónoma Pasiones Peruanas Chile decidió crear una filial de Pasiones Peruanas Lima, buscando persistentemente el estilo de danza del Caporal que desarrollaban jóvenes en Lima. El resultado es que dos años después, Pasiones Peruanas Chile se ha constituido como un grupo en el que convergen personas de generaciones, géneros, culturas, nacionalidades y orígenes socioeconómicos muy diversos logrando, en las palabras del entrevistado, “romper fronteras” en la ciudad de Santiago.

Observamos como desde la decisión de asociarse y organizarse con otros sujetos que viven la misma condición o que apoyan desde su realidad su situación, se logran construir espacios que rompen con el diario vivir del/la inmigrante.

#### **4.4.- Cambiando la historia: la construcción de una sociedad diferente**

##### **Revirtiendo su destino**

Romper con la cotidianidad y modificar sus condiciones de vida es lo que anima al sujeto a

---

<sup>232</sup> El Colectivo sin Fronteras es una corporación chilena de investigación y desarrollo sobre la problemática migratoria. Su enfoque se orienta a la preocupación por los derechos de los niños y niñas migrantes en Santiago de Chile.

<sup>233</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

organizarse. A medida que avanza el tiempo, el sujeto comienza a percibir el significado de pertenecer a una agrupación colectiva y aprecia su participación.

Si bien, entonces, la decisión de organizarse nace de esa soledad que vive el ser humano al estar en una situación adversa y compleja, cuando ya se encuentra participando, volviéndose protagonista y otorgando sentido a sus acciones, comienza un proceso en el que él mismo dignifica su existencia, dando más y más sentido al curso de su historia.

Quisiéramos centrarnos en el proceso que acabamos de describir, es decir analizar cómo las personas migrantes que se asocian y se organizan perciben ellas su participación en agrupaciones de migrantes.

Cuando el sujeto migrante se involucra en asociaciones y/u organizaciones, observa en primera instancia que el trato que puede recibir en su trabajo, en su hogar o en los diferentes servicios de salud, educación u otros que ofrece el Estado, es diferente a las relaciones que se crean en la comunidad en la que participa pues se parte de la idea que cada sujeto miembro viene por motivos de exclusión e inequidad en el acceso a sus derechos. Se busca entonces revertir esta situación apostando a mejorar la posición individual del sujeto respecto a su entorno y es que es un proceso que se inicia con el empoderamiento de la persona misma cuando ésta se revaloriza y comprende el sentido de sus actos.

*“Las chicas se sienten muy felices de integrarse, muy felices! Porque en este espacio encuentran cariño, hermandad, fraternidad... están entre sus pares y eso, psicológicamente, las ayuda mucho! Es un especie de contención emocional que se vive aquí, entre compañeras. Es muy valioso para ellas!”<sup>234</sup>*

Como lo mencionamos anteriormente se construyen los sujetos históricos en cuanto van entendiendo su realidad y actuando sobre ella para mejorarla. Sostenemos también que, de acuerdo a nuestra observación y a las entrevistas, en las asociaciones y/u organizaciones de migrantes, el/la miembro reconstruye su tejido social dejado en el país de origen, basando sus relaciones en la reciprocidad y la confianza y crea de esta forma un espacio entre pares donde prima ante todo la inclusión, rompiendo con la invisibilización que impone nuestra sociedad.

*“Te diré que yo antes tenía una autoestima muy baja, no conversaba con nadie, ahora soy conocida acá porque me he metido... desde que me metí en la Junta de nosotros... ehm del... del Comité de*

---

<sup>234</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

*Vivienda... hice redes con diferentes organizaciones (...).”<sup>235</sup>*

La organización y/o la asociación donde interviene el hombre o la mujer migrante viene a colmar las carencias emocionales que produce la experiencia migratoria y la extranjería en Chile. Entre pares, se comparten las experiencias y se recibe de manera colectiva lo que no ha sabido entregar ni el Estado, ni la sociedad chilena: respaldo y seguridad para los sujetos.

*“Por mis problemas físicos me sentía nada. Pero ahora digo no, estoy de dirigente, valgo no por lo físico, sino por lo que tengo. Tendré mucho o tendré poco, no sé, pero valgo, y estoy saliendo adelante y eso me ayudó Warmipura a demostrarme de que puedo hacer muchas cosas.”<sup>236</sup>*

En ese sentido, las agrupaciones comunitarias trabajan colaborativamente para intervenir en la realidad cotidiana de los/as participantes proponiendo un cambio en la vida de las personas. En el proceso de participación, la percepción de los/as miembros va transformándose, incluso antes que cambien sus condiciones materiales de vida, porque logran identificarse con una causa común, la de su realidad misma.

*“Es como una escuela de formación para mujeres que recién se incorporan porque desde la misma práctica y la experiencia de vida le vamos enseñando por qué vienen, y por qué finalmente, el tema de género, que es un tema transversal, es importante. Y nos permite a nosotros poder llegar sobre todo a las mujeres, que son la mayoría del movimiento migratorio (...).”<sup>237</sup>*

Con esto no quisiéramos reducir la labor de las organizaciones u asociaciones de migrantes al puro aspecto personal y emocional pero sí enfatizar en su importante valor significativo para la comunidad en cuanto no debemos menospreciar que las acciones colectivas que desempeñan dichas organizaciones repercuten en sus miembros particularmente. Se posicionan como una comunidad organizada, compuesta por sujetos que intentan revertir su situación personal pero en colaboración y cooperación con su par.

Y es que el/la inmigrante latinoamericano/a que, con dolor y sacrificio, dejó hogar, familia, amigos/as y

---

<sup>235</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>236</sup> Idem.

<sup>237</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

vecinos/as, lucha cada día para que su odisea no se vuelva imposible soportando vejámenes, humillaciones y abusos, encuentra en este espacio colectivo un importante apoyo a su situación, logrando romper con la soledad, en su caso particular, y con los intentos de atomización e individualización social, desde nuestra perspectiva.

En ese sentido, los sujetos se agrupan y modifican sustancialmente el curso del presente, cambiando así su futuro, generando así con el tiempo, un sentimiento de pertenencia con su comunidad.

*“Eso, es una vivencia de día, cada día conoces más gente. A mi antes nadie me conocía, ahora todo el mundo me conoce por el comité todos empezaron a conocerme por el comité y ahora que no estoy en el comité ya me asocian con Warmipura, porque yo misma he dicho ya no estoy en el Comité: soy Warmipura. ‘Ya ¡ah! la señorita Mily’ porque todos me conocen por Mily Warmipura, todos, todos empezaron así.”<sup>238</sup>*

A medida que aumenta la participación del sujeto, se construye y se afirma ese sentimiento de pertenencia con la comunidad, al mismo tiempo que se diluye el de extrañeza y lejanía, haciendo que la persona inmigrante se empodere con su condición y opte por la dignificación, y no más por la victimización.

*“Entonces eso es lo que nos une, entonces mi... mi visión, mi posición como migrante muere cuando bailamos caporal. No me siento muy migrante. Al contrario, creo que si yo no estaría bailando ahí sí me sentiría peruano.”<sup>239</sup>*

En Santiago, para algunas comunidades de migrante la organización u asociación se vuelve casi automática porque desde la agrupación se busca entregar elementos de integración e inclusión, buscando revertir desde el comienzo las dificultades que podrían surgir al llegar a Chile.

*“pero [énfasis] nuestra organización... que... tenemos una política de que... cualquier persona automáticamente por tener la nacionalidad haitiana es miembro de la organización.”<sup>240</sup>*

---

<sup>238</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>239</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

<sup>240</sup> Adneau, Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

O como es el caso del Comité de Refugiados Peruanos, cuyas acciones se enfocan a entregar los elementos a la comunidad migrante para que ésta sepa valerse de los escasos derechos que ofrece el sistema jurídico chileno.

*“Entonces esos grupos nacen con ese fin, con ese fin de educar a la comunidad peruana nueva que llega a Santiago, educar, transmitirles información valiosa, ayudarlos en temas sociales de repente, por eso nacen los grupos políticos.”<sup>241</sup>*

En términos concretos, defendemos, con esto, que el sujeto, desde su experiencia personal, en alguna agrupación, se va erigiendo como un sujeto autónomo y empoderado que observa su entorno, lo comprende y actúa sobre él. Así el individuo se vuelve sujeto y apunta a que la condición de migrante pase a ser un factor de identidad común, en vistas a descubrir sus intereses y defenderlos colectivamente, entregando sentido a su presencia en Chile.

Como lo señalamos anteriormente, además de producirse un cambio notable en el interior de la persona, la asociatividad de la persona inmigrante viene a cambiar fundamentalmente la relación de esta misma con la sociedad chilena y con el Estado, y es que es finalmente el motivo principal por el que nacen las organizaciones estudiadas porque es sólo en cuanto los sujetos se dignifiquen ante la sociedad y sus instituciones que lograrán romper con la desigualdad tanto material, como cultural que viven en Santiago.

### **Reconfigurando su posición de migrante frente a la sociedad chilena y el Estado**

Como lo mencionamos anteriormente, cuando el sujeto activo inmigrante se empodera de su condición y actúa sobre su realidad para cambiarla, modifica necesariamente su posición, tanto frente a la sociedad chilena, como frente al Estado. Es un proceso que se vive en dos partes. La persona latinoamericana que se asocia percibe la relación con la sociedad de acogida y el Estado de otra manera pues ha experimentado un proceso de sociabilización que la ha llevado a cuestionarse sobre sus experiencias especialmente referidas a la migración y su presencia en Chile. Este proceso ha generado también un sentimiento de pertenencia con los/as compañeros/as de organización, generando una identidad cultural común en el seno de la asociación y llevando a un grado de ciudadanía respecto a su realidad. Finalmente creemos fuertemente que la ciudadanía es el resultado de un proceso de

---

<sup>241</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

movilización realizado por la persona, en el que ésta se da cuenta de sus intereses y de la manera de defenderlos. Es ahí donde asume una postura diferente frente a la sociedad y el Estado que la reciben identificando las acciones, prácticas, simbólicas y no simbólicas, que, antes, la oprimían.

Los/as haitianos/as, quienes llegan con una trayectoria histórica que está fuertemente impregnada de participación comunitaria, parten sus actividades, como comunidad haitiana en Santiago, considerando a la sociedad chilena como un ente con el que deben necesariamente sociabilizar e interactuar. A pesar de que exista la barrera lingüística, OSHEC enfatiza que los/as haitianos/as deben saber comunicar con la sociedad chilena, considerando aquello como la base sobre la cual el/la migrante haitiano/a puede aspirar a una posición que lo coloque en igualdad de derechos respecto a la sociedad y el Estado.

*“(...) tenemos varios objetivos principal... entre ellos, es el intercambio cultural, el acompañamiento de los haitianos, el intercambio cultural entre los chilenos y entre los otros inmigrantes son aquellas misiones que nosotros tenemos como organización. (...) y... empezamos con fuertes trabajos desde nosotros mismos, primero con cursos de castellano y cultura chilena para ellos, porque estamos en Chile debemos conocer... primero hablar el idioma y segundo, y conocer que sea el estado bruto... un poco... de la cultura chilena.”<sup>242</sup>*

Sin embargo, y como lo señalamos con anterioridad, la sociedad chilena ha sido erigida históricamente sobre una dinámica de negación del Otro, rechazando su raíz fuertemente mestiza e indígena e innegablemente popular. Por lo tanto, en la actualidad, se sigue guiando por representaciones y estereotipos que la hacen asumir un comportamiento muchas veces discriminatorio y xenófobo hacia las personas de origen latinoamericano que han inmigrado en las últimas décadas. Adneau aclara que la población haitiana presente en Chile no se escapa de esta dinámica y es que:

*“decidimos luchar para poder cambiar esta imagen negativa y para poder mostrar al pueblo chileno Haití, su realidad, Haití culturalmente, su historia, su literatura, etcétera. Y también estamos luchando para mostrar Haití en sí-misma, físicamente a través de nosotros, en el lugar que estemos, en el colegio, en la Universidad, en la micro, en el lugar de trabajo, etcétera.”<sup>243</sup>*

Ni mencionar el caso de los/las peruanos/as, que deben lidiar con la construcción histórica que existe

---

<sup>242</sup> Adneau, Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

<sup>243</sup> Idem.

entre Chile y Perú y aguantar las representaciones y los tratos que derivan de ésta.

*“Es mucha la importancia, porque nosotros como inmigrantes queremos limpiar esa imagen de lo que es un inmigrante. Queremos que ellos se den cuenta que somos personas que trabajamos, así como ellos, sudamos por tener un peso, porque acá muchos dicen ‘a no un inmigrante, vienen a robarnos el trabajo’ y eso no es así, si no que ahí el que tiene la culpa son los jefes porque ellos pagan mano de obra inmigrante que es mucho más barata.”<sup>244</sup>*

Podemos apreciar en los testimonios que los/as entrevistados/as logran visibilizar los elementos que los/as oprimen, orientando su trabajo a cambiar la imagen que proyectan chilenos y chilenas del sujeto inmigrante. Este enfoque se hace más apremiante cuando esa imagen negativa es contra mujeres pues deben soportar una doble discriminación, una por ser mujer y otra por ser inmigrante latinoamericana. Sus condiciones de vivienda y de trabajo, muchas veces ligadas al trabajo doméstico puertas adentro las expone a una mayor vulneración de sus derechos.

*“Y nos hemos, estamos abriendo paso a una nueva imagen de la mujer inmigrante. Porque ser inmigrante no es venir a robar, no es venir a hacer daño. Ser inmigrante es con el dolor del alma dejar a tu familia en tu país, dejar a tus hijos, dejar lo que quieres por salir adelante. Conseguir sacar adelante a tu familia, salir adelante tu misma, eso es ser un inmigrante.”<sup>245</sup>*

Así notamos que con acciones que se orientan a vincularse tanto con la sociedad chilena, como con la institucionalidad, los sujetos activos en organizaciones y/o asociaciones paulatinamente perciben un cambio en dicha relación, tanto subjetivamente en cuanto se posicionan como sujetos empoderados, como objetivamente ya que observan avances en la institucionalidad sobre la migración y el trato del tema migrante por parte de la sociedad.

Nos parece importante rescatar la experiencia de Delia quien, luego de su importante protagonismo en Warmipura y en la Comuna de Recoleta con la comunidad migrante es elegida encargada del Programa Migrante, programa de la Dirección de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Recoleta que se crea con la administración del Alcalde Daniel Jadue.

---

<sup>244</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>245</sup> Idem.

*“Y los integrantes de la Junta de Vecinos empezaron a hablar mal de los peruanos y de los inmigrantes en general y ahí como que me dio una esperanza de apoyo del señor Jadue porque él fue muy claro, ‘yo no voy a permitir que en mi municipalidad haiga discriminación a los inmigrantes y nosotros vamos a apoyar a todos, a todos que sean recoletanos los vamos a apoyar fuera de nacionalidad, fuera de todo, vamos a apoyar’ y eso es lo que nos gustó a nosotros (...).”<sup>246</sup>*

Con la creación del Programa Migrante, se abre paso a un nuevo trato del tema migratorio por parte de la institucionalidad, generando fuertes esperanzas y satisfacción en las personas involucradas en organizaciones.

*“El alcalde actual tomó una decisión muy importante, muy buena, porque necesariamente hay que darle formación e información a las personas para que se puedan hacerse cargo de sí mismas. No las puedes ver como pobrecitos, inusválidos... son ciudadanos... son ciudadanos y ciudadanas, aquí no hay ni de segunda ni de tercera categoría, son ciudadanos. Hay una condición migratoria que es atentatoria a los derechos humanos, que es la que ahora tenemos, que es el punto de partida para la vulneración de derechos. Osea el estado no esta atendiendo a una parte de la población que al margen de su nacionalidad es sujeto de derecho.”<sup>247</sup>*

Con estas palabras se deja claro que la posición que han asumidos hombres y mujeres migrantes, a través de sus organizaciones y asociaciones, ha logrado generar avances en el reconocimiento por parte de la sociedad e institucionalidad chilena hacia los sujetos migrantes. Sus percepciones no son equívocas pues hablan de satisfacción y alegría, al dar cuenta de lo que han sabido construir y provocar en su medio. Tenemos ahora sujetos históricos que se han autoidentificado, reconociendo sus necesidades y derechos, armándose autónomamente de los instrumentos y medios para reclamarlos.

*“Si le pasa algo a un peruano, ‘pucha ya pasó’, mataron a un peruano ‘ya no importa, es uno menos’. Pero ahora no, ahora se escucha la voz de un inmigrante!”<sup>248</sup>*

Ahora bien, nos parece importante también abordar esa relación que se ha ido tejiendo entre inmigrantes latinoamericanos/as y chilenos/as, abordando sobre todo las reacciones por el lado chileno

---

<sup>246</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>247</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>248</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

y analizando como ha sido el cambio percibido por los/as entrevistados/as.

### **Y mientras tanto, la sociedad chilena....**

A lo largo de la historia, no ha habido sociedad que ha quedado impune de los efectos que provocan las oleadas migratorias, y es que la entrada de nuevos sujetos a un territorio remece en muchos aspectos a la población del lugar de recepción.

Para el caso de nuestro país y su trayectoria histórica republicana para con la población migrante, ha dejado huellas imborrables, naciendo localidades, costumbres e idiosincrasias locales en donde la herencia extranjera es innegable; tal es el caso de localidades del sur de nuestro país, como Valdivia, o Puerto Varas ,con una impronta alemana innegable, o la presencia de croatas en Punta Arenas.

A escala menor, encontramos la reconfiguración o la aparición de barrios migrantes, como el clásico Patronato en Santiago y su población árabe, o la denominada “Nueva Lima”, en nuestra Plaza de Armas.

Las transformaciones socioespaciales son uno de los legados más visibles de la población migrante, creando espacios y nuevas geografías urbanas, por tanto creando realidad.

Estos cambios, aunque muchas veces pasan desapercibidos, en su conformación remesen a la población vecina y residente del lugar. Para el caso de la población migrante actual, la ocupación de barrios tradicionales en el centro de Santiago, en Estación Central, Recoleta, Quilicura, tiene efectos directos para quienes tienen como vecino un/a haitiano/a o peruano/a.

Como hemos visto, la recepción de la población nacional no es siempre la mejor, en cuanto se tiende a confundir condiciones habitacionales de los migrantes con condiciones de delincuencia y marginalidad. Esta situación agrava la recepción que tiene la población chilena para con la persona migrante; manifestándose con desprecio, apatía e indiferencia.

En el plano institucional, las comunas que han tenido un crecimiento exponencial de población migrante residiendo en su jurisdicción, han reaccionado y enfrentado este fenómeno de diferentes formas.

Santiago, una de las primeras comunas que en sus viejos cités y conventillos recibió población migrante, es por doquier el lugar de nuestra capital en donde más se observan extranjeros/as, por sobre todo en el denominado centro, siendo la Plaza de Armas, calle Catedral, los lugares de reunión de cientos de migrantes.

Por la misma razón, es que Rodolfo y los/las integrantes del Comité, ahora Fuerza Migrante, ocupan ese radio de acción para informar y atraer a los/as cientos de migrantes que los días domingos transitan por ese espacio ciudadano.

Rodolfo, debido a su larga trayectoria en nuestro país, conoce las diferentes respuestas institucionales que, desde la municipalidad santiaguina le han dado a la organización y a la presencia cada vez mayor de extranjeros.

Claramente, su posición de privilegio, como protagonista de esta realidad, nos relata las reacciones institucionales, esta vez, municipales, a su trabajo como agente activo de las demandas migrantes.

*“uno de los temas a los que nos hemos enfrentado es la discriminación de la municipalidad (...) de hecho el 2006 tuvimos una pelea grande con Lavin hemos tenido pleitos muy muy grandes con ellos, ellos quisieron implementar una política de apartheid en Santiago, Catedral cerrarla para los extranjeros(...)han habido manifestaciones de carácter violento, han rociado de gas, han cerrado la calle, han tirado gas lacrimógeno contra niños, han lanzado aceite quemado (...) ha habido todo un ataque, rayados contra los migrantes”<sup>249</sup>*

La represión a la reunión de migrantes claramente es un atropello a sus voluntades de organización. Podemos apreciar, además, que las reacciones y respuestas institucionales persisten en comprender al/a migrante como un “problema”, el cual es mejor esconder o “barrer”.

Desde otras comunas aledañas han existido respuestas similares, sino con represión directa, pero sí con desprecio y desentendimiento.

La situación, de todas formas ha mejorado, desde el año 2013, las municipalidades han abierto departamentos de migración, para brindar ayuda y asistencia a quienes estaban siendo marginados,

---

<sup>249</sup> Rodolfo Noriega, entrevista 18 de enero de 2014

siendo la asesoría legal y laboral algunas de sus funciones. Comunas como Quilicura, Recoleta, y Santiago cuentan con estos departamentos, siendo en distinto grado un apoyo a la población migrante y a las iniciativas de las organizaciones.

Delia, nos cuenta de la necesidad imperiosa de la creación de un programa para la atención de migrantes:

*“Durante la campaña planteó la propuesta de crear un acercamiento con la comunidad migrante. Aquí... salvo Santiago que tenía un Programa Migrante pero con un enfoque muy de control, de asistencia y de ir mejorando el vínculo para bajar la intensidad de los conflictos, en las otras comunas no había, a pesar de que aquí la población migrante fuera muy numerosa. No se podía seguir invisibilizando a la comunidad”<sup>250</sup>*

Delia menciona a la comuna de Recoleta, refiriéndose a la necesidad de crear este programa, frente al caso omiso de la administración de derecha de Sol Letelier, y al cambio que significó la entrada de Daniel Jadue, edil comunista de mencionada comuna, abriendo espacios de diálogo e integración.

Mily, desde su percepción nos dice:

*“Nosotros empezamos con Letelier, pero ella detesta a los inmigrantes, nosotros no pudimos ese año, no pudimos tener absolutamente ninguna conversación con la municipalidad. Ahora que entró Jadue, para lo que fue este, su campaña, fue al comité y nos prometió el apoyo, nosotros prometimos darle el apoyo, pero también queríamos ver los resultados. Y ganó él y ahí él también... si nos ha apoyado, no lo podemos negar, ha sido un gran apoyo, nos ha apoyado bastante, porque ahora nosotros como inmigrantes ahora podemos ir a la municipalidad, podemos pedir cosas, no se nos niegan como antes, nos cerraban las puertas en la cara, ahora por lo menos se conversa”<sup>251</sup>.*

La reacción institucional de la Municipalidad de Recoleta al trabajo de asociatividad migrante, ha permitido que comités de vivienda y organizaciones sociales de migrantes reciban un respaldo sostenido a sus actividades, permitiéndoles el uso de espacios público y el acceso a apoyo económico a sus iniciativas, cumpliendo de esta manera con las expectativas del programa.

---

<sup>250</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>251</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

*“El programa migrante tiene como finalidad el promover y reconocer la presencia de la diversidad de comunidades extranjeras que habitan en la comuna, así mismo generar la participación de ellas en la dinamización económica de algunos sectores y barrios de la comuna. En ese sentido, se busca con éste, en adelante el “Programa” la generación de espacios interculturales entre las comunidades migrantes y las nacionales, su integración y la participación activas de estas”.*<sup>252</sup>

Esta medida no ha sido menor por cuanto significa un reconocimiento al trabajo organizativo y asociativo de la comunidad migrante, acogiendo un discurso de integración y cooperación.

La continua perseverancia y presencia de estas organizaciones les ha permitido, como a OSCHEC, comenzar a ser reconocida por instituciones nacionales, tanto del ámbito público como privado, de esta manera, dando un sustento y reconocimiento a su labor de educación e integración a la comunidad haitiana.

*“Y empezaron a buscar temas, estrategias, empezamos a hacer charlas, seguida, cada ocho días, informar a la comunidad sobre los nuevos reglamentos de la extranjería. Y de ahí los haitianos nos cayeron más en esto y empezamos a reunir con el ministerio del interior con el Ministerio de relaciones exteriores, con el director de extranjería, con organismos del estado como privados, como ciudadano global, el INCAMI, con la embajada para buscar resoluciones”*<sup>253</sup>

Las reacciones de la sociedad chilena cercana a la presencia de organizaciones y población migrante se amplía también al plano de relaciones cotidianas presentes en el diario vivir de un barrio. Lugares inesperados de interacción, como las plazas, los almacenes y las iglesias, se convierten en puntos de sociabilidad, en donde justamente se ponen a prueba las percepciones y prejuicios para con el otro.

La oportunidad de visibilización de las organizaciones migrantes en el espacio público son importantes para el conocimiento de aquel que “desconoce”, el saber qué come y baila un/a peruano/a o un/a haitiano/a es una posibilidad de cercanía y respeto hacia quien se ignora o discrimina. Desde las

---

<sup>252</sup> Decreto Ex. N° 3665 Aprueba programa migrantes de la Dirección de Desarrollo Comunitario, Comuna de Recoleta, Recoleta, 23 de Diciembre 2013, [en línea] <[http://www.recoletatransparente.cl/archivos\\_2014/actos\\_y\\_resoluciones/patentes\\_municipales/anio\\_2013/patentes\\_via\\_publica/diciembre/EX%203665.pdf](http://www.recoletatransparente.cl/archivos_2014/actos_y_resoluciones/patentes_municipales/anio_2013/patentes_via_publica/diciembre/EX%203665.pdf)> [Consultado el 20 de noviembre 2014].

<sup>253</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014

diferentes organizaciones se sabe de esto como una problemática a resolver.

*“es complejo... osea...de repente terminan con esos prejuicios que hay respecto a los migrantes en particular en contra de la sociedad peruana... los procesos de inclusión, de integración y de cercanía son todavía como muy puntuales... osea... eee... particularmente creo que nos falta tener más lazos de cercanía<sup>254</sup>”.*

La posibilidad de darse a conocer desde las distintas organizaciones con un mensaje abierto a la comunidad migrante y nacional ha permitido acercamientos y encuentros satisfactorios, abriendo diálogos y derribando prejuicios. Esto ha permitido derribar mitos y hacer comprender la humanidad que existe tras un migrante.

*“empezaron a hablar con sus compañeros no de un haitiano que viene de un país pobre sino que aaaah... ellos tienen una cocina muy rica, ellos tienen un baile muy lindo... otras cosas que por ignorancia tenían de nosotros, empezaron a dejarlo de lado...”<sup>255</sup>*

El acercamiento que ha existido entre la población nacional y la extranjera se ha hecho latente gracias a las organizaciones migrantes que han hecho de sus actividades espacios abiertos para la comunidad en general, no habiendo distinciones entre nacionales y migrantes de latitudes centroamericanas, posibilitando el diálogo y el entendimiento mutuo.

*“Ustedes mismas que estuvieron en el tercer encuentro habían chilenos, ecuatorianos, dominicanos, habían de todas las nacionalidades, se está abriendo paso a los inmigrantes y los mismos chilenos se dan cuenta de que los inmigrantes no vinimos a hacer daño, si no que venimos a querer salir adelante. Vinimos a querer salir adelante, así que no... ese es el aporte que Warmipura está dando, está haciendo, cambiar la imagen de nosotros como inmigrantes.<sup>256</sup>”*

Este acercamiento propiciado por las organizaciones ha permitido derribar prejuicios, hacer de la convivencia vecinal espacios de mayor interacción entre nacionales y extranjeros, entenderse como personas más allá de la nacionalidad. Por tanto, las reacciones de la sociedad chilena han sido de

---

<sup>254</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>255</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014

<sup>256</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

acogida, dando fruto al desafío de la comunidad migrante para sentirse conocido e integrado en la población local.

*“Y [énfasis] también eso permite a los vecinos... por ejemplo en Estación Central cada vez noh está preguntando, cuando va haber actividades, cuando... porque cada vez que hacemos actividades grandes invitamos a la comunidad local a participar...”<sup>257</sup>*

Aunque los espacios de inclusión a abrir por parte de la sociedad chilena aún son muchos, existiendo barreras y prejuicios que derribar, la recepción de los/as chilenos/as para con la población migrante ha tenido avances, la visibilización de las organizaciones en diferentes espacios de acción ha permitido respuestas institucionales y ciudadanas orientadas a la aceptación y la inclusión de la población migrante, siendo el diálogo y el conocimiento mutuo condiciones elementales de una sociedad intercultural.

### **Hacia la construcción de una nueva identidad**

Retomando lo que señalamos anteriormente, los sujetos migrantes que participan activamente en organizaciones y/o asociaciones de migrantes van desarrollando un sentimiento de pertenencia con sus agrupaciones, compañeros/as y con los territorios en los que trabajan.

Con esto quisiéramos afirmar que dicho sentimiento de pertenencia se construye a partir de un proceso de concientización respecto a su realidad de migrante y de ciudadanización que permite a la persona inmigrante no solo comprender su situación socio-cultural, sino que también optar por cambiar las condiciones de su situación tanto personal, como la de su grupo social y cultural.

Quisiéramos enfatizar, en ese sentido, que el proceso que vive la persona inmigrante, sujeto de nuestra investigación, en su agrupación, da cuenta de un proceso en el que la persona en cuestión se vuelve un sujeto histórico, volviéndose históricamente relevante, tanto para los sujetos de su misma condición social y cultural, como para la realidad de nuestro país. Su acción en Santiago de Chile, que sea en Recoleta, Estación Central, Independencia o Santiago centro, le permite transformar las condiciones de desigualdad social y cultural, situación que actualmente están viviendo a diario los/as inmigrantes latinoamericanos/as presentes en Chile.

---

<sup>257</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014

Y es que en ese sentido, y lo abordamos en las líneas anteriores, las relaciones con la sociedad y las instituciones chilenas han sufrido modificaciones sustanciales, pasando preliminarmente por una xenofobia casi generalizada, hasta la construcción de redes civiles y oficiales de apoyo y respaldo a inmigrantes. Reiteramos entonces que la acción que han desplegado los/as participantes migrantes en sus respectivas organizaciones y/o asociaciones han generado sin duda reacciones en la sociedad y las instituciones chilenas, permitiendo consecuentemente un cambio en la recepción e interacción de éstas hacia la población extranjera latinoamericana en pos de un mejoramiento de las condiciones de vida de ésta.

Sin embargo, profundizando esta idea, creemos también que dicho proceso no tiene única y exclusivamente repercusiones en la condición histórica de los/as inmigrantes presentes en Chile. Bien al contrario, sostenemos, y es que lo hemos observado en nuestra sostenida participación en las agrupaciones estudiadas, que el sentimiento de pertenencia desarrollado por los sujetos miembros de las organizaciones y/o asociaciones de migrantes se ha transformado en una identidad cultural y territorial que se proyecta hacia la sociedad en su conjunto.

Recapitulando, y citando a nuestros/as entrevistados/as, es real e incuestionable que el sujeto migrante decide integrarse a alguna agrupación porque su situación social, política y cultural se ve afectada. Es una decisión que es personal, pero que se asume desde un situación compartida por un grupo social y cultural semejante. Se actúa y se proyectan las acciones desde esa situación.

*“celebrar fiestas importantes para... para nosotros... para permitir que mantengamos nuestra cultura viva y también permitirles a los niños haitianos-chilenos que nazcan en también una idea de la cultura de sus padres, una idea de la cultura, la idea de la historia de sus padres (...)”<sup>258</sup>*

Se avanza en esa dirección, pero las acciones se vuelven históricas en cuanto se inscriben en un proceso que involucra un grupo humano en un determinado contexto, en el que obviamente confluyen otros grupos sociales y culturales, los/as chilenos/as. Entonces las acciones no sólo asumen un enfoque alusivo exclusivamente a los grupos migratorios, sino que trascienden a otros grupos sociales, las mujeres, los/as trabajadores, las personas oprimidas, etc.

*“Nosotros entramos a cuestionar un poco ese pensamiento de que la migración es un fenómeno que se*

---

<sup>258</sup> Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014.

*ha dado... no... no... la migración es casi tan antigua como la condición de ser humano. No se le quiere entender así, salvo cuando hay conveniencia. Cuando se necesita mano de obra barata, bienvenida migración, pero cuando ya no nos molesta un poco...”<sup>259</sup>*

Y efectivamente, la condición migratoria es intrínsecamente parte de la condición humana, lo cual ha quedado completamente invisibilizado y negado en la definición de nuestra identidad, constituyendo una aberración histórica cuando numéricamente, seguimos siendo una sociedad que ha exportado más población de la que entrado.

Observamos entonces que desde las agrupaciones se proyecta una imagen diferente del sujeto que habita en Chile, visibilizando condiciones que han sido negadas históricamente.

*“Y si no eres tú, un familiar, alguien y ahí es donde se siente que es un inmigrante, porque acá nadie se va a salvar de ser inmigrante, porque uno hasta en su propio país llega a ser inmigrante (...).”<sup>260</sup>*

Y abordando variables que no se limitan a la condición migratoria sino que incluyen el enfoque de género por ejemplo.

*“Hemos sido un factor muy importante en el desarrollo de las mujeres... en los últimos eventos, hay mujeres que se han sentido bastante identificadas y se sienten con ese respaldo. ‘Hay una organización detrás mío’. Con mucha personalidad se siente la mujer para poder opinar y exigir que su voz también cuenta...”*

Se proyecta entonces, en ese sentido una mujer empoderada de su realidad, no solo por ser migrante y latinoamericana, sino que por ser mujer y sufrir situaciones que son propias de su condición de género.

*“... osea que se aborden desde los derechos de las mujeres, hasta las decisiones de las mujeres sobre su cuerpo, o su participación en su entorno... la toma de decisiones sobre lo que es la construcción de una sociedad. Aquí queremos lograr entender que la mujer está ejerciendo sus derechos, y esta creciendo como mujer. Queremos que la mujer esté consciente y participando en todo.”<sup>261</sup>*

---

<sup>259</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

<sup>260</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>261</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

Rescatamos las palabras de Delia, dirigente de Warmipura y encargada del ya mencionado Programa Migrante de la Municipalidad de Recoleta, pues consideramos que su participación en ambos espacios marca un hito en la trayectoria histórica de la institucionalidad local chilena, ya que se materializa una política pública inclusiva e integradora, opuesta a la tradicional política asistencialista, paternalista y asimiladora de las instituciones locales chilenas.

*“Replanteando o ir... desde la visión de la comunidad migrantes, ir enlazando estos dos aspectos para poder trabajar las propuestas, ver hacia donde queremos llegar, que lo que significa este encuentro de integración en los aspectos más cotidianos de nuestras vidas, en la vecindad, en la comunidad, en el colegio, el servicio público. Esto me ha permitido generar un elemento que pueda unir al otro. Warmipura es una experiencia muy interesante. Yo tengo que agradecer que el hecho que el aporte... osea... no es sólo el aporte en sí... para mí lo más importante ha sido estar con las mujeres, conocerlas al día a día, saber de sus problemáticas, de sus dificultades pero también de sus éxitos. Ha sido muy importante!”<sup>262</sup>*

Por lo tanto, ese sentimiento de pertenencia sembrado en las organizaciones y/o asociaciones, crece como una identidad compartida por los sujetos migrantes activos en agrupaciones, produciendo mucho sentido para ellos y permitiendo un cambio en sus existencias colectivas. Sin embargo, volvemos a reiterar que tal producción de sentido no se reduce a ese grupo de personas, al contrario, incluye a la comunidad tanto local, como extendida, del contexto en el que ocurre el proceso de dignificación social y cultural.

En definitiva, el proceso en el que los/as migrantes se vuelven sujetos históricos involucran necesariamente a la comunidad en general cambiando rotundamente la identidad cultural de las personas inmersas en dicho proceso.

Que sean Warmipura, OSCHEC, Pasiones Peruanas Chile, el SINIANCAP o el Comité de Refugiados Peruanos, todas estas organizaciones han creado a su alrededor fuertes redes de apoyo, solidaridad y reciprocidad, cubriendo lo que el Estado chileno no ha sabido entregar ni materialmente, con sus deficientes políticas públicas, ni socioculturalmente pues ni las instituciones, ni la población chilena ha generado prácticas de inclusión, integración y reconocimiento hacia la población inmigrante. Por lo

---

<sup>262</sup> Idem.

tanto, el conjunto de prácticas y sentidos que han generado los/as migrantes en sus respectivas organizaciones y/o asociaciones se superpone a nuestra cultura, expresada en nuestra forma de relacionarnos y entendernos social y políticamente, la cultura. Son “(...) *representativas de una ciudadanía o sociabilidad nuevas, en competencia con la sociabilidad o ciudadanía nacionales.*”<sup>263</sup>

Por esa misma razón, sostenemos que el sujeto histórico que se crea en dichas agrupaciones constituye un sujeto social y político nuevo que modifica sustancialmente las relaciones y representaciones que éste último posee respecto a la identidad, la cultura y la política. En ese sentido, quisiéramos citar a Jorge que desde el ejercicio de una danza latinoamericana plantea una nueva relación con nuestro patrimonio e identidad cultural:

*“Siento que estoy rompiendo fronteras. Siento que no estoy ni boliviano, ni peruano. Siento que estoy bailando una danza del altiplano, una danza que finalmente puede unirnos a nosotros y explicando teóricamente siempre a los amigos que derepente no entienden, yo les he dicho, el altiplano está conformado por el Norte de Chile, el Norte de Argentina, el sur de Perú, casi todo Bolivia, entonces es ese altiplano es el que nos une y es en ese altiplano donde se baila caporal al 100%. Yo me pongo a bailar con un amigo de Arica y bailamos igual. Me pongo a bailar con un paceño, pues bailamos igual. Me pongo a bailar con un nortino argentino bailamos igual.”*<sup>264</sup>

### **Cambiando la historia, cambiando el futuro**

La subjetividad creada en las organizaciones y/o asociaciones de migrantes en Santiago de Chile y proyectada en su comunidad, da cuenta de una importante contribución cualitativa a la cultura de vivir la política y en sociedad en Chile. Mujeres y hombres migrantes se van posicionando como sujetos históricos, cambiando su presente y aportando a su comunidad en general una importante transformación de su percepción respecto a su condición de migrante, de la sociedad y las instituciones chilenas, y de su relación con ellas.

Si bien aún se mantienen las condiciones de desigualdad social y cultural para los/as inmigrantes latinoamericanos, y éstos siguen siendo “excluidos” y “segregados” -pues esto es innegable-, “han

---

<sup>263</sup> BALIBAR, Étienne, « Derecho de ciudad. Cultura y política en democracia », Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 2004, p. 54.

<sup>264</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

*dejado de figurar simplemente como víctimas, para convertirse en actores de la política democrática. Ellos nos ayudan poderosamente, por su resistencia y su imaginación, a darle nueva vida. Bien les debemos este reconocimiento, y además de decirlo, comprometernos, cada vez en mayor número a su lado, hasta que se les haga justicia.”<sup>265</sup>*

*“Hay que hacer un cambio constitucional muy grande, hay que cambiar la institucionalidad y la mentalidad eso es una tarea de largo plazo y espero que las organizaciones de migrantes podamos ir conversando, encontrándonos y que surjan más, que surjan más, que surjan más, hacer más redes.”<sup>266</sup>*

Y es que desde el presente, surgen cambios que alteran nuestras percepciones como ciudadano/a y sujeto político y nos empujan a observar nuestro contexto de manera diversa, dándonos el impulso para cambiarlo y hacer de nuestro destino algo diferente.

Si antes, ver un grupo de danza chileno-peruano, muy diverso socialmente, bailar en un carnaval conmemorativo de alguna *población* de la periferia de Santiago era casi impensable, hoy lugares como La Legua emergencia, la población La Palmilla en Conchalí o la Villa O’Higgins en La Florida se han vuelto de los escenarios más importantes donde los/as jóvenes chilenos/as, pero también los/as peruanos/as, muestran, a través de la danza, su identidad cultural, interviniendo en espacios que son por lo general reservados a chilenos/as.

*“de ellos yo aprendí mucho el significado de lo que es hacer folclore en Chile porque yo las presentaciones que yo tenía eran presentaciones para fiestas patrias en Perú, para los migrantes del Perú, por el día migrante, por el día de la madre del migrante, pero todo relacionado hacia nosotros, los extranjeros. Pero no tanto así... a bailar en escenarios de poblaciones, de aniversarios de personas desaparecidas o de aniversarios políticos...”<sup>267</sup>*

Jorge reconoce el cambio que experimentó al convivir con personas de origen chileno, que bailaban danzas andinas y latinoamericanas, porque éstas venían de una larga tradición de combinar lo andino con lo popular y lo político. En Perú, el folclore es parte de las formas de sociabilizar de los/as peruanos/as siendo la música y el baile parte de su cultura cotidiana. En Santiago de Chile, el folclore

---

<sup>265</sup> BALIBAR, Étienne, op. cit., p. 29.

<sup>266</sup> Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.

<sup>267</sup> Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.

se ha vuelto entonces un puente para unir dos mundos y construir espacios que son interculturales, donde se encuentran personas no solo de orígenes culturales diferentes sino que también sociales.

Lo mismo ocurre en el ámbito de las mujeres trabajadoras en casas particulares, donde el nivel de soledad y de precariedad laboral impide fuertemente que exista mayor integración en el país. Sin embargo, Matilde, a través de SINAINCAP, insiste en el empoderamiento de las mujeres en cuanto sujeto político, inmerso en un contexto histórico, para modificar su realidad.

*“Nosotras somos trabajadoras, tenemos las manos encallecidas por el trabajo y no podemos tener la cabeza de nuestros patronos, de nuestros empleadores [énfasis], sino que asumirse como trabajadoras. Y ese es un proceso, todas nosotras hemos tenido que vivir esa etapa, ubicándonos, buscando el cauce(...). Para todas ha sido un proceso de conocer, de aprender, de ubicarse y canalizar mejor este trabajo, porque al principio ha sido todo muy difuso.”<sup>268</sup>*

Las palabras de Matilde son muy significativas para el contexto en el que nos encontramos, cuando aún sindicatos de trabajadores chilenos de casas particulares exigen a las autoridades la ratificación del Convenio N° 189 de la OIT<sup>269</sup>, disposición internacional que ofrece protección a hombres y mujeres que se desenvuelven en el trabajo doméstico. SINAINCAP se alinea a esa postura apelando a la importancia de la disposición en materia de derechos humanos para los/as trabajadores/as en trabajo doméstico, como un instrumento para proteger también la integridad de las mujeres extranjeras que trabajan en casas particulares. Recordemos que por las características del trabajo doméstico, existe mayor exposición a la vulneración de los derechos de las personas, siendo el acoso, el trato discriminatorio y violento, y el abuso, casos frecuentes en la relación laboral.

Creemos entonces que la labor de SINAINCAP adquiere mucho sentido en nuestro contexto, pues el trabajo en casa particular forma parte de nuestra construcción histórica como sociedad, razón por la que ha sido tan dificultosa la lucha de las trabajadoras domésticas por condiciones dignas de trabajo. Las nuevas formas de hacer política, sociabilizando recíprocamente entre “compañeras” de origen culturales diferentes, modifican sin duda el curso de la historia. Si durante siglos, se legitimaron social

---

<sup>268</sup> Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.

<sup>269</sup> “El Convenio 189 ofrece protección específica a las trabajadoras y los trabajadores domésticos. Establece los derechos y principios básicos, y exige a los Estados tomar una serie de medidas con el fin de lograr que el trabajo decente sea una realidad para trabajadoras y trabajadores domésticos.” En: [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_protect/---protrav/---travail/documents/publication/wcms\\_164520.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---travail/documents/publication/wcms_164520.pdf) [consulta: 23 de octubre 2014]

y culturalmente el abuso, la explotación y las vejaciones a las trabajadoras domésticas, actualmente, la integración de personas con trayectorias, experiencias y representaciones diferentes puede significar un avance en las exigencias laborales. En el camino de la lucha por dignificar sus condiciones de estadía como migrante en Chile, se legitiman progresivamente las reivindicaciones por derechos que son propios de la persona, tales como los referentes al género, al trabajo, a la cultura.

En ese sentido, si en la actualidad, la temática migrante ya no es invisible para la política oficial, y no solo por la importancia que ha cobrado como fenómeno social, sino también, por la constante labor que han realizado las organizaciones de migrantes para visibilizar el tema, los aspectos que integran el ser migrante en Chile deben incluirse en la agenda pública oficial. También, la sociedad en sus colectividades sociales va asumiendo un compromiso para apuntar a nuevas relaciones que contemplen tratos de hermandad, solidaridad y empatía hacia nuestros vecinos/as latinoamericanos/as.

De ahí que surge la importancia indiscutible de rescatar la labor cotidiana de nuestros/as entrevistados/as, que, en tanto actores sociales y políticos, están impulsando un cambio en el país, logrando innegablemente transformaciones en nuestra sociedad desde el trabajo autónomo y comunitario que realizan en el seno de la comunidad local.

Y es que desde la experiencia de lucha y dignificación de los derechos de las personas, las representaciones van transformándose profundamente, planteando un cambio en nuestra manera de ver la realidad y el futuro de ésta. Desde reclamar con mayor firmeza los derechos humanos en torno a la salud, el trabajo, la vivienda y la educación, la forma en que consideramos lo que nos rodea sufre transformaciones también. Si estamos hoy experimentando como sociedad un cambio importante en la composición étnico cultural de la población, muchas son las reacciones que pueden surgir a partir de este fenómeno, de ahí la importancia de valorar y visibilizar el trabajo de las organizaciones pues aportan a forjar en la sociedad de acogida y la población en tránsito, sentimientos de pertenencia con experiencias comunes, pero también diferentes, haciendo *“pasar la diferencia de una función de discriminación a una función de reciprocidad, y de apertura local sobre las solidaridades y los conflictos del espacio global.”*<sup>270</sup>

*“En este mundo no debería haber fronteras, porque todos somos iguales no porque tú seas chileno o porque tú seas peruano o que seas de la nacionalidad que sea, tú vas a valer más o menos, tú vales*

---

<sup>270</sup> BALIBAR, Étienne, op. cit., p. 19.

*porque eres una persona y por lo que tú tengas en los sentimientos, eso es lo que vale.*”<sup>271</sup>

Paulatinamente, se van naturalizando en las comunidades conceptos que han sido eliminados del discurso por ser supuestamente obsoletos, pero que, en el día de hoy, enseñan la manera de formar una sociedad respetuosa de lo diverso.

*“La proyección... ojalà no me equivoque.. si seguimos en esta... dentro de estos conceptos, creo que podemos revertir dentro de este sistema un aspecto que siempre se nos ha sido negado de entender la solidaridad de los pueblos, como un principio fundamental del desarrollo humano... no se trata de aportar solo al individuo, individuo, individuo. Si bien el ser humano es el fin de toda... de todo lo que significa la garantía de derechos, el ser humano no es solo él. Es su entorno, su contexto social y todo lo que rodea.”*<sup>272</sup>

Mientras, las mujeres y los hombres chilenos/as se encuentran sumidos en el individualismo y ahogados/as en deudas por mantener un nivel de vida que el sistema no ofrece sino a través del crédito de consumo, legitimando un sistema económico y político que permite la segregación y la exclusión, tanto sociales como culturales, desde países vecinales y no vecinales, pero latinoamericanos, han llegado masivamente personas que, frente a tal situación han tomado la determinación de unirse, asociarse y organizarse en pos de modificar sus condiciones de vida. Analizando las trayectorias de las organizaciones y/o asociaciones estudiadas, hemos logrado notar un profundo cambio en el entorno de los sujetos organizados. En el presente, tanto las reivindicaciones y las prácticas comunitarias, como los logros y los fracasos, se van acumulando en la memoria de los hombres y las mujeres involucrados/as, compartiendo los cambios a otras comunidades y permitiendo un futuro diferente para las generaciones venideras. Es un trabajo extenso, pero que constituye, sin duda alguna, semillas para una transformación social y una nueva ciudadanía, donde la negación de derechos, la discriminación y la xenofobia no tengan cabida en una ciudadanía impulsora del respeto, la reciprocidad y la solidaridad hacia el Otro diferente.

---

<sup>271</sup> Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.

<sup>272</sup> Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.

## Conclusiones

La sociedad chilena se encuentra hoy atravesando un proceso que la transforma profundamente en su dimensión demográfica, social, cultural y étnica. La llegada principalmente a Santiago, desde los años noventa, de cientos de miles de inmigrantes provenientes de países Latinoamericanos modifica el paisaje que se atisba en la cotidianidad santiaguina.

Así, Chile se ha constituido como un polo de recepción de migrantes provenientes de la región latinoamericana, consolidándose como un destino dentro de los flujos migratorios intrarregionales, vecinales y Sur-Sur.

Los motivos son variados pero sin duda que lo económico ha sido lo que impulsó en su primer momento las personas, principalmente de Perú, a dejar su hogar y emprender una nueva vida en una tierra que se vislumbraba llena de oportunidades. Progresivamente, estos/as primeros/as inmigrantes formaron sus redes de apoyo y fueron difundiendo en sus lugares de orígenes lo conveniente que podía ser vivir y trabajar en Chile.

La sociedad chilena, sin distinguir qué tipo de proceso se configuraba en su propio suelo, salía de una larga dictadura y entraba en un proceso de transición democrática, esperando con esperanza y alegría la prosperidad y el bienestar que se habían prometido en ese entonces, pero apostando sí por una ruptura para con el régimen de Pinochet.

Después de vivir más de 20 años en transición democrática, las mujeres y los hombres chilenos dan fe que su situación material ha mejorado de forma cuantitativa pues han accedido sin límites a los productos que ofrece el mercado, elevando su nivel socioeconómico. La prosperidad ha alcanzado sus hogares y de eso no hay duda. Sin embargo, la ruptura tan anhelada hacia con la dictadura de Augusto Pinochet es la que se ha vuelto menos palpable, haciéndose cada vez más latente y patente los efectos de un sistema político y económico heredado del régimen militar, del que hoy sufrimos los embates modificándonos en tanto sociedad pues hemos pasado de ser ciudadanos sujetos de derechos a consumidores y usuarios carentes de derechos básicos y fundamentales.

La salud, la vivienda, el trabajo y la educación no forman parte de nuestros derechos, pero sí la libertad

de elegir cómo accedimos a ellos en tanto servicios, siendo así como nos desenvolvemos socialmente en el sistema neoliberal, probando individualmente suerte para alcanzar la prosperidad y el bienestar material.

Bajo esta lógica es que cientos de miles de personas han decidido ser parte de aquella realidad, trasladando su destino a nuestras tierras, trabajando para acceder a aquella libertad de mercado, pero colectivizando los beneficios, siendo las remesas aquella ventaja que permite al/a trabajador/a migrante mantener, ayudar y apoyar sus familiares y amigos/as en sus lugares de orígenes.

Ahora bien, la experiencia migratoria se desenvuelve no sólo en función de los beneficios materiales que pueda adquirir el sujeto migrante, pues muchos son los factores que trastocan y afectan notablemente su vivencia en el lugar de destino, siendo la realidad social y cultural del espacio de acogida de suma importancia para evaluar su estadía migratoria. En ese sentido, la sociedad chilena, su historia y su forma de entender la realidad ha determinado en muchos casos el desenvolvimiento del proceso migratorio de las personas que han llegado a Chile. Su construcción histórica como sociedad, marcada por una dinámica de negar sus raíces históricamente indígenas, mestizas y populares, ha condicionado drásticamente su trato hacia los/as inmigrantes latinoamericanos, demostrando sistemáticamente actitudes discriminatorias, xenófobas y racistas.

A esto se ha sumado una institucionalidad que mantiene una legislación obsoleta para atender el nuevo contexto migratorio, obligando los sujetos migrantes a acogerse a una ley que contempla la inmigración como una amenaza para la seguridad nacional.

Por último, el sistema neoliberal que se impuso en Chile y se consolidó en los años noventa ha provocado estragos en la satisfacción de nuestras necesidades básicas, en tanto chilenos/as, teniendo que soportar la precarización extrema y la escasez en el acceso digno a la salud, la vivienda, la educación y el trabajo.

Sumando estos tres elementos, es que los/as inmigrantes latinoamericanos/as que han arribado al territorio chileno en las últimas décadas saben de la adversidad que representa el ser migrante en Chile, cuando desde la institucionalidad les rechazan la documentación requerida para permanecer regularmente en el país, negándoles el acceso a obtener derechos; cuando también se ven discriminados

y excluidos en el acceso y uso de los servicios públicos; cuando empleadores/as aprovechan de su situación para explotarlos/as abusivamente; o cuando nos negamos, en tanto sociedad de acogida, a empatizar y solidarizar con ellos/as rehusándonos a comprender el fondo de la problemática y cayendo en prejuicios y generalizaciones discriminatorias y racistas.

Así como lo mencionamos con anterioridad, el proceso de migrar es sin duda individual y personal. Sin embargo, su intención es doblemente colectiva pues involucra tanto la comunidad de origen (la familia, los/as amigos/as, los/as vecinos, etc.) como la que se encuentra en el lugar destino. Por lo tanto, el trabajador/a migrante, si bien, en un inicio enfrenta individualmente las adversidades del proceso migratorio en Chile, a medida que crea redes y nutre relaciones sociales, construye una comunidad que le permite atenuar su malestar en Chile.

La intención de nuestra investigación se centró en este punto, precisamente en rescatar la experiencia de construcción de comunidad y asociatividad de mujeres y hombres migrantes latinoamericanos/as residentes en Santiago de Chile, de lo cual logramos apreciar cambios notables en la experiencia vivida por los/as involucrados/as en el proceso migratorio. En efecto, a medida que la experiencia migratoria se entremezclaba con una experiencia de asociatividad y organización, a fin de construir comunidad, se levantaba un proceso en el que, tanto los sujetos protagonistas de las organizaciones y asociaciones de migrantes, como las personas indirectamente implicadas en aquellos espacios, a saber migrantes y chilenos/as que no forman parte del espectro orgánico de las agrupaciones de migrantes, vieron la construcción de una subjetividad histórica, es decir la formación de una identidad y un proyecto que apuntara a una transformación de sus condiciones de vida.

El rescate de las experiencias lo realizamos a través de entrevistas que dirigimos a dirigentes y miembros de asociaciones y organizaciones formadas en torno a la problemática migratoria en Chile. También participamos de forma activa en diversas agrupaciones para observar los procesos que se gestaban en el seno de las organizaciones y distinguir las percepciones de los sujetos en torno a su subjetividad histórica como migrante organizado.

De esta manera logramos rastrear tres áreas en las cuales convergen importantes cambios en los sujetos de acuerdo a la realidad que viven, marcando interesantes procesos de transformación en los planos políticos y sociales por un lado, y social y cultural por el otro.

Así destacamos los aspectos políticos y sociales de la realidad en los que resaltan importantes cambios en nuestro contexto considerando que las organizaciones de migrantes, en sus diferentes particularidades, visibilizan nuevas demandas hacia el Estado y la sociedad civil, demandas estratégicas vinculadas con necesidades propias del sujeto migrante en el contexto del Chile del siglo XXI.

Como pudimos apreciar en los capítulos anteriores las demandas y/o denuncias de la población migrante engloban cuestiones de tipo legal hasta demandas de género, por tanto, existe un amplio espectro de demandas que tensionan las prácticas y roles de las instituciones como de la sociedad civil local, provenientes desde la *subjetividad, discurso y acción* de las organizaciones migrantes presentadas.

Bajo esta premisa creemos que las demandas migrantes se han instalado en el discurso público debido a su trabajo constante de informar y concientizar a sus pares en temas de derecho y dignidad, de esta manera logrando “superar” su condición de migrante-trabajador asociado a una labor productiva, despertando su condición de sujeto político con derechos y situado en una realidad determinada, y proyectándose a ser *sujeto histórico* -transformador, protagonista y decidor- respecto a sus condiciones políticas y sociales. Los efectos subjetivos de esta construcción histórica se dan sin duda a nivel comunitario, pues la concientización se extiende a las comunidades migrantes, en las cuales se movilizan recursos materiales como voluntades humanas en pos de objetivos comunes.

En un espectro social más amplio, la problemática migrante se ha instalado en la palestra y discusión pública gracias a la visibilización de las condiciones por sobre todo legales de la población migrante haciéndose perentorio una nueva ley migratoria, discurso levantado desde las mismas organizaciones, las cuales no han permanecido ajenas a esta discusión tan compleja como lo es la creación de un nuevo proyecto de ley actualizado y condescendiente con los derechos humanos, y una política migratoria acorde al nuevo contexto nacional.

Sin embargo, aunque consideramos las demandas como novedosas en su particularidad socio histórica, postulamos que las problemáticas atinentes a la temática migrante se encuentra vinculadas a la trayectoria y realidad nacional de los últimos 30 años. En efecto, las demandas migrantes nos enrostran y remecen en nuestro propio espacio dando impulso y aliento a desafíos y demandas históricas de

nuestra sociedad, como son la desigualdad y la obtención de derechos básicos, dignos y de calidad.

En ese sentido, las demandas migrantes se ajustan o condicen con las deudas históricas que ha mantenido el Estado para con la población civil nacional. De esta manera, el movimiento ha reactivado una sociedad civil nacional adormecida y languidecida por la economía de mercado imperante. Así bajo sus redes comunitarias locales parte de la comunidad migrante ha reconstruido en nuestro país un incipiente tejido social, caracterizado por relaciones de horizontalidad, fraternidad y solidaridad, y abriendo paso a un proceso de proyecto histórico desde su identidad y realidad como migrantes en Chile.

Esto desde lo político y social, y es que desde nuestras formas de entender la realidad y desenvolvernos en ellas, la población migrante ha construido sus propias dinámicas culturales en el espacio chileno, trastocando fuertemente la noción de unidad nacional dominante en el discurso oficial y hegemónico. Por tanto, tanto gracias a su visibilización, como a los espacios públicos creados por los/as propios/as migrantes, se incentiva y promueve la refundación de un Chile diferente, compuesto de una ciudadanía multiétnica y diversa culturalmente.

Desde la expresión cotidiana de sus culturas, es decir desde las costumbres, las comidas, los bailes y las prácticas para interactuar socialmente, nosotros/as, en tanto población nacional, nos hemos inmiscuido en esta nueva dinámica de vivir el cotidiano en Santiago, siendo parte de este nuevo abanico de nacionalidades y culturas nunca antes conocido en nuestra historia republicana. A sabiendas que este proceso no está exento de dificultades y tensiones, en una perspectiva histórica estas relaciones crean lugares, barrios y comunidades, formándose una nueva realidad por los sujetos que la componen.

Así es como las nuevas generaciones crecerán en un espacio que ha sido resignificado, a partir de la nueva composición cultural y diversa de la sociedad chilena en Santiago, como desde los espacios de diálogo y concientización que han dado lugar el movimiento de organizaciones y asociaciones de migrantes. Por un lado, son muchas las familias migrantes que han llegado a nuestro país, como muchas las que se han formado aquí, ya sea entre sujetos de igual nacionalidad o diferentes, dando a luz a nuevos sujetos, en este caso, niños/as que nacerán en nuestro país dando paso a nuevas identidades, como ya es el caso de los denominados *chipe*, niños de padres peruanos nacidos en Chile. Condición que apostamos se hará latente en haitianos/as, dominicanos/as y colombianos/as, abriendo

aún más el abanico de identidades que conforman y conformarán nuestra sociedad, enriqueciendo aún más la diversidad en el territorio nacional y proyectando nuevas demandas sociales y políticas para la sociedad en su conjunto.



## Bibliografía

### Libros:

- Aguirre Baztan, Ángel (Ed.). *Etnografía. Metodología Cualitativa en la Investigación sociocultural*. Boixareu Universitaria, 1995.
- BALIBAR, Étienne, « Derecho de ciudad. Cultura y política en democracia », Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 2004.
- BAUMANN, Zigmunt. *La globalización. Consecuencias humanas*. España, Fondo de cultura económica, 2003.
- BENHABIB, Seyla. *Los derechos de los otros. Extranjeros, residentes y ciudadanos*. Barcelona, Editorial Gedisa, 2005.

---

- BORON, Atilio. Gambina, Julio. MINSBURG, Naum. (comp). “Tiempos Violentos Neoliberalismo, Globalización y Desigualdad en América Latina”. CLACSO, Buenos Aires, Argentina, 1999.
- CORREA V., BORTOLOTTI I., MUSSET A. (Eds). *Geografías de la espera. Migrar, habitar y trabajar en la ciudad de Santiago de Chile 1990-2011*. Santiago, Uqbar Editores, 2013.
- DENZIN; citado por Flick, Uwe. *Introducción a la investigación cualitativa*. Fundación Paideia Galiza. Madrid España. 2004.
- FELDMAN-BIANCO “et al”. *Construcción social del sujeto migrante en América Latina. Prácticas, representaciones y categorías*. FLACSO, Quito, 2011.
- FISCHER-BOLLIN, Peter. *Migración y Políticas Sociales en América Latina*. Fundación Konrad Adenauer, Rio de Janeiro, 2009.

---

- GÁRATE CHATEAU, Miguel. *La Revolución Capitalista de Chile (1973-2003)*. Santiago, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2012.
- GONZALES, Efraín. *El Neoliberalismo a la Peruana, Economía Política del Ajuste Estructural, 1990-1997*. IEP/Consortio de Investigación Económica, Lima, Perú, 1998.

---

- GUTIERREZ y DELGADO (Eds.), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en Ciencias Sociales*, Editorial Síntesis sociológica, Madrid, 1999.
- HAMMERSLE, Martin y ATKINSON, Paul. *Etnografía: Métodos de Investigación*. Ediciones

Paidós. Barcelona España, 1994.

- HARVEY, David. *Breve historia del Neoliberalismo*. Akal Ediciones, Madrid, 2005.
- HERNANDEZ, Roberto y THOMAS, Carlos, « Diagnóstico de la migración en Chile », Departamento de Ciencias Antropológicas. Universidad de Chile, 1975.
- LINS RIBEIRO, Gustavo. *Postimperialismo. Cultura y política en el mundo contemporáneo*. Gedisa editorial, Barcelona, 2003.
- MEZZADRA, Sandro. *El derecho de fuga. Migraciones, ciudadanía y globalización*. Tinta y Limón Ediciones, Buenos Aires, 2005.
- MOULIAN, Tomás. *El consumo te consume*. LOM Ediciones, Santiago, 1998.

---

- MUCCHIELI, Alex (dir). “*Diccionario Cualitativos en Ciencias Humanas y Sociales*”. Editorial Síntesis, Madrid, 1996.
- SAID, Edwards W. *Reflexiones sobre el exilio. Ensayos literarios y culturales*. Barcelona, Editorial Debate, 2005.
- SALAZAR, Gabriel. *Movimientos sociales en Chile. Trayectoria histórica y proyección política*. Uqbar ediciones, Santiago de Chile, 2012.
- SANTOS, Boaventura de Sousa. *La caída del Angelus Novus: ensayos para una nueva teoría social y una nueva práctica política*. Bogotá, ILSA/ Universidad Nacional de Colombia, 2003.
- SASSEN, Saskia. *Los espectros de la globalización*. Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 1998.
- SOLIMANO, Andrés et. al. *Incorporación laboral de los inmigrantes en la Región Metropolitana de Chile*. OIM, Santiago, 2012.
- STRANGE, Susan. *La retirada del Estado. La difusión del poder en la economía mundial*. Barcelona, Icaria Editorial, 1995.
- TAYLOR, Steven, y BOGDAN, Robert. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*, Barcelona, Editorial Paidós, 1987.
- TUOZZO, Celina. *Efectos sociales de las migraciones internas en Chile. Una experiencia histórica: el Norte Chico a principios del siglo XX*. Colección Ayacucho, Buenos Aires, 2003.

### **Artículos:**

- ABAD GARCÍA, Rocío. *Un Estado de la Cuestión de las Teorías de la Migración*. Universidad del País del Vasco-Euskal Herriko Unibersitatea. [en línea]

<[http://www.historiacontemporanea.ehu.es/s0021-con/es/contenidos/boletin\\_revista/00021\\_revista\\_hc26/es\\_revista/adjuntos/26\\_13.pdf](http://www.historiacontemporanea.ehu.es/s0021-con/es/contenidos/boletin_revista/00021_revista_hc26/es_revista/adjuntos/26_13.pdf)>

[Consulta: 13 junio 2013].

- ALARCÓN, Esteban y RIQUELME, Jorge. *El peso de la historia en la inmigración peruana en Chile*. En: Revista Polis. N.º 20, 2008.
- BELLOLIO, Álvaro, FRANCO, M. Elena., MARTINEZ, Jorge. *Migraciones en Chile: Diagnostico, Lineamientos y Propuestas*. En: Serie Informe Sociedad y Política N° 129. Libertad y Desarrollo. Agosto, 2012.

---

- CANO, Verónica y SOFFIA, Magdalena. *Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada*. En: Papeles de Población, N.º 61, Julio-septiembre 2009.
- CERDA, Rodrigo. *Cambios demográficos: desafíos y oportunidades de un nuevo escenario*. [En línea] <[http://www.ine.cl/canales/sala\\_prensa/noticias/2007/agosto/pdf/RCERDA.pdf](http://www.ine.cl/canales/sala_prensa/noticias/2007/agosto/pdf/RCERDA.pdf)>[consulta: 20 diciembre 2014].
- GALINDO, Carolina. *La teoría del Estado en la era de la globalización: algunas aproximaciones y problemas pendientes*. En: Filosofía Y Teorías Políticas: Entre La Democracia Y La Utopía. Argentina, Consejo Latinoamericano De Ciencias Sociales Clacso, 2007.
- HINKELAMMERT Franz. *Democracia y nueva Derecha en América Latina*. En: Nueva Sociedad N° 98, 1988.
- Martínez, Jorge. *El encanto de los datos. Socialdemografía de la inmigración en Chile según el Censo de 2002*. En: Cepal/Celade. Serie de Poblacion y Desarrollo N.º49. Santiago de Chile, 2003.
- PIGUET, Etienne y DE COULON, Giada. *La circulation des personnes. La volonté de migrer: Etat des lieux théorique*. En: Maison d'analyse des processus sociaux, Université de Neuchâtêl, Neuchâtêl, 2010 <<http://doc.rero.ch/record/21124/file>[consulta: 20 diciembre 2014].s/Piguet Etienne - La volonté de migrer tat des lieux th orique 20101213.pdf> [Consulta: 10 octubre 2013].
- POO, Ximena. *Imaginario sobre inmigración peruana en la prensa escrita chilena: una mirada a la instalación de la agenda de la diferencia*. En: Revista Faro, n° 9, 2009.
- POO, Ximena. *Migrantes peruanos en la proa de la Plaza de Armas de Santiago de Chile: de*

*umbrales a indicios de hibridez cultural*. En: Perspectivas de la comunicación n° 1. Universidad de la Frontera, Temuco, 2008.

---

- SAYAD, Abdelmalek. *Estado, nación e inmigración. El orden nacional ante el desafío de la inmigración*. En: Apuntes de investigación, N.º13, CECYP.

### **Documentos:**

---

- Cifras y rostros de la migración en Chile, Ciudadano global. Servicio jesuita a migrantes y refugiados. Santiago, 2012. <<http://chileajeno.cl/wp-content/uploads/2013/05/Cifras-y-rostros-de-la-migraci%C3%B3n-en-Chile.pdf> >[Consulta: 19 octubre 2013].
- Decreto Ex. N° 3665 Aprueba programa migrantes de la Dirección de Desarrollo Comunitario, Comuna de Recoleta, Recoleta <[http://www.recoletatransparente.cl/archivos\\_2014/actos\\_y\\_resoluciones/patentes\\_municipales/ano\\_2013/patentes\\_via\\_publica/diciembre/EX%203665.pdf](http://www.recoletatransparente.cl/archivos_2014/actos_y_resoluciones/patentes_municipales/ano_2013/patentes_via_publica/diciembre/EX%203665.pdf)> [Consultado el 20 de noviembre 2014].
- Informe anual. Departamento de extranjería y migración. Ministerio del Interior, 2009.
- Informe Anual sobre los Derechos Humanos en Chile 2003, Universidad Diego Portales, <<http://www.derechoshumanos.udp.cl/wp-content/uploads/2009/07/inmigrantes1.pdf>> [Consulta: 13 junio 2013].
- Informe anual 2013. Situación de los derechos humanos en Chile. Instituto Nacional de Derechos Humanos. <<http://www.indh.cl/wp-content/uploads/2013/12/Informe-Anual-INDH-2013-para-ISBN.pdf> > [Consulta: 13 noviembre 2013].
- Jóvenes Migrantes: Inclusión Social y Desafíos para la Políticas Públicas en Juventud. Instituto Nacional de la Juventud, Gobierno de Chile, 2011.
- Oficio circular N° 26.465. <<http://www.extranjeria.gob.cl/filesapp/Oficio%20Circular%2026465%20Acuerdo%20MERCOSUR%20diciembre%202009.pdf> > [Consulta: 20 de noviembre 2013].
- NACIONES UNIDAS. Declaración Universal de los Derechos Humanos [En línea] <<http://www.un.org/es/documents/udhr/>> [Consulta: 8 de octubre de 2013].
- *Población y Sociedad. Aspectos demográficos*. Instituto Nacional de Estadísticas. [En línea] <[http://www.ine.cl/canales/chile\\_estadistico/demografia\\_y\\_vitales/demografia/pdf/poblacion\\_sociedad\\_enero09.pdf](http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/demografia_y_vitales/demografia/pdf/poblacion_sociedad_enero09.pdf)>[Consulta: 20 diciembre 2014].

- Red Chilena de Migración e Interculturalidad. Informe Alternativo al cumplimiento del Estado chileno a la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares. 2011.
  - Serie Informe Económico N° 190. Migración Internacional: el caso de Chile. Libertad y Desarrollo. Marzo 2008. [en línea] <[http://www.lyd.com/wp-content/files\\_mf/SIE-190-Migracion%20Internacional%20El%20caso%20de%20Chile-OIgor%20y%20TFlores-Marzo2008.pdf](http://www.lyd.com/wp-content/files_mf/SIE-190-Migracion%20Internacional%20El%20caso%20de%20Chile-OIgor%20y%20TFlores-Marzo2008.pdf)> [Consulta: 13 junio 2013]
- 

### **Legislación:**

- Decreto Ley N° 597. CHILE. Aprueba Nuevo Reglamento de Extranjería. Ministerio de Interior, Santiago, Chile, Noviembre de 1984.
  - Decreto Ley N° 1094. CHILE. Establece normas sobre los extranjeros en Chile. Ministerio del Interior, Santiago, Chile, Julio de 1975.
  - D.F.L N°. 69, Departamento de Inmigración, Ministerio de Hacienda, 1953.
- 

### **Tesis:**

- ALARCÓN, Esteban. *Las políticas inmigratorias de Chile en el área educativa. El caso de los peruanos en Chile*. Tesis para optar al grado de Magíster en Estudios Internacionales. Universidad de Chile, 2010.
- 

### **Páginas web:**

- <http://www.ciudadanoglobal.cl>
  - <http://ciperchile.cl/2013/06/21/nueva-ley-de-migraciones-chile-pide-mano-de-obra-y-vienen-personas>
  - <http://www.sinfronteraschile.cl/>
  - <https://fundaciontrama.wordpress.com/>
  - <http://www.incami.cl>
  - <http://www.revistasur.cl>
  - [http://www.policia.cl/paginas/centro\\_prensa/cuentas\\_publicas/cuentapublica2011/web/internacional.html](http://www.policia.cl/paginas/centro_prensa/cuentas_publicas/cuentapublica2011/web/internacional.html)>
  - <http://www.extranjeria.gob.cl/aranceles>
-

- <http://www.oimchile.cl>
- <http://www.fundacionscalabrini.cl/ciami>

### **Prensa:**

- La Tercera 19 de septiembre de 2012
  - La Tercera 1 de febrero de 2013
  - La Tercera 15 de junio de 2013
  - El Mercurio 15 de septiembre de 2013
- 

### **Fuentes Orales:**

#### **Declaraciones en encuentros y reuniones:**

- Encuentro de mujeres 24 de noviembre 2013 organizado por Warmipura.
  - Encuentro de mujeres 30 de noviembre 2014 organizado por Warmipura.
- 

### **Entrevistas:**

- Adneau Desinord, Entrevista, 18 de marzo 2014
  - Delia Curahua, Entrevista, 22 de Marzo 2014.
  - Jorge Prado, Entrevista, 16 de Enero 2014.
  - Mily Dominguez, Entrevista, 10 de enero 2014.
  - Matilde Ker, Entrevista 9 de Marzo 2014.
  - Rodolfo Noriega, Entrevista, 18 de Enero 2014.
  - Wiliam Segura, Entrevista, 6 de abril 2014.
-

---

## **Anexos**

---

**a) Ficha de entrevistados/as:**

**Adneau Desinord, Entrevista, 18 de Marzo 2014**

Lugar de origen : Puerto Principe, Hatí.

Profesión u ocupación : Estudiante de Ciencias Políticas y fiscalizador de Transantiago.

Organización : OSCHEC (Agrupación socio-cultural de Haitianos en Chile).

**Delia Curahua, Entrevista 22 de Marzo de 2014**

Lugar de origen : Lima, Perú.

Profesión u ocupación : Encargada Programa Migrante, Municipalidad Recoleta.

Organización : Warmipura, Recoleta.

**Jorge Prado, Entrevista 16 de Enero 2014**

Lugar de origen : Lima, Perú.

Profesión u ocupación : Bordador.

Organización : Asociación Cultural Pasiones Peruanas.

**Mily Dominguez, Entrevista, 10 de Enero 2014**

Lugar de origen : Chimbote, Perú.

Profesión u ocupación : Servicio de limpieza.

Organización : Warmipura, Recoleta.

**Matilde Ker, Entrevista 9 de marzo de 2014.**

Lugar de origen : Chimbote, Perú.

Profesión u ocupación : Trabajadora de Casa Particular.

Organización : SINIANCAP (Sindicato Nacional Interempresa de Trabajadoras Inmigrantes de Casa Particular).

**Rodolfo Noriega, Entrevista 18 de Enero de 2014.**

Lugar de origen : Lima, Perú.

Profesión u ocupación : Abogado.

Organización : Comité de Refugados Peruanos en Chile, Fuera Migrante.

**William Segura, Entrevista 16 de Abril de 2014.**

Lugar de origen : Lima, Perú.

Profesión u ocupación : Mantenición en redes informática.

**Organización : Warmipura, Recoleta.**

---

**b) Pauta de entrevistas:**

**Datos del/la entrevistado/a:**

---

1. Edad.
2. Profesión u oficio.
3. País y ciudad de origen.
4. Tiempo de residencia en Santiago de Chile.
5. Comuna de residencia.
6. Estado civil.

**Entrevista :**

- 1) Motivos de venir a Chile.
  - 2) Motivos de participa16,1r en organizaciones sociales/políticas/culturales ;
  - 3) Historia de la organización ; significado de la organización para usted ;
  - 4) Participación anterior en país de origen ;
  - 5) Objetivos de la organización ;
  - 6) Expectativas de la participación en la asociación ;
  - 7) Uso de espacio público ;
  - 8) Relación con otras organizaciones del mismo tipo ;
  - 9) Influencia de activismo en situación de migrante ;
  - 10) Efectos de actividades de la organización para la comunidad migrante en Santiago y para la sociedad chilena;
  - 11) Proyectos de organización en el futuro respecto a la comunidad migrante y a la sociedad chilena.
-

## Entrevista n°1 Jorge Luis Prado Villafuerte

**Organización: Asociación Pasiones Peruanas Chile**

**Profesión u oficio:**

**País y ciudad de origen: Cuzco, Perú.**

**Tiempo de residencia en Santiago de Chile: 6 años**

**Comuna de residencia: Recoleta, Santiago.**

**E: Jorge**

**V: Valeria**

**Realización: 14 de enero de 2014 en la casa de Cristian Carrasco, amigo de Jorge y Valeria, en Recoleta.**

E: Yo soy del Cuzco, nací en el 82, viví en el Cuzco, Perú, hasta los 20 años. Después me fui a Lima, a la capital de Perú, estuve dos años en Lima y después de dos años trabajando decidí salir al extranjero. Mi primer proyecto fue irme a Argentina a trabajar. En Argentina estuve tres meses, después de tres meses, mis amigos en Mendoza, amigos peruanos, me recomendaron que en vez de irme a Buenos Aires me fuera a Santiago. Y llegué a Santiago el verano del 2007, tengo ya casi seis años acá en Santiago, tengo en la actualidad 31 años, y creo que, que, me ha estado gustando estar acá en Santiago por lo visto.

V: Por qué decidiste participar en la organización en la que estás? Háblame de la organización en la que estás, y los motivos de tu participación en las organizaciones en Santiago. Qué es lo que te decidió hacer algo acá en Santiago?

E: Cuando yo llegué... partamos de cómo empezó esto... cuando yo llegué simplemente yo..., los primeros meses yo, como todo extranjero, creo, que llega a Santiago, me dediqué a buscar trabajo, empecé a trabajar, pero mi objetivo era ese, estaba enfocado en querer superarme, desarrollarme laboralmente, el trabajo. Pero después de unos seis meses, en las fiestas, en las primeras fiestas patrias peruanas que vi, que la comunidad peruana hizo acá en Santiago, yo estuve en esas fiestas y vi muchos grupos de danzas peruanas en el cual fue ese el primer momento cuando me enamoré del escenario y de los artistas y decidí, y me proyecté en que en algún momento yo debiera estar ahí bailando, como lo vi a muchos niños bailando. Y dije el próximo año, las próximas fiestas patrias de Perú, yo tengo que estar

allá arriba. Es así... es así que me dediqué a buscar, me dediqué a buscar exclusivamente al grupo que yo había visto bailar y que me gustó en particular, me dediqué a buscarlos y finalmente los encontré en el Parque de los Reyes acá en Santiago. El director de ese primer grupo se llama Alberto Santiago, más conocido como Beto, en la actualidad su grupo se llama Sambos Unidos, en ese entonces se llamaba Sensación Caporal y obviamente me acerqué y le dije que quería bailar en su grupo. Estuve en su grupo durante un año. Ensayamos exclusivamente para presentarnos en las próximas fiestas patrias del Perú. Ese era el único objetivo en ese entonces, de Sensación Caporal, hace cinco años te estoy hablando. Terminamos de ensayar y al próximo año nos presentamos como un grupo sólido que ya eramos cuatro hombres y cuatro mujeres y nos presentamos como Sensación Caporal. Después de esas fiestas patrias seguimos ensayando durante otro año con el objetivo de buscar más escenarios para bailar. Encontramos un escenario que nos gustó en particular que es el pasacalle del Colectivo Sin Fronteras... no sé si has escuchado hablar del Colectivo Sin Fronteras, es una organización que trabaja con niños migrantes. Nos invitaron a bailar y fuimos a bailar para el Colectivo Sin Fronteras. Después de eso, después de dos años de haber participado en Sensación Caporal, yo... yo.. me enamoré y producto de eso empecé a dejar de lado el baile, el grupo, los ensayos...

V: Con la Nilda?

E: Si, justamente, estaba empezando a pololear con Nilda, mi actual esposa o señora... y empecé a dejar los ensayos y también el grupo, así como que me desencanté de muchas cosas, pero finalmente llegué a renunciar formalmente a Sensación Caporal y empecé a proyectarme y querer bailar folclore peruano, porque hasta ese momento había hecho solamente folclore latinoamericano o folclore boliviano, que también es parte del folclore peruano y chileno... Entonces me uní a un grupo llamado Libertad del Perú, dirigido por Michel Sanchez, me invitó, fui, porque me dijo que me iba a enseñar a bailar folclore peruano. Yo hasta ese momento, yo no sabía ni bailar ni huaylas, ni balichas, ni ninguna danza peruana porque cuando yo estaba en Perú, a la danza, al folclore no le daba mucha importancia, es más, no le daba nada de importancia. Pero sí era buen bailarín desde pequeño, pero no netamente para formar parte de una agrupación folclórica de danza. Pero esta vez sí, después de haber bailado ya dos años caporal quise intentar bailar folclore peruano y me uní a Libertad del Perú. Estuve un año en Libertad del Perú y al mismo tiempo le presenté un proyecto al director de Libertad del Perú para crear un nuevo grupo de Caporal. El director aceptó y decidimos llevar a cabo el proyecto de crear una agrupación. Entonces buscamos una filial en Lima. Un grupo grande y justamente encontramos que Sambos Illimani de Lima nos quería apoyar. Nosotros mandamos muchos correos, llamamos mucho a los directores de Sambos Illimani de Lima y justamente nos respondieron con mucho afán de apoyarnos. Y es así como nos mandaron trajes, nosotros mandamos dinero decidimos a parte de bailar folclore peruano, presentarnos en escenarios donde yo ya estaba bailando balichas, festejo, alcapraz, huaylas, decidimos incorporar otro grupo más de caporal. Entonces paralelamente, el director, Michel Sanchez, estaba llevando la dirección de Libertad del Perú con folclore peruano y Sambos Illimani haciendo caporal. Estuve también con ellos dos años y después de dos años por pequeños conflictos internos, decidí renunciar tratando de salir por la puerta grande del grupo. Pero al final siempre en este mundo, por mucho que uno trate de salir por la puerta grande, siempre hay cosas que uno arrastra y se lleva a formar una pequeña mala relación aaaaa... de cuando uno sale de un grupo eeee... o cuando renuncias. Es así como eee... cuando renuncié, yo me encontraba sin grupo pero en ese momento yo ya estaba

enamorado de lo que yo hacía, de lo que yo quería hacer a parte obviamente trabajar. Quería seguir cultivando el folclore, seguir bailando, seguir eee... disfrutando de la comunidad peruana de cuando me veía bailar. Porque yo cuando bailaba veía muchas sonrisas, hasta veía llantos de peruanas, señoras, los papás alegres de cuando veían los niños bailar así... era una emoción que no quería ya dejarlo por nada, por muy enamorado que esté, o con mi señora conviviendo, con el embarazo de mi hijo. Yo ya no quería dejar la danza. Tonces (sic) yo busqué, se podría decir, refugio en mi primer grupo que era Sensación Caporal pero con el nombre nuevo que era Sambos Unidos. Entonces llamé a Beto, que es el director, y le dije “Beto, dime si podría regresar a Sambos Unidos” y Beto automáticamente me dijo “Sí, las puertas del grupo están abiertas” porque Beto entendió que mi salida del grupo fue por buscar mi avance con respecto a danzas. Entonces Beto me aceptó y entré a Sambos Unidos pero Sambos Unidos hasta la actualidad sigue trabajando sólo con caporal a pesar que todos los niños que trabajan o que ensayan con él son peruanos pero solamente les encanta el caporal. Y obviamente a mí ahm... como yo ya en ese momento había aprendido ya a bailar danza de Perú ahm... hice finalmente unas malas comparaciones o... yo... igual me enamoré más del caporal y obviamente si a mí dicen “Jorge puedes bailar huaylas?” lo hago de corazón con cariño, con amor. Pero si a mí me dicen “baila un caporal” ahí... bueno... estoy enamorado al cien por ciento. Tonces (sic) cuando regresé a Sambos Unidos yo decidí regresar a Sambos Unidos para quedarme y no moverme de ese grupo. Llegué a estar ocho meses de nuevo con Sambos Unidos, bailando ahm... ya con unos vestuarios preciosos porque al principio cuando era Sensación Caporal nuestros vestuarios eran prestados de grupos chilenos, nos prestabamos del grupo Ayni, sus trajes rojos, que es un grupo que lleva más de doce haciendo folclore en Chile. O de repente nos prestabamos del Colectivo Sin Fronteras unos trajes negros que por ahí tenían, pero que eran de niños, que nosotros ya adultos los usábamos y nos quedaban no tan bonito pero que por el hecho de bailar nos poníamos esos trajes. En ese momento, yo puedo decir que fueron años maravillosos porque lo único que nos importaba era bailar y no nos importaba el traje. Te lo juro que al director no le importaba el traje, no le importaba el corte de pelo, porque en la actualidad ahora importa el traje, importa el cascabel que tiene que estar bien pintado, importa el corte de pelo, en el caso de los hombres, que tiene que estar bien cortadito porque sino no son verdaderos caporales, hablando del caporal no cierto. Pero en esos años que hacíamos folclore, no importaba nada, lo único que nos importaba era mostrar el caporal, que obviamente... nosotros no habíamos visto mucho caporal en Santiago de Chile. Y... y... estando en Sambos Unidos era feliz nuevamente bailando con mis compañeros, con buenos trajes como le digo, teníamos mejores trajes. Pero ahm... como un mes antes de la Fiesta de Bolivia del 2012 ahm... en julio del 2012, me mandan un mensaje por internet y me dicen: “Jorge, queremos proponerte un proyecto de danza” y... y yo le dije a la persona que me mandó ese correo: “Mira, yo estoy feliz en Sambos Unidos, me pasan trajes, ya estoy a punto de bailar adelante, soy como un guía más, osea... ahm... no tengo motivos para renunciar a Sambos Unidos. Pero... ahm... me volvieron a insistir para tener una reunión personal con las personas que querían presentarme el proyecto y finalmente accedí a una reunión para saber a dónde íbamos. Es así como me encuentro con Cristina y Francys Flores amigas y excompañeras de algunos grupos anteriores y me dijeron: “Jorge”... personalmente... me dijeron: “Jorge, por tu trabajo en las danzas, tienes ya hartos contactos que tú tienes dentro del mundo del folclore, queremos que tú seas el director de un grupo nuevo que queremos postular.” Y yo le dije... le pregunté el nombre del grupo... al que ellas pretendían pertenecer y me dijeron que era Pasiones Peruanas. Cuando yo escuché “Pasiones

Peruanas” ahm... rápidamente pensé en mi cabeza que era un buen proyecto. Uno, ¿por qué? Por el nombre... aaa... porque... en sí... últimamente los grupos de caporales en Lima han estado aaa... a pesar de que son niños peruanos quienes lo bailan, han estado mucho... a pesar que es cierto... han estado mucho abanderizando el caporal como muy boliviano. Por eso es que se llama sambos y sambos... y de los yungas. Entonces eee... netamente yo lo reconozco que el caporal nació en la Provincia de los Yungas y que es de Bolivia. Pero en la actualidad, en Lima, tan sólo en Lima, hay más de cien grupos de caporales, una cantidad inmensa de grupos de caporales que obviamente que estoy seguro que esos niños, que pocos de esos niños se han dado la molestia de ir a Bolivia, lo hacen en Perú, lo hacen en Lima, y obviamente por ahí va la conjunción de ese nombre que es Pasiones Peruanas. No tanto por querer adueñarse del baile que es peruano sino que en Lima hay una pasión por el caporal. Entonces eso sí que me gustó la idea de querer investigar más sobre el grupo y finalmente eee... finalmente acepté porque Pasiones Peruanas en el año 2010 nació en Lima, y nació de una manera como poco grupos nacieron. Osea, ellos, sus primera presentación de Pasiones Peruanas de Lima fue espectacular. Así cuando (...) todos vimos la primera presentación de Pasiones Peruanas, a pesar que estábamos en otros grupos de caporales quedamos locos. Este grupo en dos años más, tres años más va a ser fenomenal. Y justamente el 2012, dos años después de la primera presentación, me proponen ser director de una filial de Pasiones Peruanas y trabajar acá en Chile, para mí fue... más que satisfactorio, un desafío personal. Y acepté pero con la condicionante de que debiera terminar de bailar para la Fiesta de la Copacabana en agosto y les dije a las chiquillas... les dije... esperénme un mes. No iba a dejar al Beto plantado justo un mes antes de la Fiesta de Bolivia y renuncié. Entonces las chiquillas aceptaron el proyecto... al Beto no le comuniqué nada hasta que... al menos yo tomé esa decisión para no... eee... para no... para no sacarlo del tema, porque todos estábamos concentrados en la Fiesta de Bolivia, entonces yo también en los ensayos me concentré hasta los últimos días del ensayo del Día de Bolivia... me concentré en Sambos Unidos y nos presentamos en la Fiesta de Bolivia. Terminando la Fiesta de Bolivia yo me acerqué al Beto personalmente le dije que hasta ese día lo iba a acompañar y que me habían propuesto un proyecto de danza. Por escrito le mandé los detalles de esto y finalmente Beto aceptó, nuevamente por ..... aceptó bien mi renuncia. Desde agosto del 2012, yo, encabezando con Francy, con Yolmart, con Cristina, decidimos hacer parte y a postular y exclusivamente y a postular porque no era decisión de nosotros, sino que era una decisión desde Lima. Entonces nosotros empezamos a ensayar a escondidas para que nadie se entere, nadie nos vea, pero las convocatorias eran internas, eran así por mensajes ..., personales. Invitábamos a personas que quizás nos podían apoyar. Eee... en ese momento, yo sentí... yo sentí eee... un alago personal porque no era yo el que invitaba a bailarines de otros grupos sino que eran bailarines de otros grupos que querían trabajar conmigo sin haberles dicho yo. Osea me decían: “Jorge, es cierto que están formando un nuevo grupo? Jorge yo quiero estar en tu grupo” Y yo decía: “Pero cuando te he avisado yo?” Me sentí así como alagado porque muchas personas querían trabajar conmigo. Entonces finalmente a las personas , a las personas más interesadas, a las personas más serias, yo les invité a los ensayos. Y a las personas que para mí no eran serias y... y no lo... tomaban esto como algo serio yo no... no... no los invitaba.

V: Con respecto a esto, por ejemplo, tú me dices que en Cuzco no participabas en organizaciones culturales, no te interesaba. Qué crees que pasó dentro de tí para que aquí aflorara esa voluntad de

querer participar en las agrupaciones de baile. Qué significado le das tú a eso?

J: Partamos por lo primero. Cuando yo estaba en Cuzco, yo era un típico jovén o adolescente que veía a la música con una visión de moda. En ese momento creo que estaba de moda no sé... ni me acuerdo... pero eran grupos extranjeros, no eran grupos ni siquiera peruanos... y... y concentrado en eso... a la salida del colegio me iba a las discotecas y a bailar eso. En ese momento estaba de moda el trance. Pero cuando iba para mi barrio, yo en mi barrio, sí podía la presencia de algunos grupos de danza yo diariamente pasaba por su lado y decía: “qué tontos que son, porque están ensayando, porque están bailando, interrumpen mi paso.” A pesar que ellos no me hacían nada. Yo era... en ese momento... yo era acérrimo crítico de ellos. Pero pasaban los años, conforme mi hermano mayor me iba educando, porque finalmente fue mi hermano mayor fue él que me educó mucho. Y me decía: “Pero Jorge, el hecho que tú tengas amistad con ellos no te va a ser menos, al contrario, se van abrir más las puertas de la juventud de tu barrio hacia tí. Te vas a dar cuenta que cuando vas creciendo más, vas a necesitar mucho de tener amigos en tu barrio.” eee.... en un momento, yo decidí participar en una de esas danzas por querer probar. No así tanto por... porque en mi barrio había una fiesta típica que es de la Virgen del Carmen (allà también se celebra la Virgen del Carmen), y bueno detrás de la Virgen del Carmen hay grupos de danzas que le bailan por devoción. Yo hasta en la actualidad debo decir, soy agnóstico, y obviamente yo, al querer participar no era por devoción sino que era por querer saber qué significaba bailar con ellos, ensayar con ellos, y si realmente al estar con ellos iba a conseguir amistad. Y finalmente me gustó, me gustó, participar en esa danza, ensayaba, compartía con los chiquillos pero no tanto veía el enfoque cultural, no lo veía. Lo veía con otros ojos. Yo creo que cuando llegué acá a Santiago ahm., el hecho de bailar, el querer particuipear en un grupo foclorico, no solamente, no solamente digo, no solamente viene de esos recuerdos vanos que uno tiene cuando jovén y el decir, no?: “pucha en mi tierra, en mi país o en mi barrio yo despreciaba a aaa... ver aaa... a mis amigos, a mis vecinos, yo despreciaba ver como bailaban la danza aaa... cachampa porque yo lo veía muy andino, muy de... muy de... como nosotros los peruanos llamamos muy de cholos. Y estando acá en Chile yo decía: “que estúpido fui al pensar de esa manera porque ahora yo soy el que soy..., el discriminado.” entonces se va formando una lógica en que tu decías... allá en Perú, tu eras el que discrimiba y ahora se revirtio el plato. Ahora como puedes afrontar esa discriminación hacia los... hacia los que discriminan finalmente. Y como puedes afrontar desde tú personalmente con respecto a saber que si realmente tienes cojones para ser lo que tú criticabas. Y... yyy... obviamente también quiero recalcar ese afán de querer hacer la danza, no solamente es de, como digo, de querer enfrentar eso, sino que es, creo yo, es parte de lo que uno...lo que uno adquiere... el arte ya sea desde nacimiento, o porque tu padre o tu madre fue artista. También va por eso... ahm... mi padre es músico, le gusta tocar la quena y es experto tocando la quena, hoy en día toca más instrumento pero siempre quiso... siempre quiso enseñarme... y finalmente lo consiguió a mi hermano... a mi hermano le enseñó a tocar la quena. Pero a mí, exclusivamente, por ser su hijo eee... de sangre me quiso enseñar a tocar la quena y yo hasta mi padre yo el rechazaba, no quería tocar la quena. Pero ya de grande le dije a mi padre: “Padre tú me quisiste enseñar arte con música pero yo creo que de tí el arte vino hacia mí mediante la danza. Así que tu toca y yo bailo.” Le dije así a mi padre. También viene de eso no?... Recuerdo vanamente que en época de colegio, cuando era niño, yo bailaba pero no, como le digo, no era que yo bailaba en grupo folclórico,

sino que el colegio hacía una actividad y yo estaba ahí. Y yo estab ahí, pero también ... porqué estaba ahí si eramos 40 niños y yo estaba seleccionado dentro de los doce que se presentaban en el teatro, osea también me pongo a pensar, debe porque no tengo los pies tan chuecos. Algo de arte debe haber dentro de mi cuepor. Entonces es parte también del folclorista peruano en Chile. No creo que sea netamente porque wuaaa... extraño mi tierra o porque yo antes criticaba esto y ahora lo quiero hacer. Sino que porque hay un poco de arte dentro de esto, algo de arte perosnal. Pero vayamos a lo otro, no cierto [...]. Quieres ahondar más en la última pregunta?

V: Sí po, respecto aaa... osea..., tú me dices que acá en Chile viviste una evolución?

J: Claro...

V: Una evolución también en lo que... en cómo tú vivías el folclore peruano, cómo iniciaste y como te fuiste metiendo y desarrollaste distintos juicios respecto a la danza y al significado que tiene la danza, el caporal. Entonces al final apareció la posibilidad de... de... ser el director de Pasiones Peruanas y eso al final es parte de esa evolución.

J: Claro y la evolución más... ehm... la evolución más delicada que he desarrollado finalmente es la de ser director. Yo cuando... osea... desde el momento en que yo... amí en primaria, de niño, los profesores me enseñaron la danza, yo ya... yo ya captaba cuán era la postura del profesor, qué nos decía, cómo estaba parado, qué nos enseñaba, qué actitudes tomaba, y en el caso de mi barrio, el director del grupo del barrio, el director era un tipo serio, un tipo que quería, que le gustaba muchos proyectos que como director también se ponía a bailar con su grupo, osea... no solamente dirigía, aprendí de él eso, aprendí del Beto en Sensación Caporal, Sambos Unidos, ahm... su seriedad y a veces su rigurosidad. El era muy riguroso, muy detallista, era muy... en los ensayos y saliendo de los ensayos eramos muy buenos amigos. Aprendí de Michel la danza peruana, aprendí lo bueno de él, lo bueno de él, la paciencia que tiene para enseñar. Tuvo mucha paciencia y también tiene mucha paciencia para enseñar a sus chiquillos. Entonces la evolución que ahora... que yo director, creo y estoy cien por ciento seguro que he aprendido de los directores de otros grupos de folclore peruanas. Eso, he aprendido lo positivo de ellos. A veces, lo negativo también se aprende pero no es bueno que como director eee... realizarlo... se aprende pero no es bueno plasmar lo malo. Hay cosas malas que uno aprende pero creo que siempre mi meta como director de Pasiones Peruanas es plasmar lo bueno. Hasta el momento llevamos más de un año y medio en Pasiones Peruanas y para mí es más que un éxito el que... el que... yo tenga una persona que haya renunciado y por motivos de estudios que es un motivo más, pero no es un motivo que agrava mi currículum como director se podría DECIR.

V: Cuáles son objetivos de Pasiones Peruanas y cómo tú te proyectas a través de esos objetivos. Porque se crea Pasiones Peruanas? Y cómo te ves tú en eso?

J: El objetivo principal que antes tenía al principio, lo sigo teniendo con respecto al caporale. Solamente para el caporal era que las juventudes peruanas y chilenas así como cuando yo era adolescente y que veía que era negativo y criticaba eso yo quería que esos jóvenes que yo veía por las calles o cerca de los grupos que yo estaba era que también nos vieran de otra manera porque yo sentóa lo mismo, veía niños jóvenes acercándonos a nosotros pero con miradas despreciables. Entonces el

objetivo mío era... dije... “estos niños tienen que aprender a bailar, los tengo que enamorar en el sentido bueno para que aprenda primero a apreciar la música latinoamericana y obviamente a bailar. Entonces mi objetivo era difundir el folclore latinoamericano en Santiago. De esa manera yo podía romper fronteras. Porque el hecho de meterme a la danza peruana fue tan solamente para aprender qué se sentía de bailar folclore andino-peruano. Pero cuando, pero... yo al bailar folclore peruano sentí que... sentí que era limitado. O sea... yo iba... si yo me dedicaba al folclore peruano yo solamente iba a captar jóvenes peruanos acá en Chile y personalmente mi objetivo no era ese, no era ese. Mi objetivo... es así que renuncié al folclore peruano y decidí meterme exclusivamente, al cien por ciento, inclusive como una forma de vivir el caporal, porque sé que puedo romper fronteras. Sé que en mi grupo, en Pasiones Peruanas, puede entrar un niño boliviano, un niño chileno, un ecuatoriano, porque he conocido hasta ecuatorianos que bailan caporal estando lejos del altiplano. Entonces... eso... en todo este tiempo, la mayoría de los niños que bailan en Pasiones Peruanas han pasado, se podría decir, por mis manos. Yo les he enseñado los primeros pasos y mí no me importa que venga una persona que no haya bailado nunca. A mí lo único que me importa es que... que... la persona que venga al grupo, sí o sí, ..... lo imposible para que esa persona se quede, se enamore y se sienta a gusto bailando el folclore latinoamericano. Entonces, yo siempre en las presentaciones que he tenido con Pasiones Peruanas, siempre he dicho que Pasiones Peruanas está conformada por jóvenes chilenos y peruanos. Yo en la actualidad estoy buscando a jóvenes bolivianos que se integren a nosotros. Pero tengo un pequeño desafío en ese sentido porque los jóvenes bolivianos prefieren más integrarse entre ellos. O sea se van a Alma Boliviana o se van a Fantasía Boliviana. Entonces... pero... para ellos, yo siento que debe ser chocante digamos invitarlos “oye te invito a Pasiones Peruanas” es como chocante. Pero... algún día, algún día, voy a tener un par de niños bolivianos en Pasiones Peruanas, ya veré las formas de cómo los enamoro.

V: En términos prácticos, cómo se organiza Pasiones Peruanas, la frecuencia con la que se juntan, cuáles son las formas de reunión, dónde se reúnen, cómo se toman las decisiones?

J: Nosotros... tenemos que recalcar que somos una filial y desde que postulamos a ser una filial las cartas están bien puestas sobre la mesa. O sea... desde... desde Lima, al postular nos dijeron, ustedes se basan en nosotros, si a ustedes les damos el documento donde dice que ustedes son filial de Chile, usted son una filial, ustedes no son un grupo a parte. Ustedes deben de tener la misma insignia, tienen que bailar los mismos pasos, tienen que ser igual de familia como nosotros en Lima lo somos. Entonces tenemos que, prácticamente, copiar el estilo de organización como se lleva en Lima. Obviamente, los primeros seis meses, nuestra organización fue... ehm... como le podría decir... fue practicar... fue como en prueba. Fuimos probando como podríamos organizarnos acá en Chile. Obviamente nosotros recibimos los estatutos para seguir el camino correcto pero obviamente, los que estábamos acá en Chile veíamos otras realidades de los bailes... de los bailarines que estaban conformando Pasiones Peruanas, con respecto a la... a la... a la realidad de un bailarín en Lima de caporal. El bailarín en Lima lo hace con más ganas, lo hace de corazón, no le pone piedras en el camino. Si al bailarín de Lima le dicen : “Tú estás castigado durante dos meses pero tienes que seguir ensayando pero por más que bailes bien, estas castigado” Pues ese bailarín en Lima te obedece sin resentirse. Al contrario, para él es un desafío cuando lo castigan porque se pone a ensayar más con el objetivo de ser mejor que el que lo ha castigado. Entonces... Sin embargo, acá, en Chile, tan sólo el hecho de retarle a alguien o levantarle la

voz a alguien en un ensayo es como... es como muy delicado. Entonces el miedo de las cabezas acá en Chile es de que “porque le reté demasiado, se va del grupo” y como acá en Chile es difícil captar jóvenes para una agrupación folclórica. Si en Perú es difícil, como fue mi caso, acá en Chile es más difícil, es difícil. Entonces obviamente nuestra organización ..... más o menos, pero después al viajar yo a Lima, al conversar personalmente por primera vez con la directiva de la filial de Lima, de la Central de Lima, creo que aprendí algo... algunas cosas que no había visto con mis otros directores. Aprendí que a pesar de todo, de lo que yo ..... de que sí tenía que ser riguroso, tenía que ser exigente ahm yyy... y sobretodo hay que ehm... el nivel de... el nivel que quiere mostrar Pasiones Peruanas no solamente tiene que ver con el objetivo mío, personal de que todos jóvenes aprendan a bailar. Pero cuando yo viajé a Lima me dijeron que el objetivo de Pasiones Peruanas es que cada uno de sus integrantes baile a la perfección. Y si hay una persona que está aprendiendo tienes que decirle sigue ensayando un par de meses más y recién te pongo en el bloque. Obviamente, desafiando a esos consejos, yo... yo... el 2013, yo... yo hice bailar a todo el mundo. Obviamente dentro de mi cabeza estaba el esfuerzo de haber comprado bastante trajes para ser nuestro primer año, compramos treinta de caporal y los treinta trajes se bailaron. Los hicimos bailar durante todo el 2013 en distintos carnavales, en distintos pasacalles yyy... y simplemente yo dije “si fue un esfuerzo económico para los integrantes del grupo fue un esfuerzo de trabajo, de coordinación de la directiva que me acompaña, debemos utilizar estos trajes. Porque no utilizar esos trajes, porqué solamente hacer bailar a cuatro buenos bailarines y a cuatro niñas buenas bailarinas. No, yo desafié los consejos desde Lima y... y... hice bailar a todos los que querían, inclusive se acercaron personas nuevas y a las personas nuevas también, a pesar de que no bailaban igual yo quería sintieran lo mismo que nosotros sentimos al estar con un traje al bailar para la gente que nunca ha visto esa danza. A eso hay que... nosotros enamoremos bailando y que se enamoren de nuestro baile. Pero ahora siento que el 2013 temrinamos bien, trabajamos bien, bailamos en muchas partes. Creo que el trabajo mío y el de los chicos bailando se vio reflejada al cien por ciento cuando nos invitaron a Illapel. Cuando nos invitaron a Illapel, fue para nosotros la recompensa de todo... de todo el trabajo que hicimos ahm... yo creo que con esa presentación, con esa invitación yo ya estaba pagado y... y... obviamente este 2014 se nos vienen más desafíos pero sí el desafío está puesto que el 2014 solamente van a bailar personas que sepan bailar. Y no me da susto porque en la actualidad ya... ya... 90% de los integrantes de Pasiones Peruanas ya saben bailar. Entonces obviamente que con los ensayos que son más estrictos se puede lograr que todos obviamente bailen. Osea no creo que este 2014 solamente cuatro vamos a bailar sino que estoy seguro que todos vamos a bailar.

V: Con respecto a esto, a las presentaciones que ustedes hacen. Por ejemplo, en Perú yo creo que es distinto el contexto en el que se hacen las presentaciones. Yo creo que acá es diferente y tiene que ver mucho con el uso del espacio público, pasacalles, carnavales, y el significado que tienen los pasacalles es distinto que los carnavales en Perú. Cómo has tenido que confluir un poco con el contexto chileno.

J: Déjame decirte que es un tema muy bueno el que me has preguntado. Hace tres años yo agradezco haber conocido a Cristian y a Carolina, de ellos yo aprendí mucho el significado de lo que es hacer folclore en Chile porque yo las presentaciones que yo tenía eran presentaciones para fiestas patrias en Perú, para los migrantes del Perú, por el día migrante, por el día de la madre del migrante, pero todo relacionado hacia nosotros, los extranjeros. Pero no tanto así... a bailar en escenarios de poblaciones, de

aniversarios de personas desaparecidas o de aniversarios políticos... no era... pero hasta el momento pero cuando yo conocí a Cristian y a Carolina me explicaron mucho sobre el tinku y sobre todo... pero también, como le digo, me explicaron que aquí el hecho que una persona chilena quiera meterse en el folclore latinoamericano, en el folclore andino, no es tanto, no es tanto ..... como nosotros los peruanos lo vemos. Sino que es porque querer protesta con arte. Yo en su momento lo entendí así, como que quieren protestar haciendo arte, haciendo cultura. Al principio fue chocante, fue como empezar a discutir... pero no, no debe ser así, no debe mezclarse la política con nuestras tradiciones de nosotros, pero después le fui dando razón a eso porque obviamente me invitaron a los primeros tinkunazos a bailar y cuando yo veía a los carabineros atacar a los manifestantes con las armas, con los balines de goma, disparándoles de frente a personas con sus carteles pero no así a los que estaban bailando tinkus. No así a los que estaban bailando con unos palitos, otro tipo de manifestaciones artísticas. Entonces las marchas continuaban, las protestas continuaban con arte y no se disolvían. Yo he estado en muchas protestas en Perú y cuando los policías empiezan a tirar bombas lacrimogenas todo el mundo se desparrama y finalmente la protesta en menos de diez minutos desapareció ..... porqué porque dentro de las protestas peruanas, no hay arte, con eso yo le fui dando una razon de ser, el querer hacer arte con síntoma o con intenciones políticas. Metiendo más... metiéndome más en el tema empecé a conoer a muchos amigos chilenos que ya también haciendo folclore compartían muchas ideas conmigo con respecto a lo andino, a revalorar nuestras tradiciones de nuestros antepasados, a valorar la chakana, no solamente político, no? Entonces yo dije y personas que valoraban tanto la wipala, la chakana y al mismo tiempo lo político. Entonces finalmente llegué a conocer a mucha gente y me llevaron a conocer a mí también mucha gente y me empezaron a invitar a presentaciones, donde me invitaron a aniversario de poblaciones. En peru, por ejemplo, el contexto del folclorista en Perú es diferente. En Perú el folclore en Perú, ahora en la actualidad se basa a concursos, a festivales, donde no hay un contexto político, sino que aniversario de grupos no tanto así por lo político. El 80% de las presentaciones de grupo de danzas de Lima y en todo el Perú es en base a concurso, el 80%. en cambio acá, el 80% de las presentaciones folclóricas es en base al aniversario de algo que tiene que ver con la política y... y... es así que nosotros como filial hemos tenido muchos diferentes ahm... muchos diferentes respecto a la Central de Lima y me decían: “ Jorge, ustedes siendo de Pasiones Peruanas de Chile pero entonces porqué bailan en tal parte si ustedes solamente están autorizados a bailar en la Virgen de tal o el concurso de tal”. Pero, nosotros le decíamos “si ustedes estuvieran en Chile comprenderían que también es necesario llevar el caporal a una población. No porque en esa población haya un concurso, sino que porque hay niños que se están perdiendo en las drogas, en las barras bravas, lo que debería pasar también en Perú, sucede lo mismo en Perú, sucede en los asentamientos humanos como se llama, también los niños se pierden en la drogadicción y no hay un grupo que se dedique a llevar su arte, su folclore a ese asentamiento humano. Pero acá sí. Entonces hicimos entender que nosotros, que el contexto de bailar acá en Chile es sumamente diferente al de Lima. Entonces por ahó nos fueron entendiendo de las muchas presentaciones que tuvimos nosotros, más que ellos por supuesto. Ya en el momento no entienden y lo respetan, y respetan... y más aún que desde Lima llegó un bailarín de Pasiones Peruanas Lima que él mismo personalmente vio ese contexto. Lo llevamos a que nos acompañara en los distintos pasacalles que tuvimos y él mismo vio ese es el contexto que vivimos en la actualidad en el folclore acá en Santiago, en Chile.

V: Cómo ves tú eso? Tú dices ese es el contexto, qué significado le das a eso, respecto a tu organización. Ya, a parte del contexto, tú me dices que se ha mezclado tu visión sobre el caporal y lo que pasa en Chile. Para tí es un aprendizaje, algo que si tú vuelves a Perú te gustaría implementarlo quizás? O solamente dices que es el contexto chileno y es lo que nos tocó vivir como organización.

No, no, no. Como le dije, yo cada día que pasa aprendo. Aprendo porque no me siento muy sabio, todos somos ignorantes, cada día que paso acá en Chile, aprendo, aprenden las personas, aprenden las organizaciones. Y obviamente aprendo y estoy aprendiendo cómo se vive este contexto en Chile. Mis fines personales, no... en la actualidad, en un futuro muy cercano no es regresar a Perú. Pero en el caso, si yo regresaría a Perú estoy cien por ciento seguro que, si yo regresaría al grupo de Pasiones Peruanas en Lima, sería más que imposible plasmar este contexto de llevar cultura hacia los barrios marginales del Perú. Sería imposible porque las cabezas son otras, son más cerradas, el contexto personal de ellos es ese, el de vivir en base a los concursos. Yo creo que para plasmar ese contexto yo tendría que llegar a Lima y formar un nuevo grupo, el cual no es muy difícil en Lima y hacer eso, no? Entonces quiere decir que el contexto de la cultura en Chile no es malo. A veces es malo cuando hay personas que sobrepasan a ser muy políticos. Cuando de repente veo personas bailando tinku con máscaras, tapándose la cara, encapuchados y de repente... he visto en tinkunazos personas están bailando tinkus y agarrán una piedra y la tiran a un carabinero, y lo he visto. Y entonces, ahí tu protesta del arte con protesta ya está muriendo en ese sentido. Tonces (sic) yo discrepo de esas personas. Si vas a bailar tinku y quieres mostrar arte protestando, házlo con rostro descubierto y eso, no? Osea finalmente no es tan malo hay que rescatar lo bueno de este contexto y quizás plasmarlo en Bolivia, en Perú, en Ecuador. Pero también el contexto de cómo se vive en Perú el folclore en base a concurso, como le digo. También, para mí es un objetivo el de plasmarlo acá en Chile. Osea yo creo que a los jóvenes podemos insentivarlos más a los concursos. Porque a veces los niños que bailan en un grupo y en otro grupo quieren tener otro tipo de escenario porque hay integrantes dentro del grupo que no son mayores, dentro del grupo y dentro de otros grupos, que son adolescentes y ellos en la actualidad ehm... en su entorno mental no está el hecho de meterse en la política que presidenta es, quién los está gobernando, a ellos lo que les gustó de ser adolescentes porque alguien les enseñó es a bailar. Ellos quieren bailar, ellos quieren ser los mejores bailando. Entonces si yo les digo a esos jóvenes :” Ya vamos al aniversario de tal persona que murió en la década del setenta y que Pinochet... y su mamá de ese niño se va a traumar “y lo vas a llevar de nuevo, y lo estás metiendo a mi hijo en política” pero también en ese sentido no es muy bueno, no cierto? Podríamos hacer como te digo, ese contexto es acá, sería equitativo para todos.

V: Pasando a otro tema. En Chile existen muchas organizaciones de migrantes o de agrupaciones culturales de folclore peruano, cuál es la relación que mantienen con las organizaciones de migrantes exclusivamente? Cómo tu mismo mantienes y ves la relación con organizaciones como el Colectivo sin fronteras, SINAICAP? Es necesaria esa relación según tú?

J: Yo en la actualidad tengo un cargo que es el de Secretario de la Juventudes del Partido Nacionalista peruano base Chile, osea podría decir que yo soy parte de las bases de... de... Ollanta Humala el cual en este último... en estos últimos seis meses he dejado ese puesto, osea lo he dejado no porque he

presentado mi renuncia sino que lo he dejado porque no he asistido a las reuniones porque me ha quitado mucho tiempo el de ser director de un grupo de danza, me ha quitado mucho tiempo. Pero en la actualidad, por correos sigo recibiendo los mensajes de los trabajos del Partido Nacionalista peruanos y los peruanos refugiados en Chile que son grupos también que siguen trabajando pero también he estado conociendo parte de grupos políticos que hay acá en Santiago, grupos políticos peruanos, que quieren el bienestar de la comunidad peruana en Chile. Si yo formé parte de un grupo político peruano en Chile y si hay grupo no es porque postular a algún cargo en Perú, sino porque nos hemos visto últimamente abandonado por las autoridades peruanas en Chile, por la embajada, por el consulado, no tenemos el más mínimo apoyo, al contrario son instituciones que nos flajelan económicamente a nosotros. Entonces esos grupos nacen con ese fin, con ese fin de educar a la comunidad peruana nueva que llega a Santiago, educar, transmitirles información valiosa, ayudarlos en temas sociales de repente, por eso nacen los grupos políticos. Pero también últimamente se podría decir que gracias a las redes sociales han nacido grupos con fines sociales para justamente ayudar a la comunidad peruana. Por ejemplo, está el grupo de Agrupación Latinoamericana Unida que para la navidad hicieron un festival bonito para llevar regalos, chocolatadas, danzas a los niños latinoamericanos, ahí el Grupo de peruanos en Chile que también hicieron lo mismo pero en otra parte, también está el Colectivo Sin Fronteras. Con otra comunidad no he tenido mucho contacto, y me gustaría conocerlos y que me conozcan a mí y trabajar juntos. Pero sí he tenido mucho pero mucho mucho mucho contacto con grupos de folclore chileno y yo me siento orgulloso de haber conocido mucha gente chilena y que en su noventa por ciento de integrantes o de personajes de esos grupos ahm... respetan y nos quieren a los peruanos. Hasta el momento no he conocido un folclorista chileno que me haya mirado mal, como una persona natural. -..... te miran mal o te dicen algo feo, pero un folclorista ni siquiera, a mis oídos, ha llegado “oye tal persona habló mal de tí” al contrario, los folcloristas chilenos tienen eso de especial en Chile, que a la comunidad peruana nos vean con respeto, ni siquiera con respeto, con cariño, y eso lo noto, lo veo y lo valoro.

V: Osea que tú dices que desde tú empezaste a integrar distintos grupos de folclore has notado un reconocimiento por parte de la comunidad migrante y la sociedad chilena?

J: Claro, claro. El respeto... que me tienen algunos directores de grupos peruanos... creo que lo he ganado porque siempre hacia yo también les he mostrado respeto, les he mostrado el querer trabajar con ellos juntos. Nunca eee... he tratado de hacer algo solo o de repente concentrarme en el grupo y no invitar los demás. Siempre para cualquier evento de Pasiones Peruanas siempre personalmente o por documento he trato de acercarme y que finalmente ellos se acerquen a nosotros y mostrar lo que sabemos hacer, que los grupos peruanos del folclore muestren el folclore peruano. Nosotros que hacemos folclore latinoamericano mostremos. Y también grupos chilenos nos han venido a saludar con sus danzas y yo encantado. Debo agradecer a que nuestra inauguración de trajes del año pasado estuvo cuecas, tobas, morenadas, tinkus, hasta inclusive llevé un tinkunazo, que para todo el mundo era imposible, pero yo a mis amigos que... con los que yo bailé en los tinkunazos, les dije “por favor vengan va a ser un tonkunazo, no por motivos políticos sino que va a ser un tinkunazo para saludarme

a mí y al grupo que estaba naciendo con sus nuevos trajes. ” entonces vinieron como doce o quince niños a bailar tinkunazos. Vinieron dos bandas de bronce. Fue un evento de... yo me sentí feliz, feliz de... de que haya respaldo de mi trabajo, hacia mi trabajo de parte de otros grupos. Yo pensé que iban a llegar dos o tres grupos a saludarnos y finalmente me cerré en que solamente iban a venir grupos peruanos pero no fue así, vinieron muchísimos grupos chilenos, inclusive el 70%- 80% eran grupos chilenos que llegaron a nuestra inauguración de traje.

V: Qué efecto crees que han tenido las actividades de Pasiones Peruanas sobre la sociedad chilena en Santiago? Mirando para atrás, desde cuando tú llegaste hasta hoy en día.

J: Tengo que recalcar... una persona el otro día me dijo “Jorge, tú vives en base al caporal” y de repente me lo dijo por las publicaciones que yo hago de repente en las redes sociales. Pero yo no soy ese. yo... yo... yo mi facebook personal lo utilizo para mandar mensajes políticos, mandar mensajes apolíticos, mandar mensajes de solidaridad, mandar mensajes sociales, mandar de reflexión y a eso le agrego mandar mensajes de cómo es vivir siendo bailarín de caporal, pensar en cascabeles, en el sombrero, en donde debemos bailar y todo eso. Qué es lo que piensan nuestras parejas de lo que bailamos caporal, qué lo que piensan nuestros amigos de los que bailamos caporal y ellos no. entonces los amigos que no bailan caporal, el entorno común hacia nosotros y hacia mí ve como ooo... a mí me ven de repente, no se fijan en lo que yo realmente soy. Soy a veces político, soy multifacético. Y quiero estar metido en todos los temas. Pero más obviamente mi trabajo más ha sido por ser director de Pasiones Peruanas, ha sido más trabajar y transmitir mi pensamiento con respecto al caporal. Entonces el aporte que yo le hecho a Santiago, a la comunidad peruana, es la difusión del caporal a su máxima expresión y ponerle un poco de competencia con respecto a los otros grupos que hacen caporal. He visto también que han nacido más grupos de caporal porque nos han visto a nosotros. Es así como el grupo Sambos Alas de Fuego porque nació porque a mí me vieron bailar así, aquí acá, allá... también creamos eso, osea yo creo, yo pienso que deben haber niños que nos miran de afuera y quieren invitarnos. “ah, yo también quiero formar mi grupo”. Y yo aplaudo... aplaudo de verdad cuando me entero que un grupo nuevo está naciendo, cuando están haciendo sus convocatorias de nuevos grupos de danza peruana, nuevos grupos... yo los felicito. Porque creo que espacios para bailar hay bastante. Eee... Creo que los jóvenes, tanto... sobre todo los jóvenes peruanos que llegan a Santiago de Chile, de repente no tienen nada que hacer y cuando yo empiezo a publicar cosas del caporal y diciendo que el caporal o el ser bailarín es de lo más fantástico, de lo más maravilloso, trato de captar la atención de ellos, de los jóvenes y que vean y se pregunten “ay, estar en la danza será bonito, estar en un grupo será bonito?”. Entonces eso es lo que yo trato de hacer.

V: Por ejemplo, tú más que como chico peruano, como chico migrante, la situación en Chile es bien compleja. No existe un sistema legal que permite la integración de los migrantes, ni la situación política, ni la sociedad tampoco, entonces tú como ves que tu participación activa en la organización ha cambiado eehh... ha cambiado tu posición de migrante frente a esas dificultades?

J: No ha cambiado... no ha cambiado? Siento que desde que empecé a bailar... osea... obviamente, cuando antes de meterme en lo que es las agrupaciones de danza, los primeros seis meses, como le dije, mi enfoque estaba basado en querer trabajar, en querer desarrollarme laboralmente. Pero al entrar a las danzas, yo creo que... mi participación... oohh... dentro del... del... ser migrante eehh... es la misma.

[...] Creo que no me importa para nada la persona que me critique cuando yo estoy bailando, cuando yo he bailado miles de carnavales y me han dicho: “Ay, pero tanto, pero porque bailas, que feo, que malo!” De repente, hasta en las Fiestas de Bolivia, yo bailando folclore boliviano por la viergen que es de Bolivia, yo he escuchado hermano bolivianos que me han dicho: “oye, oyeh... peruano, si esa danza es de Bolivia!” Entonces a mí [énfasis], a mí no me ha afectado. Al contrario, como le digo, desde que me metí a la danza, mi posición como migrante es única. Mi objetivo es que... que... que la gente se enamore del baile, que la gente le guste el baile, si hay gente que no le gusta el baile, pues no le gusta. Podemos decir que me da lo mismo. Pero mi objetivo es captar a gente que sí quiere, sí pretende que le guste o que... que finalmente le guste. De repente cómo puedo hacer que le guste? Si yo al bailar le sonrío, le ... le mueve el hombro. Si me sonrío pues bien. Si me tomó una foto mejor. Entonces ehm... cuando yo bailo no me hace peruano. Y sobre todo como le digo cuando yo bailo caporal no me hace peruano, siento que estoy rompiendo fronteras. Siento que no estoy ni boliviano, ni peruano. Siento que estoy bailando una danza del altiplano, una danza que finalmente puede unirnos a nosotros y explicando teoricamente siempre a los amigos que derepente no entienden, yo les he dicho, el altiplano está conformado por el Norte de Chile, el Norte de Argentina, el sur de Perú, casi todo Bolivia, entonces es ese altiplano es el que nos une y es en ese altiplano donde se baila caporal al 100%. yo me pongo a bailar con un amigo de Arica y bailamos igual. Me pongo a bailar con un paceño, pues bailamos igual. Me pongo a bailar con un nortino argentino bailamos igual. Entonces eso es lo que nos une, entonces mi... mi visión, mi posición como migrante muere cuando bailamos caporal. No me siento muy migrante. Al contrario, creo que si yo no estaría bailando ahí sí me sentiría peruano. Buenooo... yo soy peruano... levanto mi bandera peruano y voy a las fiestas del Perú y sería una limitante, me sentiría muy peruano... bueno... esa es mi visión.

V: Cómo proyectas Pasiones Peruanas en el futuro, respecto al desarrollo que está viviendo la sociedad chilena, la llegada de otras personas, cuál es tu visión?

J: Yo he visto con mucho respeto a Reales Brillantes... he visto con muchos respeto a Reales Brillantes que tienen más de diez años haciendo caporales... en Arica, tienen una filial en Valparaíso, tienen una filial acá en Santiago. Y como grupo de caporal son muy unidos. Si hay una presentación importante en Arica, los de Valparaíso y los de Santiago van a Arica. Si hay una presentación en Valparaíso, los de Arica y los de Santiago vienen a Valparaíso. En Santiago, sucede lo mismo para la Fiesta de Bolivia. Los de... los de Reales Brillantes de Arica vienen hacia Santiago a bailar apoyar al grupo de Reales Brillantes y hacen un bloque grande. Entonces cuando yo veo, cuando todos vemos a Reales Brillantes te dicen “waouuuu, tremendo grupos, son más de 50 parejas bailando!” entonces uno dice, en Santiago conseguirse 50 bailarines es difícil, y eso se consigue porque hay filial, hay apoyo de ... de... otras filial. Entonces mi visión hacia lo que yo quiero... que Pasiones Peruanas... ehm... de acá a un par de años más se presente para las fiestas de Bolivia... el año pasado ya lo hicimos... ehm... bailamos con veinte parejas que no es poco, ni es mucho. Fue muy bueno, fue muy grato, pero este año para la Fiesta de Bolivia queremos llevar cuarenta parejas. No queremos competir con Reales Brillantes solamente queremos un grupo que respeto y admiro su trabajo pero también Pasiones Peruanas, de aquí a tres años más va a ser así, va a ser un grupo grande... un grupo grande donde el objetivo sea que todos [énfasis] bailen igual, bailen parejo, tengan todos [énfasis] el mismo traje. Hay una... hay una visión, hay un un trabajo y unas miras muy bonitas con Pasiones Peruanas acá en Santiago de Chile. De repente, hace

poco me han invitado a dos carnavales pero les he tenido que decir que no [énfasis] porque obviamente Pasiones Peruanas de aquí para adelante se viene con fuerza, se viene con más seriedad entonces... aah... En su momento, a las organizaciones que les dije que no, los quiero sorprender el próximo año y llegar no con cuatro parejas y llegar con quince o veinte parejas a su carnaval. Eso...

V: con eso estaríamos...

J: Genial!

V: Gracias Jorge...

J: Gracias Valeria por escucharme... [risas]

---

## Entrevista n°2 Mily Dominguez

**Organización: Warmipura Recoleta**

**Profesión u oficio: Trabajadora en empresa de aseo**

**País y ciudad de origen: Chimbote, Perú.**

**Tiempo de residencia en Santiago de Chile: de 7 de noviembre 2008**

**Comuna de residencia: Recoleta, Santiago.**

**E: Mily**

**E1 y E2: Jazmin y Valeria**

**Realización: 10 de enero 2014 en un local de comida rápida.**

**E:** Lo que pasa es que mi mamá tiene ya casi como quince años y mi abuelita tuvo una depresión muy fuerte y ella intentó quitarse la vida y gracias a Dios no lo logró y ahí es como que apreté a mi mamá y le dije que si ella no se hacía cargo de mi abuelita, si le pasaba algo que ella iba a ser totalmente responsable y ahí ella donde se animó a traerla, pero mi abuelita me hizo un chantaje emocional, me dijo que si yo no me venía con ella, ella no se venía, y ya, estoy acá, y me vine sin saber que estaba embarazada así que nos vinimos las tres, las cuatro mejor dicho, mi mamá, mi abuela, yo y mi hija que no sabía ni de su existencia, pero se vino, ese es el motivo del cual yo me vine para acá.

**E1: Tú llegas acá y tu situación acá te hace participar en ciertas organizaciones, cuéntanos, por... cómo...**

**E:** Ya, yo llegué el 07 de Noviembre del 2008 acá a Chile y el terremoto fue lo que marcó nuestras vidas, ese fue el motivo por cual hicimos la organización, el Comité de vivienda Virgen del Carmen, del cual yo pertenecía, he estado tres años en esto, ahora por motivos muy personales tuve que renunciar, pero... soy una de las fundadoras del comité y nos ha costado mucho ese comité nos costó mucho, porque los chilenos son muy reacios a los inmigrantes es muy difícil que ellos acepten que los inmigrantes existen acá en Chile y que somos personas igual que ellos y ahora nos costó mucho conseguir toda la documentación para que nos acepten, aparte que, nosotros empezamos cuando estaba la señora Letelier y la señora Letelier no quería para nada, para nada a los inmigrantes por eso no surgimos para nada dentro de su periodo de ella.

**E2:** Pero el comité, estaba... como lo que te pregunté endenante, estaba solamente por inmigrantes o chilenos-inmigrantes

**E:** La idea en su primer momento fue solamente inmigrantes porque no encontrábamos el apoyo para los inmigrantes y nosotros quisimos ser un apoyo para ellos, en lo que se pueda ayudar a ellos, porque nosotros también somos inmigrantes, sabemos lo que un inmigrante pasa.

**E2:** Claro, saben la situación...

**E:** Exactamente, por eso mismo quisimos ser un puente de apoyo para ello, pero después en el trayecto también fueron integrándose los mismo chilenos, porque seamos realistas si un chileno le es muy difícil poder tener una casa, más para un inmigrante, así que nos han puesto muchas trabas y ahora con esa ley que hubo de los cinco años, nos complica mucho...

**E2:** Porque es un retroceso

E: Si, nos pusieron una traba muy grande, en mi caso yo tengo con la permanencia definitiva dos años.  
E2: Y tenés que tener cinco pa' recién optar a una vivienda  
E: Para poder soñar en inscribirme para yo poder postular, eso es lo que pasa.  
E2: Pero el comité de vivienda lo que hacía era reunir todas las personas  
E: A todos los inmigrantes  
E2: Claro, con problemas de vivienda, porque para el terremoto las casas  
E: Se habían deteriorado mucho  
E2: Se habían caído. Eran inseguras, partiendo por eso.  
E: Es que aquí en Recoleta si tú te das cuenta, casi todas las casas son muy antiguas y el terremoto golpeó mucho y ese... ahorita las casas están rajadas pero no nos queda de otra y así aumentaron la... el precio...  
E2: de los arriendos, a pesar de que las casas tienen deficiencias y no las han arreglado  
E: Si, a pesar de eso, si acá a la espalda, Olivo con Rengifo, había una casa donde un coreano tenía un edificio ahí y tenía unos cuartuchos y ahí amontonaba la gente y la gente tenía que, callada, por ser inmigrante, tenía que agarrar lo que había no más, pero lo cerraron  
E2: Lo clausuraron eso, que bueno  
E: Lo clausuraron, pero de todas maneras es igual. El Estado chileno dice, por qué los inmigrantes viven de esa forma, pero lo que el Estado chileno no se da cuenta es que ellos mismos nos obligan a nosotros a vivir así, porque ahora con esta traba de los 5 años es peor para nosotros  
E2: Oie, y esto del Comité ¿consistía en que ustedes se querían juntar para en forma colectiva obtener viviendas? ¿Ese era el fin?  
E1: ¿Cómo se organizaba? ¿Cuál era el fin del comité y cómo se organizaban para lograr los fines?  
E2: Juntarse... como lo hacían, cómo lo hacen  
E: Lo que pasa es que nosotros con lo del terremoto... como veinte familias nos reunimos en lo que es este por Pio Nono, en un colegio que también lo clausuraron y nos echaron a todos hasta a los mismos chilenos que habían hecho sus actividades ahí, lo cerraron.  
E2: Ese era un albergue  
E: Era un colegio antes, era un colegio no me acuerdo como se llamaba. Era un colegio donde habían varias agrupaciones, estaba Patronato, estaban las Juntas de Vecinos  
E2: Hartas organizaciones  
E: Y nos sacaron de ahí y nosotros no teníamos donde hacer nuestras reuniones, el punto fue que el problema, nosotros nos fuimos a hacer nuestras reuniones en el parque de Cerro Blanco, porque no teníamos un lugar donde hacer nuestras actividades, hasta que una vez un compañero de nosotros se juntó con la Junta de Vecinos de allá de Charlín, ahí se juntó con ella y ella nos dio el permiso para hacer las reuniones ahí.  
E2: ¡Ah! Claro no iban a estar ahí muertos de frío en el cerro.  
E: Ahí iba a empezar a llover y teníamos niños chicos, yo tenía a mi hija... 6 meses tenía ella. Y tenía que ir con ella, porque no podía dejarla con nadie más. Así que ese fue el motivo de que nosotros nos fuimos a Raimundo Charlín. Porque acá...  
E2: Esa era una junta vecinal que les prestaron.  
E: Si, si no me equivoco es la 41  
E2: La cuarenta y uno de Recoleta. La junta de vecinos... ya..  
E: Ahí donde empezamos a hacer nuestras reuniones y hasta ahora se están haciendo ahí.  
E2: Tú ya no, porque ya lo abandonaste por razones personales el Comité.  
E: Exactamente  
E1: Y en la forma que se reunían... ¿cómo tomaban las decisiones?  
E: Era dos domingos al mes, eh... nos teníamos que juntar el 50% de... de todas, todos los activos, socios activos para poder tomar una decisión y ahí hemos... hicimos también nuestras actividades de

aniversario, también está este... las actividades que tuvimos para... capacitaciones también hicimos para los mismos inmigrantes.

E2: ¿Capitaciones de qué eran?

E: De computación

E2: ¡Ah de computación!

E: De computación.

E1: Las decisiones, que tipo de decisiones por ejemplo... o las... por ejemplo...

E: Hacíamos actividades para tener fondos, porque no teníamos fondos, hacíamos actividades, pensábamos que actividades íbamos a realizar o teníamos algún paseo que habíamos organizado. El año pasado fuimos a la playa y esas eran las decisiones que teníamos que tomar

E2: A donde iban a ir...

E: A dónde íbamos a ir, quienes íbamos a ir, cuánto iba a costar porque... nos contactamos con la municipalidad para que nos preste un bus, como agrupación nos dieron el bus.

E2: O sea, ¿ustedes son reconocidos como comité de vivienda... personalidad jurídica? ¿Eso?

E: Si, lo que pasa es que aquí en Chile piensan que todos los inmigrantes hacen sus cosas fuera de la Ley

E2: Claro eso.

E: Eso... pero no es así. Nosotros como inmigrantes para darle una muy buena imagen de lo que es un inmigrante hacemos todas las cosas al margen de la ley, tenemos que hacer todo en la ley. Nosotros tenemos este... los documentos al día, tenemos...

E2: Razón Social

E: Razón social, tenemos todos los documentos como Comité, por eso estamos como Comité Virgen del Carmen, así se llama el Comité.

E1: Y los miembros ¿cuál era la situación?, ¿la mayoría eran arrendatarios? Situación... ¿o allegados?

E: Allegados todos, porque somos inmigrantes nos vas a encontrar a ninguno que sea...

E2: Propietario

E: Propietario

E2: Pero claro el fin al final del comité, era que como comité ustedes postularan a viviendas, ese era el objetivo.

E: Si, porque es muy difícil que un inmigrante solo él pueda postular, es muy difícil, pero como Comité da una posibilidad de que haya....

E2: ¿Y sabes de comités de inmigrantes que hayan tenido éxito o alguna... no sé po, algún cumplimiento con eso de las viviendas?

E: No

E1: El mismo comité Virgen del Carmen hoy en día ¿cómo se encuentra?, cuando tú te saliste.

E: Se trabó mucho porque salió esa ley de los cinco años, todo se fue abajo. Todo.

E2: Porque estaba en proyecto...

E: Es que sin esa ley, podíamos postular todos, hasta yo misma podía postular, pero con esa ley y casi todos los inmigrantes no tienen 5 años con la permanencia, tienen muchos años acá en Chile pero no con la permanencia. Si mi mamá tiene 15 años acá...

E1: No y se tiene que permanecer porque es un año, después de nuevo hay que renovarlo...

E: Por eso te digo mi mamá ya tiene 15 años acá y recién va a cumplir cinco años con la permanencia. Imagínate, todo lo que tenemos que pasar.

E2: Ya cómo me contabai delante, de... del Comité de vivienda, conociste a la señora Delia.

E: Si porque a ella...

E1: Pero, algo pendiente, ¿Tú en Perú participabas en organizaciones o tenías alguna participación? Si po, porque...

E2: Si, pero puede ser después po...si. Ya, ya dale. Corten. Corten

E1: Si, porque o si no, no vamos a ninguna y después nos perdemos

E2: Si, si, eso, eso, lo que le preguntó la Vale

E: Ehm..., en agrupaciones no he participado en Perú, lo que si participado es en Defensa Civil, yo soy brigadista de Defensa Civil, pero acá no lo puedo hacer.

E2: ¿Aquí existe eso po?

E: Si, pero no, un inmigrante no puede ser parte de Defensa Civil porque no tiene la nacionalidad.

E2: Hay que ser... ah, no sabía eso, no tenía idea. Ya. Ahora volvemos a cuando conociste a la Señora Delia y llegaste a Warmipura. Ahora si.

E1: Porque es como importante porque uno muchas veces cuando está en su país, como que... y después ciertas situaciones hacen que uno dice hay que juntarse, hay que hacer algo.

E: Esto de juntarnos en agrupaciones me ayudó en lo de Defensa Civil. A mi me encanta ser brigadista, yo... cuánto me las llore cuando me dijeron que no podía ser brigadista, pero te diré que yo sigo siendo brigadista

E2: Claro por...

E: Porque yo hice el juramento y si yo tengo que ayudar a alguien aquí, lo voy a hacer porque para nosotros si hicimos el juramento no teníamos que ver nada de nacionalidades, no teníamos que ver nada, sino que nosotros tenemos la vocación, porque nosotros nacimos con vocación, porque en Defensa Civil no te pagan ni un peso, es voluntario, te tiene que nacer para ser brigadista y a mí me encanta. Yo soy Brigadista de Defensa Civil Peruana y me encanta y yo siempre la voy a defender mi Defensa Civil.

E2: Eso te... como que tenía una... un afiatamiento con ese sentimiento de la Defensa Civil.

E: Es que siempre...

E1: ¿Tú estuviste muchos años en la Defensa Civil?

E: Tengo años, en la Defensa Civil estoy como desde el 2002 hasta el... 2008, en que me vine.

E2: El año que te viniste. Y claro, al venirte tuviste que dejar eso atrás.

E: Y yo allá tengo, he tenido capacitaciones en seguridad y prevención. He dado charlas de Defensa Civil, soy capacitadora de Defensa Civil, pero acá no me vale nada.

E2: Es que aquí la Defensa Civil igual es eh... a lo mejor no es tan importante como allá, yo creo que eso puede ser, yo he visto, sé que existe, pero no le dan una importancia, a lo mejor que tiene allá esa organización.

E: Es que...

E1: Yo creo que en general son muy nacionalistas también.

E: ¿Por qué?

E1: Acá por ejemplo como que es una organización... o en Perú también como más apegado a lo... a lo que es el país, ¿o no?

E: Es que mira, es que lo que pasa que en Perú hay tanta diversidad de nacionalidades que para nosotros es normal. Es normal porque nosotros tenemos de todas las nacionalidades, de todas, por eso yo no tengo problemas con personas de cualquier nacionalidad, para mí es una persona más.

E2: No y es que a lo mejor.

E: No tiene nada que ver la nacionalidad.

E2: Lo que yo pensaba es que a lo mejor la Defensa Civil allá tiene como un peso en la comunidad, es importante, como que allá...

E: Lo que pasa

E2: Es importante

E: Perú, no es por nada, pero Perú tiene más... pensamiento en la prevención, porque Perú es un país muy sísmico

E2: Igual que Chile

E: Pero acá no tienen esa visión de la prevención, de la seguridad, en cambio allá si. Allá todo... casi

un mes, una vez al mes se hacen los simulacros en los colegios para que sepan donde tienen que dirigirse en cada grupo tienen sus brigadistas para que ellos puedan apoyar a los compañeros, en las universidades, en todos lados.

**E2:** Si po, aquí, aquí no hay eso. Aquí uno, aquí, se llama aquí cuando se hacen los simulacros, operación Deyse. Así se llama acá.

**E1:** Cuando se baja a la mesa de los colegios

**E2:** No po. No, tenés que evacuar, pero era un chiste yo estaba en el colegio, era como guah! Todos corriendo. Nadie le toma el peso en serio y más encima si los brigadistas en caso de que pase algo, ellos de verdad saben cómo actuar. Aquí, pasa algo tú esperai, no sé, que llegue un carabinero pa que recién alguien te ayude, pero allá no po, a lo mejor tú y los que participaron de la Briga... de la Brigada eh... cumplen realmente un rol, así como tan importante. Yo pienso que aquí la Defensa Civil es como más de... como no sé

**E:** Es de nombre nada más.

**E2:** De nombre, exacto, no de práctica. Ya.

**E:** Ya.

**E2:** Y sigamos ahora cuando conociste a la señora Delia y Warmmipura.

**E:** A Delia la conocí por el Comité de Vivienda, porque ella estaba en lo que es este... *Jesuitamigrán\** ella estaba ahí y... quiso apoyar al comité en toda eh... en dar orientación para lo de la casa, para todo eso y ahí es donde conocí a Delia y Delia me presentó a Carmen y a Willy, que son también parte fundamental de la organización de Warmipura, ellos son los fundadores de Warmipura, los tres, y yo me hice presente en Warmipura, me gustó y ahí se hizo la primera, el primer encuentro de mujeres migrantes fue muy lindo y participé con mi familia también, me encantó y desde ahí como que me quedé pegada en Warmipura, pero como tenía el cargo en lo que es el comité no tenía mucho tiempo para Warmipura, era integrante pero no activa y ahora que estoy ya fuera del Comité como que he tomado más importancia en Warmipura .Y Warmipura ya se expandió ahora está en Santiago Centro, está en Independencia y hay una sede acá en Recoleta también.

**E2** En Estación Central delante...

**E:** En Estación Central también, hay en cada partecitas están [...] Warmipura. Y acá en Recoleta, yo estoy a cargo de la sede de Recoleta, soy la Presidenta de Warmipura sede Recoleta y este, dejé de lado el comité de vivienda, ahora estoy en... en el proyecto de Warmipura, porque ahora nos hemos reunido hace poco con Delia y con las demás integrantes y vamos a dar apoyos más grandes porque ahora con la entrada de la señora Bachelet, creo que va a ser un cambio muy bueno para nosotros los inmigrantes. Ojalá, esperamos de todo corazón que sea así. Porque ha sido muy difícil para nosotros los inmigrantes y con la entrada del señor Jadue ha sido muy bueno para nosotros...

**E2:** Tú notaste el cambio, tú viviste la transición.

**E:** Al 100% vimos el cambio tan radical que hubo. Porque hubo un Pladeco acá un colegio por acá cerca y fue la junta de vecinos de acá de Recoleta, no sé que número es de Recoleta y hubo en la reunión, fue Jadue también. Y los integrantes de la Junta de Vecinos empezaron a hablar mal de los peruanos y de los inmigrantes en general y ahí como que me dio una esperanza de apoyo del señor Jadue porque él fue muy claro, 'yo no voy a permitir que en mi municipalidad haiga discriminación a los inmigrantes y nosotros vamos a apoyar a todos, a todos que sean recoletanos los vamos a apoyar fuera de nacionalidad, fuera de todo, vamos a apoyar' y eso es lo que nos gustó a nosotros y te diré que yo tengo muchas quejas de la junta de vecinos de acá porque es demasiado racista en su cuenta de ellos de la Junta de Vecinos me ofendieron porque ellos hicieron el segundo Pladeco

**E2:** ¿Que es pladeco? disculpa que me...

**E:** Es como,

**E2:** Junta de Vecinos, ¿eso son?

**E1:** Planificación comunitaria, de desarrollo comunitario.

**E:** Si, para saber qué es lo que pueden hacer por las comunas e hicieron el Pladeco integrándose a los inmigrantes. Y ese día el primer Pladeco fue un domingo, si no me equivoco fue un domingo y ahí pudimos participar.

**E2:** Como... como el comité

**E:** Claro, el comité fue y como inmigrantes podíamos participar porque fue un fin de semana, me acuerdo. Pero el segundo Pladeco fue un jueves... jueves si no me equivoco y ahí como querían que nosotros los inmigrantes vayamos, si trabajamos, no podemos dejar de trabajar y ellos en su cuenta de Junta de Vecinos empezó a decir... puso como una carta culpando a los inmigrantes de que había fallado su... su Pladeco, que los inmigrantes no tienen amor a este país. Y yo en ese momento yo todavía mi cargo en el comité y les respondí 'disculpen ustedes pero por qué tienen que empezar ustedes diciendo que es culpa de los inmigrantes, nosotros no tenemos culpa de que haya sido...'

**E2:** Un fracaso

**E:** 'Un fracaso, uno porque lo hicieron un día de semana yo les recomiendo que lo hagan un domingo y ahí van a ver que los inmigrantes vamos a asistir' y ahí me respondieron

**E1:** Ustedes como Comité de Vivienda hicieron así como acciones, no sé, así como ir a la municipalidad como en grupo

**E:** Si, Jadue... Nosotros empezamos con Letelier, pero ella detesta a los inmigrantes, nosotros no pudimos ese año, no pudimos tener absolutamente ninguna conversación con la municipalidad. Ahora que entró Jadue, para lo que fue este, su campaña, fue al comité y nos prometió el apoyo, nosotros prometimos darle el apoyo, pero también queríamos ver los resultados. Y ganó él y ahí él también... si nos ha apoyado, no lo podemos negar, ha sido un gran apoyo, nos ha apoyado bastante, porque ahora nosotros como inmigrantes ahora podemos ir a la municipalidad, podemos pedir cosas, no se nos niegan como antes, nos cerraban las puertas en la cara, ahora por lo menos se conversa.

**E2:** Aquí eso tiene relación justo con una pregunta que tiene relación con el uso del espacio público y entender que a lo mejor desde que está el Jadue han podido sentirse más seguros en la calle, juntarse...

**E:** En partes de acá del mismo Recoleta, zona que nos corresponde la Junta de Vecinos no.

**E2:** Ah claro, en el mismo espacio donde ustedes residen...

**E:** Porque a mi me trataron hasta de loca. En la misma cuenta de ellos me trataron de loca, que tenía que ir al siquiatra, al sicólogo... y eso está

**E1:** Si po, no...

**E2:** Eso es una falta de respeto

**E:** En esa misma página, en esa misma página están ahí en los comentarios que me hicieron.

**E1:** Ellos como organización no se pueden expresarse en esos términos.

**E:** Pero esa es la discriminación contra un extranjero. Y así que... Pero allá nos apoyaron y nos siguen apoyando con esa sede, que es la otra Junta de Vecinos.

**E1:** Y cuando cambió la ley tomaron un tipo de... no sé po, cuando supieron que se iba a cambiar la ley de los cinco años hicieron algún tipo de no sé de manifestación

**E:** Con otras este... con otros grupos de organizaciones de inmigrantes hemos querido hacer algo. Pero con el Señor Piñera no ha habido conversación, porque él no ha abierto un puente de conversación con los inmigrantes., se cerró completamente, si hasta puso esa ley... peor todavía.

**E2:** Bueno, no solo él, todos los políticos chilenos, lamentablemente... bueno la mayoría tiene una visión super sesgada de lo que es la migración

**E:** Si

**E2:** La misma ley que existe ahora, en general, la ley grande, está super eh... como eh.... Ah, como es esta palabra, desacrónica, como que no sirve pa los nuevos

**E1:** desactualizada.

**E2:** Porque es una ley obsoleta que hace mucho demorar los trámites, y ahora más encima ahora le ponen más años, más trámites, como si un año fuese... cualquier cosa. Y no po, un año es un año. Son

años de esfuerzo de experiencia, de cosas.

**E:** Mi hija ya va a cumplir 5 años, ¿cuántos años quieren que ella tenga para poder soñar en tener una casa? Es una niña, pero no tengo para más que para una pieza para poder arrendar y por eso te digo, que acá el Estado Chileno dice no que los inmigrantes les gusta vivir así. No. Están muy equivocados.

**E2:** Es que ese es un discurso, también propio de la polí... de la derecha chilena que tiene que ver con el lado más como fascista aquí de lo... de, de Chile

**E1:** Sobre los pobres igual... ah, los pobres porque son pobres

**E2:** Eso mismo iba a decir yo 'Los pobres son pobres porque quieren' ese el discurso que ellos tienen con la pobreza de Chile. Cuando no se dan cuenta que ellos como tú decís son lo tienen... El sistema es injusto, es desigual y al final es lo que crean, se quejan de la delincuencia, cuando... ellos crean.

**E:** Sí. Así que por eso mismo nosotros eh... nos hemos hundido mucho y vamos a seguir sufriendo hasta que nos quiten eso, ese. Y ahora con Warmipura estamos tratando de ver una opción de poder... ahora que salga gracias a Dios, disculpen, Piñera, porque ahora tendré la señora Bachelet, poder conversar con ella. Porque ella en su discurso dijo que iba a haber un apoyo para los inmigrantes y ahora le vamos a tomar la palabra.

**E1:** La tecnología

**E:** Si

**E2:** Ya continúo con la pregunta entonces. Ahora que estai de... de... de Presidenta Warmipura Recoleta que es lo que específicamente tenís, tienes que hacer tú a qué, qué... cuáles son las cosas que están a cargo, cuáles son tus tareas entre comillas, con ese cargo.

**E:** Es que yo soy una parte muy pequeña de lo que es Warmipura

**E2:** Si, si

**E:** Yo tengo que reunirme con... con los eh... fundadores que son Delia, Willy y Carmen y ellos nos dan el apoyo y ellos nos dicen qué es lo que vamos a ir haciendo como agrupación.

**E2:** Ellos dirigen

**E:** No, Ellos nos apoyan a nosotros.

**E2:** Ah, los apoyan.

**E:** Nosotros vemos algo que se pueda hacer, lo consultamos con ellos, y dialogamos que es lo que se va a hacer. Y ahora estamos pensando eh... reactivar del todo lo que es este la Sede de Recoleta...

**E2:** Ya

**E:** A empezar a trabajar ya, si porque se nos vienen muchas cosas, se viene el día de la mujer...

**E2:** Ah, claro

**E:** Se viene también este... fechas como... Vamos a celebrar este... la independencia de Chile y de Perú y muchas cositas que no las puedo comentar porque son...

**E2:** Porque son secreto, son secreto

**E:** Son secretos de estado

**E1:** ¿Cuáles son los objetivos de Warmipura?

**E:** Apoyar a los inmigrantes, porque es una agrupación de mujeres inmigrantes, pero tenemos la visión de que no tanto sea de mujeres nada más, también estamos pensando que se integren varones, pero que si, que sea un apoyo para los inmigrantes.

**E2:** ¿Y para ti ha sido un apoyo Warmipura? ¿te sirve? Un... qué significado para ti, que cambios has visto tú en ti, en tu entorno, o al conocer otros inmigrantes para ti, que significa

**E:** Haber conocido Warmipura me ayudó bastante como mujer, a no tener miedo a ser un inmigrante, al saber que... que puedo contar con mujeres igual que yo, que no estamos solas en este país, y si nos pasa algo nos van a apoyar, así como... les conté que yo había sufrido una agresión,

**E2:** Ah, claro

**E:** Nos agredieron a las cuatro que somos nosotros, nos agredieron. Warmipura me ayudó bastante,

porque sabiendo que acá las leyes no son iguales para los inmigrantes, mi caso quedó en nada, fue ahí... nos dijeron debe haber muerto alguien para que podamos hacer algo. Ahí nos cerraron todas las puertas y nosotras quisimos dejarlo ahí ya nada más, Warmipura me quería apoyar en la situación legal  
E2: Demanda legal.

E: Si, pero dije no... ya era una pérdida de tiempo y psicológicamente estábamos muy afectadas, mi hija no pudo dormir no sé en cuántos meses, estaba aterrada porque a mi me golpearon y mi hija me vio caer desmayada y ella estaba aterrada.

E2: Si me acuerdo todavía cuando me contaste eso la primera vez y Oh! Me da cosa, así, una rabia, así, una impotencia de no poder, de cómo hay gente que hace eso, de que uno no puede hacer nada.

E: Y solamente por ser inmigrante, nosotros somos personas también. Nosotros no tenemos la culpa de ser inmigrantes y que no les gustemos a ellos, somos personas que venimos a trabajar.

E2: Entonces como que Warmipura para ti ha sido un apoyo

E: Emocional muy grande. Porque hay actividades para mujeres, hay computación, hay...

E2: Hai aprendido cosas nuevas

E: Si, si. Hemos hecho paseos, también hacemos juntado como grupos, me ha ayudado emocionalmente mucho, mucho y ahora más todavía porque ya me he avocado mucho a lo que es Warmipura y me está ayudando, por eso estoy un poco mejor emocionalmente

E2: Y tú por ejemplo, como presidenta aparte de... de juntar con Delia y Willy y la señora Carmen a conversar o planificar su próximo evento, tiene que ver con que tú, no sé, te pregunto. te encargas de invitar a más gente

E: Si

E2: Hacer conocer Warmipura, por ejemplo acá en tu Junta de Vecinos

E: Nosotros no tenemos el contacto con la Junta de Vecinos

E2: Ah claro, pero en otros espacios...

E: No, cero posibilidades

E1: Cómo se hacen público ustedes, cómo por ejemplo en Recoleta, Warmipura Recoleta cómo se hace público.

E: Estamos abriendo una página web que ahora Delia lo va a empezar a activar como Warmipura Recoleta, pero ya Warmipura en sí tiene un Facebook donde se puede ubicar a Warmipura y ahora recién que se nos... Warmipura está abriéndose paso porque antes no podía porque era una agrupación de mujeres inmigrantes por eso Warmipura era muy cerrado, no se podía dar a relucir. En cambio ahora con los tiempos que están cambiando, están cambiando la mentalidad del chileno. Ojalá que cambie más, ya se está abriendo más.

E2: Porque por ejemplo en número igual tú que esta del 2008 cuando conociste a Warmipura en el primer encuentro de mujeres y ahora el tercero que vivimos, porque nosotros también estuvimos ahí, el número de mujeres también ha crecido, al principio cuántas tú contai más o menos que eran en el primer encuentro

E: 120... 150

E2: Ya

E: Solamente mujeres, pero también fueron hombres, pero eran como 150...120 de esas, no han bajado. Este encuentro hubo la misma cantidad

E2: Ya, o sea, igual ha sido una convocatoria que ha sido constante

E: Ya Warmipura está siendo reconocido

E2: Y por ejemplo tú mujeres que has conocido que a lo mejor parten como tú, que conocen Warmipura... has visto ya no sé que se han quedado igual que tú en el tiempo de las chiquillas, de las que conocimos yo no sé... yo me acuerdo siempre de la Señora Olguita

E: Olga está en la sede no sé si Estación Central, pero ella está en la otra sede si no que yo estoy a cargo de Recoleta, porque yo vivo en Recoleta

**E2:** Claro, tú vives acá.

**E:** Y nos hemos, estamos abriendo paso a una nueva imagen de la mujer inmigrante. Porque ser inmigrante no es venir a robar, no es venir a hacer daño. Ser inmigrante es con el dolor del alma dejar a tu familia en tu país, dejar a tus hijos, dejar lo que quieres por salir adelante. Conseguir sacar adelante a tu familia, salir adelante tu misma, eso es ser un inmigrante.

**E2:** Y respecto a la relación que mantienen con otras organizaciones... porque aparte de Warmipura, a ver si hacemos una repasada de qué otras organizaciones de inmigrantes conoces tú, puedes mencionar

**E1:** Si ustedes mantienen, tiene por ejemplo como organización tienen el objetivo también de darse a conocer con otras organizaciones, trabajar en redes y también con organizaciones chilenas

**E2:** Si es que existiese la posibilidad

**E:** Te diré que yo antes tenía una autoestima muy baja, no conversaba con nadie, ahora soy conocida acá porque me he metido... desde que me metí en la Junta de nosotros

**E2:** Del Comité

**E:** Del Comité de Vivienda... hice redes con diferentes organizaciones con los Jesuitas Migrantes, con este... con... hay otra agrupación

**E1:** Sin fronteras

**E:** Están también este... lo de Patronato, los de la Junta de Vecinos eh... hay de Estación Central que está este a cargo Willy, está Carmén también, hay otras organizaciones también de Danzas,

**E1:** Ah claro, que bueno.

**E:** [\*El taiquiquilla\*] que conocemos...

**E2:** Canciones Peruanas

**E:** Hay muchas cositas por ahí que hemos ido conociendo en el trayecto del tiempo que he ido conociendo, que he ido formando una amistad. Si. Las redes han crecido.

**E2:** Eso, eso es importante. O sea tú has visto esto, que ahora quizás es menos difícil encontrar agrupaciones o gente que también está ahí en las mismas, juntándose y que al final con eso, yo también participo acá, aquí, al final uno se va...

**E:** Estoy aquí, voy a hacer esto...

**E2:** Claro

**E:** Te lo cuento para que tú lo vivas también. Si, hemos pasado eso también con otras organizaciones y se están formando más organizaciones acá en la municipalidad la señorita Delia que está encargada del grupo migrante, está viendo las organizaciones y están abriéndose otros comités también ahí y también tenemos redes con ellos de apoyo para cualquier cosa. Eso, es una vivencia de día, cada día conoces más gente. A mi antes nadie me conocía, ahora todo el mundo me conoce por el comité todos empezaron a conocerme por el comité y ahora que no estoy en el comité ya me asocian con Warmipura, porque yo misma he dicho ya no estoy en el Comité: soy Warmipura. 'Ya ¡ah! la señorita Mily' porque todos me conocen por Mily Warmipura, todos, todos empezaron así.

**E1:** Por ejemplo tu participación en Warmipura y en el Comité ha influido por ejemplo en tu... en tu realidad, por ejemplo laboral eh... eh... en la parte, porque tú decías que era un aporte emocional, pero una parte más externa como lo laboral, como lo cotidiano eso como...

**E2:** Lo que dijiste endenante, por ejemplo en la autoestima

**E:** En lo laboral no, porque todavía no he logrado muchas cosas como quizás en lo laboral pero...

**E1:** ¿trabajas?

**E:** Yo si trabajo, pero yo trabajo desde que llegué acá a Chile trabajé pero no tiene... no vinculé ni Warmipura ni el comité en el trabajo, eso.

**E2:** Ese es un espacio aparte. Pero por ejemplo lo que tú me contaste endenante en el curso que hiciste

**E1:** De Derecho

**E2:** De Derecho Por ejemplo

**E:** Eso fue por el apoyo que nos dio la señorita Delia cuando ella estaba en Jesuita Migrante todavía,

ella nos habló a nosotros como comité y esa... esa actividad fue más dirigida para los dirigentes y como yo era dirigente me dijeron ‘¿quieres estar ahí, ser parte de esas clases?’ y yo dije que si como soy super metida en todo dije que si, y fue por ella, que entré.

**E2:** Igual es importante yo por eso pienso en tu situación que tenís que preocuparte de trabajar, de tu hija, de tu abuelita, con todas las dificultades que hemos conversado, la discriminación, que escriban cosas de ti, que te pelen. Al final lo bueno es que tú no has dicho mejor me escondo y no hago nada, todo lo contrario, por ejemplo

**E:** No, si lo pensé, si lo pensé,

**E2:** Claro, eso te iba a preguntar.

**E:** Hubo un momento en que yo tuve que dejar el comité de vivienda yo dije ‘dejo todo’, me sumí en una depresión fuerte, porque no fue justo la forma en que yo salí del comité. Me deprimí mucho, por eso me alejé del comité, me alejé casi un año, me alejé de todo, porque me deprimí mucho. Pero gracias a Dios, conté con el apoyo de mi familia, Delia, ella, más que una conocida, es como una amiga personal, porque ella me ayudó mucho, desde que yo la conocí y me ayudó bastante, por eso cuando necesita algo ‘Mily’ ahí estoy. O cuando yo necesito algo ‘Delia’, ahí está.

**E2:** Saben que pueden contar mutua, se pueden contar mutuamente...

**E:** Nosotros ya no amigos de del comité o de Warmipura, si no, amigos personales y ella me ha ayudado mucho en esto. Willy también, excelentes personas, Carmen también. Me apoyaron muchísimo en ese momento en que yo necesitaba de alguien, un apoyo, de algo.

**E1:** Uy me asusté. Ya. Chao

**E:** Fue muy difícil

**E2:** Que bueno que... usted encontró ese apoyo acá imagínese... o por ejemplo, imaginemos un poco, cómo serían tus domingos, tu tiempo si no estuviera por ejemplo Warmipura,

**E:** Eh...

**E2:** Serían más fome, no tendría mucho sentido a lo mejor

**E:** Tanto así... es que lo que pasa es que Warmipura surgió como...un, un descanso un... un sentirme bien como mujer

**E1:** Si po juntarse entre mujeres, reírse

**E:** Antes yo como mujer me sentía nada,

**E1:** Si po...

**E:** Por mis problemas físicos me sentía nada. Pero ahora digo no, estoy de dirigente, valgo no por lo físico, sino por lo que tengo. Tendré mucho o tendré poco, no sé, pero valgo, y estoy saliendo adelante y eso me ayudó Warmipura a demostrarme de que puedo hacer muchas cosas.

**E2:** De que puede hacer

**E:** Y de apoyar a más mujeres inmigrantes, como yo. Que... y van a haber muchas mujeres inmigrantes, aunque no quieran, pero la va a haber.

**E1 y E2:** Si

**E:** El género es para apoyarnos.

**E2:** Pero ya encontrarse con un apoyo, decir no estás sola...

**E:** Si, porque la reunión que tuvimos acá en la municipalidad, la hicimos interno nada más, nos avisábamos por Facebook nada más, pero llegó ese día un caballero a hablar con Delia que sabía de la reunión de Warmipura, y le preguntamos donde escuchó, se lo habían dicho acá en la Plaza de Armas...

**E1:** Oh... que bueno

**E:** De la existencia de Warmipura. Y ahí no te imaginas la emoción que sentí de que ya haigan personas hablando de Warmipura

**E2:** Que se empieza como a esparcir

**E1:** A correr la voz

**E:** Y no lo escucharon, no lo vieron ni por el face, ni por el correo, si no que hablaron de Warmipura, o

sea estamos demostrando que se puede hacer algo y que nosotros nos están reconociendo como Warmipura y eso es lo que nos llena a nosotros

**E1:** Y Warmipura tiene actividades en el espacio así público... no sé, en plazas, en colegios, eh... o manifestaciones

**E:** Ahora acá en Recoleta lo vamos a empezar a hacer, porque recién te diré de 2 o 3 meses que estamos de Sede Warmipura Recoleta, es muy poco lo que hemos empezado por eso el nueve de febrero vamos a tener una reunión y ahí vamos a hacer nuestro plan de trabajo, que es lo que vamos a hacer durante el año.

**E1:** Ya

**E:** Y ahí se va a ver todo lo que pensamos hacer, porque tenemos muchas cosas que hacer

**E2:** Muchas ideas

**E1:** Y que piensas tú, qué significado le das a eso, la importancia del espacio público, por ejemplo, para Warmipura.

**E:** Es mucha la importancia, porque nosotros como inmigrantes queremos limpiar esa imagen de lo que es un inmigrante. Queremos que ellos se den cuenta que somos personas que trabajamos, así como ellos, sudamos por tener un peso, porque acá muchos dicen 'a no un inmigrante, vienen a robarnos el trabajo' y eso no es así, si no que ahí el que tiene la culpa son los jefes porque ellos pagan mano de obra inmigrante que es mucho más barata. Porque un chileno tú le dices 'te pago esto' y ellos te dicen 'no, chao'. En cambio tú le dices a un inmigrante, lo va a tomar porque no tiene otra opción o si no, no va a comer, no va a poder mandar a su familia a... al destino, a su país de destino. Ese es el por qué de que la mano de obra de un inmigrante sea más barata porque si un... Mira un inmigrante que no, por desgracia no tiene sus papeles al día te va a tomar el trabajo,

**E1:** Si po

**E:** Pero un inmigrante que tenga todos sus documentos al día, 'no, chao' porque no vamos a dejar que nos pisoteen.

**E2:** Y ahí está la contradicción de la ley, porque la ley está hecha para que las personas no se puedan regularizar

**E:** Exactamente, porque los mismos empleadores, no te dan el tiempo para que tú puedas hacer tus papeles tus cosas

**E1:** Y te piden la visa, y la visa pide el trabajo

**E:** Ese es el asunto. Ellos estiran y acortan la situación como a ellos les conviene y siempre el que sale perdiendo es el inmigrante, ese es el asunto.

**E1:** Y así, es como... bueno, igual lo hemos abordado, así en lo concreto al ir mirando pa atrás que consecuencias o efectos crees que ha tenido la... el desarrollo de Warmipura o el Comité de Vivienda para la comunidad migrante en general, que aportes o que consecuencias, si miras para atrás y ves hoy día como está Warmipura... hoy día que lo hemos hablado

**E:** Claro, es muy importante porque ahora los inmigrantes acá, como que se sienten más acogidos, tenemos un poco menos de temor al que pasará porque antes no podía...

**E2:** Era la incertidumbre total

**E:** Si le pasa algo a un peruano, 'pucha ya pasó', mataron a un peruano 'ya no importa, es uno menos'. Pero ahora no, ahora se escucha la voz de un inmigrante. Ahora damos a conocer lo que pasa con los inmigrantes, porque tenemos las redes sociales y ahí podemos informar también y eso llega a nuestro país también y ellos saben lo que pasa con nosotros acá.

**E2:** Claro, no hay una desvinculación tampoco nunca, porque es poder informar, poder contar que cosas pasas aquí, y ya no es como dices tú, ah, no sé, pasó algo malo, algo bueno y se queda ahí y nadie lo sabe. Ahora no po, ahora hay una difusión.

**E:** Si. Eh... yo mismo, yo siempre he sido una persona que estaba muy activada con las personas, allá en el Perú eh... Soy amiga de muchos locutores de radio, televisión y ellos siempre andan

preguntándome 'Oie que pasa, cómo estás' y ellos saben las cosas que pasan acá y ahora ellos mismos tienen el temor de que, ellos mismos me preguntan qué es lo que está pasando con lo de la Haya, porque allá todo está tranquilo. El asunto es acá y ellos allá mismo tienen miedo de lo que nos pueda pasar a nosotros acá, porque ellos saben que va a pasar algo acá con los peruanos, va a haber una persecución acá con los peruanos, en cambio allá no.

**E2:** Ojalá que no

**E1:** Si po eso, la misma pregunta, pero con la sociedad chilena tú crees que Warmipura ha influido en cómo la sociedad chilena ve a los.. al tema migrante, al tema de la inmigración

**E:** A los inmigrantes buena. Aunque no lo crean bastante buena, porque nosotros éramos una agrupación de mujeres que no tenían ningún vínculo con los chilenos, teníamos un poco de miedo, pero en cambio ahora no. Ustedes mismas que estuvieron en el tercer encuentro habían chilenos, ecuatorianos, dominicanos, habían de todas las nacionalidades, se está abriendo paso a los inmigrantes y los mismos chilenos se dan cuenta de que los inmigrantes no vinimos a hacer daño, si no que venimos a querer salir adelante. Vinimos a querer salir adelante, así que no... ese es el aporte que Warmipura está dando, está haciendo, cambiar la imagen de nosotros como inmigrantes.

**E2:** Sobre todo de las mujeres

**E1:** Es que son la mayoría.

**E:** Si, es que si te das cuenta... casi la mayoría de inmigrantes somos mujeres

**E2:** Más del cincuenta por ciento

**E:** Si, somos mujeres, será porque las mujeres inmigrantes tenemos más coraje que los hombres.

**E2:** Más valientes

**E1:** Es que es la que está cargo de la familia

**E:** Si

**E2:** Yo siempre, cuando fue... cuando fue el tercer encuentro... yo decía las encuentro valientes y yo les decía no me puedo... no las voy a entender nunca, porque no voy a estar en sus zapatos, o sea no me ha tocado estar en sus zapatos y lo que es dejar tu tierra, tu país, tu mundo, tus amigos tus vecinos, tu familia, tus entornos, para irte a otro país donde más encima la gente... muchas veces te discrimina, un Estado que no se hace cargo, empleadores que se aprovechan, pero aún así están aquí y se sacrifican por sacar adelante a sus familias y eso yo lo encuentro un acto de valentía así... como te lo explico.

**E:** Si tú te pones a pensar acá mucho dicen los inmigrantes pero en esta vida ¿quién no es inmigrante? Uno nunca deja de ser inmigrantes, porque

**E1:** Somos todos inmigrantes. A todos nos va a tocar en algún momento

**E:** Exactamente, en algún momento. Y si no eres tú, un familiar, alguien y ahí es donde se siente que es un inmigrante, porque acá nadie se va a salvar de ser inmigrante, porque uno hasta en su propio país llega a ser inmigrante,

**E2:** Si por eso... muy cierto

**E:** No sé cuál es el problema que hay con los inmigrantes. Yo te diré que yo como inmigrante también soy muy clara de que hay inmigrantes que vienen a hacer estupidez y media, y eso lo tengo muy claro, me da vergüenza ajena

**E1:** Las personas po, hay personas buenas y otras que tienen más beneficios

**E2:** De todo

**E:** Esa es la rabia que me da aquí, que por una persona tonta, metan al saco a todos,

**E1:** Que les conviene

**E:** Pero nosotros también en mi caso, a mi me tienen mucho miedo en mi... mi gente allá de Perú y yo les digo que no, que hay personas chilenas que son muy buena onda... que me ha tocado vivir con ella. Tengo otras personas que son chilenas, que me han apoyado, me han tendido la mano y no todos son malos y eso es lo mismo que les digo a ellos, que no todos son malos.

**E2:** Sería caer en lo mismo pensar de que 'ah no todos los peruanos son así', o a veces 'no todos los

chilenos', mentira, porque lo rico de esto y con todo lo que tú nos has contado es como darnos cuenta de eso, de las personas y que ahí está el no sé po, la diversidad

**E1:** Las fronteras que se desvanecen, se desvanecen las fronteras

**E:** Si. En este mundo no debería haber fronteras, porque todos somos iguales no porque tú seas chileno o porque tú seas peruano o que seas de la nacionalidad que sea, tú vas a valer más o menos, tú vales porque eres una persona y por lo que tú tengas en los sentimientos, eso es lo que vale

**E2:** Y eso es lo bakán, tú para darte cuenta y en el día de mañana o algún día te vas o te vas a otro lado, poder decir aquí en Chile estuve con gente buena, con personas y formé e hice cosas, hice cosas y fue presidenta de un comité y fui presidenta de una asociación de mujeres

**E:** Y eso lo estoy demostrando, en mi facebook todas hago, todas mis cosas que hago y allá en mi país se sienten orgullosos de que yo siendo inmigrante pueda tener un poquito más de apoyo y poder salir adelante como persona. Realizarme más

**E2:** Y sentirse como con poder, empoderada. Poder decir yo estoy aquí y yo puedo

**E:** Aunque se me cierran a veces las puertas

**E2:** Si po, con dificultades

**E:** Pero siempre saliendo adelante, eso es lo rico. Porque en mi país también se dan cuenta de eso, aunque haiga dificultades, salir pa' adelante.

**E2:** Y ya para finalizar la última preguntita, que tiene, bueno igual yo... se ha mezclado todo, pero de preguntarte a ti que otra cosa quisieras tú decir a ti al respecto a tu papel como... como... en tu papel activo en la organización. Qué otra cosa te gustaría agregar.

**E1:** Sobre las... sobre por ejemplo las personas inmigrantes que... que participan en organizaciones sociales y políticas

**E2:** Y sobre el resto de las personas que participan

**E1:** Le gustaría agregar algo

**E:** Me gustaría que siga habiendo personas que se... que sigan el mismo camino de reunirse, agruparse, de la organización que sea, pero que levanten la voz, digan 'Yo soy inmigrante pero estoy aquí yo estoy en este país y también tengo derechos. Yo soy una persona que vale, porque yo también salgo adelante trabajo, tengo mi familia. Yo soy una persona más, trátenme como empleado, no como alguien que viene a quitarles algo' Nosotros no queremos quitarles nada, queremos aportar también a este país, porque detrás de nosotros tenemos familias y tenemos una cultura que también se está realizando acá en Chile. Ellos ya están aceptando nuestra cultura.

**E2:** ¡Uy! la comida se la devoran.

**E:** Hay otras religiones, porque nosotros tenemos al Señor de los Milagros. Acá también se está haciendo la procesión del Señor de los Milagros, de la Virgen del [\*Ch\*] de muchas actividades

**E1:** Y de Bolivia

**E:** De todas las nacionalidades y eso es que yo quiero que mis inmigrantes, como yo, sea la nacionalidad que sea, salgan adelante y que haiga un apoyo para ellos, porque tarde o temprano inmigrante todos lo vamos a ser.

**E2:** Buena, buena. Bueno ya vamos a cortar.

**E1:** Gracias.